

ANNUAL REPORT 2001-2002

CAI
BC
-A55

Valuable Canadian Innovative Complete
Creative Invigorating Trusted
Distinctive Relevant News People
Arts Sports Innovative Efficient
Complete Excellence People
Sports Efficient Culture Complete
Efficient Creative Relevant Canadian
Arts Renewed Excellence Relevant People
Canadian Culture Complete Valuable
Complete Trusted Arts Excellence Culture





2001-2002 at a Glance

This past year, CBC/Radio-Canada continued to set the standard for broadcasting **excellence** in Canada, while **innovating** and taking risks to deliver even greater **value** to Canadians. Two years ago, we set a new strategic direction and initiated change across all media lines to fortify CBC/Radio-Canada's capacity to **connect** Canadians through **distinctive, high-quality, trusted** Canadian programming. This year, we have made progress and achieved impressive results.

CONNECTING CANADIANS

CBC/Radio-Canada reflects Canada to Canadians by bringing diverse regional and cultural perspectives into their daily lives, in English and French, on Television, Radio and the Internet.

- CBC English Television has been transformed to enhance distinctiveness and reinforce regional presence and reflection. Our audience successes show we have re-connected with Canadians – almost two-thirds watched CBC English Television each week, delivering 9.4 per cent of prime time and 7.6 per cent share of all-day viewing.
- Through programming renewal, we have reinforced CBC French Television's role as cultural lifeline for French-speakers across Canada. The network captured almost 20 per cent of prime time and over 14 per cent of all-day viewing by Francophones.
- Enhanced reflection of Canada's diverse regions is a major priority for our Television and Radio networks. Over 50 per cent of Canadian programming across all our schedules reflected the regions and about 2,000 programming hours per week were produced in the regions.
- Our four Radio networks were top choice for increasing numbers of Canadians. CBC French Radio achieved its highest market share since 1984. CBC English Radio achieved its highest market share in 10 years. Each captured 10 per cent of radio listening in their respective audiences.
- Our websites, *cbc.ca* and *radio-canada.ca*, continued to be a Canadian top choice among news and information websites. Each month, *cbc.ca* welcomed an average 961,000 visitors, while *radio-canada.ca* hosted 792,000 per month.

DISTINCTIVELY CANADIAN

CBC/Radio-Canada informs, enlightens and entertains Canadians with unique, high-impact programming BY, FOR and ABOUT Canadians.

- Almost 90 per cent of prime time programming on our English and French Television networks was Canadian. Our CBC Newsworld and RDI schedules were over 95 per cent Canadian.
- The monumental *Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire* enthralled 15 million Canadian viewers, nearly half Canada's population.
- *The Last Chapter / Le Dernier chapitre* reached close to 5 million viewers for its first episode.
- *Random Passage*, an historical four-part drama series set in 19th century Newfoundland, averaged over one million viewers per episode. CBC French Television will broadcast the series as *Cap Random* in 2002-2003.
- CBC English Television's broadcast of *Trudeau* was watched by almost two million Canadians. *Trudeau* will be presented on CBC French Television in 2002-2003.
- Record numbers of Canadians joined CBC/Radio-Canada to cheer for their talented athletes at the Salt Lake City Winter Olympics. Over 6 million Canadians watched our women's gold medal performance in hockey, while 8.7 million watched the men's final hockey game and an astounding 10.5 million tuned in for the men's gold-medal awards presentation.
- Across all our networks, critical acclaim was again strong. Our Television networks received over 300 awards, including 39 Gemini and 41 Prix Gémeaux. Our Radio networks won more than 100 national and international awards.
- Maximising our use of partnerships and strategic alliances to forward our programming goals, CBC/Radio-Canada launched three specialty services: *ARTV* (first Francophone service in Canada entirely devoted to arts and cultural programming), *The Documentary Channel* and *Country Canada*.

CANADA'S TRUSTED SOURCE

CBC/Radio-Canada is Canada's largest and most trusted news organisation. It offers uniquely Canadian perspectives on events happening across Canada and around the world. Our exceptional news team of 800 professionals, posted across Canada and around the world, report in English and French, for Radio, Television and New Media.

- On September 11th and in the days that followed, we moved quickly to bring Canadians the latest information and analysis – about 16 million tuned in to our English and French Television services, while four million listened to our Radio.
- CBC English Television added more dynamic news and current affairs programming with *CBC News: Disclosure*, *CBC News: Sunday* and with extended regional news coverage.
- CBC French Television launched *5 sur 5*, an innovative weekly magazine, and extended *L'Heure du Midi* to include more regional news. The network's four Western Canada stations extended their supper hour News to include public affairs coverage.
- CBC Newsworld produced over 1,500 live programs and inserts, reaching an average 6.2 million viewers each week. RDI captured the number one spot for French-language specialty news channels, increasing its share from 1.9 to 3.2 per cent. Both networks enhanced their news-gathering capacity in the regions.
- Our new Centre de l'information in Montreal was opened. This state-of-the-art facility combines and digitises resources for the gathering and production of news for French Television and RDI.

CBC/Radio-Canada remains committed to providing high-quality, distinctive Canadian programming to Canadians.

Our strategy for enhancing our capacity to do so is clearly working!

Table of Contents

Message from the Chair 2

Message from the President and CEO 4

Priorities for 2001-2002 and Beyond 8

Financial Highlights 11

Serving Canadians in Unique Ways 12

A More Challenging Media Environment 13

Building On Our Success 14

High-impact Uniquely Canadian 20

News and Current Affairs 22

Arts and Entertainment 27

Children and Youth 34

Sports 37

Connecting Canadians 40

Awards 44

Strengthening Our Team 46

Public Accountability 48

Board of Directors 49

Management Discussion and Analysis 50

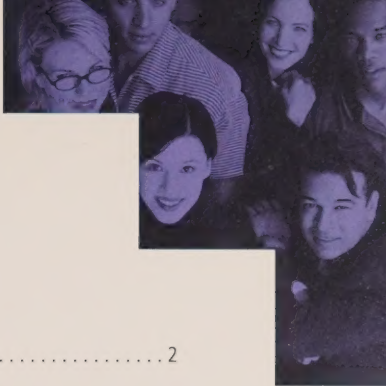
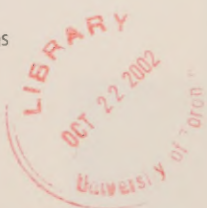
CBC/Radio-Canada Addresses 68

CBC/Radio-Canada Owned and Affiliated Stations I

On-air Stations and Rebroadcasters, Basic Networks III

Senior Management Committee IV

The Annual Report of CBC/Radio-Canada for the year ended March 31, 2002, is published in accordance with the provisions of the 1991 *Broadcasting Act*, Part III, Section 71.





Message from the Chair

I am very honoured to have been invited to perform the duties of Chair of CBC/Radio-Canada's Board of Directors. Honoured because I believe profoundly in the public broadcaster's essential role in helping Canada's regions understand each other, while preserving our national cultural sovereignty in the face of overpowering competition from foreign programming.

For over 65 years, CBC/Radio-Canada has been a part of the flow of our daily lives: informing, entertaining and keeping us company through long winters. But it has been there also, or perhaps especially, in moments of celebration and of stillness – in times of triumph and tragedy – those unforgettable moments that bind us as a nation.

This past year we have lived such moments. On September 11th, 2001, Canadians stopped in their tracks, silent and unbelieving, by the radio or television, at home, on the street and at work. It was a time of mass bewilderment and unthinkable suffering.

During the dark hours that followed, I, along with millions of Canadians, wanted to know what this international tragedy meant to us. How did it affect our immigration policy or border security? What did our Prime Minister have to say, or our experts, our journalists? Most importantly perhaps, how did this "war on terrorism" mesh with our values as Canadians?

For these answers, Canadians turned to CBC/Radio-Canada in record numbers: French and English, Radio, Television and New Media. Canadians across our nation understood the importance of independent Canadian public broadcasting at a time of crisis.

I am very proud of the service provided by CBC/Radio-Canada's journalists and technicians in those chaotic days and nights. They informed us quickly while vetting information for accuracy at a very turbulent time. Yet, that is what a public broadcaster does: it makes room in its schedule for extraordinary events, provides context that is tailor-made for its national audience, and delivers a valuable public service.

And sometimes those extraordinary events are joyous celebrations such as the final hockey game in the Olympics. Our women had already taken gold and on the Sunday, Canada watched as our men did the same. CBC/Radio-Canada's ratings for that game were the highest in Canadian broadcasting history since the introduction of people meters.

So, at its very best, public broadcasting connects us with our neighbours, cousins and friends across the nation.

Strengthening that kind of understanding and link between Canadians through increased regional reflection on CBC/Radio-Canada is one of my key priorities as Chair. In my own case, I am a Western Canadian, originally from Ontario, who yearns to hear the complexity and diversity of ideas and voices from across this country. I believe that the development and sharing of stories is what will strengthen CBC/Radio-Canada in the short- and long-term.



In keeping with this desire to improve the regional reflection in our programming is my effort, already begun, to meet informally with as many citizens as possible from different community sectors to hear their comments on our programming and service, and to solicit their support for CBC/Radio-Canada. I am aware that we need to strengthen our relationships with our audiences and to build bridges to new ones.

I am also meeting with members of our dedicated staff across the country who carry on with their hard work every day, because they too believe passionately in the importance of public broadcasting.

As Chair, I need to ensure that the Board of Directors fulfils its responsibility to oversee the management directions of the Corporation. I am very impressed with the commitment and dedication of our Board members. In March 2002, the Board approved new governance guidelines, bringing its responsibilities and liabilities up to current international standards.

Another of my priorities is to encourage the creation of more cross-cultural programming at CBC/Radio-Canada, for which the Board has now approved a \$10 million budget. In recent years, the Corporation has been producing and airing innovative programming that combines the interests, sensibilities and expertise of our French and English media services. Joint programming initiatives such as *Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire*, and this year's *The Last Chapter / Le Dernier chapitre* and the *Trudeau* mini-series reflect Canadians' shared experiences and promote a common understanding amongst Canadians. I believe that devoting a generous budget to programs of this kind is a natural fit for this special organisation and a natural progression in our history.

I want to emphasise the fact that CBC/Radio-Canada is *unique*. There is no other institution that produces excellent programming in English and French and in eight Aboriginal languages, delivered by Canada's most rigorous journalists, creative writers and technicians on an expanding list of media platforms. It broadcasts across the second largest country on the planet using the world's longest and most sophisticated transmission system in the interest of educating, informing and entertaining Canadians.

Given the borderless traffic on the airwaves, it is vital for Canada to strengthen CBC/Radio-Canada as an independent voice for all Canadians – celebrating Canadian values, ideas and talent. Many countries around the world recognise the need to maintain their own public broadcasting system. They feel the effects of world dominance by the American media, and consequently support public broadcasting as a key to preserving their national culture and values. I am proud that Canada does, as well.

In closing, I am very happy to be a part of this energetic, innovative and creative organisation, and I look forward to serving the Board of Directors, the employees, and the public at large over the next five years.

Carole Taylor.

Carole Taylor, O.C.
Chair, Board of Directors





Message from the President and CEO

A year of progress and renewal

The year 2001-2002 was one of progress and renewed vitality at CBC/Radio-Canada. We can be proud of our many accomplishments in support of the fundamental transformation of our programming, operations and management initiated less than two years ago.

As CBC/Radio-Canada prepares to celebrate 50 years of providing unique television programming for Canadians, it has never played a more important role as Canada's national public broadcaster. We live in a globalised, multi-platform world, where new radio, television, satellite and Internet services seem to spring up every day. Under a constant barrage of foreign images, sounds and media choices, Canadians need access to Canadian perspectives and voices. CBC/Radio-Canada delivers!

On September 11th, for example, our regular programming schedules were shelved so that our audiences could receive the latest information to try to digest the enormity of the situation. Together as a nation, we witnessed the mettle of CBC/Radio-Canada journalists and technicians who provided us with extraordinary service. On that unforgettable day, 16 million Canadians turned to our English and French Television services, and four million to our English and French Radio networks. Rarely has CBC/Radio-Canada's role been more evident.

The changes we have made over the past year have moved us much closer to achieving our overall objective – to clearly define CBC/Radio-Canada as *the source* for distinctive, high-quality Canadian programming found nowhere else in the broadcasting world.

... featuring programming changes ...

CBC/Radio-Canada is supporting change initiatives in all media to enhance its distinctiveness in the new competitive environment. We are reinforcing regional presence and reflection across all media lines. We are showcasing new talents, new voices and new faces. We are safeguarding our journalistic leadership with new public affairs and news programming. We continue to deliver a safe, educational and entertaining viewing environment for Canada's children and youth. Taking risks and confronting challenges, we are creating innovative Canadian content, while maintaining balanced programming.



... that are getting results ...

Our strategy for change is working. Canadians are showing that they appreciate the resulting quality and distinctiveness they find in CBC/Radio-Canada programming. More than four in five Canadians indicate they are satisfied or highly satisfied with the programming offered by any one of our Radio or Television services. Four in five Canadians believe we offer programs not available on other radio and television stations.

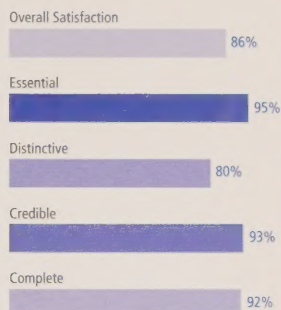
Those opinions are echoed by Canadians' usage of our services. In the Fall of 2001, CBC Radio One achieved its highest share in 10 years and the Première Chaîne marked its highest share since 1984. For the second consecutive year, English Television's audience share increased, particularly remarkable given the proliferation of specialty channels. As well, French Television continued to attract 20 per cent of all television viewing by Francophones in prime time. And, while the Internet universe grew by about 20 per cent over the past year, visitors to the *cbc.ca* and *radio-canada.ca* websites increased by twice that amount.

As Canadians cheered for our talented athletes at the Salt Lake City Winter Olympics in February 2002, they tuned into CBC/Radio-Canada in record-breaking numbers. An astounding 8.7 million Canadians viewed the entire men's final hockey game, while 10.5 million watched during the gold-medal awards presentation!

Proving yet again that Canadians will tune in for high-quality original Canadian programming, CBC/Radio-Canada celebrated its achievements in *Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire*, reaching an astounding 15 million Canadians. *Trudeau*, our four-hour dramatic series about one of Canada's most remarkable and controversial Prime Ministers, attracted an average of 1.9 million viewers. French Television will broadcast *Trudeau* in 2002-2003. *The Last Chapter / Le Dernier chapitre*, a six-hour dramatisation of the biker wars in Ontario and Quebec, was broadcast on both English and French Television networks and attracted just under one million viewers per episode. *Random Passage*, about early life in Newfoundland, maintained an average viewing audience of 1.2 million Canadians; its French equivalent, *Cap Random*, will be shown on French Television in 2002-2003. *Music Hall*, a moral fable about money, glory and creativity, attracted 1.5 million viewers in the Francophone market.

This is public broadcasting at its best!

Success Measures – All Services



Canadians aged 18+ were asked to rate CBC/Radio-Canada services based on five performance indicators.

October – December 2001

Source: CBC/Radio-Canada Corporate Research (QRS)



and operational/management changes ...

To further build CBC/Radio-Canada's capacity to deliver distinctive, Canadian programming of the highest quality, our renewal work has also included significant change to our operations and management.

These changes were undertaken under six key priorities and are described in more detail in the Priorities section of this Annual Report:

- Leverage assets to add value to our programming initiatives.
- Deliver distinctive programming of the highest quality.
- Demonstrate that adequate funding coupled with efficiencies enhances CBC/Radio-Canada's value to Canadians.
- Ensure the sustainability of our Canadian schedules.
- Develop alliances and partnerships to extend CBC/Radio-Canada's value to Canadians.
- Reinforce the capacity of CBC/Radio-Canada to work as *one integrated conglomerate*.

... that are making headway.

A clear vote of confidence in the fundamental changes we have been making came in May 2001 when the Government of Canada announced \$60 million in new funding for CBC/Radio-Canada for the current fiscal year. We are very pleased by the Government's subsequent announcement that this level of funding will be renewed for the upcoming fiscal year. This funding is being invested in programming improvements so that we may better serve Canadians.

But more remains to be done.

In March 2002, the Chair and I appeared before the Standing Committee on Canadian Heritage whose members are conducting a study on the current state of the Canadian broadcasting system. Our messages were clear.

- CBC/Radio-Canada's pivotal role in the Canadian broadcasting system must be reconfirmed and we must have the tools and flexibility to fulfil our mandate and properly serve the Canadian broadcasting system and the Canadian people.
- There must be a rebalancing of policy and funding instruments to provide greater support to broadcasters who have a genuine commitment to Canadian programming.
- The current year-by-year approval of CBC/Radio-Canada's budget should be replaced by a multi-year funding formula to provide the Corporation with greater certainty and flexibility in its operations. This is particularly relevant when one considers that it can take about three years for a television program to go from concept to on-air broadcast.

In the year ahead, CBC/Radio-Canada will continue renewal efforts, building on our core competencies to show Canadians that we deliver clear value for their investment.



On a personal note

For me personally, one of this year's highlights was the appointment of Carole Taylor as the Chair of CBC/Radio-Canada's Board of Directors in July 2001. Ms. Taylor brings 20 years of broadcasting experience and a solid understanding of both the public and private sectors. I strongly support Ms. Taylor's conviction that CBC/Radio-Canada must be preserved and strengthened in order to protect Canada's cultural sovereignty.

I also wish to extend my personal thanks to the Board of Directors. The Board's support and strategic guidance as we renew CBC/Radio-Canada is invaluable.

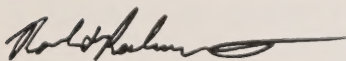
Sadly, we have lost some dear on-air friends this year – Peter Gzowski, Ernie Coombs, Maman Fonfon, Frank Shuster and Harry Brown. During their long careers, these people helped define the unique character of CBC/Radio-Canada and were part of our lives. They will be missed.

Special thanks to the entire CBC/Radio-Canada team

CBC/Radio-Canada would not be the important institution that it is without the dynamic contributions of people who work on-air and behind the scenes.

I want to extend my heartfelt thanks and congratulations to our talented and creative staff. Your dedication to excellence and to public broadcasting is the driving force behind all of the achievements and exciting changes we are making. Together, we are transforming CBC/Radio-Canada into an excellent national public broadcaster for the benefit of all Canadians, and a model for public broadcasting worldwide.

As President and CEO of CBC/Radio-Canada, I am often asked what this country's national broadcaster will look and sound like in five years. The best answer I can provide is distilled in one phrase: Canadian, and even more distinctive.



Robert Rabinovitch
President and CEO





CBC/Radio-Canada's Priorities for 2001-2002 and Beyond

As Canada's national public broadcaster, CBC/Radio-Canada must provide Canadians with high-quality, distinctive Canadian programming through the most efficient technology available and in a fiscally responsible manner. Our focus is to strengthen our ability to be a more distinct public service broadcaster and to provide Canadians with a unique experience. In the context of limited resources and an increasingly competitive environment, the Corporation has set out the following priorities to achieve that key objective.

1) Leverage assets to add value to our programming initiatives.

Leveraging and efficiently managing our assets are fundamental to our strategy to generate value and new cash flow for re-investment in our programming.

Our Real Estate Division, created last year to manage our property and generate revenue through selling or renting surplus space, has finalised arrangements at our Broadcasting Centres in Toronto and Regina, which will yield \$6 million annually. We are considering other potentially profitable arrangements at four of our other facilities.

Last year we explored the possibility of selling our transmission and distribution assets as a means of gaining new revenue for programming investment. Because the market downturn undermined the ability of interested bidders to follow through, we created a new Transmission Division to manage our assets and generate additional revenues.

We examined our fleet of vehicles this year and identified potential, substantial annual savings by way of an overall reduction in fleet size, clearer plans for acquisition or sale, maintenance, and exchange of vehicles between Corporation locations.

2) Deliver distinctive programming of the highest quality.

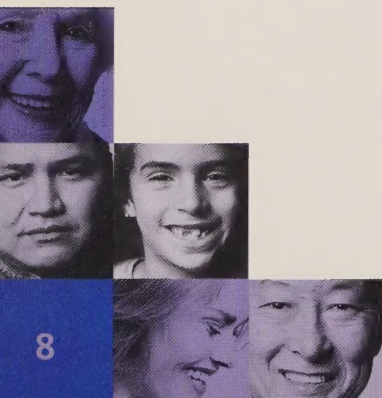
We are supporting change initiatives in all media to enhance our distinctiveness in the new competitive environment. We are also reinforcing regional presence and reflection across all media lines; showcasing new talents, new voices and new faces; safeguarding our journalistic leadership; creating a dependable, educational and entertaining viewing environment for children; and taking risks and confronting challenges in the creation of innovative Canadian content while maintaining balanced programming.

As part of English Television's transformation plan, in September 2001 we introduced a new visual identity for CBC Television and CBC Newsworld. Along with this, the hosted theme nights and new schedule presenting high-quality Canadian programming are part of our efforts to reposition CBC Television as a true public broadcaster.

In Autumn 2001, Radio-Canada opened its Centre de l'information in Montreal. Resources for the gathering and production of news for French Television and RDI are now combined in the Centre de l'information's entirely digital environment. The result is increased

1	2	3
4	5	
6		

1. Carole MacNeil, Evan Solomon, *CBC News: Sunday*, English TV, CBC Newsworld;
2. Monique Giroux, *Les refrains d'abord*, Première Chaîne;
3. David Suzuki, *The Nature of Things*, English TV;
4. Patrick Goyette, Macha Grenon, Denis Bernard, *Mon meilleur ennemi*, French TV;
5. Janet Kidder, Chris William Martin, *Tom Stone*, English TV;
6. Michael Enright, *The Sunday Edition*, Radio One.



efficiency and the redirection of journalistic resources for improved coverage and more in-depth analysis.

On September 11th regular programming schedules were shelved and advertising put aside for many days so that our audiences could receive the latest information and have unfettered time to try to digest the enormity of the situation. The importance of having Canadian journalists at home and on the scene to help us comprehend events was highlighted this Autumn: in times of crisis, Canadians want a Canadian perspective.

CBC Radio One will soon announce its plans for revitalising its weekday and Saturday programming, as well as on-air presentation and promotion. Radio One will remain committed to telling Canadian stories to Canadians, presenting regional reflection, and providing excellent news and arts programming and political coverage. As its audience changes, Radio One also needs to change to remain vital and relevant. There is a need for flexibility, nation-sharing programming and increased interactivity with listeners. We expect these innovations to attract a broader audience.

In Autumn 2001, French Radio achieved its highest BBM ratings since 1984, primarily through its coverage of the events of September 11th and its series on René Lévesque.

The expansion of the Chaîne culturelle's network of transmitters proposed in Autumn 2001 will soon be a reality with the granting, by the CRTC, of 19 new frequencies. By 2003, the Chaîne culturelle will be available to Canadians in all the provincial capitals. French Radio is especially proud of this important project which will enable it to extend its music network to all parts of the country.

We redesigned our website, *cbc.ca*, to allow viewers to find content and program information more quickly. One of Canada's most frequently visited websites, *cbc.ca* has an average of nearly 50 million page views and nearly one million unique visitors each month.

We are studying our international role, the dissemination of our programs and services, and how to maximise the benefits of international involvement. This year we reorganised our shortwave service, Radio Canada International, merging RCI's support and distribution services with those of the Corporation, and generating enough savings to reinstate weekend newscasts and augment our programming in foreign languages.

3) Demonstrate that adequate funding coupled with efficiencies enhances CBC/Radio-Canada's value to Canadians.

We are committed to improving internal productivity and generating new revenues. This strategy, however, is insufficient to meet the rising costs of program production. For Canada to guard its national identity and cultural sovereignty in an increasingly globalised marketplace, there must be a renewed commitment to CBC/Radio-Canada, which should include:

- effective and predictable multi-year funding;
- continuous and equitable access to the Canadian Television Fund (CTF);
- re-balancing of public policies in support of distinctive Canadian television;

- access to the necessary broadcast spectrum to extend the reach of our Radio services; and,
- amendments to the *Broadcasting Act* to reinstate CBC/Radio-Canada's place in the broadcasting system; and to provide the Corporation with the necessary flexibility to leverage our assets to re-invest in our programming and to establish alliances and partnerships.

4) Ensure the sustainability of our Canadian schedules.

CBC/Radio-Canada's ability to deliver high-quality, distinctive Canadian programs and to fulfil its legislative mandate is largely linked to its ability to secure appropriate levels of public funding which will remain its primary source of funds.

To maintain and enhance its Canadian schedules, CBC/Radio-Canada needs increased access to the Canadian Television Fund (CTF). We believe that the CTF's resources should be directed as fully and effectively as possible to high-quality, distinctive Canadian programming and that equitable access should apply to both public and private broadcasters.

We also believe that public policies in support of distinctive Canadian television need to be rebalanced to allow broadcasters with a *real* commitment to Canadian programming to benefit from greater access to public funds.

As well, in order for us to meet our commitment to extend our French and English Radio services, the CRTC and the Government need to adopt measures to ensure that we can plan for and have access to available FM frequencies.



5) Develop selective alliances and partnerships to extend CBC/Radio-Canada's value to Canadians.

We are extending our audience reach, optimising our investment, mitigating our risk, and creating new revenue streams through strategic partnerships and alliances.

We are proud of the three new specialty Television services that we launched in partnership in September 2001: *ARTV*, with Télé-Québec and BCE among others; *The Documentary Channel*, with the National Film Board, Corus and independent producers; and *Country Canada*, in partnership with Corus. All three services draw substantially on the strengths of CBC/Radio-Canada for their programming and have been a critical success.

We have also reached our first significant partnership involving the print media, with Le Groupe Gesca/La Presse, to produce a new Television/Radio guide, *Voilà !*, for 650,000 Quebec households.

Radio-Canada has signed an agreement with Cogeco Radio-Télévision inc. involving affiliated Television stations in Trois-Rivières, Sherbrooke and Chicoutimi/Jonquière. Radio-Canada will produce regional news with independent editorial control, while Cogeco will produce at least 100 hours of local programming per year and will remain the licence holder. Viewers will benefit from receiving a greater diversity of voices and information.

In February 2002, we provided our coverage of the Salt Lake City Winter Olympics to Canadians on not only our own networks but also via TSN and RDS. This unusual partnership provided Canadians with increased viewing choices and was hailed for its valuable service.

In January 2002, we launched a free service for distribution of daily news headlines and late-breaking stories in English and in French to small- and medium-sized companies for use on their own websites, thereby extending our services to more Canadians. This service is in addition to the distribution of our news, with partners, on most large portals such as Yahoo and MSN.

In August 2001, CBC Records/Les disques SRC and Dittybase Inc. announced a new partnership intended to facilitate the licensing of music from CBC Records/Les disques SRC for use in broadcast, film and New Media.

6) Reinforce the capacity of CBC/Radio-Canada to work as one integrated conglomerate.

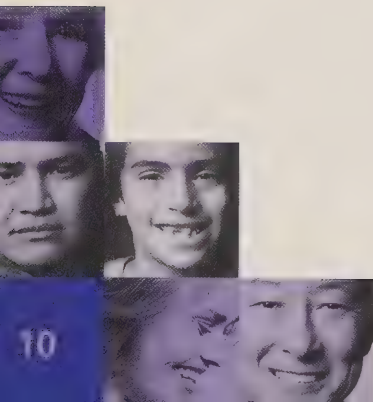
We will ensure synergies are maximised amongst media lines; strengthen cross-promotion amongst media; foster cross-media initiatives; ensure consistent branding throughout the Corporation; develop a cohesive content management system; and ensure that technological decisions support programming priorities and directions.

On September 11th, and afterwards, our news teams from Radio, Television and New Media worked together in an unprecedented fashion to bring Canadians timely information. No other network can count on a pool

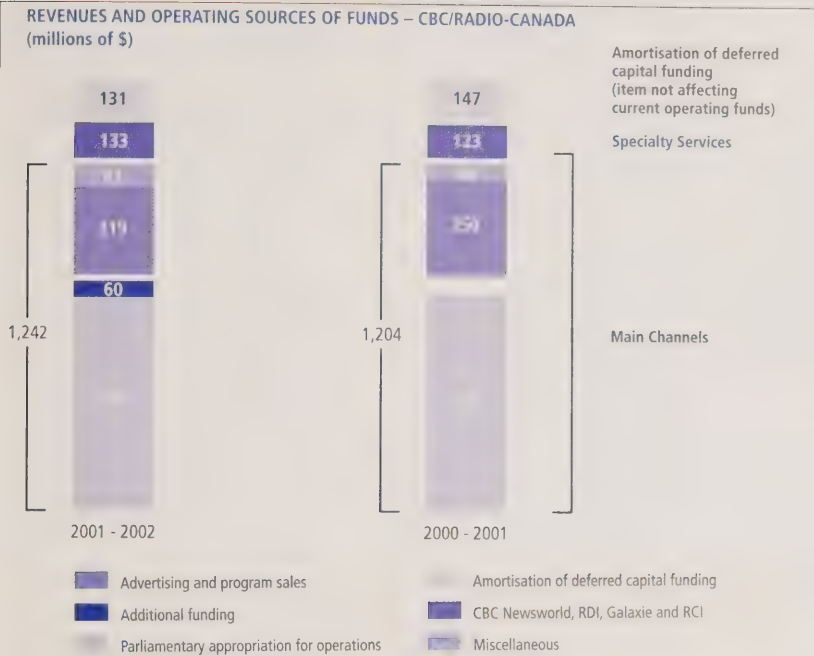
of high-calibre journalists, working in both English and French on Radio and Television, thereby reducing costs and enhancing the breadth of our reporting.

As part of our Content Management Strategy, we are developing a business plan for managing and using the Corporation's vast archives with the goal of maximising the value of these assets. Among other important pan-corporate projects are an improved rights management process, New Media content management and new content development.

This year, the local news and current affairs team at Radio One in Toronto began its move into new offices within the CBC Broadcasting Centre, integrating more with National Radio News. In Winnipeg, our Radio and Television News services were integrated. Both moves produce efficiency, savings and greater coverage. In Vancouver, young program developers are experimenting and combining the strengths of different media to bring exciting new services to their audiences.

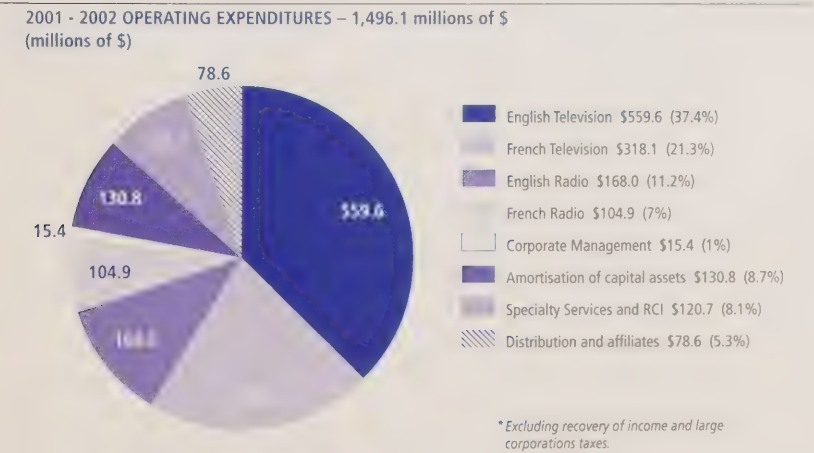


Financial Highlights



During fiscal year 2001-2002, the federal government granted CBC/Radio-Canada additional non-recurring funding of \$60 million, which was used for developing new programming initiatives.

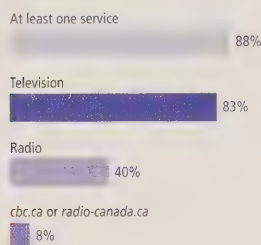
In 2001-2002, CBC/Radio-Canada suffered a loss in advertising revenues owing, in part, to its strategy to decommercialise certain programs and, in part, to ongoing market fragmentation and increased competition.



Serving Canadians in Unique Ways

CBC/Radio-Canada reaches Canadians in many different ways:

Most Canadians use CBC/Radio-Canada



Canadians aged 18+ were asked if they used CBC/Radio-Canada services within the past month.
October – December 2001
Source: CBC/Radio-Canada Corporate Research (QRS)

CBC Radio One, CBC Radio Two, the Première Chaîne and the Chaîne culturelle: four commercial-free national networks with 73 regional stations, broadcasting coast-to-coast-to-coast, in English and in French, offering a unique mix of information, general-interest, music and cultural Radio programs;

CBC Television and Radio-Canada's Télévision française: two national networks with 24 regional stations and 24 affiliated stations, delivering general and special-interest programming in English and in French across the country;

Radio and Television services to northern Canada, in English, French and eight Aboriginal languages;

CBC Newsworld and the Réseau de l'information (RDI): Canada's leading all-news Television services, offering 24-hour news and information, financed entirely by cable subscriptions and advertising revenue;

cbc.ca and radio-canada.ca: two multi-layered websites carrying CBC/Radio-Canada's Radio and Television productions, unique New Media programming and corporate information;

Radio Three: English interactive programming for youth on the Internet (120seconds.com, newmusiccanada.com, justconcerts.com);

Bandeapart.fm: French interactive programming for youth on the Internet (bandeapart.fm);

Galaxie: a digital pay audio service offering 30 continuous music channels, 24 hours a day without talk or commercials, reaching 2.5 million subscribers;

The Canadian Broadcasting Corporation, Canada's national public broadcaster, was created by an Act of Parliament on November 2, 1936, and now operates under the 1991 *Broadcasting Act*. It is accountable to the Parliament of Canada, reporting annually through the Minister of Canadian Heritage. CBC/Radio-Canada is financed mainly through public funds, supplemented by revenue from various sources including television advertising. CBC/Radio-Canada distributes its programs via satellite, microwave and landline to 103 CBC/Radio-Canada-owned stations, 1,164 CBC/Radio-Canada rebroadcasters, 26 private affiliates and 282 affiliated or community rebroadcasters.

Radio Canada International (RCI), one of the most respected shortwave radio services in the world, broadcasting internationally in seven languages; and,

ARTV, Country Canada, and The Documentary Channel, our three specialty Television services launched in partnership with the private sector and extending our reach to Canadians.

CBC Records/ Les disques SRC

CBC Records/Les disques SRC is a leading label in Canada for Canadian classical music. In 2001-2002, this label released 25 new Canadian CDs.





A More Challenging Media Environment

Market fragmentation, the introduction of digital services and acquisitions and mergers involving key players have reshaped the media landscape.

While 2001 did not see the same level of consolidation activity as 2000, there was still close to \$1.8 billion of mergers and acquisitions in the broadcasting sector. Examples include Alliance Atlantis' purchase of Salter Street and Quebecor's divestiture of TQS to Cogeco/Bell Globemedia. The reversal of the CRTC rule regarding cable company ownership of specialty channels allowed Rogers' purchase of the balance of Sportsnet. Arguably the most significant transaction, though, was Télémedia's sale of its radio properties to Astral, Rogers and Standard Broadcasting. The transaction represented Télémedia's wholesale exit from the radio business and fuelled concern over concentration in the radio market, particularly in Quebec.

The focus for media companies in 2001 was to digest their acquisitions, as the ability of these companies to realise synergies is key to their future growth potential. Media companies continued to seek out opportunities from cross-promotion, cross-selling and consolidation of administrative resources to strengthen their positions and exert pressure on audiences and advertising dollars. Efforts amongst the largest media conglomerates to enact their convergence strategies continued unabated, but were overshadowed by an unexpected economic downturn that saw them streamline their operations

rather than aggressively pursue the top-line revenue growth from new services that was the rationale for their acquisitions.

Despite a dampening economy, many new services did rollout in 2001. Perhaps the most significant was the launch of over 50 licensed digital specialty services – the single largest launch of new specialty services in Canadian history. These channels were made available across Canada to digital cable and satellite subscribers. Although audience viewing numbers were low, in comparison to conventional and other analog services, both cable operators and channel owners expect to see increased penetration of these services in the future. This will inevitably lead to further audience fragmentation.

In addition to the new digital specialty services, we saw new "on-demand" television technologies emerge in the broadcasting system. Bell ExpressVu launched a new set-top box with an integrated personal video recorder (PVR) – the first in Canada. The PVR, which is essentially a computer hard-drive, allows the viewer to pause and rewind live television as well as record programs with the click of the remote. In the future, other Broadcasting Undertaking Units (BDUs, i.e., cable operators or satellite service providers) hope to use the PVR capacity to download movies and offer advanced interactive television services. Cable companies have also begun to deploy "on-demand" television technologies. Rogers was the first cable company in Canada to launch

video-on-demand, a service that allows its consumers to order movies over their remote control with full VCR-like functionality. Other cable companies in Canada have similar plans. As cable and satellite companies embrace services that deliver programming on-demand, the broadcasters' traditional advertising model will face challenges as consumers learn to bypass commercials.

Advances in digital audio services also expanded in 2001, creating a more dynamic environment. Digital Audio Broadcasting (DAB) continued to expand in Canada, with 55 DAB stations in four major markets and additional planned expansion in 2002.

The impact of consolidation and technological change on the broadcasting system continues to be monitored and managed. In 2001, the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) conducted hearings on the rollout of digital television (or DTV) to develop a sustainable policy framework for the conversion to digital. The Commission also initiated a fact-finding process for interactive television, or new services enabled by the conversion to digital. The Department of Canadian Heritage also weighed in on important issues this year – the question of what is Canadian content being one.

We expect that next year, like this and the one before, the media landscape will continue to change and transform. Canadian broadcasters are continually challenged to meet the demands of such a dynamic environment.



1. Céline Galipeau, Foreign News Correspondent; 2. François Dompierre, *Ici tout est permis*, Chaîne culturelle; 3. Anthony Germain, *The House*, Radio One; 4. Ian Hanomansing, *CBC News: Canada Now*, English TV; 5. Alison Smith, *Sunday Report*, English TV, *CBC Newsworld*; 6. Patrice L'Écuyer, *L'Écuyer*, French TV.



Building On Our Success

CBC/Radio-Canada has achieved its major mission of innovative programming, while continuing to build on past successes and its commitment to today's challenges.

Two years ago, CBC/Radio-Canada began a major renewal exercise across all media lines. Our goal continues to be to produce even more high-quality, distinctive Canadian programming – programming that will help strengthen Canadians' sense of their nation and of the Canadian way of life. To ensure that the regions are well reflected across all of our programming, we have increased our reach and production activities in Canada's diverse regions. As one of Canada's most important cultural institutions, we continue to find innovative ways to support and showcase new talent, new voices and new faces. To preserve our leadership position and reputation for excellence and integrity in journalism, we have introduced new programs and increased our emphasis on providing Canadians with a platform for public discourse on the issues facing Canada. Out of recognition of the importance of Canada's next generation, we are delivering more and more safe, educational, commercial-free programming each year.

The importance of this work was endorsed by the Government of Canada with the provision of an additional \$60 million of funding for 2001-2002. In December 2001, the Government announced an additional \$60 million for 2002-2003. These new resources are being wholly invested in programming to deliver greater value to Canadians.

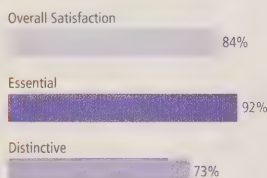
This year, English Television pursued the next steps in its major transformation plan and reinforced its distinct position in the Canadian television landscape by offering more innovative high-quality Canadian programming found nowhere else. French Television revamped a considerable part of its schedule, continuing to develop, support and promote talent and culture in French throughout Canada. English Radio's audience figures soared to record heights, and the network began a process of redesigning and renewing its services for Canadians. French Radio, a vital link for Francophones across the country, also had record audience figures this year. French Radio sped up its plan to extend dramatically its services across Canada by applying to the CRTC for new transmitters. All of our media lines worked in concert to provide superior coverage of the Salt Lake City Winter Olympics.

Our renewal work also included significant change to our operations and management in order to achieve savings to re-invest in programming.

English Television and CBC Newsworld

English Television continued to implement its transformation plan to change significantly the face of Canadian public television, dramatically alter the way it is organised, and improve the way it operates. The goal of transformation is

Success Measures – CBC English Television



Viewers aged 18+ were asked to rate CBC English Television.
October – December 2001
Source: CBC/Radio-Canada Corporate Research (QRS)

1	2	3
4	5	
6		

1. Rick Mercer, *Made in Canada*, English TV; 2. Johanne Despins, *Aux arts, etc.*, Chaîne culturelle; 3. Karl Pruner, Marina Orsini, *L'Or*, French TV; 4. Rex Murphy, *Cross Country Checkup*, Radio One; 5. Michèle Barbara Pelletier, Serge Postigo, *Music Hall*, French TV; 6. Steve Smith, *The Red Green Show*, English TV.



to increase the real and perceived value of English Television to Canadians, and to accomplish this in a way that is financially responsible.

Now in its second year, the plan has had some demonstrable success. Ratings have reached the highest levels in years, Canadians tell us they value CBC/Radio-Canada more, and the changes have won critical favour in the media.

English Television is the only conventional television broadcaster consistently delivering Canadian content in prime time: 75 per cent of its daytime programming is Canadian, increasing to 90 per cent during prime time. Having already produced an almost totally Canadian programming schedule, English Television is now emphasising the public service aspect of the Corporation's mandate and the provision of a "public space" for shared discourse contributing to informed citizenship. There is a renewed emphasis on arts, children and youth, amateur sports, documentaries and public affairs programming. There is more production from more parts of the country, and enhanced reflection of all regions on the national network.

In the earlier phases of the plan, local and network English Television News and CBC Newsworld services were integrated and streamlined across the country in order to better use resources to cover more stories and provide more in-depth analysis. *CBC News: Canada Now* was created and *The National* was revitalised. The commercial time for both programs was cut in half. There were 750 hours of commercial-free new programming added for children and youth. The arts program, *Opening Night*, also commercial-free, was introduced, and *Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire* received critical acclaim and garnered an impressive audience of 15 million (nearly half the population of Canada).

The third transformation phase began this year with the introduction of hosted, themed evenings: Sunday and Monday nights feature drama and high-impact programs; Tuesday and Wednesday nights, information programs; Thursday nights, performing arts programs; Friday nights, comedy; and on Saturdays, sports. *CBC Sports Saturday* details amateur and professional sports. Also this year, CBC current affairs was revitalised with the launch of *CBC News: Disclosure*, a program of investigative journalism and *CBC News: Sunday*, which focuses on media, ethics and spirituality.

A much greater priority was given to high-impact, high-profile dramatic series like *Random Passage*, *The Last Chapter* and *Trudeau*, programs which drew critical approval and audiences comparable to American blockbuster movies. CBC/Radio-Canada has demonstrated that outstanding Canadian productions can attract large audiences.

Another major theme in the transformation plan is creativity and this year English Television launched *ZeD*, an experimental program for younger adults on late-night television, showcasing emerging Canadian talent.

Even with market fragmentation and the proliferation of specialty channels, English Television was the only conventional television broadcaster to increase its share this year (9.4 per cent in prime time, up from 9 per cent last year; and 7.6 per cent full day, up from 7.3 per cent). English Television shares reached their highest level in four years. In terms of reach, almost two-thirds of Canadians watch English Television each week. The increases are an impressive confirmation of English Television's transformation strategy.

English Television instituted a comprehensive qualitative survey this year to measure Canadian attitudes towards CBC Television. CBC Television Audience Report Cards consistently confirm that 90 per cent of English-speaking Canadians believe that it is "essential" that CBC Television is available to Canadians. Seven out of 10 Canadians tell us they believe that CBC Television is distinctive, providing programs unavailable on other stations.

This year, CBC Television and CBC Newsworld launched a new visual identity that brought the two networks into the same visual family. The networks also unveiled new descriptive mottos closely related to the core attributes of Canada's public broadcaster. The mottos are more than mere phrases; they are promises of performance: for CBC Television, *Canada's Own*; and, for CBC Newsworld, *Trusted. Connected. Canadian*.

CBC Newsworld is available in more than nine million subscriber homes via cable television, direct-to-home and microwave distribution systems – more than any other specialty service.

Despite the launch of new digital channels and continued fragmentation of the television market, CBC Newsworld's 2+ share for English television viewers held strong over the fiscal year (April 1, 2001 up to February 24, 2002) at 1.1 per cent, matching the level of the previous fiscal year. CBC Newsworld continued to be Canada's highest rated News network, with almost twice the share of CTV Newsnet. The average weekly reach for the fiscal year was 6.2 million among people two years of age and older. CBC Newsworld's highest weekly share was 2.8 per cent, the week of September 10-16, with a reach of 9.4 million.



As part of its growing reflection of the country, CBC Newsworld this year created five new Canadian News bureaus with video journalists in Kelowna, British Columbia; Bathurst, New Brunswick; Kitchener, Ontario; Thompson, Manitoba; and Inuvik, Northwest Territories. These journalists allow CBC Newsworld to better serve the regions of Canada from places that no other networks cover on a regular basis.

CBC Newsworld has expanded its industry-leading ability to provide immediate live coverage of breaking news and special events with the addition of new state-of-the-art equipment. New satellite trucks in Calgary and Edmonton augment the service of those in Vancouver, Winnipeg, Toronto, Ottawa, Montreal, Quebec City, Moncton and Halifax. A new, full-time satellite transponder enables CBC Newsworld to move video images from the field to its many production centres 24 hours a day, seven days a week.

CBC Newsworld is proud to be the exclusive carrier of Voiceprint, the national reading service for the visually impaired.

country; and contributes to the influence and accessibility of their products and culture around the world. French Television aims to contribute directly to the evolution of Canadian culture and society; to create production partnerships and enable a better use of resources; and to enrich Canada's audiovisual heritage for the future.

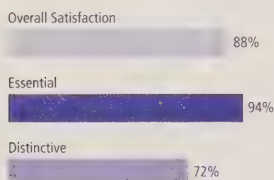
This year, French Television focused on three important projects: the opening of Radio-Canada's Centre de l'information, in Montreal; the launching of the French-language arts specialty channel, ARTV, in September, 2001; and the signing of a new agreement with Cogeco to expand the reach of CBC/Radio-Canada's services for Canadians.

Underlining these projects is the clear objective of positioning French Television in the evolving fragmented television market and enabling it to continue to offer diverse high-quality programming in its areas of excellence: information, drama, youth, culture, cross-cultural programs, and amateur sports.

This year, journalistic teams were enriched across the country. A renewed emphasis on drama was witnessed in the introduction of six new series – *Rivière-des-Jérémie*, *Les Super Mamies*, *L'Or*, *Asbestos*, *Music Hall*, and *Le Dernier chapitre* – many of which were based in the regions. Youth programming was revitalised with the launching of, among other programs, a new téléroman for eight-to-fourteen-year-olds – *Ayoye !*

The number of original Canadian cultural programs was also increased; *La Vie la vie*, which was launched last year, continued to gain attention from critics and audiences for its innovative content and style. Amateur sport occupied an important place in

Success Measures – CBC French Television



Viewers aged 18+ were asked to rate CBC French Television.
October – December 2001
Source: CBC/Radio-Canada Corporate Research (QRS)

French Television and RDI

French Television is a public, general interest, popular television service with roots in every region of the country and a commitment to reflect the culture of all Francophones. With 14.7 per cent of the Francophone market share, it plays a fundamental role for French-speaking Canadians throughout the country.

French Television's mission is to produce and broadcast high-quality programming in French for as many people as possible. It develops, supports and promotes talent and culture in French, throughout Canada; serves the specific needs of the various Francophone communities across the



the schedule, especially with the Jeux de la Francophonie, the 8th IAAF (International Amateur Athletic Federation) World Championships, and the Winter Olympics in Salt Lake City.

The integration of the news-gathering facilities for French Television and RDI into Radio-Canada's new, entirely digital Centre de l'information brought French Television closer to its goal of making all of its operations digital. Among the objectives of this integration are the following: to free up resources in order to improve news coverage and analysis; and to facilitate exchanges with other media. In 2002-2003 French Television's drama facilities will also be made digital.

RDI serves 8.7 million households across the country: 2.3 million in Quebec and 6.4 million outside Quebec. Its mission is to inform the public quickly, and in depth, of the most significant regional, national and international news, and to provide context to help audiences understand the news. RDI is a reliable, relevant and high-quality network serving the public interest. During the regular 2001-2002 season (September to March), RDI topped the ranks of French-language specialty channels among Francophones with cable television. With a share of 3.2 per cent, the network considerably improved its audience share of 1.9 per cent for the previous year. RDI is also the specialty channel watched by the largest number of viewers (relative reach of 49 per cent of Francophones with cable television).

This year's launching of ARTV represented a unique opportunity to expand the availability of arts programming in the French-language television market. Being the first Francophone service in Canada entirely devoted to arts and cultural programming, it allows CBC/Radio-Canada and its partners to promote Canadian art and artists through programming that

focuses on creative and experimental expression. It also represents a unique partnership between the public and private sectors and between Canadian and international organisations.

Another innovative partnership between French Television and the private sector is the redefined agreement with Cogeco Radio-Télévision inc. (CRTI) that will allow Radio-Canada to produce regional News with independent editorial control to be broadcast on affiliated stations owned by Cogeco in Trois-Rivières, Sherbrooke and Chicoutimi/Jonquière. This agreement provides a broader diversity of voices and information for viewers in these regions, and will give French Television a greater presence in these communities.

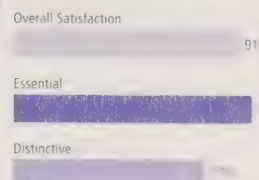
English Radio

English Radio provides high-quality information, cultural and music programming on Radio One and Radio Two, originating programming from 48 communities across Canada, and broadcasting on a network of over 430 AM and FM transmitters.

Radio One and Radio Two experienced historically high audience shares with a combined share of 12.7 per cent according to BBM in Fall 2001. The reach for the two Radio services combined, at its highest in over 10 years, is approximately four million Canadians each week. Weekday morning shows ranked first or second in nine markets across Canada in Fall 2001. In fact, CBC Radio has some of the highest user satisfaction levels for any media in the country, with over 95 per cent of listeners to both Radio One and Radio Two expressing themselves as being "satisfied" or "very satisfied" (QRS 2000).

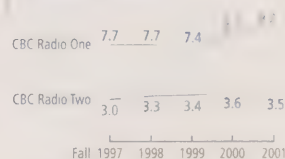
Radio One can be received by 98 per cent of English-speaking Canadians. Radio Two is expanding its coverage to 75 per cent of the English-speaking population in most

CBC English Radio "distinctive" for 8 in 10 listeners



Listeners aged 18+ were asked to rate CBC English Radio.
October – December 2001
Source: CBC/Radio-Canada Corporate Research (QRS)

CBC English Radio shares return to historic heights



Share of Analogophone 12+ listening in CBC service area
Source: CBC/Radio-Canada Corporate Research (BBM)



provinces by 2007. Kamloops Radio Two was opened in October 2001, and openings are planned for new Radio Two transmitters in 2002 in Corner Brook; Mulgrave (Nova Scotia); Quebec City; and Sherbrooke.

Radio Three's websites – *120seconds.com* (multimedia storytelling, all-Canadian), *newmusiccanada.com* (featuring new and emerging Canadian bands), *justconcerts.com* (concert and studio sessions recorded live across Canada) – launched in 2000, are being expanded to attract more young Canadians.

In 2001-2002, CBC Radio, through commissions and rights payments, directly invested more than \$6 million in Canadian writers, composers and performers.

CBC Radio continued to demonstrate its commitment to the highest quality of Radio programming this year, while beginning a process to fundamentally re-develop and update its relevance to all Canadians. Initiatives were undertaken to improve on-air presentation on Radio One and Radio Two. Radio One began a major re-examination of its program schedules for Saturdays and weekday mornings with the intention of providing new and innovative programming in the Fall of 2002. This program development is based on extensive audience research and the best ideas from Radio producers across the country.

This past year CBC Radio was awarded a record number of major national and international awards – well over 100 in 2001 alone.

French Radio

CBC/Radio-Canada's unique French Radio service has always been at the heart of the Canadian broadcasting system, providing a voice and a reflection of Canadians across the country.

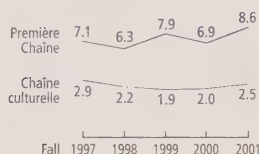
French Radio's role in protecting and developing a public space for Francophones in Canada has become even more important in the context of increased competition from large media conglomerates and rapidly changing, sophisticated technology. This has meant the need for French Radio to improve its services and to target its activities in terms of programming and the promotion of its services.

In Autumn 2001, French Radio had its highest audience ratings (BBM) since 1984. With 740,000 listeners per week, the *Première Chaîne* accounted for 8.6 per cent of all listening by Francophones, up from 6.9 per cent the previous Autumn, which is a 25 per cent increase; while the *Chaîne culturelle*, with 258,000 listeners per week, accounted for 2.5 per cent of all listening by Francophones, that share being its highest in three years.

The *Première Chaîne* and the *Chaîne culturelle* are currently available to 98 per cent and 80 per cent of Francophones, respectively.

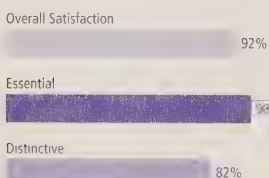
Extension of French Radio services to all parts of Canada is a top priority. In 2001 alone, new transmitters began operation in the Gaspé, Sudbury and Winnipeg, and our Rouyn affiliate became a full rebroadcaster of the *Première Chaîne* service. In October 2001, CBC/Radio-Canada filed applications with the CRTC for new transmitters in order to extend the *Chaîne culturelle*'s programming to an additional 18 communities from Newfoundland and Labrador to Alberta over the next 24 months, making this programming available to over 90 per cent of all French-speaking Canadians. If approved, this extension would be well ahead of the schedule promised to the CRTC in the Corporation's January 2000 licence renewal.

CBC French Radio shares return to historic heights



Share of Francophone 12+ listening to French stations in Radio-Canada areas.
Source: CBC/Radio-Canada Corporate Research (BBM)

Success Measures – CBC French Radio



Listeners aged 18+ were asked to rate CBC French Radio
October – December 2001
Source: CBC/Radio-Canada Corporate Research (QRS)



Technical changes were made in 2001 in order to improve the quality of signal of the Première Chaîne. New transmitters were installed, allowing the extension of the Première Chaîne's services to Témiscaming, in December 2001, and to Fermont, in February 2002. Two new journalistic bureaus in Ontario and Newfoundland and Labrador have reinforced French Radio's journalistic coverage and presence in the regions. Early in 2002, French Radio also opened bureaus in Rio de Janeiro and Jerusalem.

French Radio's *bandeapart.fm*, launched for young people last year on the Internet and Galaxie as a place for emerging talent and new musical styles, this year added a Television component, *bandeapart.tv*, for broadcast on ARTV. As well, in March 2002, *bandeapart.fm* was officially launched in Paris. Since its beginnings, the *bandeapart.fm* initiative has won awards and garnered loyal audiences.

Radio Canada International

Radio Canada International (RCI) is an integral part of CBC/Radio-Canada's public service mandate. CBC/Radio-Canada is firmly committed to the future of RCI and is determined to continue to enhance its programming content. Not only does RCI provide services to its international listeners, but it also "brands" Canada abroad by presenting Canadian culture, values and perspectives worldwide through its programming.

This year, RCI continued to broadcast its regular shortwave Radio services internationally in seven languages. In the aftermath of September 11th, RCI significantly strengthened its Arabic and Russian programming to ensure better

international service, particularly to the Middle East. RCI proved to be a major source of international information for its listeners, provided by a team of veteran correspondents from English Radio and French Radio who demonstrated the complementary nature of the two networks with respect to gathering and broadcasting international news.

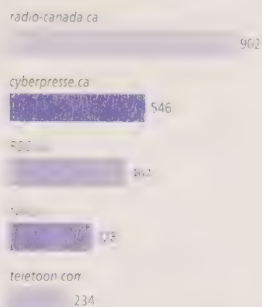
New Media

This year, CBC/Radio-Canada demonstrated beyond a doubt that its websites provide essential service of a very high editorial, cultural and technical quality. The regrettable events of September 11th illustrated the fact that CBC/Radio-Canada is the principal supplier of Canadian non-commercial, impartial content on the Web. In fact, our English and French websites combined are ranked number one amongst Canadian media sites, ahead of CTV, *The Globe and Mail*, and TVA. They are also ahead of CNN for Canadian browsers.

Our Salt Lake City Winter Olympics websites received 2.4 million individual visitors this year – a remarkable performance. The combination of complementary Television, Radio and Internet services as well as chat rooms and forums allowed Canadians to enjoy a unique collective experience.

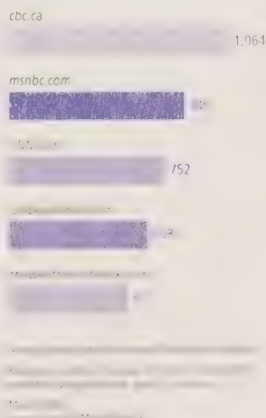
The close integration of production teams from New Media, Radio and Television has also allowed us to improve our services, especially those aimed at the audiences which are more difficult to reach through traditional media – young people, for instance. Radio Three, *bandeapart.fm* and youth websites fulfil a need for information, entertainment and interactivity in this group.

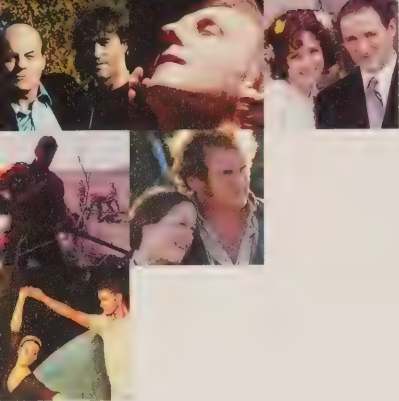
radio-canada.ca Most Popular French-language Website*



Based on number
visits by Francophones aged 2+ at
March 2002
Source: Jupiter Med's Metrics

cbc.ca Most Popular English-language Website*





High-impact Uniquely Canadian

CBC/Radio-Canada's continued commitment to meaningful contributions to Canadian awareness and identity through innovative, entertaining programming not available anywhere else.

In recent years, CBC/Radio-Canada has produced various Television and Radio programs for broadcast on both our English and French networks. These programs are intended to appeal to all Canadians and to reflect their shared experiences. Our cross-cultural programming allows our networks to pool resources and expertise to produce more high-quality programming, and allows us to utilise our distribution platforms more efficiently to promote exchanges between the linguistic communities and to reach more audiences. As well, it is natural that the public broadcaster of a bilingual country would undertake such programming, and our viewers and listeners have endorsed this point of view through their enthusiastic audience response.

CBC/Radio-Canada has formally embraced the notion of producing and airing more cross-cultural programming on our different media platforms by dedicating a generous budget to such initiatives.

We are proud of the cross-cultural programming that we delivered to Canadians this year. A prime example was the second year of episodes in our landmark documentary series, *Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire*. This series

establishes a new model of cooperation between our English and French Television services, and we believe that it also serves as an exemplar for public broadcasting at its best, delivering distinctive, high-quality, high-impact programming. The 17-part series, broadcast over two years, comprises 32 hours of stunning documentary programming produced using entirely digital technology. Audience and critical reactions have been extraordinary, and an astounding 15 million Canadians – nearly half of the population of Canada – watched the series. The home videos and companion book are bestsellers. Nearly 80 per cent of Canadian schools have access to the series' educational materials and the 500-page, fully bilingual website continues to be popular with students and viewers.

In Spring 2002, English Television aired *Trudeau*, a four-hour dramatic series that took a candid look at one of Canada's most remarkable and controversial Prime Ministers. Starring Colm Feore in the lead role, the series showcased an exceptional group of French- and English-speaking actors. Audience figures were very good. The programs attracted an average of 1.9 million viewers. French Television will air *Trudeau* in the 2002-2003 broadcast year.

1	2	3
4	5	
6		

1. Michael Ironside, Roy Dupuis, *The Last Chapter / Le Dernier chapitre*, English and French TV;
2. Peter Anderson, *The Overcoat / Le Manteau*, English and French TV; 3. Polly Shannon, Colm Feore, *Trudeau*, English and French TV; 4. *Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire*, English and French TV; 5. Deborah Pollitt, Colm Meaney, *Random Passage / Cap Random*, English and French TV; 6. Sonia Rodriguez, Aleksander Antonijevic, *Les Sylphides, Opening Night*, English TV.

High-impact Uniquely Canadian



The Last Chapter / Le Dernier chapitre is a high-powered dramatisation of the biker wars in Ontario and Quebec.

Co-produced by our English and French Television services, this six-hour series was filmed simultaneously in French and English and broadcast on both networks. About 4.7 million Canadians watched at least some part of the first episode of the series on either English Television or French Television.

Random Passage, a tale of survival and love in 19th century Newfoundland, is an Irish-Canadian co-production involving our English and French Television networks and RTE Ireland, CBC/Radio-Canada's Irish national public broadcasting counterpart. Based on the novels of Newfoundland writer Bernice Morgan, this eight-hour mini-series was broadcast over two weeks on English Television, attracting an average audience of 1.2 million across four Sunday and Monday evenings, even opposite the Super Bowl. It was also broadcast on RTE Ireland. *Random Passage* will be shown on French Television in 2002-2003 as *Cap Random*.

The Overcoat / Le manteau, an innovative theatre piece produced by Vancouver Playhouse Theatre, and conceived by Morris Panych based on a Gogol short story, was shown this year on French Television's *Les Beaux Dimanches* and on English Television's *Opening Night*. This wordless production is set to music by Shostakovich performed by Angela Cheng, Jens Lindemann and the CBC Radio Orchestra under Mario Bernardi. A CD of the musical performance was recorded by CBC Records/Les disques SRC and was nominated for a West Coast Music Award.

The close spirit of cooperation seen in previous years between CBC Newsworld and RDI continued to grow this year with the joint commissioning of 10 independent documentaries to be shown in English and French on both networks. The documentary *From Russia for Love*, commissioned by CBC Newsworld, was also presented under the title *De la Russie par amour* on French Television's *Enjeux*, where it received critical acclaim, thus demonstrating the universal appeal of the programs that appear on CBC Newsworld's *The Passionate Eye* and *Rough Cuts*.

CBC Newsworld and RDI also jointly commissioned 22 new episodes of *Culture Shock/Culture-choc*, the only regular program on Canadian television seen simultaneously in English and French Canada. *Culture Shock/Culture-choc* follows the cross-country travels of young video journalists as they explore the different traditions and lifestyles of Canadians.

Our English and French Radio networks also collaborate to bring the best programming to their audiences. This year, *Ideas*, hosted by Paul Kennedy, and *Des idées plein la tête*, hosted by Bernard Derome, co-produced three Radio documentaries with a Montreal freelance producer.

Another joint initiative by our English and French Radio services was *Imagine.ca*, a writer-in-residence project which has become a community outreach, Radio programming and extensive online initiative, featuring two authors, five high schools and a writing project. Funded in part by Canada Council for the Arts, *Imagine.ca* ran for a month in Autumn 2001.

The *CBC/Radio-Canada-En Route Literary Competition* (May 2001-May 2002) was funded by CBC/Radio-Canada, Canada Council for the Arts and *En Route Magazine*. Winning entries were broadcast on our English and French Radio services and printed in *En Route Magazine* every month from February to July 2002.

Radio Two and the Chaîne culturelle each year record concerts for broadcast on both networks. Examples this year were a concert gala at the Canadian Centre for Architecture in Montreal, and the Louis Lortie Beethoven concert series. The networks also collaborate in presenting the results of three major music talent competitions, which we discuss later in this Annual Report.

Radio One devotes two weekly programs to cross-cultural programming to provide a window on French Canada for its listeners. *C'est La Vie*, hosted by Bernard St-Laurent, looks at French-language media, literature, humour and ideas among Francophone Canadians. *À Propos*, hosted by Jim Corcoran, features recordings and discussion about contemporary French music, with special emphasis on the Quebec popular music scene.



News and Current Affairs

CBC/Radio-Canada continues to be Canada's trusted source for news and current affairs, bringing a uniquely Canadian perspective to regional, national and international happenings that affect us all.

CBC/Radio-Canada is Canada's largest news organisation, employing over 800 people in different journalistic functions, in Canada and abroad. It is the only news organisation with a presence throughout the country, operating in both official languages, and the only journalistic institution to place French-language journalists west of Ottawa. CBC/Radio-Canada's regional operations provide Canadians in all parts of the country with news about events throughout Canada.

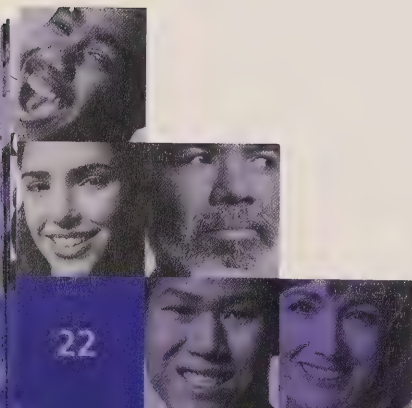
CBC/Radio-Canada Radio and Television reporters are located in nearly 70 locations across Canada. In 2001, English Television opened nine News bureaus, including those in Bathurst, Inuvik, Kelowna, Kitchener and Thompson opened by CBC Newsworld. French Television also opened 10 new bureaus, notably in Caraquet, the Magdalen Islands, Kingston, Sudbury and Whitehorse. Additional mobile News trucks were purchased for RDI operations in Ontario, the West and in the Jonquière region.

CBC/Radio-Canada operates 11 international bureaus: in New York, Washington and Mexico, covering the Americas; in London, Paris and Moscow, covering Europe; in the Ivory Coast, covering Africa; and in Jerusalem, Cairo, Bangkok and Beijing, covering the Far and

Middle East. Most of the foreign correspondents in these bureaus file in both official languages for CBC/Radio-Canada's Radio and Television services. This resource capacity significantly boosted our ability to deliver more value and a broader range of stories and background context to Canadians during the crisis in Afghanistan this year when four of our foreign correspondents filed for both English and French Television and Radio networks.

This year, CBC Newsworld produced over 1,500 live programs and live inserts including those covering Nelson Mandela's visit to Canada to become an honorary citizen; Canadian troops and ships leaving for Afghanistan; the final Walkerton water report; and, the death of Princess Margaret. These and other topics were also covered by RDI this year in programs such as *Le Téléjournal / Le Point* and *Grands Reportages*.

In 2001-2002, CBC Radio provided Canadians with 900 hours of unique newscasts, documentaries, current affairs interviews and discussion, and commentary each week. This year, *World Report* reached almost two million Canadians in its weekly and weekend reports on Radio One and Radio Two; *The World at Six* reached 900,000 on Radio One and 300,000 on Radio Two



1	2	3
4	5	
6		

1. Stéphan Bureau, *Le Téléjournal / Le Point*, French TV, RDI; 2. Wendy Mesley, Diana Swain, *CBC News: Disclosure*, English TV, CBC Newsworld; 3. Jean Dussault, *La Tribune du Québec*, Première Chaîne; 4. Judy Maddren, *World Report*, Radio One, Radio Two; 5. Peter Mansbridge, *The National*, English TV, CBC Newsworld; 6. Michèle Jean, *Grands Reportages*, RDI; *The Passionate Eye*, *Rough Cuts*, CBC Newsworld.

(BBM Fall 2001). Local Morning shows such as *The Early Edition* (Vancouver), *Information Radio* (Winnipeg), *Metro Morning* (Toronto), and *Island Morning* (Charlottetown) together were heard by over two million Canadians each week (BBM, Fall 2001). *This Morning*, with host Shelagh Rogers, reached over 1.4 million Canadians each week (BBM Fall 2001).

CBC Radio began to integrate its regional and network information resources through greater operational consolidation where the needs of the regional audiences could be fully addressed, as in Toronto. There were also experiments in greater cooperation with English Television to provide more comprehensive regional and content coverage in shared bureaux and, as in Winnipeg, with integrated Radio-Television newsrooms.

French Radio's News services continued to enjoy an excellent reputation for the quality of their information, the credibility of their journalists, and the relevance of the stories presented. The creation of a Radio current affairs department made it possible to integrate over 300 hours of new content into broadcasts.

French Radio opened two new journalistic bureaux in 2001, in Rio de Janeiro and Jerusalem, which will expand coverage of events considerably.

Sans frontières again this year presented national and international information and in-depth analysis in order to provide listeners with extensive detail for an understanding of current events. *Sans frontières* was awarded the 2001 Radio Prize for best special (hosting and information) for its September 11th, 2001, program.

Radio Canada International (RCI) this year added 365 hours of original programming in Russian and 810 hours of programming in Arabic, in the wake of the events of September 11th.

Our Corporate websites, *cbc.ca* and *radio-canada.ca*, continued to deliver up-to-date information on local, regional, national, and international events, 24-hours a day, with access from any part of the country. These websites were the top media News sites used by Canadians in September 2001 (Media Metrix). The average monthly unique home audience (2+) between August 2001 and February 2002 (with home excluding work and school) was: *radio-canada.ca*, 792,000; and *cbc.ca*, 961,000. The average monthly unique home audience (2+) in September 2001 had a combined total of 1,831,000. News and information can also be received instantly on wireless devices through various media partnerships.

Early in 2002, CBC/Radio-Canada New Media launched its affiliates program to create a network of partners. New Media continued to exploit the benefits of convergence and further the integration between our traditional media and New Media. New Media also developed Wink interactive Television services for CBC News, as well as current affairs multimedia projects involving Radio, Television and New Media.

New Programs and Hosts

As part of its transformation to a more public broadcaster, CBC News launched two programs this year. *CBC News: Sunday* (on CBC Television Sunday mornings and on CBC Newsworld Sunday evenings) is a two-hour weekly current affairs and information magazine hosted by Carole MacNeil and Evan Solomon. Focusing on politics, media, ethics, and spirituality through interviews and documentary-style field pieces, the program goes beyond reporting events to examine the personal motivation and values of the people in the news. *CBC News: Disclosure* (on CBC Television

Tuesday evenings and on CBC Newsworld Sunday afternoons), hosted by Wendy Mesley in Toronto and Diana Swain in Winnipeg brings a contemporary edge and style to CBC's proud tradition of investigative journalism. Past episodes of both programs can be seen on the *CBC News: Sunday* and *CBC News: Disclosure* websites on *cbc.ca* whenever a viewer chooses

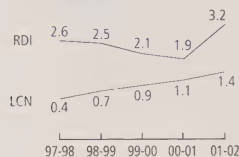
Sharon Lewis became the new host of CBC Newsworld's current affairs debate program, *counterSpin*, now in its fourth season. Sharon Lewis moderates an hour of passionate, knowledgeable argument about the big political and cultural issues facing Canada and the world.

French Television's noon News program was revised this year. Renamed *L'Heure du Midi*, the bulletin was extended by a half-hour to include regional News produced in Montreal and Quebec City for a Quebec audience and in Ottawa and Moncton for other audiences. The four French Television stations in Western Canada extended their supper hour News bulletins to include public affairs coverage

This year, a new innovative weekly magazine, *5 sur 5*, hosted by Bernard Derome, was launched as a collaborative effort between New Media and Radio-Canada Information services. This program examines subjects suggested by its audiences who pose their questions to a network of cameras in public places from Caraque to St-Boniface. Television and multimedia teams work together in the same locations. Among the objectives of the program are the construction of a platform permitting the public to express itself and to influence the content of the program; and the creation of an instrument for the democratisation of information.



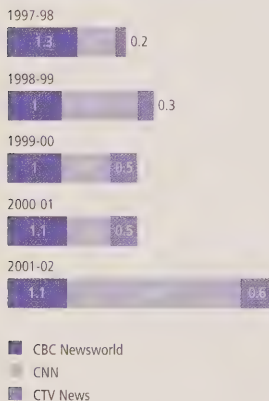
RDI stays number one



September – March
Source: Nielsen Media Research

CBC Newsworld, leader among Canadian News Services

Audience Share (per cent) 24 Hours



September – March
Source: Nielsen Media Research

The Chaîne culturelle also introduced new programs and hosts in 2001, including *Salut Garneau !*, with Richard Garneau, a morning program notable for its originality and unique musical content. Also, the cultural program, *Aux arts, etc.*, with Johane Despins, informed its listeners about happenings in music, the performing arts, films, and literature.

On the Première Chaîne, the program *C'est bien meilleur le matin* with host René Homier-Roy, offered its listeners something out of the ordinary, where rigorous information was provided with humour by a truly unusual team. The network program *Indicatif présent* with Marie-France Bazzo is a socio-cultural program covering society's major trends. Finally, *Sans frontières*, an afternoon information program, provided an accurate picture of the daily news.

Special Programming

Now in its second season, *CBC News Big Picture* focuses on a subject of broad interest to Canadians and deals with it through documentaries, special reports, interviews, and panel discussions on CBC News, Current Affairs, CBC Newsworld and on-line programming over one or more days. Topics this season have included: *Inside Canada's Prisons*; *Sky Blues* (the problems in Canada's airline industry); *The Kindness of Strangers* (why volunteering is on the decline); *Coping With Uncertainty* (the Canadian economic outlook); and *Four Months Later* (the aftermath of September 11th).

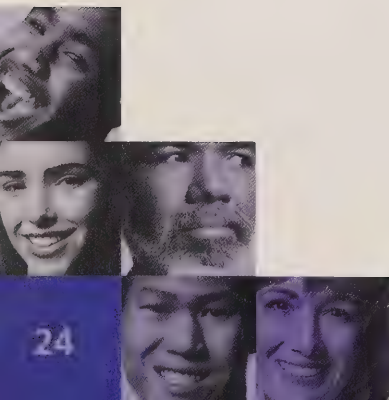
continued on page 26

The Big News Events of the Year

September 11th

Rarely has the role of CBC/Radio-Canada been more evident than on September 11th and in the weeks that followed. Canadians turned to our services in phenomenal numbers, as they usually do in times of crisis, because they want a Canadian perspective on events. Canadians know the importance of having respected Canadian journalists on the scene and around the world to help everyone understand.

Our coverage has been praised both at home and abroad for its informed, respectful and balanced treatment. The figures speak for themselves. On September 11th, the reach for English Television, French Television, CBC Newsworld, and RDI combined was 16 million, while the reach for Radio One, Radio Two, the Première Chaîne, and the Chaîne culturelle combined was four million. RCI's journalistic coverage, which aired on every continent, had impressive audience figures around the world. English Television's coverage was picked up by the USA Cable Network and carried to 80 million homes throughout the United States. CBC News also provided the pool coverage of the Canadian memorial service on Parliament Hill, which was picked up by every Canadian broadcaster, including those not generally airing news. Radio-Canada's signal was available on TV5 Monde as well, which quadrupled its audience during these events.



English Television began live full coverage shortly after the events on the morning of September 11th and stayed on the air continuously for the next two days with special programming and extended editions of *Canada Now*, *CBC Morning*, and *The National*. In the days following, the network continued with extended news programming and *CBC News Specials*, broadcast without commercial breaks. Overall audiences to *The National* in the weeks following September 11th jumped 36 per cent (compared to the weeks before), proving that Canadians trust and seek out CBC/Radio-Canada for important information.

Coverage on CBC Newsworld was continuous from 0845ET Tuesday, September 11th, to 2300ET Sunday. The first 91 hours were commercial-free. CBC Newsworld reached 9.4 million viewers the week of September 10-16, receiving its highest weekly share of the year, of 2.8 per cent. A second high occurred a few weeks later, during the week of October 8-14, when U.S. bombing began in Afghanistan. The reach that week was 7.4 million.

A *CBC News Special* documentary by Terence McKenna revealed new information on the Canadian connection to the bin Laden network. In a remarkable special documentary report, *Inside CBC News: Voices of War*, English Television News foreign correspondents went beyond the military aspects of the campaign to offer intimate anecdotes and impressions of a ravaged country and desperate people.

French Television also began live coverage of the events shortly after they occurred and carried special uninterrupted coverage for two days simultaneously with RDI. In all, French Television presented close to 60 hours of special programming describing the impact of the terrorist attacks and the beginning of the American retaliation in Afghanistan. RDI provided exhaustive coverage of the events, in addition to offering programs and documentaries that looked for answers to the big questions raised by these events. During the week of September 10-16, RDI achieved a historical audience share of 9.9 per cent, a record for a Francophone specialty channel.

CBC Radio's and French Radio's feed was carried by National Public Radio in the U.S. and by Radio France at one point or another. During the week of September 10-16, CBC Radio (One and Two combined) had a share of 14.5 per cent (compared with 12.7 per cent over the rest of the Fall survey period). The combined reach of the English Radio service was 4,475,000 for that week (compared with an average 3,888,300).

CBC Radio One was preempted with continuous live coverage on September 11th and for much of the remainder of the week. Hosts Michael Enright, Judy Maddren, Shelagh Rogers, and Bernie McNamee were on air in the morning. *Cross Country Check Up* with Rex Murphy provided Canadians with one of the few national forums to react and share for two days running after

the events. Throughout the Autumn, CBC Radio continued to provide thoughtful coverage of the events and issues.

On French Radio, the events of September 11th generated the broadcast of 750 stories, to which were added 478 reports by foreign correspondents, hundreds of stories from the regional stations and 212 stories by freelance journalists. Worth noting are the specials *Sans frontières* aired on September 11th and in the days following. Journalistic coverage by French Radio was distinguished by its rigorous and relevant analysis of current affairs.

Audience shares for the weeks that followed the events showed a clear advance in audience numbers for French Radio in relation to those for their competitors.

On September 11th, the *Zone Nouvelles* of radio-canada.ca was the most consulted French-language website in Canada. Both cbc.ca and radio-canada.ca presented exclusive multimedia documents to aid their audiences in understanding the history of the conflict and current events. Traffic on cbc.ca has more than doubled since September 11th, reaching 3.3 million page views in October 2001, for an average length of visit of approximately 23 minutes.

Canadians can be proud of their public broadcaster. Through CBC/Radio-Canada, a Canadian voice and point of view were heard at home and around the world.



continued from page 24

CBC Newsworld produced its second annual *Generations* program on Remembrance Day as part of The Memory Project partnership, an educational outreach program that unites students with war veterans to tell and preserve their stories.

CBC Newsworld partnered with The Dominion Institute for exclusive Television coverage of the third annual Lafontaine-Baldwin Symposium, this year delivered by Georges Erasmus.

Summit of the Americas

In April 2001, Quebec City hosted the Summit of the Americas. Before the opening of the event, French Television showed *La Marche des Amériques*, an exhaustive analysis of the relevant issues and implications. French Television and RDI presented complete coverage of the actual Summit and the happenings on the street outside of it as well. CBC News also provided comprehensive coverage of the Quebec City gathering, including broadcasting of the closing gala, *Rhythm of the Americas*, presented on French Television under the title *Amérythmes*.

Science, Technology, Health

In 2001-2002, RDI introduced a new daily program produced in Quebec, *Bulletin de santé*. Shown Monday to Friday from 11:30 a.m. to noon, *Bulletin de santé* looks at all aspects of health.

For the 14th season, French Television presented the program *Découverte*, a complete magazine program dealing not only with scientific questions, but also with their social, political and even moral impact. This program had a weekly average of 550,000 viewers in 2001-2002. The program on January 20, 2002, which presented special features on Ecstasy and Parkinson's disease, peaked with close to 800,000 viewers.

The Première Chaîne broadcasts a weekend program entitled, *Les Années lumière*. Twice daily during the week, two *Info-science* bulletins are also offered to listeners.

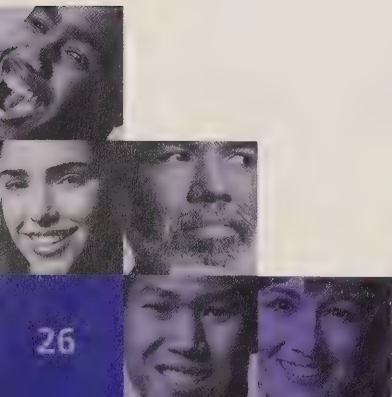
As part of the *CBC News Big Picture* series, English Television, CBC Newsworld and *cbc.ca* presented *Curing Health Care*. This presentation combined live coverage of the first day of the inquiry into health care in Canada with live reports from hospitals in Sudbury and Halifax, and taped reports from the health front across the country.

Evan Solomon this year looked at the extraordinary ideas and lives of some of the most influential contemporary innovators in a special series co-produced by CBC Newsworld and PBS. *Health Matters* with Norma Lee MacLeod, also on CBC Newsworld, focused on health news and issues.

On English Television, the award-winning science program, *The Nature of Things* with David Suzuki, now in its 42nd season, broadcast sometimes controversial stories about technology, the environment and the world of science.

Now in its 26th year, CBC Radio's *Quirks and Quarks* continued to provide the highest quality in provocative and entertaining science journalism in Canada. *Quirks and Quarks* has an 11 per cent share of Radio listening and reaches close to 500,000 Canadians each week (BBM Fall 2001).

Scientific, technology and health issues are a regular part of CBC Radio regional and network programs, including *This Morning*, *As It Happens*, and *The World at Six*. *todradio.com*, which returned for a summer run in 2001, is an interactive live program about new technology and Canadians, hosted out of Vancouver simultaneously on Radio and via the Internet by futurist Tod Maffin.





Arts and Entertainment

CBC/Radio-Canada is the country's most important vehicle for developing and showcasing Canadian arts and culture, including orchestras, composers and performers, theatre, comedy and literature, and dance ensembles on both national and regional levels. It is strongly committed to the commissioning, production and broadcast of original works by Canadian artists. Our services also help to discover and promote future generations of Canadian talent by organising important competitions throughout the year.

This year, in partnership with the private sector, CBC/Radio-Canada launched ARTV, a new French-language specialty Television service devoted entirely to the promotion of all forms of art.

CBC/Radio-Canada contributes greatly to Canada's cultural community, providing direct payments to artists and independent producers in the range of \$100 million per year.

CBC/Radio-Canada's Corporate websites, cbc.ca and radio-canada.ca, also promote Canadian talent in literature, visual arts, theatre, films, and music.

In a Spring 2001, survey conducted by Canadian Facts (which questioned 1,800 Canadians aged 18 and over), three in four Canadians agreed that CBC/Radio-Canada is a vital part of Canadian culture.

Outstanding Performing Arts Programming

English Television's *Opening Night* returned this year for its first full season. *Opening Night* is a two-hour, commercial-free, prime-time performing arts program that offers Canadians the finest cultural programming and performances from Canada and around the globe. This program confirms English Television's strong commitment to the arts in Canada. Among this year's outstanding productions were: *Don Giovanni Unmasked*; *Cross-Canada Christmas*; *The Overcoat* (with the CBC Radio Orchestra and based on the Vancouver Playhouse Theatre production); and, *Dracula: Pages from a Virgin's Diary* (with The Royal Winnipeg Ballet).

French Television's *Les Beaux Dimanches* continued its tradition of presenting exceptional cultural performances each Sunday night. In December, the program celebrated the Théâtre du Nouveau Monde with *Les 50 ans du TNM*. On another evening, *Les Beaux Dimanches* focused on the oldest theatre troupe in Canada, Le Cercle Molière de Winnipeg, which celebrated its 75th anniversary at the heart of Franco-Manitoban life. This program was produced by Radio-Canada Manitoba.

French song was celebrated in numerous programs, including the live broadcast of the opening ceremonies on Parliament Hill of the IV^{es} Jeux de la Francophonie in Ottawa and the concert given on that

occasion, *La Francophonie chante Plamondon*; as well as *Je vous parle d'un temps*, a program reviving French song from 1950 to 1980. There was also *Les refrains d'abord*, a French Radio program from which *Le cabaret des refrains* was produced for French Television in Autumn 2001, with great success.

ARTV, the new specialty arts channel in which CBC/Radio-Canada is a major shareholder, further affirms CBC/Radio-Canada's mission to promote the arts and artists of French-speaking Canada with strong Canadian content and a commitment to all forms of creative expression. The channel's broadcasting schedule includes specials, documentaries, news, new programs from Europe and features music of all types, dance, theatre, the visual arts, literature, film and more. While presenting established artists and their works, ARTV's programming distinguishes itself by featuring new talent and experimental art. ARTV's program, *Silence, on Court !*, featuring the best Canadian short films, is supplemented by an Internet site devoted exclusively to the short films on the program.

Specials

In 2001, French Radio produced several specials. In the series *Radio-concerts*, there was a performance by Louis Lortie; for French song, there were programs concerning Félix Leclerc and



1. Véronique Cloutier, *La Fureur*, French TV; 2. Marie-France Bazzo, *Indicatif présent*, Première Chaîne; 3. Don Ferguson, Luba Goy, Roger Abbott, *Royal Canadian Air Farce*, English TV; 4. Sylvie Léonard, Guy A. Lepage, *Un gars, une fille*, French TV; 5. Arthur Black, *Basic Black*, Radio One; 6. Mary Walsh, Greg Thomey, Cathy Jones, Colin Mochrie, *This Hour Has 22 Minutes*, English TV

Raymond Lévesque; and in current affairs, there were program series dealing with René Lévesque, and *Les femmes et la guerre*.

To celebrate the inauguration of a new antenna for CBC/Radio-Canada's Chaîne culturelle in Winnipeg, in January 2002, French Radio broadcast live a jazz concert featuring Sylvain Lelièvre in one of his last appearances before his untimely death. This event was particularly significant as it marked the launching of the Chaîne culturelle in Manitoba (the network's first to be heard in the West).

In March 2002, CBC Radio launched *Canada Reads* to search for a book Canadians could read together. Comedian Mary Walsh led a panel made up of former Prime Minister Kim Campbell, actor Megan Follows, writers Leon Rooke and Nalo Hopkinson, and musician Steven Page, each of whom proposed a Canadian book. After much debate, the panel chose the winning book: Michael Ondaatje's *In the Skin of a Lion*. In addition to intense outside media attention, *Canada Reads* captured the imagination of Canadians, including many who had never listened to CBC Radio before.

English Television and English Radio placed high priority on working together in the recording and presentation of performance programs, including these three musical specials: *Easter Sunrise Concert*; *Natalie MacMaster – My Roots are Showing*; and, *Anne Murray: What a Wonderful Christmas*. English Television also broadcast a

special entitled, *Lara Fabian: From Lara With Love*, featuring the Montreal singer in her first Canadian television special.

CBC/Radio-Canada presented special tributes to important Canadians who died last year: Peter Gzowski, Ernie Coombs, Mordecai Richler, and Al Waxman. *A Celebration of Peter Gzowski* was held at the University of Toronto's Convocation Hall in February 2002. The event was aired live across the country on Radio One and CBC Newsworld, and rebroadcast the following day on Radio One and English Television.

Our English and French Television networks both broadcast award shows this year. French Television again presented the Prix Gémeaux, the *Gala de l'ADISQ* dedicated to music and humour, and *La Soirée des Masques*, celebrating theatre craftspersons. English Television broadcast the 16th Gemini Awards, the Genie Awards, the East Coast Music Awards (heard also on Radio Two), the National Aboriginal Achievement Awards, and the Canadian Country Music Awards. For the last two years the East Coast Music Awards has won the Gemini Award for the Best Music Variety Program. Both Television networks aired the prestigious Governor General's Performing Arts Awards in 2001.

In its special programming this year, French Television offered a tour of artistic life in our country: *Danse dans les flammes* by the Acadian group, Le Grand Dérangement; Canadian performers in Montreal's *Francofolies 2001*; *De Fête et de fierté* from the Festival Franco-ontarien; the *Festival d'été international de Québec*; and, *Solstice 2000*, the closing ceremony of the *Présence autochtone Festival*.

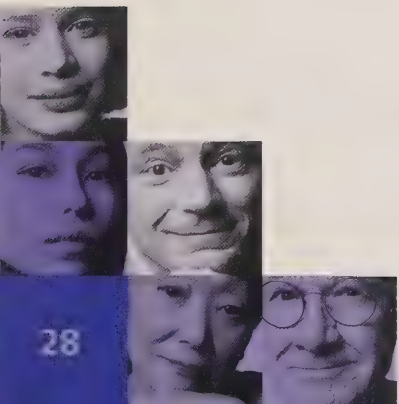
In order to promote French song, French Radio crisscrosses the country seeking new talent. Whether taping

concerts and performances, or participating financially in various major music events, such as the Festival d'été de Québec, the Festival de la chanson de Petite-Vallée in the Gaspé, or the Festival Franco-Ontarien, French Radio supports the emergence of new Francophone talent in both minority communities and in Quebec.

CBC Newsworld had the honour of co-producing the first visit to Canada of BBC's *Antiques Roadshow*. More than 5,000 people received free tickets to the two Canadian tapings made at the National Gallery of Canada and Casa Loma in Toronto. These editions of the regularly programmed *Antiques Roadshow* aired on CBC Newsworld during the winter along with a behind-the-scenes documentary about the making of the *Antiques Roadshow in Canada*. The project garnered unprecedented success in publicity and audience ratings.

Drama

This year, English Television presented several new series. Ken Finkleman's *Foreign Objects* featured six short stories about love, betrayal, intrigue, tragedy and song, and was broadcast over three consecutive nights in September. *Tom Stone* is a new prime-time Television drama set in Calgary about an ex-cop who is recruited to work undercover for the RCMP. *Jinnah On Crime*, the first of a projected series of movies of the week, was set in Vancouver's East Asian community. Among the returning series was *Da Vinci's Inquest*. Now in its fourth season, the gritty reality-based series, set largely in Vancouver, has gained a huge following, won numerous awards, and was voted the favourite drama series by *TV Guide* readers.



Top 10 CBC English Television Canadian entertainment programs or specials

PROGRAM	AMA (000)
Trudeau	1,879
Céline Dion	1,635
Royal Canadian Air Farce: Best of 2001	1,388
Anne Murray	1,206
Random Passage	1,198
Talking To Americans (repeat)	1,155
Royal Canadian Air Farce: Season Premiere	1,112
Royal Canadian Air Farce	997
Royal Canadian Air Farce: Season Finale	995
Just For Laughs NWYR	992

Top 10 CBC French Television Canadian entertainment programs or specials

PROGRAM	AMA (000)
Music Hall	1,561
Gala de L'ADISQ	1,217
L'Or	1,130
La Fureur : Jour de l'an	1,125
Un gars, une fille	1,104
Ici... La rentrée	1,099
La Fureur	1,097
Mon meilleur ennemi	1,095
La Vie la vie	999
Le Dernier chapitre	993

September 30, 2001 to April 14, 2002
(2001-2002 regular season of entertainment
programs or specials)
Source: Nielsen Media Research

English Television also aired numerous special movies and mini-series this year, including *Dream Storm* (a *North of 60* story), *Harry's Case*, *A Wind at My Back Christmas Special*, and *Chasing Cain*. Also broadcast were three cross-cultural films made in collaboration with CBC/Radio-Canada's French Television: *The Last Chapter / Le Dernier chapitre*, *Random Passage / Cap Random*, and *Trudeau*.

French Television has initiated a thorough revamping of its program schedule. This exercise, which began in 2000-2001, will be spread over three years, until 2002-2003, and will result in the replacement of nearly 90 per cent of drama programs in prime time. French Television introduced seven new Canadian drama series in 2000-2001 and six new drama series in 2001-2002.

Several new programs on French Television this year were set outside of Montreal: *Asbestos*, which takes place in small-town Quebec after the war; *Rivière-des-Jérémie*, a téléroman set in the Outaouais; and *L'Or*, a story of love and adventure in Abitibi, Vancouver and China. Other new programs included: *Music Hall*, a new genre, a type of moral fable about money, glory and creativity; and, *Les Super Mamies*, a téléroman about four middle-aged women.

In April 2001, a special 30-minute program reprising the highlights of *4 et demi...* was aired just before the door closed for the last time on its likeable tenants. This broadcast received a Prix Gémeaux 2001 for best téléroman. The innovative form and content of *La Vie la vie* were also recognised with three Prix Gémeaux.

On English Radio, drama and spoken word performance of literature and comedy are presented in a range of weekly programs, including *The Mystery Project*, *Sunday Showcase*, *Monday Night Playhouse*, *Between the Covers*, and *Madly Off in All Directions*.

As part of the international English-language radio drama exchange, CBC Radio Drama and Canadian playwrights and actors are heard in half a dozen countries around the world with a potential audience of tens of millions. This exchange also brings drama to Canadians from the BBC, Australian Broadcasting Corporation and Radio Television Hong Kong, among others.

French Radio caters to opera fans with the program *L'opéra du samedi / L'opéra du Metropolitan*. English Radio offers parallel programs, *Saturday Afternoon at the Opera / The Metropolitan Opera*.

CBC/Radio-Canada's websites, containing original material, accompany our drama series. The popularity of these sites indicates our browsers' appreciation for our New Media content: for instance, there were thousands of visitors a week for the *Virginie* website.

Comedy

This year, Friday nights were comedy nights on English Television and four very successful programs returned to delight audiences. *Royal Canadian Air Farce*, now in its ninth year, added a regular line-up of guest stars to complement its regular cast of Roger Abbott, Don Ferguson and Luba Goy. *Royal Canadian Air Farce* was one of the first two inductees into the new Canadian Comedy Hall of Fame. For the second year in a row, the program won the Viewer's Choice Award. *This Hour Has 22 Minutes* has won 19 Gemini Awards over its nine seasons on English Television, and is a five-time winner of the Best Comedy Series. This year Colin Mochrie joined the regular cast of *This Hour Has 22 Minutes* for satire aimed at Canada's newsmakers. *The Red Green Show*, one of the most popular comedy series on television, returned for a fourth year in 2001-2002.



Made in Canada, a smartly written series, is about the inner workings of a fictional film and television production company. Now in its fourth season, the series stars Rick Mercer, formerly of *This Hour Has 22 Minutes*. *Made in Canada* won this year's Gemini award as Best Comedy Series.

On April 1, 2001, Rick Mercer's outstanding special, *Talking to Americans*, achieved the highest audience rating ever for a CBC comedy show or series – an astounding 2.7 million.

French Television's situation comedies, *Un gars, une fille*; *Catherine*; *Le monde de Charlotte*; and *La Vie la vie* returned this season, as did *Infoman*, with its piercing look at daily affairs.

French Television also launched a new series, *Chick'n Swell*, highlighting a trio of comedians who present surreal and absurd sketches in an innovative format each week.

Culture and Variety

This season, CBC Newsworld launched *>PLAY*, a fresh new, live weekly magazine talk show featuring news, reviews, views and interviews from the hottest cultural happenings in Canada and around the world. Broadcast live from Toronto, *>PLAY* is hosted by Jian Ghomeshi, arts journalist and lead singer and songwriter with folk-rock group Moxy Fruvous. *>PLAY* also features a weekly report from Vancouver and, with locally based reporters, scours Canada's many other cultural centres for new arts developments.

This year, French Television's daily arts magazine, *Tam Tam*, discussed the cultural life in summer, and broadcast from the Festival d'été de Québec and from the region of Ottawa-Hull during the IV^{es} Jeux de la Francophonie. *Christiane Charette en direct*, broadcast live from a bar in Montreal, met with popular artists, intellectuals, and artists from the alternative art scene, and offered live performances. The weekly magazines, *Expresso* in Ottawa and *Brio* in Moncton, continued to reflect the cultural and artistic scene of their regions. *Jamais sans mon livre* added other forms of artistic expression to its literary focus this year.

Among French Television's new culture and variety broadcasts was *L'Été... c'est péché !*, a morning program dedicated to the pleasures of summer and "inspired" by the seven deadly sins.

This past year CBC Radio continued to distinguish itself with a range of performance programming and arts coverage on both CBC Radio One and Radio Two. CBC Radio now provides a nightly arts magazine on Radio One, *The Arts Today*, as well as national and regional *Arts Updates* and *Arts Reports* on Radio Two. The highly acclaimed *Writers & Company* with host Eleanor Wachtel provides a weekly in-depth exploration of the leading authors from Canada and around the world.

On the Chaîne culturelle, French Radio airs the program *Aux arts, etc.*, an arts and culture magazine show. On the Première Chaîne, *info culture* inserts review the various cultural activities and concerts taking place in the areas served by the regional stations.

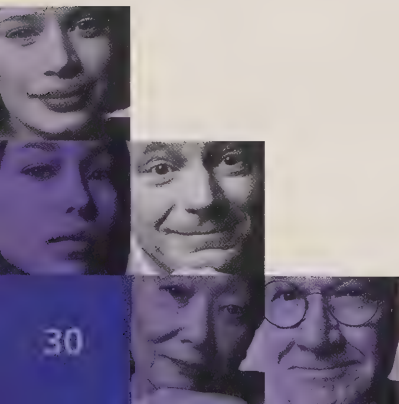
ArtsCanada was launched in November 2001 replacing the Entertainment link on the *cbc.ca* home page. A joint English Television, Radio and New Media initiative, *ArtsCanada* includes daily arts news headlines, special reports focusing on arts events across the country, and full in-depth, animated stories produced in collaboration with original CBC Radio and English Television productions.

Documentaries

English Television this year presented a variety of documentaries such as *The Big Show* (on the 25th anniversary of the Toronto International Film Festival); *Niagara Falls* (a six-part series); and *Trudeau* (a new two-hour documentary by Terence McKenna).

Witness, English Television's award-winning weekly anthology series of hour-long documentaries, is the premier national showcase for Canadian independent films.

CBC Newsworld's investment in the independent production community continued this year with 30 compelling and provocative documentaries commissioned for *Rough Cuts* and *The Passionate Eye*. This investment is part of CBC Newsworld's commitment to the CRTC and to the future of independent production in Canada. Viewers enjoyed the second season of the CBC Newsworld Documentary Festival in 2001-2002. The festival traveled to St. John's, Vancouver, Toronto, Halifax, Calgary and Edmonton. The diverse film lineup included world premieres of powerful films with local, Canadian and international flavour.



CBC Newsworld opened up its schedule for documentaries following the events of September 11th. More than 12 documentaries provided insight and understanding for the remarkably large audiences that tuned in daily. RDI's *Grands Reportages* was replaced by documentaries at this time as well, and French Television's *Zone libre* totally revised its broadcast schedule to accommodate documentaries on key figures in the conflict, the military forces involved and the unfolding events. *Zone libre* also broadcast an in-depth French Television and English Television co-production on the terrorist networks. High audience figures demonstrated Canadians' need for complete information and analysis.

The events of September 11th positioned French Radio as a source to turn to for in-depth analysis of the events: for gathering and sharing peoples' reactions; and for an understanding of the present and future impact of these events on society and on the world in general. The events showed that while television was the spontaneous medium, with its shocking images, radio, with its in-depth coverage and interviews, played a dominant role in analysing the facts and contributing to an understanding of the events.

The two Francophone media demonstrated their collaboration and complementarity in the coverage of these events.

CBC Newsworld was a partner in an unprecedented international co-production dealing with Africa and AIDS called *Steps for the Future*. This partnership involving 20 international broadcasters produced 30 documentaries, four of which appeared on

CBC Newsworld. The documentaries will be translated into local dialects and used as educational tools throughout Africa.

CBC Newsworld documentaries were award-winners. *My Left Breast*, directed by Gerry Rogers and produced by Paul Pope, won six different awards across North America, including two Gemini Awards. CBC Newsworld continued to collaborate with the National Film Board in its Reel Diversity competition for filmmakers of colour. Last year the network telecast two Reel Diversity winners, *Film Club* and *Speakers for the Dead*.

This year also marked the integration of the CBC Newsworld and English Television documentary units, with a new Director of Independent Documentaries.

CBC Newsworld and French Television collaborated in the commissioning and broadcast of 10 independent documentaries to be seen in both languages on both networks. This spirit of cooperation continues to grow.

French Television featured Canadian documentaries in prime time again this year. Among them was *Il parle avec les loups*, which won the jury prize at the XXth Festival of International Cinema in Abitibi-Témiscamingue.

CBC Radio is the only source for consistent radio documentary production in Canada. Documentary production occurs largely in network and regional current affairs programming, but is also featured in sports and arts programming. *Ideas*, hosted by Paul Kennedy, is broadcast nationally weekday evenings on Radio One. The program covers the humanities, social and physical sciences, popular culture and the arts. *Ideas* also produces the Massey Lectures, this year delivered by University of Toronto

Professor Janice Stein who spoke of *The Cult of Efficiency. Ideas* reaches 400,000 Canadians each week (BBM, Fall 2001).

Among the documentaries produced by French Radio was a program discussing the status of women in Pakistan. It depicted the daily lives of four women living in cities in the south and north of Pakistan through on-site interviews.

Music

Broadcasts of all types of music have an important place in French Television's schedule. Some examples of this year's offerings are: *Angèle Dubeau... la fête de la musique !* (presenting a variety of musical styles); *Au Cabaret des refrains* (a collaboration between French Radio and French Television, featuring artists interpreting French song); and *Pour l'amour du country* (taped in Moncton and featuring players from all regions of Canada).

French Television also broadcast several concerts by the Orchestre symphonique de Montréal including: *OSM Branché – Ravel : Boléro*, and *L'Enfant et les Sortilèges*; *OSM Branché – Le Violon rouge*; *Festival international de Lanaudière 2001* (Solveign Kringelborn, soprano, and the OSM). There was also a special program celebrating the 20th anniversary of the Orchestre Métropolitain du Grand Montréal.

Opening Night, the premier prime-time performing arts program on English Television, offers Canadians a high-profile showcase for the finest cultural programming and performances from Canada and around the world. Among this year's productions were: *Don Giovanni Unmasked* and



Buried Treasures, archival footage of some of the great popular musicians who performed on CBC/Radio-Canada in the 1950s.

In January 2002 English Radio and English Television launched *The Great Canadian Music Dream*, a cross-Canada talent search and competition. The competition acknowledges our place as Canada's own public broadcaster while demonstrating our unique strengths as a showcase for the enormous range of musical talent in Canada. Auditions will lead to the selection of five contestants from each of five regions by the beginning of June 2002. The competition is open to all new and emerging singers and musicians, and the prize is the ultimate Great Canadian Music Dream – their own Television and Radio special in January 2003.

Programming of classical, jazz, world, and popular music by Canadian composers and performers is heard throughout the schedules of Radio One and Radio Two, with Radio Two a prime showcase for music performance in Canada. Approximately 80 orchestral broadcasts were produced last year representing almost every major orchestra in Canada. In total, Radio One and Radio Two produced approximately 50 hours of original music and spoken word performance programming each week in 2001-2002.

Radio Two presents two full-length classical music concerts each weekday from a range of Canadian stages

and orchestras, on *Take Five* and *In Performance*. Other programs include *Saturday Afternoon at the Opera* (from Canadian stages and New York's Metropolitan Opera), *Choral Concert* (featuring Canadian choirs and choral ensembles) and *Two New Hours* (contemporary Canadian classical composition).

Radio Two takes a leadership role in jazz and blues in Canada, with *Jazz Beat* out of Montreal, *After Hours* out of Winnipeg, and *Saturday Night Blues* out of Edmonton. This past year CBC Radio hosted the first ever national Jazz Awards, in which *After Hours* host Ross Porter was named Jazz Broadcaster of the Year.

The Chaîne culturelle is French Radio's specialty music network, dedicating 80 per cent of its content to music. This network helps acquaint audiences with different types of music – through the production of shows and the broadcast of concerts featuring classical, jazz and other musical genres, and through the promotion of emerging artists, with the organisation and financial support of various competitions, and the production and recording of musical material.

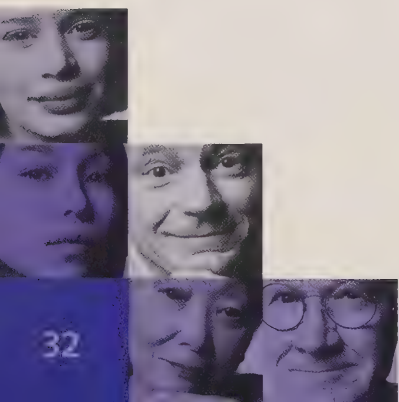
As in previous years English Radio and French Radio and their partners were involved in three major music talent competitions involving thousands of Canadian artists and providing invaluable encouragement and exposure for the participants, as well as more than \$150,000 in prizes. The National Competition for Young Performers, held every two years, is organised jointly by our English and French Radio networks in collaboration with Canada Council for the Arts, the National Arts Centre, the University of Montreal, the Orchestre Métropolitain du Grand Montréal, and Hôtel Renaissance. In 2001, 130 performers entered and the

winners were featured on *In Performance* and *Take Five* and on concert features on the Chaîne culturelle. The National Competition for Young Composers is jointly presented by our English and French Radio services with the participation of Canada Council for the Arts. In 2001, 171 Canadians entered. Winners shared over \$40,000 in cash prizes, as well as public performances, broadcasts and recordings of their work. The National Competition for Amateur Choirs, the country's major choral showcase, is another biennial event organised jointly by our English and French Radio networks, with the help of Canada Council for the Arts. There were 98 Canadian choirs entered in the last competition, which offers prizes totaling almost \$60,000, plus national broadcast exposure for the winning ensembles.

Our French Radio services reflect the vitality of French-language song and artistic creation in Canada and nurture the emerging artistic potential in all of Canada's various Francophone communities. This is achieved, in part, through participation in various music festivals annually.

The Chaîne culturelle produced and broadcast 58 concerts in 2001-2002. During 2001, 15 hours of music production were created in conjunction with the Rouyn, Gaspé and Sudbury stations. We expect to increase that production to 25 hours next year.

Once its new antennas are set up, by 2003, the Chaîne culturelle will enjoy greater visibility and will be in a position to offer a broad selection of musical works to listeners. With its new production centres in Halifax, Calgary and Vancouver, the network will offer more content and will increase its participation in various music events across the country.



CBC Records/ Les disques SRC

CBC Records/Les disques SRC is Canada's premier independent classical music label, supporting CBC/Radio-Canada's cultural leadership role through the production of compact disc recordings featuring Canadian composers and performers. In 2001-2002, CBC Records/Les disques SRC released 25 new CDs. This label has received critical acclaim for its recordings both internationally and nationally, and has 17 Junos to its credit.

Partnering with both internal and external production and musical organisations has proven to be a very successful strategy, as CBC Records/Les disques SRC has produced discs as diverse as the soundtrack for *The Overcoat*, to the very first recording of the Montreal Symphony Orchestra outside of its major record label contract – *Bruch Violin Concertos Nos. 1 and 3* with James Ehnes. The latter disc won the Canadian Music Week's INDIE for Best Classical Album and is nominated for a 2002 Juno award.

CBC Radio Orchestra

The CBC Radio Orchestra is the only radio orchestra in North America. The work of the Orchestra is divided into three parts – preparing radio programs in a studio setting, presenting public concerts for radio broadcast, and recording as the “house orchestra” for the CBC Records/Les disques SRC label. The Orchestra also commissions and performs works by Canadian composers and showcases Canadian performers and conductors. The music the Orchestra records in live concert and in the studio is heard regularly on many CBC/Radio-Canada programs, including *In Performance* (weekday nights at

8:00 p.m.); *Take Five* (weekdays from 10:05 a.m. to 3:00 p.m.); *Symphony Hall* (Sundays at 10 a.m.); and *West Coast Performance* (Sundays at noon in British Columbia). The Orchestra makes appearances regularly on CBC Radio's disc shows as well.

Galaxie

Galaxie, CBC/Radio-Canada's continuous music network, is progressively establishing itself as a reference in the world of music programming. In operation for just under five years, Galaxie has become the provider of musical content in Canada. With its 30 channels of uninterrupted music in as many genres, soon to grow to 45, Galaxie provides over two-and-a-half million Canadian homes with high-quality music, programmed by an array of professionals working from different parts of the country. For the third year in a row, Galaxie has received an astonishing 97 per cent satisfaction index from its subscribers.

Galaxie's mission is to produce low-cost, high-quality audio programming that contributes to CBC/Radio-Canada's net income and to offer this programming to customers through many different devices. The service is made available through satellite, cable and microwave digital distribution systems.

In addition to its commercial, for-profit objectives, Galaxie is helping to fulfil CBC/Radio-Canada's cultural mandate by promoting Canadian artists alongside the best in the world and by extending the CBC/Radio-Canada brand and values to this important field of Canadian cultural expression. Yet Galaxie is much more than a mere revenue-generating operation for the Corporation. It provides an important

and ever-growing platform on which to expose Canadian artists: with its comprehensive line-up of channels, Galaxie presents more Canadian artists and more music produced here than all Canadian commercial radio stations put together.

Galaxie's commitment to the exposure and development of Canadian musical talent does not stop there. To fulfil the CRTC's requirement that it contribute money directly to indigenous musical talent development, Galaxie has set up the Rising Stars Program. Launched in August 1998 at the end of the continuous music network's first operating year, Galaxie's Rising Stars Program sets out to stimulate and develop new musical talent in Canada through partnerships between the Continuous Music Network and a host of organisations from the music and entertainment industry nationwide. The Program currently has 40 such partners across the land, and this year it will spend close to \$400,000 in two sectors: a promotional (or sponsorship) system that encourages organisations (called Rising Star Partners) to devise new ways to showcase up-and-coming artists; and cash awards (called Rising Stars) presented to artists on the rise and managed by the Rising Star Partners, in line with CRTC requirements.





Children and Youth

CBC/Radio-Canada is Canada's leading national broadcaster, with an educational content for Canada's next generation.

CBC/Radio-Canada is proud of its long tradition of excellence in Canadian children's programming. We recognise the need to provide children with respectful programming that values their learning and entertainment needs and offers a Canadian perspective on daily life. CBC/Radio-Canada offers non-violent programming for children, much of which is presented without commercials.

English Television again this year improved and expanded its services for young people as part of its transformation to a true public broadcaster. Last year, we reported that English Television had added 750 hours of programming, an increase of one-third to its existing schedule for children and youth. Continuing this year were the programming blocks, *Get Set for Life*, providing educational commercial-free programming focusing on the social, intellectual and emotional development of children aged 2-5; and *CBC4Kids*, offering entertaining, challenging, provocative programs for school-aged children. *CBC4Kids* is linked to and complemented by our award-winning website, *cbc4kids.ca* which presents original content plus re-versioned youth programming from English Television and CBC Radio. This year's redevelopment of *cbc4kids.ca* was a joint initiative of the two networks.

Following on last year's dynamic changes, English Television introduced additional innovative commercial-free programming for young viewers. In February 2002,

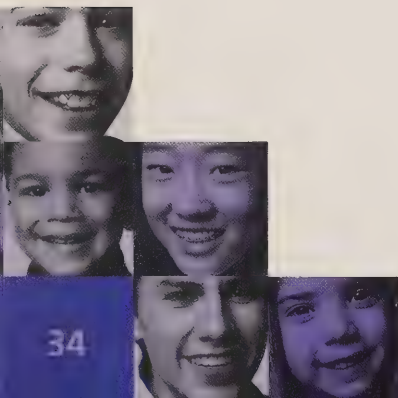
CBC Infomatrix was launched in the 4:00-5:00 p.m. after-school block, along with a website for 8-12-year-olds. *CBC Infomatrix* combines a hip host with a graphic interface to allow viewers to learn about current culture across the country. Included in this programming block are: *Spy Net*, a combined Television and Web-based series (*cbcSpyNet.ca* for an interactive adventure game) where the viewer experiences the action through the eyes of the program's spy heroes; *MythQuest*, a fantasy series that follows two contemporary teens to places where mythology and folk tales are "real"; *Incredible Story Studio*; *CBC News.Real*, a daily five-minute newscast; *Crash Zone*; Scholastic's *Horrible Histories*; and *Radio Active*.

In another joint venture, English Television also introduced *Smart Ask!*, a new quiz show featuring high school students from across the country competing in a high-energy game show. This is the first integrated, multi-platform program involving CBC Radio, English Television and the Internet. *Smart Ask!* began airing on CBC Radio in September 2001 with eight weeks of regional playoffs among 128 Canadian high schools. Winners moved on to national finals on English Television starting in December 2001.

English Television continued to broadcast its most popular program series this year. *Street Cents*, in its 13th season, is the only

1	2	3
4	5	
6		

1. Katherine-Lune Rollet, *0340*, French TV; 2. Martin, Chris Kratt, *Zoboomafoo*, English TV; 3. *Arthur*, English and French TV; 4. Martin Héroux, Isabelle Brouillette, *Ayoye !*, French TV; 5. Michie Mee, Justin Landry, *Smart Ask!*, English TV; 6. *Dragon Tales*, English TV.



television consumer show for young people in North America. This year *Street Cents* won both a Gemini Award for the Best Children's or Youth Program and a prestigious International Emmy Award. *Edgemont*, a realistic drama series in its second season, follows the lives of teens in Vancouver. Other returning series included *Pit Pony*; *Emily of New Moon*; and *Our Hero*.

In September 2001, English Television presented *Ice Beyond Cool*, a special documentary about teenage suicide, prepared in Vancouver. This program included a panel discussion and on-line chat.

In March 2002, English Television and *cbc.ca* launched a month-long pilot of *ZeD*, a new late-night innovative and interactive program from Vancouver showcasing emerging Canadian film and performance talent and content from interesting sources including the audience itself. The full series will return in Autumn 2002.

CBC Newsworld was also active in youth programming this year, presenting exclusive live coverage of the Governor General's Youth Forum from Ottawa. CBC Newsworld and RDI again jointly commissioned 22 new episodes of *Culture Shock/Culture-choc*, an award-winning independent production seen simultaneously in English and French on our networks and featuring young bilingual video journalists exploring different customs, traditions and lifestyles of Canadians.

French Television this year presented more than 1,200 hours of high-quality programming for children and youth. All programs were presented by friendly hosts in different contexts in order that children could recognise themselves in

these programs. Among the new programs this year was *Bric-à-Brac*; and *Ayoye !*, which looks at the world of 8-14-year-olds and focuses on a family of extraterrestrials who attempt to adapt to life on Earth.

French Television brought back numerous successful series this year: *0340*, *Au m@x*, *La Boîte à lunch*, *Bouledogue bazar*, *Bêtes pas bêtes +*, *Les Chatouilles*, *Sciences point com*, *Tohu-bohu*, *Watatatow* (in its 11th season), and *Zoolympiques*.

Once again this year, RDI offered two information programs designed specially for young people aged eight to 12: the daily newscast *RDI Junior* (the first daily information program designed specifically for this audience) and the weekly magazine show *Bulletin des jeunes*. The host of *RDI Junior*, François Étienne Paré, won the Prix Gémeaux for best hosting of a youth program.

Since the inception of *radio-canada.ca*, we have put a special focus on our *Zone Jeunesse*. There, viewers can find a great deal of original content developed expressly for the site. In 2001, for example, young people could follow Bernard Voyer's Antarctic expedition via both telephone messages on the site and a logbook by Nico, a virtual character from one of Radio-Canada's most popular youth websites, *Fd6* (Filière des 6) who "accompanied" the voyage.

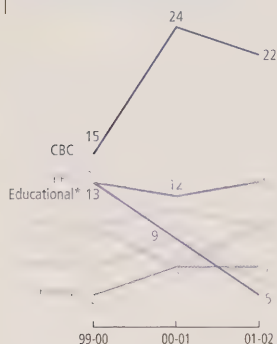
A prime illustration of convergence between our Internet and Television services was seen in *Habille Katerine-Lune* on *radio-canada.ca*, where young Web browsers could become involved directly in the content of our French Television program by choosing the host's clothing

CBC French Television first among children in the afternoon



Between 3 p.m. and 5 p.m.
Source: CBC/Radio-Canada Corporate Research

Children choose CBC English Television in the morning



No other broadcaster accounts for more than 5 per cent.

*Educational Networks are: Access, Knowledge, TVO and Saskatchewan Ed. Network.

Weeks 6 to 32 for 1999-2000, 2000-2001
Weeks 1 to 30 for 2001-2002

Source: Nielsen Media Research

from amongst a suggested selection. Viewers were able to see the impact of such participation by subsequently tuning in to discover which pieces of clothing were chosen by vote. There have been 10,000 participants since the launch of this project.

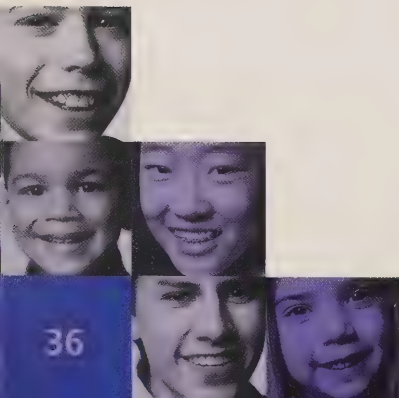
Other *Zone Jeunesse* initiatives have been very popular as well. The website complementing French Television's *Bouledogue Bazar*, which receives 20,000 visitors a week, had 74,000 participants in its contest this year. The regular cyberletter of *Zone Jeunesse* can boast of its 55,000 subscribers. *Zone Jeunesse*, which received a Prix Gémeaux 2001 and a Prix Boomerangs 2001, has other impressive numbers, as well: nearly 10 million page views and nearly 600,000 visits per month which is a 100 per cent increase to the former and a 75 per cent increase to the latter (from October 2000 to October 2001). In fact, *radio-canada.ca* is the most popular site of young people between 2 and 11 years old (Media Metrix).

French Radio's Première Chaîne again this year broadcast its regular weekday programs, *275-All * and *ADOS-radio*. Hosted by Dominique Payette, *275-All * responds to the need amongst young people to know and to ask questions. In 2001, this host won the international "Jean-Pierre Goretta" prize given by Radio Suisse Romande for a very moving interview aired on *275-All *. The website, *Africado*, accompanied the special program of *ADOS-radio* entitled *Afrique-Ados*.

In 2000-2001, French Radio launched *bandeapart.fm* (for 13-21-year-olds) on the Internet and Galaxie (our pay-audio service), as a place for emerging talent and new musical styles. This is an exciting multi-platform initiative involving

Radio and the Internet. It is also an innovative tool for the development and promotion of new music and homegrown talent. This year, *bandeapart.tv* was created for broadcast on ARTV, one of CBC/Radio-Canada's new specialty channels, in partnership with the private sector. ARTV will carry 26 one-hour programs from this initiative. In March 2002, *bandeapart.fm* was officially launched in Paris during the international week of the Francophonie. The *bandeapart.fm* initiative encourages new Canadian talent and allows CBC/Radio-Canada to extend its reach to new audiences at home and abroad.

Also in 2000-2001, English Radio launched three new websites, *120seconds.com*, *justconcerts.com* and *newmusiccanada.com*, as part of the Radio Three youth initiative. Since their beginnings, these sites have been very successful with their loyal audiences and have received widespread acclaim, including, this past year, the Prix Italia for *120seconds.com*. Also this year, Radio Two launched *Just Concerts* (10-11:00 p.m. Saturday) and *New Music Canada* (11:00 p.m. to midnight Saturday) leveraging content from the Radio Three websites. As part of the Radio Three initiative, CBC Radio recorded and featured over 10,000 recordings by new Canadian bands.





Sports

CBC/Radio-Canada continues to provide Canadians with opportunities to follow their favourite sports and athletes across the country.

Since its beginnings, CBC/Radio-Canada's programming has reflected the special place held by sports in the Canadian imagination. Watching or listening to broadcast games and getting to know our Canadian athletes has helped to bind Canadians to one another across the country. Sports such as hockey and curling, which are played and loved by so many Canadians, have undoubtedly increased in popularity as a result of the shared audience experience provided by CBC/Radio-Canada's broadcasts.

As part of its overall transformation into a more clearly defined public broadcaster, CBC/Radio-Canada made an important commitment to the CRTC and to Canadians to emphasise its coverage of amateur sports over that of professional sports. That commitment was reinforced this year. We significantly increased and broadened our televised coverage of amateur sports, looking at a greater variety of sports and increasing our focus on women's sports, such as the Synchronized Swimming Championships in Japan, the Women's Softball Challenge in Saskatoon, and the Rhythmic Gymnastic Championships in Toronto. At the same time, fewer hours of professional sports were shown.

English Radio continued to provide regular sports updates on its national newscasts as well as regional and local coverage on regional morning and afternoon programming. Radio One's

weekly program, *The Inside Track*, now in its 17th season, provided listeners with in-depth analysis and documentaries about all aspects of sports in Canada. Likewise, *Sports Journal*, on CBC Newsworld and English Television, provided a weekly look at the people and the happenings behind the sporting events.

Audience figures for our New Media services were very impressive this year. Page views on *Zone Sports*, on radio-canada.ca, increased by 150 per cent. A full 60 per cent of *Zone Sports* visitors consulted the amateur sports content, making this website the premier reference for such information in the Francophone market. This website offers complete, original, exclusive coverage, and multimedia applications. Since September 2001, one of radio-canada.ca's Web journalists has contributed a live weekly report on amateur sports to French Television's regular sports bulletin.

Olympics

In February 2002, CBC/Radio-Canada brought the Salt Lake City Winter Olympics to Canadians with complete, balanced and informed coverage across all of its media platforms. Audience numbers for our Olympic coverage were extraordinary, a third greater than those for the Nagano Olympics.

1. Richard Garneau, *Salut Garneau !*, Chaîne culturelle; 2. Colleen Jones, *Newsworld Morning*, CBC Newsworld; 3. Brian Williams, CBC Sports, English TV; 4. Ron MacLean, *Hockey Night in Canada*, English TV; 5. Marie-Josée Turcotte, French TV; 6. John Hancock, CBC Radio Sports, Radio One.

For the 16 days of competition, CBC/Radio-Canada significantly reorganised its programming schedule to accommodate Olympic programming. Only a public broadcaster would invest both the time and resources to bring this extraordinary level of quality and distinctiveness to its programming schedule. The level of coverage of these Games required the cooperation of all of our media lines, English and French Television, CBC Newsworld and RDI, English and French Radio, and New Media, along with our partners, TSN and RDS. Our partners generally presented events alternative to those being shown by CBC/Radio-Canada, with the unique feature that the networks informed their viewers of the programming being presented simultaneously by their partners.

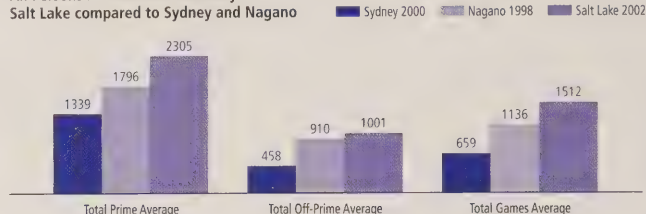
Canadian audiences came through for their athletes during these Games. The prime-time audience for English Television averaged 2.3 million, and the full-day audience averaged 1.5 million. French Television attracted an average prime-time audience of 838,000 viewers, and an average full-day audience of 585,000 viewers.

Up to 6.2 million watched the women's gold-medal hockey game on English Television. The men's hockey gold-medal triumph drew the largest audience in Canadian television history since the introduction of people meters: 8.7 million watched the whole game on

CBC English Television's coverage of Winter Olympic Games a tremendous success

All Persons 2+ Audience Summary

Salt Lake compared to Sydney and Nagano



Audience summary comparing Salt Lake City coverage with Sydney and Nagano.
Note: Audience averages do not include opening/closing ceremonies and concerts.

Source: Nielsen Media Research

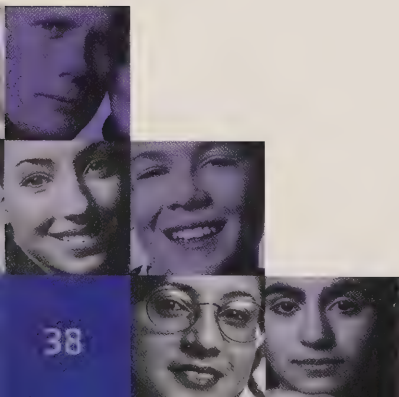
English Television, and 10.5 million watched the medals presentation! Even then, the numbers do not include those who watched the games in public places. On French Television, the game reached 56 per cent of the Francophone audience, or 1,596,000 viewers. English Radio provided a live broadcast of both the men's and the women's gold-medal hockey games in their entirety for thousands of Canadians in their cars, homes, offices and over the Internet. The broadcasting of these hockey games was truly nation-binding! In fact, these games were so popular and so seminal to Canadian sports history that CBC/Radio-Canada rebroadcast them shortly after the close of the Olympics.

CBC/Radio-Canada also provided unparalleled coverage of the Paralympic Games in March 2002. For the first time Canadians could see their paralympic athletes in same-day competition coverage.

During the Olympics, our New Media services offered innovative technological applications and more Television-Web convergence. Dedicated websites on *cbc.ca* and *radio-canada.ca* (*Allô Salt Lake*), compiled by Web journalists reporting from Salt Lake City, provided browsers with news and results,

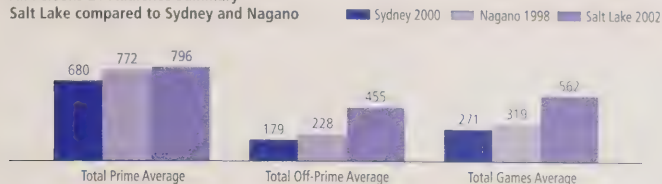
broadcast schedules, and unique Web features on athletes. There were interactive and multimedia quizzes, games and competitions for young people as well as information for teachers. *Allô Salt Lake* received more than one million visitors, with seven million page views. The *cbc.ca* website attracted approximately 32 million page views throughout the Olympics with no technical interruptions. These websites also delivered excellent coverage of the Paralympic Games, in fact offering a special adapted version and a daily audio résumé for visually impaired people.

CBC/Radio-Canada employed new technology for its Olympic Television broadcasts, sending live uncompressed video on Bell Canada's Digital Video service. This was the first time that CBC/Radio-Canada broadcast a major television event using end-to-end digital technology entirely on fibre optics. While viewers enjoyed sharper video coverage, CBC/Radio-Canada significantly reduced the cost per video channel. This technology also allowed CBC/Radio-Canada to add an additional News channel from Salt Lake City, giving viewers more Olympic Game coverage.



CBC French Television's coverage of Winter Olympic Games a tremendous success

All Persons 2+ Audience Summary
Salt Lake compared to Sydney and Nagano



Audience summary comparing Salt Lake City coverage with Sydney and Nagano.
Note: Audience averages do not include opening/closing ceremonies and concerts.
Source: Nielsen Media Research

Hockey

CBC/Radio-Canada's English and French Television this year celebrated their 50th year of *Hockey Night in Canada* / *La Soirée du hockey*. The first NHL game to be televised by CBC/Radio-Canada was from Montreal on October 11, 1952, between the Montreal Canadiens and the Detroit Red Wings. The first game broadcast from Toronto was three weeks later on November 1st.

To commemorate this occasion, French Television's *Les Beaux Dimanches* presented *La Soirée du hockey... 50 ans d'émotions*, a program combining documentary, humour and nostalgia.

English Television this year signed a new five-year broadcast agreement to carry NHL games through the 2007 Stanley Cup finals. A new made-in-Canada option for the playoffs will ensure that hockey fans can see all the games they want while those viewers interested in the News will experience far fewer delays.

English Television's long association with hockey and its emphasis on amateur sports came together in the third annual *Hockey Day in Canada: Celebrating the Game* on January 5, 2002. There were 10 live remotes from across the country

as local CBC reporters examined hockey's place in their communities and recognised individuals who have dedicated themselves to teaching, maintaining and improving the game. Also featured were documentaries, panel discussions, and a special edition of the pre-game show *Labatt Saturday Night* with Don Cherry and Ron MacLean answering questions from across Canada. The day concluded with an all-Canadian triple-header on *Hockey Night in Canada* during which the games averaged over a million viewers a minute.

Grey Cup

In November 2001, 2.7 million Canadians watched English Television for the 89th *Grey Cup Championship Game* live from Montreal. This was the 50th consecutive broadcast of the Grey Cup finals on English Television. *Grey Cup Sunday* also presented live interviews, analysis, panel discussions and feature stories.

The Grey Cup *radio-canada.ca* website contained exclusive, original multimedia reports as well as innovative multimedia activities, including a virtual football field.

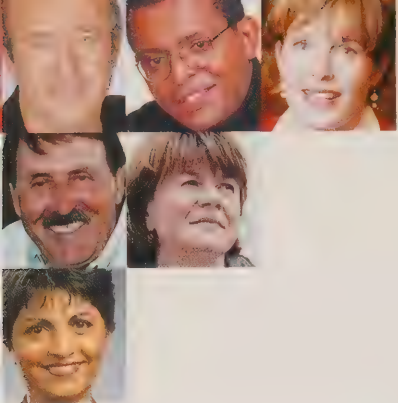
Other Sports

For 10 days in August 2001, CBC/Radio-Canada televised the 8th IAAF (International Amateur Athletic Federation) World Championships from Edmonton, bringing Canadians 36 hours of top-level international competition involving 1,800 athletes from 200 countries. As host broadcaster, English Television fed 263 hours of coverage to broadcasters around the world. Earlier in July 2001, from Ottawa/Hull, CBC/Radio-Canada televised the IV^{es} Jeux de la Francophonie featuring athletes from 50 countries. Our New Media services created a hybrid Radio/Television Web page for cultural and sports coverage of the competition.

New Media was also involved in the coverage of the 2001 Formula 1 Grand Prix of Canada. *Zone Sports* of *radio-canada.ca* doubled the number of its visitors during the week of the event by offering multimedia and interactive activities including a virtual race on board an F1, videos, and a virtual pit stop.

CBC Sports has been named the host broadcaster for the upcoming *Pan-American Games* to be held in Santo Domingo, Dominican Republic, in August 2003.





Connecting Canadians

CBC/Radio-Canada speaks out for all Canadians, bringing regional issues and perspectives to national attention and playing an important role in communities.

CBC/Radio-Canada is rooted in the communities and regions of Canada, reflecting them to themselves and to the country as a whole. CBC/Radio-Canada provides Canadians with a variety of platforms on which to discuss and illuminate regional issues and concerns. This is one of CBC/Radio-Canada's greatest strengths and most distinctive features. In addition to programming activities, CBC/Radio-Canada's outreach activities help ensure that we maintain strong contacts within our local communities, and allow the Corporation to engage in annual charitable activities directly benefiting the people in the regions in which we operate.

CBC/Radio-Canada spends approximately 40 per cent of the total operating budget in the regions or in support of regional activities. Across CBC/Radio-Canada as a whole, regional production accounts for approximately 2,000 hours per week of programming. Fifty per cent of the total amount of Canadian programming on CBC/Radio-Canada's schedules reflects the regions.

The Première Chaîne is a network firmly anchored in all regions of the country, with its 20 regional stations and 149 transmitters distributed across Canada. Thanks to this infrastructure, the regions have a major role to play through their contribution of 643 hours of programming

weekly. This translates to 42 per cent of network programming being produced in the regions.

The Chaîne culturelle, with its nine regional stations and nine transmitters, will be expanded considerably in the future, becoming available in all provincial capitals by 2003 under the expansion project authorised by the CRTC in May 2002. The Chaîne culturelle will gain three new regional stations and 17 new transmitters, to be installed in various parts of the country. Here too, regional stations make a significant contribution to the Chaîne culturelle, providing some 20 per cent of its programming.

French Radio accords an importance to the regions, with regard to both infrastructure and programming. French Radio is convinced that greater involvement by the regional stations in network programming is a guarantee of success amongst listeners and a way to ensure representation of all regions of the country.

In English Television, enhanced reflection of all parts of the country in the national network service is a fundamental goal of the transformation plan. This year, English Television demonstrated its commitment to the regions in a variety of ways. Production in all areas was

1	2	3
4	5	
6		

1. Bernard Derome, *5 sur 5*, French TV; 2. Gregory Charles, *Culture Shock / Culture-choc*, CBC Newsworld, RDI; 3. Dianne Buckner, *Venture*, English TV; *Venture Files*, CBC Newsworld; 4. Wayne Rostad, *On the Road Again*, English TV; 5. Shelagh Rogers, *This Morning*, Radio One; 6. Suhana Meharchand, *Newsworld Today*, CBC Newsworld.



decentralised, with the result that the national portion of *CBC News: Canada Now* was produced in Vancouver; *CBC News: Disclosure* came out of Winnipeg and Toronto; the new drama, *Tom Stone*, from Calgary; *Random Passage*, from Newfoundland; *This Hour Has 22 Minutes*, from Halifax; and the new late-night show, *ZeD*, was produced in Vancouver, to mention just a few.

Integrating CBC News and CBC Newsworld News operations across the country, and creating content units to serve all programs, meant that more stories from more places across the country appeared on the national network this year. Re-investment in regional production also allowed News bureaus to be created and staff and resources to be added to existing bureaus. Consistent emphasis on regional stories is being implemented across all network News programming.

In addition to its extensive regional News and sports coverage, each year about 75 regionally based independent production companies make documentaries, dramas and children's programs for English Television.

CBC's TransCanada Fund has contributed an additional \$5 million for the development of new regional programs over five years.

Decision-making was also decentralised this year; senior regional managers now have specific management roles at the network level.

English Television was involved in numerous charitable events this year, including, for example, *Music Without Borders*, a Canadian all-star benefit concert in Toronto, with all money raised from ticket sales

going to the United Nations Donor Alert Appeal and victims of the September 11th terrorist attacks; and the 11th Heart Institute Telethon in Ottawa.

English Television utilised a novel form of accountability this year, inviting its viewers to "vote" on whether or not two comedy pilot series should be developed and continued next year. Voter "turnout" was outstanding.

CBC/Radio-Canada's French Television service is the only source of French-language regional television News in the Atlantic Provinces, Ontario and Western Canada. French Television this year increased investment in its journalistic resources throughout the country, reinforcing existing teams in several regions and opening 10 new journalistic bureaus from Caraquet to Whitehorse.

Each year, French Television broadcasts more than 300 hours of network programming produced outside of Montreal, in addition to regional reports carried on regular information and current affairs programming. This year Saturday afternoons were given over to regional reflection: *Des mots et des maux* from Ottawa; *Brio* from the Atlantic Provinces, and *Expresso* from Ontario; *L'Accent francophone*, about Francophone communities outside Quebec; and *Culture-choc* (produced by young bilingual video journalists who cross the country collecting stories shown in both languages on our English and French Television networks). French Television also broadcast special programs delineating the cultural vitality of the regions, such as seen at the *Festival Franco-ontarien*, *Ontario Pop*, the *Festival d'été de Québec*, and the *Fête nationale des Acadiens*.



French Television invests in the regional independent production industry through such series as *Un air de famille*, *Pour l'amour du country*, and *Sciences point com*. French Television relies heavily on regionally based independent production companies, broadcasting around 80 hours of independently produced regional programs each year.

Among charitable contributions to the community this year was the tenth annual *La grande guignolée* organised in December 2001 by French Television and French Radio in collaboration with various partners. The event raised nearly \$303,000 and collected over 10,000 bags of unperishable food for the needy.

English Radio maintains its journalistic presence in 48 communities across Canada, in every province and territory and works with English Television News to provide additional journalistic coverage and sharing of resources in smaller centres.

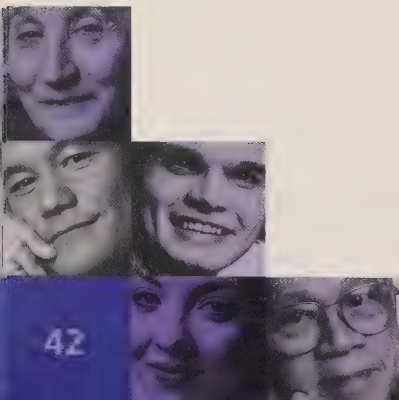
In 2001-2002 over three-quarters of the Radio One schedule consisted of some form of regional reflection or regional production. In total, regional and sub-regional programming represented over 1,100 hours of programming produced for CBC Radio listeners each and every week. For Radio Two, 58 per cent of programming was produced in the regions.

Regional morning, noon and afternoon current affairs shows are broadcast from almost 40 locations across Canada, representing over 25 per cent of air time on the Radio One schedule. Respectively they attract 2 million, 1.2 million and 1.4 million listeners each week to Radio One (BBM, Fall 2001).

This year regional stations covered topics such as: new pipeline projects in the Yukon and Northwest Territories; Manitoba's provincial drainage system; PEI's potato industry; contaminated water in North Battleford, Saskatchewan; *True North Concert 2001*, Iqaluit (a showcase for new Northern talent); the Dene National Assembly (coverage in five Aboriginal languages); the Ottawa Folk Festival, Ottawa Jazz Festival, Ottawa Writers Festival, and the Doctors Without Borders' mock refugee camp; September 11th coverage from Newfoundland where international passengers were caught in the crisis; *Community Dialogue: The Cost of Fear*, a Winnipeg forum following September 11th; and, the Canada-U.S. softwood lumber story seen from Vancouver Island.

Each year CBC Radio organises charitable gatherings. Tens of thousands of Canadians participate in Christmas Open Houses, raising thousands of dollars and gathering tonnes of food for charities and food banks in most CBC Radio locations. Among this year's examples: CBC Radio Ottawa raised over \$75,000, more than 1,000 pounds of food, plus clothes and snowsuits. In Saint John, the Harbour Lights Campaign raised over \$103,000 for food banks in southwestern New Brunswick. And in Edmonton, CBC Radio's annual "turkey drive" garnered 3,000 turkeys for the needy, while the food bank drive raised \$425,000.

Readings of Dickens' *A Christmas Carol* are now a very successful ten-year CBC tradition started by National News Host Judy Maddren. This year there were 70 readings involving 110 CBC Radio hosts teamed up with community groups from across the country to raise money for local charities.



CBC Radio held over a dozen public meetings with listeners and stakeholders across Canada, this year. Noon Radio phone-in programs invited calls directly to CBC Radio Vice-President Alex Frame. Accountability and stakeholder sessions were held in Halifax, Ottawa, Toronto, Sudbury, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Calgary, Edmonton, Kamloops, Vancouver and Iqaluit.

On French Radio's Première Chaîne and the Chaîne culturelle combined, 60 per cent of the network programming comes from the regions. Several regular network programs are produced by regional stations, including, this year: from Vancouver, *Ici Vancouver* and *Le Monde à l'envers*; from Winnipeg, *Escapades*; and from Moncton, *Bande à part*. In information programming, the regions helped to produce more than 3,000 regional inserts for the Première Chaîne's network programming.

The regional stations of the Première Chaîne and the Chaîne culturelle were very active in program production this year, contributing 643 hours and 24 hours, respectively, of programming each week. A number of these regional productions were broadcast on the national network, enriching programming and intensifying regional reflection across the country. Programs such as *Au cœur du monde* and *D'un soleil à l'autre* were produced in Quebec; *Le Diable à quatre* involved stations in Winnipeg, Toronto, Rimouski and Moncton; *La nuit, la vie* was out of Vancouver; *La Grande Traversée*, from Ottawa; and *Au détroit de la nuit* was produced in Windsor.

Regional stations collaborated to produce programs this year as well. Three daily programs were developed out of Quebec

and Vancouver; and six weekly programs had contributions from Moncton, Toronto, Winnipeg, Rimouski, Ottawa, Trois-Rivières, Windsor and Quebec. There were also regular contributions from regional stations to current affairs and information programs such as *La Tribune du Québec*, *Sans frontières*, *D'un soleil à l'autre*, *Les affaires et la vie* and *Dimanche magazine*. Regional coverage of cultural events such as various Salons du livre and festivals was included in programs such as *Au cœur du monde*, *Indicatif présent*, *D'un soleil à l'autre* and *Bachibouzouk*, all confirming French Radio's commitment to regional reflection of all parts of the country.

There was also the twinning of regional stations in Canada with stations in Francophone countries such as France and Belgium, and in Africa, thus further opening up our Radio to the world and enabling us to diversify and enrich our programming for the benefit of our listeners.

The Première Chaîne extended its service this year by opening new transmitters, in Témiscaming in December 2001 and in Fermont in February 2002.

In Spring 2002, the CRTC authorised our project to expand the Chaîne culturelle and install a large number of transmitters throughout Canada, in order to reach 85 per cent of the Francophone population. This major infrastructure undertaking will enable the network to set up in all the provincial capitals, in addition to several other regions that do not yet enjoy this service. Besides allowing CBC/Radio-Canada to complete the infrastructure of a network that will now be pan-Canadian, this colossal project enables the Corporation to meet the requirements issued by the CRTC in its license renewal decision in 2000.

CBC/Radio-Canada's Internet service provides 13 English and 10 French regional sites that feature regional News, information about local Television and Radio programs and, in many cases, information about and links to the community. Live streaming and on-demand regional News from 15 English and eight French regional Radio stations are available as well as supper hour Television News on demand from 10 English and five French locations. This allows Canadians to receive their regional News and to listen to their local CBC/Radio-Canada station, whenever they want, and from wherever they may be in the world.



Awards

During the past year, CBC/Radio-Canada programs and personalities were again honoured at home and abroad with hundreds of awards.

English Television and French Television combined received over 300 awards and certificates, including 39 Geminis and 41 Prix Gémeaux.

English Radio won over 100 major awards, while French Radio brought home many prestigious national and international awards.

Many award-winners were selected from our News services: *The National* received the Gemini Award for Best Newscast while, for the sixth time, Peter Mansbridge was recognised as Best News Anchor. English Television also picked up Emmy Awards for *The National* and *Witness*, an English Television documentary program.

CBC News also took the Gemini for Best Live Special Event Coverage for *Pierre Elliot Trudeau: A Nation Mourns*, while Wendy Mesley, new co-host of *CBC News: Disclosure*, received the award as Best Host or Interviewer for her work on *Undercurrents*. *Canada Now* (Winnipeg) received the Canadian Journalism Foundation's Excellence in Journalism Award.

Now in its 27th season, *the fifth estate* received the Michener Award for meritorious public service journalism, the Canadian Association of Journalists'

top investigative award for *His Word Against History*, a Justicia Award for *The Scandal of the Century*, along with a Gemini Award.

The Nature of Things received a Canadian Nurses Association Award of Excellence, a Gemini Award, along with a Gracie Allen Award in the Public Affairs category for *Amanda's Choice*.

Da Vinci's Inquest won four Gemini awards for Best Dramatic Series, Best Lead Actor, Best Writing and Best Direction. *Street Cents* won a Gemini and an International Emmy, one of the most highly regarded awards for excellence in television programming, for Best Program for Children and Youth. CBC/Radio-Canada also received a Gemini for its live coverage of *The Scott Tournament of Hearts* curling championships.

Le Téléjournal / Le Point won a number of awards, including a Prix Gémeaux for Meilleur journal télévisé and Meilleur reportage-topo.

Michaëlle Jean won a Prix Gémeaux for best interview on *RDI à l'Écoute*. *Zone Libre* won six awards, including four Prix Gémeaux for Meilleure série d'information, Meilleure émission d'information, Meilleure réalisation : émission ou série d'information, and Meilleure animation : émission ou série d'information.

1	2	3
4	5	
6		

1. Dominique Payette, *275-Allô/ADOS-radio*, Première Chaîne; 2. Patrick Labbé, Julie McClemens, Normand Daneau, Macha Limonchik, Vincent Graton, *La Vie la vie*, French TV; 3. Bob McDonald, *Quirks and Quarks*, Radio One; 4. Darryl Kyte, Kim D'Eon, Connie Walker, *Street Cents*, English TV, CBC Newsworld; 5. Nicholas Campbell, *Da Vinci's Inquest*, English TV; 6. Hana Gartner, Linden MacIntyre, Anna Maria Tremonti, *the fifth estate*, English TV, CBC Newsworld.



Découverte captured two Canadian Science Writer's Association Awards, a Prix Gémeaux, two Molson Awards, and a Canadian Nurses Association award.

French Television produced a number of award-winning programs, such as *4 et demi...*, the winner of the Prix Gémeaux for drama. The dramatic series *La Vie la vie* captured three Prix Gémeaux, including Best Production. French Television also won seven design awards for outstanding design contributions in the broadcast media industries.

English Radio received 18 awards at the prestigious New York Festivals 2001 Awards, including Gold Medal Winners Karen Levine, in the History category for her story *Hana's Suitcase* and Sandra Bartlett and Michael McAuliffe for Best Investigative Report for their story, *The Road To Racak*.

Quirks & Quarks, now in its 26th year on Radio One, and *Global Village*, on the same network, have been listed among the world's top 10 English-language programs in the Passport to World Band Radio 2002 Edition.

Quirks & Quarks' host Bob McDonald received the Sandford Fleming Medal for outstanding contributions to public understanding of Science in Canada while the program also captured a Canadian Science Writers' Association Science in Society Journalism Award.

Stuart McLean, host of *Vinyl Café* on Radio One, captured his second Stephen Leacock Award for Humour for his book *Vinyl Café Unplugged*.

French Radio's Yvan Cloutier received an award for best news story for his coverage of President George W. Bush's September 14th visit to New York City, while Pierre Trottier, Producer of *Sans frontières*, was recognised for best

news special for his coverage of the September 11th terrorist attacks. Dominique Payette received the prestigious Jean-Pierre Goretta award from Radio Suisse Romande for her very moving interview with an 11-year-old boy who had recently lost his mother. Jacques Languirand, host of *Par 4 chemins*, was awarded a special prize from the Onassis Foundation for his play *Faust et les radicaux libres*.

Among national prizes awarded to French Radio, Dominique Payette, host of *ADOS-radio*, won the Molson Grand Prize for Recreation Journalism for the Quebec finals of "Expos-sciences du loisir scientifique." *bandeapart.fm* won the Boomerangs Grand Prize in the media website category. The Chaîne culturelle received the Mnémo award for its recording *Chants et plaintes maritimes des Terres françaises d'Amérique*.

CBC/Radio-Canada engineers have long been recognised for their technological innovations that have improved the transmission of programming to our Canadian audiences. This year, CBC Technology, Network Services, was presented with a Gemini Award for Outstanding Technical Achievement.

CBC/Radio-Canada's French and English websites are recognised nationally and internationally for the quality of their programming. The *0340* French website for children won the first Prix Gémeaux ever awarded for a website, while Boomerangs awards were presented to *bandeapart.fm*, *radio-canada.ca/jeunesse* and *radio-canada.ca/sports*. Radio Three's *120seconds.com*, winner of the prestigious Prix Italia for its rich and original use of language, sound, animation and graphic design, also won a creative excellence award at the International Web Page Awards in California, as did *newmusiccanada.com*.



Strengthening Our Team

Re-engineering Task Force

The CBC/Radio-Canada Re-engineering Task Force, created in December 1999 to examine business and programming practices, has become an ongoing means of achieving efficiencies and improvements. Over the past year, the Task Force completed a number of reviews ranging from increased cross-cultural programming to managing the CBC/Radio-Canada fleet. The Task Force has also become an effective vehicle for developing mid-level managers by teaming them with colleagues from other parts of the Corporation to address pan-Corporate improvement projects. As such, the Task Force is a key part of reinforcing the Corporation's philosophy of continuous improvements.

Labour Relations

During 2001-2002, CBC/Radio-Canada completed its case before the Canada Industrial Relations Board for the consolidation of its three industrial bargaining units in the English Networks. The case to consolidate four industrial bargaining units in Radio-Canada is still at the hearing stage. If these cases are successful, it will enable the networks to produce programming differently and improve the labour relations instability inherent in the current structure.

Learning and Development

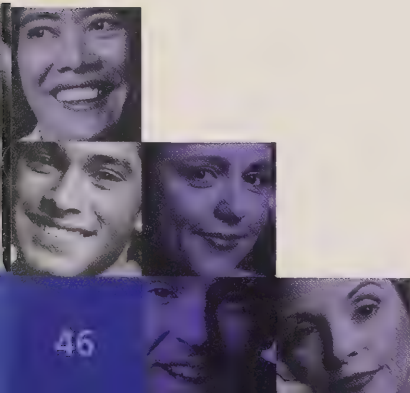
CBC/Radio-Canada has continued to provide leadership training to current and future leaders within the organisation. We have also continued to provide core skills training to employees throughout the organisation and to provide comprehensive organisational development and change management expertise to guide culture change throughout CBC/Radio-Canada.

Human Resources

Human Resources continued to provide comprehensive services to the organisation. An employee opinion survey was conducted and we are involved in several initiatives to respond to the feedback our employees provided. One of these major initiatives is the implementation of a comprehensive performance management and staff development program for all employees (unionised and management) in the English Networks.

Employment Equity

CBC/Radio-Canada's Help Fund was renewed and supported another 30 projects to enable designated group members to find jobs or receive on-the-job developmental assignments and internships in production, technical or journalism areas. The partnership with English Radio's *New Voices*, aimed at attracting new and diverse talents,



was renewed for another year. The French Services internship program was maintained and continued to work with the Help Fund to optimise resources.

The Corporation was active in participating, with other Federal enterprises, in the review of the *Employment Equity Act*.

The *CBC Equity Newsletter*, promoting the Corporation's portrayal of designated group members on air, continued to be published three times a year. Though originally meant for employees, it enjoys a wide external readership of interested individuals, groups and institutions.

Official Languages

CBC/Radio-Canada maintained its commitment to the development and enhancement of linguistic minority communities. French Television created a Regions' Panel made up of concerned citizens from minority communities across the country. Two meetings were held.

CBC/Radio-Canada renewed its commitment to the cultural communities of the country by signing, for a period of five years, a Multipartite Agreement with the Fédération culturelle canadienne-française (FCCF), Canadian Heritage and other federal cultural institutions.

Finally, CBC/Radio-Canada signed an agreement with Canadian Heritage and Telefilm Canada to proceed with two major projects under the IPOLC program (Interdepartmental Program with Official Language Communities), one for French Television to develop independent producers, directors and writers and the other for French Radio to create a Réseau des galas de la Chanson to promote Francophone songs and songwriting across the country and to assist in developing Francophone talent from outside Quebec.

CBC/Radio-Canada Workforce –
As of March 31, 2002



Public Accountability

Accountability Mechanisms

As in the past, CBC/Radio-Canada continued to report to Canadians on the fulfilment of its commitments. It accounted for its activities to the Minister of Canadian Heritage and Parliament through its Annual Report and Corporate Plan; to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) through year-end reports and annual financial returns; and to stakeholders through townhall meetings and CBC/Radio-Canada websites.

In 2001-2002, the Office of the Ombudsman (English and French Services combined) handled a total of 2,317 complaints, expressions of concern and other communications. There were 941 concerning English programming and 1,376 concerning French programming. On the English side, 499 communications fell within the mandate of the Ombudsman (information programming), while there were 802 on the French side. Communications not relating directly to CBC information programming were acknowledged and forwarded to the programming departments concerned.

The Ombudsman

The Office of the Ombudsman provides viewers and listeners with an opportunity to have investigated serious, unresolved complaints pertaining to CBC/Radio-Canada journalism. An impartial and independent body, the Office of the Ombudsman investigates the complaint and provides a written report which helps to ensure the excellence of the Corporation's news and information programs.

The Office has two Ombudsmen, one for English-language Services and the other for French-language Services. Both Ombudsmen report directly to the President and are completely independent from the Corporation's media management.

Where to Write

The Ombudsman, English Services
Canadian Broadcasting Corporation
PO Box 500, Station A
Toronto, Ontario M5W 1E6
ombudsman@cbc.ca

Bureau de l'ombudsman, Services français
Société Radio-Canada
C.P. 6000
Montréal, Québec H3C 3A8
ombudsman@radio-canada.ca



Board of Directors 2001-2002

The CBC/Radio-Canada Board of Directors has completed a thorough revision of the Corporation's By-Laws, and also the mandate of the Chair of the Board, the President and CEO, and the various Board committees.

The primary purpose of revising the By-Laws was to bring CBC/Radio-Canada corporate governance practices up to date. Responsibilities have been clearly identified. The roles of both the Chair and the President and CEO have been clearly defined. The number of mandatory committees has been reduced to three. All other committees must be approved by a Board resolution. The mandate of each committee, in addition to the provisions contained in the Act, has been redesigned to ensure that it is consistent with the latest governance practices.

CBC/Radio-Canada has also amended its provisions respecting indemnities for directors, officers and employees of the Corporation, with a view to ensuring compliance with current corporate practices.

The same approach was adopted for settling conflicts of interest. CBC/Radio-Canada has modelled its approach on the recent amendments made to the *Canada Business Corporations Act*.

Finally, CBC/Radio-Canada has approved a grid profiling the chief characteristics sought in members of the Board of Directors. The Corporation thus plans to play a larger role in the appointment of members to its Board by guiding the government in the choice of members.

Carole Taylor, O.C.
Chair, Board of Directors
(since July 2001)
Vancouver, British Columbia

Robert Rabinovitch
President and CEO
Ottawa, Ontario

John Kim Bell, O.C.
Founder and President
National Aboriginal Achievement
Foundation
Toronto, Ontario

Dr. Val H. Conway
Ophthalmologist
St. John's, Newfoundland and Labrador

Marie Giguère
Senior Vice-President
Chief Legal Officer and Secretary
Molson Inc.
Montreal, Quebec

Roy L. Heenan, O.C.
Chairman and Senior Partner
Heenan Blaikie Barristers and Solicitors
Montreal, Quebec

Jane Heffelfinger
Actress and Broadcaster
Monday Publishing
Victoria, British Columbia

Robert Lantos, C.M.
Producer
Serendipity Point Films
Toronto, Ontario

Clarence LeBreton
Assistant Deputy Minister
Training and Employment Development
Government of New Brunswick
Caraquet, New Brunswick

L. Richard O'Hagan
Principal
Richard O'Hagan Associates
Toronto, Ontario

James S. Palmer, C.M., Q.C.
Lawyer and Chairman
Burnet, Duckworth & Palmer
Barristers and Solicitors
Calgary, Alberta

W. Thomas R. Wilson
President and CEO
Oceanic Adventures International
Toronto, Ontario



Management Discussion and Analysis

Government funding

On a net basis, government funding increased by \$46.3 million in fiscal 2001-2002.

The bulk of this increase can be attributed to a federal government grant of non-recurring funding of \$60 million. This additional funding was distributed among the media and was used to increase cross-cultural productions and coproductions, develop new talent and enhance programming initiatives.

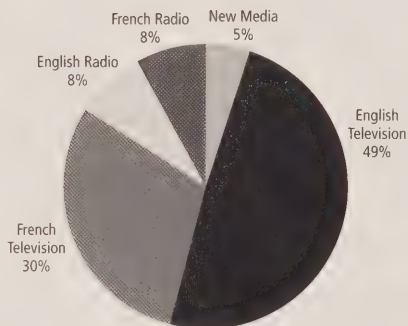
Results

According to Canadian generally accepted accounting principles, the net results for the fiscal year is \$11.4 million.

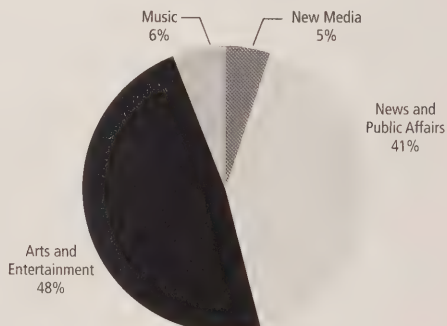
CBC/Radio-Canada receives part of its funding from the Canadian government. The elements figuring in the operating statement may be funded by the Canadian government during different fiscal years. CBC/Radio-Canada, therefore, shows different net operating results – a deficit for the year of \$14.9 million in government funding terms (a cumulative surplus of \$23.8 million, if the surplus carried over from the previous year is included) – whereas according to Canadian generally accepted accounting principles, the net results reflect a net surplus for the year of \$11.4 million. Reconciliation of this variance is found in Note 3b).

ALLOCATION OF ADDITIONAL \$60 MILLION

2001 - 2002 Allocation by medium



2001 - 2002 Allocation by category



Advertising revenues

Advertising revenues decreased by \$31 million from the previous year. Miscellaneous revenues, however, increased by \$21.9 million.

Advertising revenues were down by \$31 million, compared to the previous year, because of the strategy to decommercialise certain programs, market fragmentation, increased competition and the effects of the September 11th attacks on the market.

CBC/Radio-Canada nevertheless experienced an increase in its miscellaneous revenues. This is linked in large part to the host-broadcaster activities of CBC/Radio-Canada during the 8th IAAF (International Amateur Athletic Federation) World Championships in Edmonton.

Expenses

Expenses according to Canadian generally accepted accounting principles increased by \$103.3 million.

With additional temporary funding granted by the federal government, CBC/Radio-Canada was able to inject additional funds into operations in 2001-2002, and thus continue its commitment to offer distinctive top-quality programming. All the additional funds received were invested in Radio, Television programming and New Media.

The increase in specialty services expenses may be attributed to additional revenues that were reinvested in the programming of these services.

The net surplus linked to the application of the Canadian Institute of Chartered Accountants (CICA) rules respecting employee future benefits decreased by \$43.2 million from last year (\$25.7 million in 2002 versus \$68.9 million in 2001).

Assets and liabilities

Increase in assets of \$49.5 million.

The item "cash and short-term investment" consists of cash and securities from the short-term money market fully insured by the Government of Canada.

The decrease in program inventory is attributed to the broadcast of the second part of the series *Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire*.

The item "deferred charges and other assets" increased further to the initiatives by CBC/Radio-Canada, creating new partnerships with the private sector, notably by investing in new specialty channels such as *ARTV*, *The Documentary Channel* and *Country Canada*.

The items "pension plan assets" and "employee-related liabilities (long-term)" reflect the application of CICA rules respecting employee future benefits.



Management's Responsibility for the Financial Statements

The financial statements and all other information presented in the Annual Report are the responsibility of management and have been reviewed and approved by the Board of Directors of the Corporation. These financial statements, which include amounts based on management's best estimates as determined through experience and judgment, have been properly prepared within reasonable limits of materiality and are in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

Management of the Corporation maintains books of account, records, financial and management control, and information systems, which are designed for the provision of reliable and accurate financial information on a timely basis. These controls provide reasonable assurance that assets are safeguarded, that resources are managed economically and efficiently in the attainment of corporate objectives, that operations are carried out effectively and that transactions are in accordance with the *Broadcasting Act* and the by-laws of the Corporation.

The Corporation's Internal Auditor has the responsibility for assessing the Corporation's systems, procedures and practices. The Auditor General of Canada conducts an independent audit of the annual financial statements and reports on her audit to the Canadian Broadcasting Corporation and the Minister of Canadian Heritage.

The Board of Directors' Audit Committee, which consists of five members, none of whom is an officer of the Corporation, reviews and advises the Board on the financial statements and the Auditor General's report thereto. The Audit Committee oversees the activities of Internal Audit and meets with management, the Internal Auditor and the Auditor General on a regular basis to discuss the financial reporting process as well as auditing, accounting and reporting issues.

Ottawa, Canada

May 17, 2002



President and CEO



Vice-President and Chief Financial Officer

Auditor's Report


To the Board of Directors of the
Canadian Broadcasting Corporation
and the Minister of Canadian Heritage

I have audited the balance sheet of the Canadian Broadcasting Corporation as at March 31, 2002 and the statements of operations and equity and cash flow for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Corporation's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatements. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Corporation as at March 31, 2002 and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles. As required by the *Broadcasting Act*, I report that, in my opinion, these principles have been applied on a basis consistent with that of the preceding year.

Further, in my opinion, the transactions of the Corporation that have come to my notice during my audit of the financial statements have, in all significant respects, been in accordance with Part III of the *Broadcasting Act* and the by-laws of the Corporation.



Sheila Fraser, FCA
Auditor General of Canada

Ottawa, Canada
May 17, 2002

Auditor's Report



Statement of Operations and Equity

For the year ended March 31

	(thousands of dollars)	
Revenue		
Advertising and program sales	319,257	350,259
Specialty services (Note 5)	117,722	107,672
Miscellaneous	82,383	60,461
	519,362	518,392
Expense		
Television and radio service costs	1,150,557	1,046,266
Specialty services (Note 5)	104,076	93,423
Transmission, distribution and collection	61,850	57,838
Radio Canada International	16,626	15,774
Payments to private stations	16,760	14,282
Corporate Management	15,402	15,907
Amortisation of capital assets	130,806	149,294
	1,496,077	1,392,784
Operating loss before government funding, non-operating revenue and taxes	(976,715)	(874,392)
Government Funding		
Parliamentary appropriation for operating expenditures (Note 3)	840,404	794,058
Funding reserved for Radio Canada International (Note 4)	15,418	15,520
Amortisation of deferred capital funding (Note 9)	130,953	147,301
	986,775	956,879
Operating results before non-operating revenue and taxes	10,060	82,487
Non-operating revenue		
Gain on disposal of joint business ventures	—	68,145
Net results before taxes	10,060	150,632
Provision for (recovery of) income and large corporations taxes (Note 6)	(1,332)	2,688
Net results for the year	11,392	147,944
Equity, beginning of year	108,660	(43,284)
Working Capital Funding (Note 3)	4,000	4,000
Equity, end of year	124,052	108,660

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.



Balance Sheet

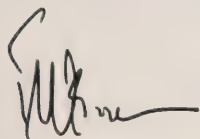
As at March 31

	(thousands of dollars)	
ASSETS		
Current		
Cash and short-term investments (Note 16)	154,730	174,029
Accounts receivable	188,009	116,096
Program inventory	102,541	121,933
Prepaid expenses	37,814	47,208
	483,094	459,266
Capital assets (Note 7)	1,016,465	1,022,927
Deferred charges, investments and others	18,476	11,841
Pension plans asset (Note 10)	25,495	—
	1,543,530	1,494,034
LIABILITIES		
Current		
Accounts payable and accrued liabilities	167,215	148,319
Employee-related liabilities (Note 10)	128,091	115,569
Obligations under capital leases (Note 11)	5,111	4,747
	300,417	268,635
Long-term		
Employee-related liabilities (Note 10)	97,578	97,774
Obligations under capital leases (Note 11)	367,026	372,138
Deferred capital funding (Note 9)	65,417	64,822
	1,119,061	1,116,739
EQUITY		
Equity	124,052	108,660
	1,543,530	1,494,034

Commitments and contingencies (Notes 12 and 13)

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Approved on behalf of the Board of Directors:



Director



Director

2001-2002
ANNUAL REPORT

Statement of Cash Flow

For the year ended March 31

	(thousands of dollars)	
Cash Flow from (used in)		
Operating Activities		
Net results for the year	11,392	147,944
(Gain) on disposal of joint business ventures	—	(68,145)
Loss on disposal of capital assets	1,849	66
Items not involving cash:		
Amortisation of capital assets	130,806	149,294
Amortisation of deferred charges and other	1,276	5,119
Amortisation of deferred capital funding	(130,953)	(147,301)
Pension plans asset	(25,495)	—
Employee-related liabilities [current]	(3,932)	(6,352)
Employee-related liabilities [long-term]	(196)	(63,469)
Share of joint business ventures	—	(8,504)
Net change in working capital balances excluding cash and short-term investments (Note 15)	(12,218)	2,363
	(27,471)	11,015
Financing Activities		
Parliamentary appropriations (Note 3):		
Capital funding	138,481	104,017
Working capital funding	4,000	4,000
Government funding for capital purchases for RCI	102	5,000
Capital portion of lease payments	(4,747)	(4,459)
	137,836	108,558
Investing Activities		
Proceeds on disposal of capital assets	7,463	2,368
Acquisition of capital assets	(129,216)	(103,658)
Acquisition of long-term investments (Note 8)	(4,257)	—
Deferred charges	(3,654)	(2,402)
Proceeds on disposal of joint business ventures	—	76,649
	(129,664)	(27,043)
Increase (Decrease) in cash and short-term investments	(19,299)	92,530
Cash and short-term investments, beginning of year	174,029	81,499
Cash and short-term investments, end of year	154,730	174,029

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.



Notes to the Financial Statements

For the year ended March 31, 2002

1. AUTHORITY AND OBJECTIVE

CBC/Radio-Canada was first established by the 1936 *Canadian Broadcasting Act* and continued by the 1958, 1968 and 1991 Broadcasting Acts. The Corporation is an agent of Her Majesty and all property acquired by the Corporation is the property of Her Majesty.

As the national public broadcaster, CBC/Radio-Canada provides Radio and Television services in both official languages incorporating predominantly and distinctively Canadian programs to reflect Canada and its regions to national and regional audiences.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The financial statements of the Corporation have been prepared in accordance with Canadian generally accepted accounting principles and include the following significant accounting policies.

a. Parliamentary Appropriations and Deferred Capital Funding

The Corporation receives most of its funding from the Government of Canada. Parliamentary appropriations for operating expenditures are recorded on the Statement of Operations and Equity. Parliamentary appropriations for depreciable capital expenditures are recorded as deferred capital funding on the Balance Sheet, and are amortised on the same basis and over the same periods as the related capital assets. Parliamentary appropriations for working capital and non-depreciable capital assets are credited to Equity.

b. Short-term Investments

Short-term investments consisting of marketable securities and bonds are carried at cost as they are intended to be held to maturity.

c. Program Inventory, Film and Script Rights

(i) Program Inventory

Programs completed and in process of production or available for sale are recorded at cost. Cost includes the cost of materials and services, and labour and overhead expenses applicable to programs.

Program costs are charged to operations as the programs are broadcast, deemed unusable, or sold.

(ii) Film and Script Rights

The Corporation enters into contracts for film and script rights. The payments made under the terms of each contract are recorded as assets in the accounts. The cost of film and script rights is charged to operations in accordance with the approved program schedule or when deemed unusable.

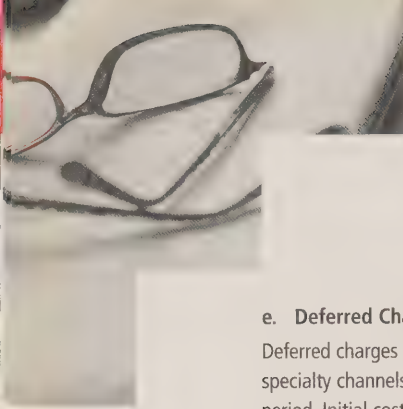
d. Capital Assets

Capital assets are recorded at cost, less accumulated amortisation. The cost of assets constructed by the Corporation includes material, direct labour and related overhead. Assets acquired under capital leases are initially recorded at the present value of the minimum lease payments at the inception of the lease. Amortisation is calculated on the straight-line method using rates based on the estimated useful life of the assets as follows:

• Buildings	33 years
• Technical equipment	
Transmitters and towers	20 years
Other	5 years
• Furnishings and office equipment	10 years
• Computers	5 years
• Automotive	5 years

Leasehold improvements are capitalised and amortised over the remaining terms of the respective leases to a maximum period of five years. Amounts included in uncompleted capital projects are transferred to the appropriate capital asset classification upon completion, and are then amortised according to the Corporation's policy.





e. Deferred Charges

Deferred charges incurred in the development of specialty channels are amortised over the license period. Initial costs incurred as a result of an operating lease are amortised over the period of the lease. Other deferred charges are amortised over the period of the respective agreements.

f. Long-term Investments

Investments in entities over which the Corporation exercises significant influence are accounted for using the equity method. Under this method, CBC/Radio-Canada's investment is increased or decreased according to the undistributed net income or loss since acquisition. The cost method of accounting is used to account for investments in businesses over which CBC/Radio-Canada does not have the ability to exercise significant influence. Under this method, dividends received are recorded as income. Investments in entities over which the Corporation exercises a joint control are accounted for using the proportionate consolidation method. Under this method, the pro-rata share of assets, liabilities, revenues and expenses that are subject to joint control are combined with the Corporation's results.

g. Pension Cost and Obligation

The Corporation provides pensions based on length of service and final average earnings as classified under defined benefit retirement pension arrangements.

The cost of pension benefits earned by employees is determined on an actuarial basis using the projected benefit method pro-rated on service and management's best assumptions such as the expected long-term rate of return on plan assets, rate of compensation, inflation, retirement ages of employees and mortality of members.

The pension cost is determined using the cost of employee pension benefits for the current year's service, the interest expense on the accrued benefit obligation, the expected investment return on the actuarial value of plan assets, the amortisation of the transitional asset/liability, the amortisation of net actuarial gains and losses and the amortisation of past service costs. The market related value of plan assets is used for the purpose of calculating the expected return on plan assets.

The transition asset/liability, the net actuarial gains and losses and the adjustments arising from plan amendments are amortised over the estimated average remaining service life of the employee group (13.5 years).

The difference between the accumulated pension expense and the employer's contributions to the Pension Fund is reflected in the balance sheet as an employee-related asset (liability).

h. Employee Future Benefits other than Pension

The Corporation provides employee future benefits such as severance pay and other benefits such as vacation pay, continuation of benefits coverage for employees on long-term disability, post-retirement life insurance and workers' compensation.

The cost of these benefits, other than vacation pay, is determined on an actuarial basis using the projected benefit method pro-rated on years of service and management's best assumptions such as salary increases, inflation, retirement ages of employees, mortality of members and expected health care costs.

For severance pay, the transitional obligation and the net actuarial gains or losses are amortised over the average remaining service life of the employee group (13.5 years). The transitional obligations and the net actuarial gains or losses for post-retirement life insurance, continuation of benefits for employees on long-term disability and workers' compensation are amortised over the applicable remaining service lifetime of the plan members.



Vacation pay is calculated at the salary levels in effect at the end of the year for all unused vacation pay benefits accruing to employees.

Since a major portion of the liabilities for these items represents costs which will be funded mainly from appropriations received from the Government of Canada in the future, these items do not have an impact on the Corporation's current net results of operations on a government funding basis.

i. Income Taxes

The Corporation follows the tax allocation method of providing for income taxes. The cumulative differences between taxes calculated on such a basis and taxes currently payable are essentially timing differences and result in deferred income taxes. The Corporation has unrecorded deferred income tax benefits which will be recognised in the accounts when they are realised.

j. Measurement Uncertainty

The preparation of financial statements in accordance with Canadian generally accepted accounting principles requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of income and expenses for the year. Employee-related liabilities, estimated useful lives of capital assets and contingent liabilities are the most significant items where estimates are used. Actual results could differ from those estimated.

3. PARLIAMENTARY APPROPRIATIONS

a. Parliamentary Appropriations Approved and Received

Parliamentary appropriations approved and the amounts received by the Corporation during the year are as follows:

	(thousands of dollars)	
Operating Funding		
Annual Funding	855,574	807,356
One-time funding for programming initiatives (Note 3d)	60,000	—
Transfer from (to) capital funding — Supplementary Estimates B ¹	(15,170)	(13,298)
Frozen allotment to be reprofiled in future years	(60,000)	—
	840,404	794,058
Capital Funding		
Annual funding	100,311	113,719
Transfer from (to) operating funding — Supplementary Estimates B ¹	15,170	13,298
Frozen allotment to be reprofiled in future years	23,000	(23,000)
	138,481	104,017
Working Capital Funding	4,000	4,000

1. In the event that significant changes in current year requirements occur, appropriations are transferred from one vote to another or reprofiled from one fiscal year to the next through Appropriation Acts tabled in the House of Commons.



b. Reconciliation of Net Results of Operations to Government Funding Basis

The Corporation receives a significant portion of its funding through Parliamentary appropriations, which is based primarily on cash flow requirements. Expenses recognised in the Statement of Operations and Equity

in one year may be funded through Parliamentary appropriations in different years. Accordingly, the Corporation's net results of operations for the year on a government funding basis differ from those on a Canadian generally accepted accounting principles basis. The differences are outlined below:

	(thousands of dollars)	
Net results for the year	11,392	147,944
Items not generating operating funds:		
Amortisation of deferred capital funding	(130,953)	(147,301)
Income items relating to capital assets	1,849	66
Other	184	(213)
	(128,920)	(147,448)
Items not requiring operating funds:		
Amortisation of capital assets	130,806	149,294
CBC/Radio-Canada Pension Plans and other employee future benefits	(25,664)	(54,690)
Vacation Pay	(3,932)	(6,352)
Program inventory costs	8,139	(1,546)
Other	(3,728)	(4,333)
	105,621	82,373
Net results of operations on a government funding basis (including impact of disposal of joint business ventures)	(11,907)	82,869
Less: Net proceeds from the disposal of joint business ventures	—	(64,624)
Less: Interest generated from the disposal of joint business ventures	(3,011)	(3,816)
	(3,011)	(68,440)
Net results of operations on a government funding basis (excluding impact of disposal of joint business ventures)	(14,918)	14,429
Government funding surplus, beginning of year	38,687	24,258
Government funding surplus, end of year	23,769	38,687



c. Net Results for Capital

The purchase of capital assets is financed by Parliamentary appropriation. Additions to capital assets recorded in the current year under Canadian

generally accepted accounting principles may be funded by Parliamentary appropriation in different years. The differences are outlined below:

	(thousands of dollars)	
Parliamentary appropriations and transfers	138,481	104,017
Capital funding for Radio Canada International	102	5,000
Capital funding (Note 3a)	138,583	109,017
Proceeds on disposal of capital assets	7,463	2,368
Total capital funding for the year	146,046	111,385
Acquisition of capital assets	(129,216)	(103,658)
Capital portion of lease payments	(4,747)	(3,082)
Capital funding surplus for the year	12,083	4,645
Change in proportionate share of joint venture assets	—	(166)
Net results for capital for the year, government funding basis	12,083	4,479
Capital funding surplus, beginning of year	7,393	2,914
Capital funding surplus, end of year	19,476	7,393

d. One-time Funding for Programming Initiatives

In May 2001, the Government of Canada announced additional, one-time funding for CBC/Radio-Canada, in the amount of \$60 million for fiscal 2001-2002. These funds are being used across all media particularly for the enhancement of programming initiatives.

4. FUNDING FOR RADIO CANADA INTERNATIONAL

Radio Canada International is funded under the terms of a contribution agreement with the Government of Canada.

	(thousands of dollars)	
Operating funding	15,418	15,520
Capital funding	102	5,000
Total	15,520	20,520

5. SPECIALTY SERVICES

The Corporation operates CBC Newsworld, the Réseau de l'information (RDI) and Galaxie under license conditions that require the reporting of incremental costs and revenues. CBC Newsworld and RDI use

previous years' accumulated excess revenues over expenses to fund current year activities. At March 31, 2002, the accumulated excess revenues over expenses carried forward to future years' activities for CBC Newsworld totalled \$11.7 million (\$10.2 million for 2001), \$274,000 for RDI (\$59,000 for 2001).

	2002				2001			
	Revenue	Expenses	Repayments to CBC Main Service ¹	Net	Revenue	Expenses	Repayments to CBC Main Service ¹	Net
	(thousands of dollars)							
CBC Newsworld	66,592	62,565	2,509	1,518	61,945	54,562	2,387	4,996
RDI	40,308	36,587	3,506	215	38,159	35,203	2,921	35
Galaxie	10,822	4,924	775	5,123	7,568	3,658	1,405	2,505
	117,722	104,076	6,790	6,856	107,672	93,423	6,713	7,536

1. Capital expenditures for the acquisition of equipment to introduce, maintain and expand the Specialty Services are made by CBC/Radio-Canada from its capital appropriation with an approved corporate repayment plan for recovery from the Specialty Services' revenues. Those repayments are funded from the accumulated excess revenues over expenses.

6. INCOME TAX AND TAX ON LARGE CORPORATIONS

The Corporation is a prescribed federal Crown Corporation under Part LXXI of the Income Tax Regulations and is subject to the provisions of the *Income Tax Act* (Canada). The Corporation is not subject to provincial income taxes on its own activities. The Corporation's 2002 recovery of income and large corporations taxes relates solely to the large corporations tax. The Corporation's expected income tax rate is the net federal statutory rate (including surtax) of 37.96 per cent (2001 – 39.27 per cent). The 2002 and 2001 effective tax rates are zero, exclusive of the large corporations taxes, due to the utilisation of previously unrecognised losses and timing differences.

The Corporation has a loss carryforward for tax purposes of \$20.8 million (2001 – \$9.8 million), the benefit of which has not been recognised in the financial statements and which begins to expire in 2007. The Corporation also has net timing differences of \$16.9 million (2001 – \$35.3 million) resulting from items reported for tax purposes in different periods than for accounting purposes, the benefit of which has not been recognised in the financial statements. These timing differences generally result from the accrual of pension and severance pay costs, and the capital cost allowance on its long-term capital lease where funding for the lease obligation is provided over several years. Capital cost allowance is generally not claimed on other capital assets because acquisitions are substantially funded by the Government of Canada (Note 3).



7. CAPITAL ASSETS

	Cost	Accumulated Amortisation	Net Book Value	
	(thousands of dollars)			
Land	34,685	—	34,685	34,772
Buildings	387,449	217,263	170,186	184,310
Technical equipment	1,188,439	895,675	292,764	296,878
Furnishings, office equipment and computers	104,997	72,781	32,216	40,798
Automotive	40,558	29,713	10,845	12,116
Leasehold improvements	7,162	4,307	2,855	2,306
Property under capital lease	512,178	137,935	374,243	389,624
Uncompleted capital projects	98,671	—	98,671	62,123
	2,374,139	1,357,674	1,016,465	1,022,927

Current year amortisation expense of \$15.4 million (2001 – \$15.4 million) relating to the property under capital lease is included in the amortisation of capital assets on the Statement of Operations and Equity.

8. LONG-TERM INVESTMENTS

During the fiscal year 2002, the Corporation acquired ownership interests in three specialty channels:

	\$	%
Cost:		
Country Canada	30	30
Equity:		
ARTV	4,070,000	37
The Documentary Channel	29	29

CBC/Radio-Canada has also entered into a partnership with Publications Gesca ltée in which CBC/Radio-Canada acquired a 50 per cent interest in *Voilà !* At March 31, 2002, the Corporation has net equity of \$136 in this joint venture which is accounted for using the proportionate consolidation method.

9. DEFERRED CAPITAL FUNDING

	(thousands of dollars)	
Balance, beginning of year	646,827	685,111
Government funding for capital expenditures (Note 3c)	138,583	109,017
Amortisation of deferred capital funding	(130,953)	(147,301)
Balance, end of year	654,457	646,827



10. PENSION PLANS ASSET AND EMPLOYEE-RELATED LIABILITIES

Employee-related liabilities are as follows:

	2002		2001	
	Current		Long-term	
	(thousands of dollars)			
Pension plans (Note 10a)	—	—	— ¹	10,742
Employee future benefits other than pension	11,330	—	97,300	86,727
Vacation pay	38,035	41,967	—	—
Workforce reduction (Note 10b)	2,910	12,701	—	—
Other ²	75,816	60,901	278	305
	128,091	115,569	97,578	97,774

1. The value of the pension plan represents an asset of \$25.5 million as of March 31, 2002 (Note 10a).

2. Including salary-related liabilities.

a. CBC/Radio-Canada Pension Plans and Other Employee Future Benefits

The Corporation maintains a contributory defined benefit pension plan, the CBC/Radio-Canada Pension Plan, covering substantially all employees of the Corporation. Retirement benefits are based on the length of pensionable service and on the average of the best five consecutive years of pensionable salary

in the last ten years of employment. Employees are required to contribute a percentage of their pensionable salary to the plan, with the Corporation providing the balance of the funding, as required, based on actuarial valuations, which are made at least on a triennial basis. The Corporation also maintains unfunded non-contributory defined benefit pension arrangements.

Assumptions – annual rates:

	2002		2001	
Expected long-term rate of return on plan assets	6.75%	6.75%	6.75%	6.75%
Discount rate – beginning of year	6.00%	6.50%	6.00%	6.50%
Discount rate – end of year	6.00%	6.00%	6.00%	6.00%
Long-term rate of compensation increase, excluding merit and promotion	4.00%	4.00%	4.00%	4.00%
Health care trend	8.5% for 4 years;	8.5% for 5 years;	8.5% for 4 years;	8.5% for 5 years;
	4.5% thereafter	4.5% thereafter	4.5% thereafter	4.5% thereafter

Annual amounts:

	(thousands of dollars)		2001	
Employee contributions	22,848	21,439	22,848	21,439
Benefit payments for the year – pension plans	167,678	173,730	167,678	173,730
Benefit payments for the year – other employee future benefits	7,987	13,300	7,987	13,300



	CBC/Radio- Canada Pension Plans	Other Employee Future Benefits	CBC/Radio- Canada Pension Plans	Other Employee Future Benefits
	(thousands of dollars)			
Fair-market value of plan assets – end of year	3,657,481	–	3,683,301	–
Accrued benefit obligation – end of year	3,330,698	140,063	3,226,583	133,096
Surplus (deficit) – end of year	326,783	(140,063)	456,718	(133,096)
Accrued benefit liability at beginning of year	10,742	86,727	83,964	82,451
Employee future benefits expenses (revenues):				
Current service cost	57,714	6,331	47,816	5,817
Interest on accrued benefit obligation	190,995	8,128	187,924	8,141
Expected return on actuarial value of assets	(232,188)	–	(224,801)	–
Amortisation of past service costs	9,597	–	9,597	–
Amortisation of transitional obligation (asset)	(92,996)	3,618	(92,996)	3,618
Amortisation of actuarial losses	31,415	483	–	–
Employee future benefits expenses (revenues) for the year	(35,463)	18,560	(72,460)	17,576
Corporation pension plan contributions	–	–	–	–
Benefit payments of unfunded plans	(774)	(7,987)	(762)	(13,300)
Accrued benefit liability (asset) at end of year	(25,495)	97,300	10,742	86,727

At March 31, 2002, the accrued benefit obligation for the CBC/Radio-Canada Pension Plan and for the unfunded benefit pension arrangements represents respectively \$3,296.5 million (2001 – \$3,195.7 million) and \$34.2 million (2001 – \$30.9 million).

The amortisation of past service costs is due to an amendment to the CBC/Radio-Canada Pension Plan, which has resulted in a refund of a portion of contributions to plan members. As of March 31, 2002, the unamortised amount of past service costs is \$110.4 million (2001 – \$120 million).

The unamortised portion of the actuarial losses represents, as of March 31, 2002, \$658.6 million for CBC/Radio-Canada Pension Plans and \$6.5 million for other employee future benefits.

The unamortised portion of the transitional asset as of March 31, 2002 is \$1,070.3 million (2001 – \$1,163.2 million) for the CBC/Radio-Canada Pension Plan and \$(36.3) million (2001 – \$(40) million) for other employee future benefits.

11. OBLIGATIONS UNDER CAPITAL LEASES

The capital lease consists of premises occupied by the Corporation in Toronto. Future minimum lease payments and obligations are as follows:

	(thousands of dollars)
2003	33,039
2004	33,039
2005	33,039
2006	33,039
2007	33,039
2008 to 2027	677,295
Total future minimum payments	842,490
Deduct: imputed interest (7.53%) and executory costs	470,353
Obligation under capital lease	372,137
Less: current portion	5,111
Long-term portion	367,026

b. Workforce Reduction

Since 2000-2001, the Corporation is implementing a workforce reduction plan. The results are in line with the plan.



The Corporation owns the land on which the Canadian Broadcasting Centre in Toronto is located. Interest expense relating to the Canadian Broadcasting Centre lease, which is included in current year expenditures, is \$28.1 million. At the end of the lease, the Corporation will own the building.

12. COMMITMENTS

a. Program-related and Other

As at March 31, 2002, commitments for sports rights amounted to \$368.4 million; procured programs, film rights and co-productions amounted to \$34.2 million and capital assets amounted to \$21 million for total commitments of \$423.6 million.

b. Operating Leases

The operating leases consist mainly of property leases, network distribution leases and equipment leases. Future annual payments related to operating leases are as follows:

	(thousands of dollars)
2003	53,841
2004	25,998
2005	27,228
2006	23,653
2007 – 2024	241,766
Total future payments	372,486

13. CONTINGENCIES

Various claims and legal proceedings have been asserted or instituted against the Corporation. Some demand large monetary damages or other relief and they could result in significant expenditures. Litigation is subject to many uncertainties and the outcome of individual matters is not predictable. A provision for these expenditures has been recorded based on management's best estimate. It is reasonably possible that the Corporation may have to settle some of these claims for amounts in excess of established provisions in the near term. Any such costs will be charged to operations as incurred.

14. RELATED PARTY TRANSACTIONS

The Corporation is related in terms of common ownership with other Government departments, agencies and Crown Corporations and with private

companies. The Corporation enters into transactions with these related parties in the normal course of business on normal trade terms applicable to all individuals and enterprises. Transactions with the Government of Canada are outlined in Note 3.

15. NET CHANGE IN NON-CASH WORKING CAPITAL BALANCES

	2001	
	(thousands of dollars)	
Cash flows provided by (used for):		
Accounts receivable	(71,913)	(7,169)
Program inventory*	14,951	22,437
Prepaid expenses	9,394	(3,746)
Accounts payable and accrued liabilities	18,896	(7,315)
Employee-related liabilities	16,454	(1,844)
	(12,218)	2,363

* Excluding \$4.4 million of amortisation of capital assets in 2002 (2001 – \$2.1 million).

16. FINANCIAL INSTRUMENTS

Short-term investments, accounts receivable, accounts payable and accrued liabilities, and obligations under capital leases are valued at cost, which approximates fair value.

Cash and short-term investments consist of \$(5.8) million of cash (2001- \$(8.7) million) and \$160.5 million (2001 – \$182.7 million) of short-term investments. The Corporation invests in the short-term money market and all securities are limited to those that are 100 per cent guaranteed by the Government of Canada. The average yield of the portfolio, as of March 31, 2002, is 3.55 per cent (2001 – 5.44 per cent) and the average term to maturity is 19 days (2001 – 16 days).

The Corporation uses financial instruments such as options to reduce the risk of loss due to adverse movements in foreign exchange. Foreign exchange forward options worth \$8 million were outstanding at the end of the year. Gains or losses on financial instruments are recognised in earnings over the period the hedged items are recognised in earnings.

17. COMPARATIVE FIGURES

Some of the prior year's comparative figures have been reclassified to conform to the current year's presentation.



Five Year Financial Review

SUMMARY – SOURCE AND USE OF FUNDS*

For the year ended March 31

	(millions of dollars)				
Sources of funds					
Parliamentary appropriation for operating expenditures	840.4	794.0	764.7	759.5	759.7
Self-generated revenues					
Advertising and program sales	319.3	350.3	328.7	329.7	383.3
Miscellaneous	82.4	60.5	78.8	63.9	54.6
Total self-generated revenues	401.7	410.8	407.5	393.6	437.9
Total sources of funds	1,242.1	1,204.8	1,172.2	1,153.1	1,197.6
Application of funds					
Television and radio services	1,150.6	1,046.3	1,051.7	1,072.1	1,083.3
Transmission, distribution and collection	61.9	57.8	63.3	62.2	64.1
Payment to private stations	16.8	14.3	13.0	12.5	12.3
Corporate Management	15.4	15.9	15.3	16.2	15.1
Income taxes and taxes on large corporations	(1.3)	2.7	2.8	2.7	2.7
Total applications of funds	1,243.4	1,137.0	1,146.1	1,165.7	1,177.5

* Excluding Specialty Services, amortisation of capital assets, amortisation of deferred capital funding and non-operating revenue



Main Addresses

HEAD OFFICE

250 Lanark Avenue
PO Box 3220, Station C
Ottawa, Ontario K1Y 1E4
(613) 724-1200
(613) 724-5173 (TDD*)
commho@ottawa.cbc.ca

CBC/RADIO-CANADA OMBUDSMEN

English Services:

David Bazay
Canadian Broadcasting Centre
PO Box 500, Station A
Toronto, Ontario M5W 1E6
(416) 205-2978
ombudsman@cbc.ca

French Services:

Renaud Gilbert
PO Box 6000
Montreal, Quebec H3C 3A8
(514) 597-4757
ombudsman@radio-canada.ca

ENGLISH NETWORKS

Canadian Broadcasting Centre
PO Box 500, Station A
Toronto, Ontario M5W 1E6
1-866-306-4636
1-866-220-6045 (TDD*)
cbcinput@toronto.cbc.ca

CBC NEWSWORLD

Canadian Broadcasting Centre
PO Box 500, Station A
Toronto, Ontario M5W 1E6
(416) 205-6300
1-866-220-6045 (TDD*)
newsworld@toronto.cbc.ca

FRENCH NETWORKS

1400 René-Lévesque Blvd. East
PO Box 6000
Montreal, Quebec H2L 2M2
(514) 597-6000
(514) 597-6013 (TDD*)
auditoire@fr.radio-canada.ca

RÉSEAU DE L'INFORMATION

1400 René-Lévesque Blvd. East
Montreal, Quebec H2L 2M2
(514) 597-7734
rdi@montreal.radio-canada.ca

RADIO CANADA INTERNATIONAL

1400 René-Lévesque Blvd. East
PO Box 6000
Montreal, Quebec H3C 3A8
(514) 597-7500

GALAXIE

PO Box 3220, Station C
Ottawa, Ontario K1Y 1E4
1-877-GALAXIE (425-2943)
information@galaxie.ca

CBC/RADIO-CANADA PENSION FUND

99 Metcalfe Street, Suite 1204
Ottawa, Ontario K1P 6L7
(613) 724-5529

Regional Offices

NEWFOUNDLAND (English)

Radio: 25 Henry Street
Television: 95 University Street
PO Box 12010, Station A
St. John's, Newfoundland A1B 2T8
(709) 576-5000

MARITIMES (English)

Radio: 5600 Sackville Street
Television: 1840 Bell Road
PO Box 3000
Halifax, Nova Scotia B3J 3E9
(902) 420-8311

ATLANTIC PROVINCES (French)

250 Université Avenue
PO Box 950
Moncton, New Brunswick E1C 8N8
(506) 853-6666

PROVINCE OF QUEBEC (English)

1400 René-Lévesque Blvd. East
PO Box 6000
Montreal, Quebec H2L 2M2
(514) 597-5970

QUEBEC CITY AND EASTERN QUEBEC (French)

2505 Laurier Blvd.
PO Box 10400
Sainte-Foy, Quebec G1V 2X2
(418) 654-1341

ONTARIO (English)

Canadian Broadcasting Centre
205 Wellington Street West
PO Box 500, Station A
Toronto, Ontario M5W 1E6
1-866-306-4636

ONTARIO (French)

Radio: Château Laurier Hotel
Television: 250 Lanark Avenue
PO Box 3220, Station C
Ottawa, Ontario K1Y 1E4
(613) 724-1200

MANITOBA (English and French)

541 Portage Avenue
PO Box 160
Winnipeg, Manitoba R3C 2H1
(204) 788-3222

SASKATCHEWAN (English and French)

2440 Broad Street
PO Box 540
Regina, Saskatchewan S4P 4A1
(306) 347-9540

ALBERTA (English and French)

Radio: 7909 - 51st Avenue
Television: 8861 - 75th Street
PO Box 555
Edmonton, Alberta T5J 2P4
(780) 468-7500

BRITISH COLUMBIA (English and French)

700 Hamilton Street
PO Box 4600
Vancouver, British Columbia V6B 4A2
(604) 662-6000

CBC NORTH

5002 Forrest Drive
PO Box 160
Yellowknife, Northwest Territories X1A 2N2
(867) 920-5400

Main Websites

www.cbc.ca
www.radio-canada.ca
www.cbc.radio-canada.ca

* TDD: Telephone Device for the Deaf

BCI-2002 ISBN 0-662-66603-8

Publication and Distribution

Corporate Communications and
Public Affairs
CBC/Radio-Canada
250 Lanark Avenue
PO Box 3220, Station C
Ottawa, Ontario K1Y 1E4
(613) 724-5721
commho@ottawa.cbc.ca
Website: cbc.radio-canada.ca



As of March 31, 2002 / Au 31 mars 2002

ENGLISH TELEVISION /
LA TÉLÉVISION ANGLAISE

Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve et Labrador

Owned stations / Stations de base

Corner Brook

St. John's

Channel /

CANAL

CBYT 5

CBNT 8

Private affiliated stations / Stations privées affiliées

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard

Owned station / Station de base

Charlottetown

Channel /

CBCT 13

Private affiliated stations / Stations privées affiliées

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

Nova Scotia / Nouvelle-Écosse

Owned stations / Stations de base

Halifax

Channel /

CBHT 3

CBIT 5

Private affiliated stations / Stations privées affiliées

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

New Brunswick / Nouveau-Brunswick

Owned station / Station de base

Fredericton

Channel /

CBAT-TV 4

Private affiliated stations / Stations privées affiliées

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

Québec

Owned station / Station de base

Montréal

Channel /

CBMT 6

Private affiliated stations / Stations privées affiliées

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

Ontario

Owned stations / Stations de base

Ottawa

Channel /

CBOT 11

Private affiliated stations / Stations privées affiliées

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

British Columbia / Colombie-Britannique

Owned station / Station de base

Vancouver

Channel /

CBUT 2

Private affiliated stations / Stations privées affiliées

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

Alberta

Owned station / Station de base

Edmonton

Channel /

CBWT 3

Private affiliated stations / Stations privées affiliées

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None

None



New Brunswick / Nouveau-Brunswick

Owned stations / Stations de base
 Fredericton CBZ 970 KHz
 Saint John CBD-FM 91.3 MHz
 Moncton CBA 1070KHz

Québec

Owned stations / Stations de base
 Montréal CBME-FM 88.5 MHz
 Québec CBVE-FM 104.7 MHz

Ontario

Owned stations / Stations de base
 London CBCL-FM 93.5 MHz
 Ottawa CBO-FM 91.5 MHz
 Sudbury CBCS-FM 99.9 MHz
 Thunder Bay CBQT-FM 88.3 MHz
 Toronto CBLA-FM 99.1 MHz
 Windsor CBE 1550 KHz

Manitoba

Owned stations / Stations de base
 Thompson CBWK-FM 100.9 MHz
 Winnipeg CBW 990 KHz

Saskatchewan

Owned stations / Stations de base
 La Ronge CBKA-FM 105.9 MHz
 Regina CBK 540 KHz

Alberta

Owned stations / Stations de base
 Calgary CBR 1010 KHz
 Edmonton CBX 740 KHz

British Columbia / Colombie-Britannique

Owned stations / Stations de base
 Kelowna CBTk-FM 88.9 MHz
 Prince George CBVG-FM 91.5 MHz
 Prince Rupert CFPR 860 KHz
 Vancouver CBU 690 KHz
 Victoria CBCV-FM 90.5 MHz

Yukon

Owned station / Station de base
 Whitehorse CFWH 570 KHz

Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

Owned stations / Stations de base
 Inuvik CHAK 860 KHz
 Yellowknife CFYK 1340 KHz

Nunavut

Owned stations / Stations de base
 Iqaluit CFFB 1230 KHz
 Rankin Inlet CBQR-FM 105.1 MHz

LA PREMIÈRE CHAÎNE

Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard

Owned station / Station de base
 Charlottetown CBAF-FM-15 88,1 MHz

Nova Scotia / Nouvelle-Écosse

Owned station / Station de base
 Halifax CBAF-FM-5 92,3 MHz

New Brunswick / Nouveau-Brunswick

Owned station / Station de base
 Moncton CBAF-FM 88,5 MHz

Québec

Owned stations / Stations de base
 Chicoutimi CBJ-FM 93,7 MHz
 Matane CBGA 1250 KHz
 Montréal CBF-FM 95,1 MHz
 Québec CBV-FM 106,3 MHz
 Rimouski CBR-FM 89,1 MHz
 Rouyn-Noranda CHUM-FM 90,7 MHz
 Sept-Îles CBSI-FM 98,1 MHz
 Sherbrooke CBF-FM-10 101,1 MHz
 Trois-Rivières CBF-FM-8 88,1 MHz
 Private affiliated stations / Stations privées affiliées
 La Tuque CFML 1240 KHz
 Ville-Marie CKVM 710 KHz

Ontario

Owned stations / Stations de base
 Ottawa CBOF-FM 90,7 MHz
 Sudbury CBON-FM 98,1 MHz
 Toronto CIBC 860 KHz
 Windsor CBEF 540 KHz

Manitoba

Owned station / Station de base
 St-Boniface CKSB 1050 KHz

Saskatchewan

Owned station / Station de base
 Regina CBKF-FM 97,7 MHz

Alberta

Owned station / Station de base
 Edmonton CHFA 680 KHz

British Columbia / Colombie-Britannique

Owned station / Station de base
 Vancouver CBUF-FM 97,7 MHz

CBC RADIO TWO

Newfoundland and Labrador / Terre-Neuve et Labrador

Owned station / Station de base
 St. John's CBN-FM 106.9 MHz

Nova Scotia / Nouvelle-Écosse

Owned stations / Stations de base
 Halifax CBH-FM 102.7 MHz
 Sydney CBI-FM 105.1 MHz

Québec

Owned station / Station de base
 Montréal CBM-FM 93.5 MHz

Ontario

Owned stations / Stations de base
 Ottawa CBOQ-FM 103.3 MHz
 Sudbury CBBS-FM 90.1 MHz
 Thunder Bay CBO-FM 101.7 MHz
 Toronto CBL-FM 94.1 MHz
 Windsor CBE-FM 89.9 MHz

Manitoba

Owned Station / Station de base
 Winnipeg CBW-FM 98.3 MHz

Saskatchewan

Owned station / Station de base

Regina CBK-FM 96.9 MHz

Alberta

Owned stations / Stations de base

Calgary CBR-FM 102.1 MHz

Edmonton CBX-FM 90.9 MHz

British Columbia / Colombie-Britannique

Owned station / Station de base

Vancouver CBU-FM 105.7 MHz

LA CHAÎNE CULTURELLE**New Brunswick / Nouveau-Brunswick**

Owned station / Station de base

Moncton CBAL-FM 98.3 MHz

Québec

Owned stations / Stations de base

Chicoutimi

Montréal CBIX-FM 100.9 MHz

Québec CBFX-FM 100.7 MHz

Rimouski CBVX-FM 95.3 MHz

..... CBRX-FM 101.5 MHz

Ontario

Owned stations / Stations de base

Ottawa CBOX-FM 102.5 MHz

Sudbury CBBX-FM 90.9 MHz

Toronto CIBC-FM 90.3 MHz

Manitoba

Owned station / Station de base

Winnipeg CKSB-FM 89.9 MHz

ON-AIR STATIONS AND REBROADCASTERS, BASIC NETWORKS / TOTAL DES STATIONS ET RÉÉMETTEURS, RÉSEAUX DE BASE

As of March 31, 2002 / Au 31 mars 2002

	Television Networks / Réseaux de télévision				Radio Networks / Réseaux de radio			
	English / Anglais		French / Français		English / Anglais		French / Français	
	English / Anglais	French / Français	Total TV / télé	Radio One	Radio Two	Première Chaîne	Chaine culturelle	Grid Tot. / Tot. gén.
Owned stations / Stations de base	16	8	24	36	14	20	9	103
Rebroadcasters / Réémetteurs	437	174	611	380	15	149	9	1,164
Private affiliated stations / Stations privées affiliées	19	5	24	0	0	2	0	26
Private affiliated rebroadcasters / Réémetteurs affiliés privés	50	13	63	0	0	1	0	64
Community owned stations / Stations appartenant à la communauté	0	0	0	1	1	0	0	2
Community owned rebroadcasters / Réémetteurs appartenant à la communauté	145	10	155	45	8	8	0	216
Total	667	210	877	462	38	180	18	1,575





Robert Rabinovitch

President and CEO /
Président-directeur général

Harold Redekopp

Executive Vice-President, English Television /
Vice-président principal, Télévision anglaise

Michèle Fortin

Executive Vice-President, French Television /
Vice-présidente principale, Télévision française

Alex Frame

Vice-President, English Radio /
Vice-président, Radio anglaise

Sylvain Lafrance

Vice-President, French Radio and New Media /
Vice-président, Radio française et Nouveaux Médias

George C.B. Smith

Senior Vice-President, Human Resources
and Organisation /
Premier vice-président, Ressources humaines
et Organisation

Pierre Nollet

Vice-President, General Counsel and
Corporate Secretary /
Vice-président, avocat-conseil et secrétaire général

Michel Tremblay

Vice-President, Strategy and Business Development /
Vice-président, Stratégie et Développement
commercial

Johanne Charbonneau

Vice-President and Chief Financial Officer /
Vice-présidente et chef de la direction financière

Ray J. Carnovale

Vice-President and Chief Technology Officer /
Vice-président et chef de la direction technologique

Michel Saint-Cyr

President, Real Estate Division /
Président, Division immobilière

David Bazay

Ombudsman, English Networks /
Ombudsman, Services anglais

Renaud Gilbert

Ombudsman, French Networks /
Ombudsman, Services français

Adresses principales

SIEGE SOCIAL
250, avenue Lanark
Ottawa (Ontario) K1Y 1E4
C. P. 3220, succ. C
1-877-724-1200
1-877-724-1200 (ATM*)
ombudsman@radio-cbc.ca

OMBUDSMANS DE
CBC RADIO-CANADA
Services français :
Renaud Gilbert
C. P. 6000
Montréal (Québec) H3C 3A8
514) 597-4757
ombudsman@radio-cbc.ca

Services anglais :
David Bazay
Centre de radiodiffusion
C. P. 500, succ. A
Toronto (Ontario) MSW 1E1
ombudsman@cbc.ca

RÉSEAU FRANÇAIS
C. P. 6000
Montréal (Québec) H2L 2M2
514) 597-6000
1400, boulevard René-Lévesque Est
Montréal (Québec) H2L 2M2
514) 597-7734

RÉSEAU DE L'INFORMATION
1400, boulevard René-Lévesque Est
Montréal (Québec) H2L 2M2
514) 597-7734

RESTAUX ANGLAIS
Centre de radiodiffusion
205, rue Wellington Ouest
C. P. 500, succ. A
Toronto (Ontario) MSW 1E6
1-866-220-6045 (ATM*)
ombudsman@radio-cbc.ca

RADIO CANADA INTERNATIONAL
1400, boulevard René-Lévesque Est
Montréal (Québec) H2L 2M2
514) 597-7734
bec) H3C 3A8

GALAXIE
C. P. 3220, succ. C
Ottawa (Ontario) K1Y 1E4
1-877-GALAXIE (425-2943)
ombudsman@radio-cbc.ca

CAISSE DE RETRAITE
DE CBC/RADIO-CANADA
99, rue Metcalfe, pièce 1204
Ottawa (Ontario) K1P 6L7
(613) 724-5529

Bureaux régionaux
TERRE-NEUVE (Anglais)
Radio : 25, rue Henry
Télévision : 95, rue University
C. P. 12010, succ. A
Saint-Jean (T.-N.) A1B 3T8
(709) 576-5000

PROVINCES DE L'ATLANTIQUE
(Français)
250, avenue Université
Moncton (Nouveau-Brunswick)
E1C 8N8
(506) 853-6666

MARITIMES (Anglais)
Radio : 5600, rue Sakwile
Télévision : 1840, rue Bell
C. P. 3000
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3E9
(902) 420-8311

VILLE DE QUÉBEC ET EST DU
QUÉBEC (Français)
25, boulevard Laurier
C. P. 10400
Sainte-Foy (Québec) G1V 2X2
(418) 654-1341

PROVINCE DE QUÉBEC (Anglais)
1400, boulevard René-Lévesque Est
Montréal (Québec) H2L 2M2
C. P. 6000
514) 597-5970

ONTARIO (Français)
Radio : Hôtel Château Laurier
Télévision : 250, avenue Lanark
C. P. 3220, succ. C
Ottawa (Ontario) K1Y 1E4
(613) 724-1200

ONTARIO (Anglais)
Centre de radiodiffusion
205, rue Wellington Ouest
C. P. 500, succ. A
Toronto (Ontario) MSW 1E6
1-866-306-4636

ALBERTA (Français et anglais)
Radio : 7909 - 51^e rue
Télévision : 8861 - 75^e rue
C. P. 555
Edmonton (Alberta) T5J 2P4
(780) 468-7500

COLOMBIE-BRITANNIQUE
(Français et anglais)
700, rue Hamilton
C. P. 4600
Vancouver (Colombie-Britannique)
V6B 4A2
(604) 662-6000

CBC NORTH
5002, promenade Forrest
C. P. 160
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
X1A 2N2
(867) 920-5400

Principaux sites Web
www.radio-cbc.ca
www.cbc.ca
www.cbc.radio-cbc.ca
* ATM : Appareil de télécommunication pour les malentendants

BCI-2002 ISBN 0-662-66603-8
Publié et distribué par
Communications institutionnelles
et Affaires publiques
CBC/Radio-Canada
250, avenue Lanark
Ottawa (Ontario) K1Y 1E4
(613) 724-5721
commho@ottawa.cbc.ca
Site Web : cbc.radio-cbc.ca

MAINTOBA (Français et anglais)
541, avenue Portage
C. P. 160
Winnipeg (Manitoba) R3C 2H1
(204) 788-3222

SASKATCHEWAN (Français et anglais)
2440, rue Broad
C. P. 540
Regina (Saskatchewan) S4P 4A1
(306) 347-9540

Revue financière – cinq ans

SOMMAIRE – PROVENANCE ET UTILISATION DES FONDS*

pour l'exercice terminé le 31 mars

2001-2002					
(millions de dollars)					
Provenance des fonds	Crédits parlementaires d'exploitation	840,4	794,0	764,7	759,5
	Revenus auto-générés	319,3	350,3	328,7	329,7
	Publicité et ventes d'émissions	82,4	60,5	78,8	63,9
	Divers				54,6
	Total – revenus auto-générés	401,7	410,8	407,5	393,6
Total – provenance des fonds		1 242,1	1 204,8	1 172,2	1 153,1
Utilisation des fonds	Services de télévision et de radio	1 150,6	1 046,3	1 051,7	1 072,1
	Transmissions, distribution et collecte	61,9	57,8	63,3	62,2
	Paielements aux stations privées	16,8	14,3	13,0	12,5
	Administration nationale	15,4	15,9	15,3	16,2
	Impôt sur le revenu et des grandes sociétés	(1,3)	2,7	2,8	2,7
Total – utilisation des fonds		1 243,4	1 137,0	1 146,1	1 155,7
					1 177,5

* Excluant les services spécialisés, l'amortissement des immobilisations, l'amortissement du fonds d'immobilisations reporté et le revenu hors exploitation.



15. VARIATION NETTE DES SOLDES DU FONDS DE ROULEMENT HORS CAISSE

des opérations avec ces entités conformément à l'usage commercial habituel à toutes les personnes et entreprises. Les opérations conclues avec le gouvernement du Canada sont décrites à la note 3.

(milliers de dollars)			
		2001	2002
Provenance (utilisation)		(71 913)	(7 169)
des liquidités :			
Débiteurs		14 951	22 437
Stock d'émissions*		9 394	(3 746)
Frais payés d'avance		18 896	(7 315)
Créditeurs et charges		16 454	(1 844)
Passif relié aux employés		(12 218)	2 363

* Excluant l'amortissement des immobilisations, totalisant 4,4 millions de dollars (2,1 millions en 2001).

16. INSTRUMENTS FINANCIERS

Les placements à court terme, les débiteurs, les crédateurs et les charges à payer ainsi que les obligations en vertu de contrats de location-acquisition sont évaluées à leur coût historique, ce qui correspond à la juste valeur.

L'encaisse est de (5,8) millions de dollars ((8,7) millions en 2001) et les placements à court terme sont de 160,5 millions de dollars (182,7 millions en 2001). La Société effectue des placements sur le marché monétaire à court terme et elle n'acquiert que des titres garantis en totalité par le gouvernement du Canada. Le rendement moyen du portefeuille de placements de la Société, au 31 mars 2002, est de 3,55 pour cent (5,44 pour cent en 2001) et l'échéance moyenne est de 19 jours (16 jours en 2001).

La Société se sert d'instruments financiers tels que des options pour réduire le risque de pertes découlant de mouvements défavorables du change. À la fin de l'exercice, la Société détenait des options sur contrats de change à terme en circulation d'une valeur de 8 millions de dollars. Les gains ou les pertes sur des instruments financiers sont comptabilisés aux résultats pour la période pendant laquelle les éléments couverts sont constatés dans les résultats.

17. CHIFFRES CORRESPONDANTS

Certains chiffres correspondants de l'exercice précédent ont été reclassés de façon à être conformes à la présentation du présent exercice.

12. ENGAGEMENTS

a. Reliés aux émissions et autres

Au 31 mars 2002, le total des engagements s'établissait à 423,6 millions de dollars, ce qui comprenait 368,4 millions pour les droits sur des émissions sportives, 34,2 millions pour les achats d'émissions, les droits sur films et les coproductions, et 21 millions pour des immobilisations.

b. Contrats de location-exploitation

Les contrats de location-exploitation comprennent principalement des locations immobilières, des locations pour la distribution réseau et des locations de matériel. Les versements annuels à venir relativement aux contrats de location-exploitation se présentent comme suit :

(milliers de dollars)		Total des versements à venir	
		2007 à 2024	372 486
2003		53 841	
2004		25 998	
2005		27 228	
2006		23 653	
2007 à 2024		241 766	

13. ÉVENTUALITÉS

Diverses revendications ont été formulées ou des poursuites ont été intentées contre la Société, dont certaines demandent des dédommagements pécuniaires importants ou d'autres redressements qui pourraient entraîner des dépenses importantes. Les litiges sont sujets à bien des incertitudes, et le résultat de chaque affaire n'est pas prévisible. Une provision pour ces dépenses a été établie d'après les meilleures estimations faites par la direction. Il est raisonnable de penser que la Société aura à régler certaines de ces demandes pour des montants dépassant les provisions établies à court terme. Les charges seront imputées à l'exploitation au fur et à mesure qu'elles seront engagées.

14. OPÉRATIONS ENTRE ENTITÉS APPARENTÉES

La Société est apparentée, en propriété commune, à d'autres ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement canadien et à des entreprises privées. Dans le cadre de l'exploitation courante, elle conclut



b. Compression des effectifs
Depuis 2000-2001, la Société met en œuvre un plan de compression des effectifs. Les résultats obtenus à ce jour sont conformes au plan élaboré.

Au 31 mars 2002, l'obligation au titre des prestations constituées pour le Régime de retraite de CBC/Radio-Canada et les régimes de retraite sans capitalisation est respectivement de 3 296,5 millions de dollars (3 195,7 millions en 2001) et de 34,2 millions de dollars (30,9 millions en 2001).
L'amortissement du coût des prestations au titre des services passés est le résultat d'une modification au régime de retraite de CBC/Radio-Canada, qui a occasionné un remboursement aux participants d'une part de leur contribution. Au 31 mars 2002, le coût non amorti des prestations au titre des services passés s'établit à 110,4 millions de dollars (120 millions en 2001). Les pertes actuarielles non amorties au 31 mars 2002 sont de 658,6 millions de dollars pour les régimes de retraite de CBC/Radio-Canada et de 6,5 millions de dollars pour les autres avantages sociaux futurs.
L'actif transitoire non amorti au 31 mars 2002 est de 1 070,3 millions de dollars (1 163,2 millions en 2001) pour les régimes de retraite de CBC/Radio-Canada et de (36,3) millions de dollars ((40) millions en 2001) pour les autres avantages sociaux futurs.

11. OBLIGATIONS EN VERTU DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION

Le contrat de location-acquisition vise les locaux occupés par la Société à Toronto. Les versements minimaux de loyer à venir et les obligations connexes s'établissent comme suit :

Tranche à long terme		367 026
Obligation de location-acquisition		372 137
Moins : Tranche à court terme		5 111
Total des versements minimaux à venir		842 490
Déduire : les intérêts implicites (7,53 %) et frais accessoires		470 353
2003		33 039
2004		33 039
2005		33 039
2006		33 039
2007		33 039
2008 à 2027		677 295
(milliers de dollars)		

10. ACTIF DES RÉGIMES DE RETRAITE ET PASSIF RELIÉ AUX EMPLOYÉS

Le passif relié aux employés s'établit comme suit :

	Court terme	Long terme
Régimes de retraite (note 10a)	—	10 742
Avantages sociaux futurs autres que les régimes de retraite	11 330	86 727
Indemnités de vacances	38 035	—
Compression des effectifs (note 10b)	2 910	—
Autres ²	75 816	305
	128 091	97 774
	115 569	97 578
	60 901	278
	12 701	—
	41 967	—
	—	97 300
	—	—
	—	10 742

¹ La valeur de l'actif des régimes de retraite représente 25,5 millions au 31 mars 2002 (note 10a).
² Incluant le passif relié aux salaires.

a. Régimes de retraite et autres avantages sociaux futurs

La Société souscrit à un régime de retraite à prestations déterminées, le Régime de retraite de CBC/Radio-Canada, pour la presque totalité des membres de son personnel. Les prestations de retraite sont fonction de la durée des services valables et de la moyenne du salaire admissible des cinq meilleures années consécutives au cours des dix dernières années de service. Les employés sont tenus de verser une cotisation équivalant à un pourcentage de leur salaire admissible, la Société fournissant le reste du financement, au besoin, en fonction des évaluations actuarielles qui sont faites au moins tous les trois ans. La Société souscrit aussi à des régimes de retraite à prestations déterminées non cotisables sans capitalisation.

Hypothèses — taux annuels :

Taux de rendement prévu à long terme de l'actif des régimes
Taux d'actualisation, début de l'exercice
Taux d'actualisation, fin de l'exercice
Taux de croissance de la rémunération, excluant les primes au mérite et les promotions
Soins de santé — tendance

6,75 %	8,50 % pour	ultérieures
6,00 %	4 ans; 4,50 %	pour les années
6,00 %	5 ans; 4,50 %	ultérieures
4,00 %	8,50 % pour	pour les années

Montants annuels :

Cotisations des employés
Prestations versées au cours de l'exercice — régimes de retraite
Prestations versées au cours de l'exercice — autres avantages sociaux futurs

(milliers de dollars)	7 987	13 300
	167 678	173 730
	22 848	21 439

7. IMMOBILISATIONS

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette
Terrains	34 685	—	34 685
Immeubles	387 449	217 263	170 186
Équipements techniques	1 188 439	895 675	292 764
Mobilier, matériel de bureau et ordinateurs	104 997	72 781	32 216
Véhicules	40 558	29 713	10 845
Améliorations locatives	7 162	4 307	2 855
Biens en location-acquisition	512 178	137 935	374 243
Projets d'immobilisations en cours	98 671	—	98 671
	2 374 139	1 357 674	1 016 465
			1 022 927

L'amortissement de l'exercice pour les biens en location-acquisition est de 15,4 millions de dollars (15,4 millions en 2001). Cette charge est incluse dans l'amortissement des immobilisations à l'état des résultats et du fonds effectif.

8. PLACEMENTS À LONG TERME

Au cours de l'exercice 2002, la Société a fait l'acquisition de participations dans trois chaînes spécialisées :

	\$	%
Valeur d'acquisition :		
Country Canada	30	30
ARTV	4 070 000	37
The Documentary Channel	29	29

CBC/Radio-Canada est aussi devenue propriétaire d'une participation de 50 % dans *Voilà !* en concluant un partenariat avec Publications Gésca ltée. Au 31 mars 2002, la Société détenait une participation nette de 136 \$ dans cette coentreprise, laquelle participation est comptabilisée selon la méthode de consolidation proportionnelle.

9. FONDS D'IMMOBILISATIONS REPORTÉ

Solde, début de l'exercice	646 827	685 111
Credit parlementaire pour dépenses en immobilisations (note 3c)	138 583	109 017
Amortissement du fonds d'immobilisations reporté	(130 953)	(147 301)
Solde, fin de l'exercice	654 457	646 827



antérieurs pour financer les activités de l'exercice en cours. Au 31 mars 2002, les excédents des revenus sur les dépenses cumulés et reportés pour financer des activités au cours d'exercices ultérieurs totalisaient 11,7 millions de dollars (10,2 millions en 2001) pour CBC Newsworld et 274 000 dollars (59 000 dollars en 2001) pour le RDI.

La société exploite CBC Newsworld, le Réseau de l'information (RDI) et Galaxie en vertu de conditions de licence qui exigent que la Société rende compte des revenus et des dépenses différentiels de ces entreprises. CBC Newsworld et le RDI utilisent les excédents des revenus sur les dépenses cumulés des exercices

5. SERVICES SPÉCIALISÉS

Revenus	Dépenses	Remboursements	Net	Revenus	Dépenses	Remboursements	Net	(milliers de dollars)			
CBC Newsworld	66 592	62 565	2 509	1 518	61 945	54 562	2 387	4 996	35	2 505	
RDI	40 308	36 587	3 506	215	38 159	35 203	2 921				
	10 822	4 924	775	5 123	7 568	3 658	1 405				
	117 722	104 076	6 710	5 856	107 672	93 423	6 713	7 536			

à partir des revenus des services spécialisés. Ces remboursements sont financés par les excédents des revenus sur les dépenses cumulés. Les remboursements sont effectués par la Société à l'égard des services spécialisés pour le remboursement de ces dépenses.

6. IMPÔT SUR LES BÉNÉFICES ET IMPÔT DES GRANDES SOCIÉTÉS

En tant que société d'état visée par la partie LXXI du Règlement de l'impôt sur le revenu, la Société est assujettie aux dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu (Canada), mais pas aux impôts provinciaux sur le revenu (Canada), les bénéfices pour ses propres activités. Le recouvrement de l'impôt de la Société pour 2002 est exclusivement fait de l'impôt des grandes sociétés. Le taux d'imposition normal est le taux d'imposition net prévu par la loi fédérale (surtaxe comprise) de 37,96 % (39,27 % en 2001). Le taux d'imposition réel de 2002 et de 2001 est nul, si on exclut l'impôt des grandes sociétés, en raison de l'utilisation de pertes et d'écarts temporaires non constatés auparavant.

La Société a un report de perte sur les exercices ultérieurs de 20,8 millions de dollars (9,8 millions en 2001) à des fins fiscales, dont l'avantage n'est pas inscrit aux présents états financiers et dont l'échéance débute en 2007. La Société a également des écarts temporaires nets de 16,9 millions de dollars (35,3 millions en 2001) provenant d'éléments reportés à des fins fiscales sur diverses périodes autres que comptables, dont l'avantage n'est pas inscrit aux présents états financiers. Ces écarts temporaires proviennent généralement de la charge de retraite et des indemnités de départ à payer, ainsi que de la déduction pour amortissement relative au contrat de location-acquisition à long terme, dont le financement de l'obligation contractuelle est réparti sur plusieurs exercices. Règle générale, la Société ne réclame pas de déduction pour amortissement sur les autres immobilisations, parce que les acquisitions sont financées en majeure partie par le gouvernement (note 3).

c. Résultats nets pour les immobilisations
L'acquisition d'immobilisations est financée par des crédits parlementaires. Certains éléments considérés comme des ajouts aux immobilisations d'un exercice

peuvent être financés par des crédits parlementaires au cours d'exercices différents. Ces écarts sont décrits ci-dessous.

Crédits parlementaires et virements	138 481	104 017	(milliers de dollars)
Financement des immobilisations pour Radio Canada International	102	5 000	
Financement des immobilisations (note 3a)	138 583	109 017	
Produit de l'aliénation d'immobilisations	7 463	2 368	
Total du financement des immobilisations pour l'exercice	146 046	111 385	
Acquisition d'immobilisations	(129 216)	(103 658)	
Portion du capital des paiements de location-acquisition	(4 747)	(3 082)	
Excédent du financement des immobilisations pour l'exercice	12 083	4 645	
Variation de la quote-part proportionnelle des actifs de coentreprises	—	(166)	
Résultats nets pour les immobilisations pour l'exercice, en fonction du financement gouvernemental	12 083	4 479	
Excédent du financement gouvernemental, début de l'exercice	7 393	2 914	
Excédent du financement gouvernemental, fin de l'exercice	19 476	7 393	

d. Financement ponctuel pour renforcer la programmation

Le gouvernement du Canada a annoncé, en mai 2001, un financement additionnel, ponctuel de 60 millions de dollars pour CBC/Radio-Canada. Les diverses composantes médias de la Société utilisent ces fonds particulièrement pour renforcer la programmation.

4. FINANCEMENT DE RADIO CANADA INTERNATIONAL

Radio Canada International reçoit ses fonds selon les conditions d'une entente de contribution avec le gouvernement du Canada.

(milliers de dollars)	15 418	15 520
Fonds d'exploitation	102	5 000
Fonds d'immobilisations	15 520	20 520





Excédent du financement gouvernemental, fin de l'exercice		23 769	38 687
Résultats d'exploitation nets en fonction du financement gouvernemental		(14 918)	14 429
(excluant l'effet de l'aliénation des coentreprises)			
Excédent du financement gouvernemental, début de l'exercice		38 687	24 258
Résultats d'exploitation nets en fonction du financement gouvernemental		(3 011)	(68 440)
(incluant l'effet de l'aliénation des coentreprises)			
Moins : Produit net provenant de l'aliénation des coentreprises		(3 011)	(3 816)
Moins : Intérêts sur le produit de l'aliénation des coentreprises		—	(64 624)
Résultats d'exploitation nets en fonction du financement gouvernemental		(11 907)	82 869
(incluant l'effet de l'aliénation des coentreprises)			
Résultats d'exploitation nets en fonction du financement gouvernemental		105 621	82 373
Éléments ne nécessitant pas d'apport du fonds d'exploitation			
Amortissement des immobilisations		130 806	149 294
Régimes de retraite CBC/Radio-Canada et autres avantages sociaux futurs		(25 664)	(54 690)
Indemnités de vacances		(3 932)	(6 352)
Coûts du stock d'émissions		8 139	(1 546)
Autres		(3 728)	(4 333)
Éléments ne contribuant pas au fonds d'exploitation		(128 920)	(147 448)
Amortissement du fonds d'immobilisations reporté		(130 953)	(147 301)
Éléments de revenus liés à des immobilisations		1 849	66
Résultats nets de l'exercice		11 392	147 944
(milliers de dollars)			

b. Rapprochement des résultats d'exploitation nets en fonction du financement gouvernemental

La Société reçoit une partie importante de son financement sous forme de crédits parlementaires, lesquels sont fondés essentiellement sur ses besoins de trésorerie. Des dépenses comptabilisées dans l'état des résultats et du fonds effectif d'un exercice

donné peuvent être financées au moyen de crédits parlementaires au cours d'autres exercices. C'est pourquoi les résultats d'exploitation nets de la Société pour l'exercice en fonction du financement gouvernemental diffèrent de ceux établis conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada. Les écarts sont décrits ci-dessous.

Les indemnités de vacances sont évaluées selon les échelles salariales en vigueur à la fin de l'exercice pour toutes les indemnités de vacances inutilisées qui s'accumulent au crédit des employés.

Puisque le passif de ces indemnités sera financé principalement par des crédits alloués par le gouvernement du Canada dans le futur, il n'exerce aucun effet sur les résultats d'exploitation nets de la Société pour l'exercice, établis en fonction du financement gouvernemental.

i. Impôts sur les bénéfices

La Société utilise la méthode du report d'impôts pour inscrire l'impôt sur les bénéfices. Les écarts cumulés entre les impôts ainsi calculés et les impôts exigibles à court terme proviennent essentiellement des écarts temporaires et représentent des impôts sur les bénéfices reportés. La Société a aussi des avantages non inscrits au titre d'impôts reportés qui seront constatés lorsqu'ils seront réalisés.

j. Incertitude relative à la mesure

La préparation des états financiers conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada exige que la direction fasse des estimations et des hypothèses qui influent sur le montant déclaré de l'actif et du passif à la date des états financiers et sur les revenus et les dépenses déclarés pendant l'exercice visé. Le passif relié aux employés, la durée de vie utile estimative des immobilisations et le passif éventuel sont les éléments les plus importants qui font l'objet d'estimations. Les chiffres réels pourraient différer de ces estimations.

3. CRÉDITS PARLEMENTAIRES

a. Crédits parlementaires approuvés et reçus

Voici une ventilation des crédits parlementaires approuvés et des sommes reçues par la Société pendant l'exercice :

Fonds d'exploitation	
Financement annuel	855 574
Financement supplémentaire pour renforcer la programmation (note 3d)	60 000
Virement du (au) Fonds d'immobilisations – Budget supplémentaire des dépenses B ¹	(15 170)
Somme gelée à reporter aux exercices futurs	(60 000)
	794 058
Fonds d'immobilisations	
Financement annuel	100 311
Virement du (au) Fonds d'exploitation – Budget supplémentaire des dépenses B ¹	15 170
Somme gelée à reporter aux exercices futurs	23 000
	138 481
Fonds de roulement	
	4 000
	104 017
	4 000

1. Lorsque se produisent des changements importants dans les besoins de l'exercice courant, des sommes sont virées d'un crédit à l'autre ou reportées d'un exercice au suivant au moyen des lois de crédits déposées à la Chambre des communes.





e. Charges reportées

Les charges reportées engagées relativement au développement des chaînes spécialisées sont amorties sur la période de la licence d'exploitation. Les coûts initiaux engagés pour un contrat de location-exploitation sont amortis sur la période du contrat. Toutes les autres charges reportées sont amorties selon la durée de l'entente pertinente.

f. Placements à long terme

La Société utilise la méthode de la comptabilisation à la valeur de consolidation pour sa participation dans des entreprises sur lesquelles elle a une influence notable. Selon cette méthode, la valeur de participation de CBC/Radio-Canada est augmentée ou diminuée pour tenir compte des bénéfices nets non répartis ou des pertes depuis l'acquisition. La Société utilise la méthode de la comptabilisation à la valeur d'acquisition pour sa participation dans des entreprises sur lesquelles elle n'a pas d'influence notable. Selon cette méthode, les dividendes reçus sont comptabilisés comme revenus. La participation dans des entreprises sur lesquelles la Société exerce un contrôle conjoint est comptabilisée selon la méthode de consolidation proportionnelle. Selon cette méthode, la quote-part des actifs, des passifs, des revenus et des dépenses de chaque entreprise sous contrôle conjoint est combinée aux résultats de la Société.

g. Charge et obligation associées aux régimes de retraite

La Société souscrit à des régimes de retraite à long terme, dont les régimes de retraite à prestations déterminées qui offrent diverses rentes et le salaire moyen en fin de carrière. La charge au titre de prestations de retraite acquises par les employés est déterminée selon une méthode actuarielle de répartition au prorata des années de service et tient compte des meilleures hypothèses de la direction concernant le rendement attendu à long terme de l'actif des régimes, la croissance des salaires, l'inflation, l'âge de retraite des employés et le taux de mortalité des participants.

h. Avantages sociaux futurs autres que les régimes de retraite

La Société fournit à ses employés d'autres avantages sociaux futurs tels que les indemnités de cessation d'emploi, les indemnités de vacances, la maintenance des avantages sociaux en cas d'invalidité de longue durée, les primes d'assurance-vie après la retraite et l'indemnisation des accidents du travail. Le coût de ces avantages sociaux, autres que les indemnités de vacances, est calculé selon une méthode actuarielle au prorata des années de service et tient compte des meilleures hypothèses de la direction concernant notamment la croissance des salaires, l'inflation, l'âge de la retraite des employés, le taux de mortalité des participants et les coûts prévus des soins de santé. L'obligation transitoire et les gains et pertes actuariels nets reliés aux indemnités de cessation d'emploi sont amortis sur la moyenne des années de service restantes prévues des employés (13,5 ans). L'obligation transitoire et les gains et pertes actuariels nets reliés aux primes d'assurance-vie après la retraite, au maintien des avantages sociaux en cas d'invalidité de longue durée et à l'indemnisation des accidents du travail sont amortis sur le nombre applicable d'années de service restantes des participants aux régimes.

Notes afférentes aux états financiers

Pour l'exercice terminé le 31 mars 2002

1. POUVOIRS ET OBJECTIFS

CBC/Radio-Canada a été constituée en vertu de la Loi canadienne sur la radiodiffusion de 1936, puis maintenue en vertu des lois sur la radiodiffusion de 1958, 1968 et 1991. Elle est mandataire de Sa Majesté, et tout bien qu'elle acquiert devient la propriété de cette dernière.

À titre de radiodiffuseur public national, CBC/Radio-Canada offre, dans les deux langues officielles, des services de Radio et de Télévision comportant une programmation principalement et typiquement canadienne, afin de refléter la globalité canadienne et de rendre compte de la diversité régionale du pays, à l'intention des auditoires nationaux et régionaux.

2. PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Les états financiers de la Société sont préparés conformément aux principes comptables généralement reconnus du Canada. Voici une description des principales conventions comptables.

a. Crédits parlementaires et fonds d'immobilisations reporté

La Société est financée principalement par le gouvernement du Canada. Les crédits parlementaires servant aux dépenses d'exploitation sont comptabilisés dans l'état des résultats et du fonds effectif. Les crédits parlementaires pour les dépenses au titre des immobilisations amortissables sont comptabilisés comme fonds d'immobilisations reporté au bilan et sont amortis de la même façon et sur les mêmes périodes que les immobilisations connexes. Les crédits parlementaires pour le fonds de roulement et les immobilisations non amortissables sont portés au compte du fonds effectif.

b. Placements à court terme

Les placements à court terme comprennent des titres et obligations négociables inscrits à leur valeur d'acquisition, puisqu'ils sont censés être détenus jusqu'à l'échéance.

d. Immobilisations

Les immobilisations sont inscrites à leur valeur d'acquisition, moins l'amortissement cumulé. Le coût des biens construits par la Société comprend les matériaux, les frais directs de main-d'œuvre et les frais généraux qui s'y rapportent. Les immobilisations relevant de contrats de location-acquisition sont inscrites à la valeur actualisée des versements minimaux de loyer au début du bail. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire en fonction de taux basés sur la durée de vie utile estimative des biens, comme suit :

- Immeubles 33 ans
- Équipement technique Emetteurs et pylônes 20 ans
- Autres 5 ans
- Mobilier et matériel de bureau 10 ans
- Ordinateurs 5 ans
- Véhicules 5 ans

Les améliorations locatives sont capitalisées et amorties sur la durée restante du contrat de location (durée maximale de cinq ans). Les sommes relatives aux projets d'immobilisations en cours sont reportées à la rubrique appropriée des immobilisations lorsque le projet est achevé, et elles sont alors amorties conformément à la politique de la Société.

c. Stock d'émissions et droits sur les films et les textes

(i) Les émissions réalisées, en cours de production ou disponibles pour la vente sont inscrites à leur valeur d'acquisition, laquelle comprend le coût du matériel et des services, ainsi que la quote-part de la main-d'œuvre et des frais généraux imputables aux émissions. Les coûts des émissions sont imputés à l'exploitation lorsque les émissions sont diffusées, vendues ou jugées inutilisables.

(iii) Droits sur les films et les textes

La Société prend des engagements contractuels relativement à des droits sur des films et des textes. Les paiements effectués selon les modalités de chaque contrat sont inscrits dans les comptes à titre d'actif. Les coûts des droits sur les films et les textes sont imputés à l'exploitation suivant la grille de programmation approuvée ou lorsqu'ils sont jugés inutilisables.



État des flux de trésorerie

pour l'exercice terminé le 31 mars

(milliers de dollars)

Flux de trésorerie provenant de (affectés aux) Activités d'exploitation

Résultats nets de l'exercice

(Gain) sur l'aliénation des coentreprises

Perte sur l'aliénation d'immobilisations

Postes hors caisse :

Amortissement des immobilisations

Amortissement des charges reportées et autres

Amortissement du fonds d'immobilisations reporté

Actif des régimes de retraite

Passif relié aux employés – court terme

Passif relié aux employés – long terme

Participation dans des coentreprises

Variation nette des soldes du fonds de roulement hors

caisse et placements à court terme (note 15)

Activités de financement

Crédits parlementaires (note 3) :

Fonds d'immobilisations

Fonds de roulement

Financement gouvernemental pour l'acquisition d'immobilisations pour RCI

Financement par émission d'obligations

Activités d'investissement

Produit de l'aliénation d'immobilisations

Acquisition de placements à long terme (note 8)

Produit de l'aliénation des coentreprises

Augmentation (Diminution) de l'encaisse et des placements à court terme

Encaisse et placements à court terme, début de l'exercice

Encaisse et placements à court terme, fin de l'exercice

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Bilan

au 31 mars

ACTIF		
À court terme		
Encaisse et placements à court terme (note 16)	154 730	174 029
Débiteurs	188 009	116 096
Stock d'émissions	102 541	121 933
Frais payés d'avance	37 814	47 208
Immobilisations (note 7)	483 094	459 266
Charges reportées, placements et autres	1 016 465	1 022 927
Actif des régimes de retraite (note 10)	25 495	—
1 543 530		1 494 034

PASSIF		
À court terme		
Créditeurs et charges à payer	167 215	148 319
Passif relié aux employés (note 10)	128 091	115 569
Obligations en vertu de contrats de location-acquisition (note 11)	5 111	4 747
300 417		268 635
À long terme		
Passif relié aux employés (note 10)	97 578	97 774
Obligations en vertu de contrats de location-acquisition (note 11)	367 026	372 138
Fonds d'immobilisations reporté (note 9)	654 457	646 827
1 119 061		1 116 739
FONDS EFFECTIF		
Fonds effectif	124 052	108 660
1 543 530		1 494 034

Engagements et éventualités (notes 12 et 13)

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Approuvé au nom du Conseil d'administration :

Un administrateur,

Un administrateur,



Bilan

Revenus		
Publicité et ventes d'émissions	319 257	350 259
Divers	82 383	60 461
	519 362	518 392
Dépenses		
Coûts des services de télévision et de radio	1 150 557	1 046 266
Services spécialisés (note 5)	104 076	93 423
Transmission, distribution et collecte	61 850	57 838
Radio Canada International	16 626	15 774
Paielements aux stations privées	16 760	14 282
Administration nationale	15 402	15 907
Amortissement des immobilisations	130 806	149 294
	1 496 077	1 392 784
Perte d'exploitation avant financement gouvernemental, revenu hors exploitation et impôts	(976 715)	(874 392)
Financement gouvernemental		
Credit parlementaire d'exploitation (note 3)	840 404	794 058
Financement affecté à Radio Canada International (note 4)	15 418	15 520
Amortissement du fonds d'immobilisations reporté (note 9)	130 953	147 301
Résultats d'exploitation avant revenu hors exploitation	10 060	82 487
Revenu hors exploitation		
Gain sur l'aliénation des coentreprises	—	68 145
Résultats avant impôts	10 060	150 632
Charge (recouvrement) d'impôt sur les bénéfices et des grandes sociétés (note 6)	(1 332)	2 688
Financement du fonds effectif, début de l'exercice	11 392	147 944
Financement du fonds de roulement (note 3)	4 000	(43 284)
	4 000	4 000
Soide du compte du fonds effectif, fin de l'exercice	124 052	108 660

Les notes ci-jointes font partie intégrante des états financiers.

Etat des résultats et du fonds effectif

pour l'exercice terminé le 31 mars

Rapport du vérificateur

Au Conseil d'administration de la Société Radio-Canada
et à la ministre du Patrimoine canadien

J'ai vérifié le bilan de la Société Radio-Canada au 31 mars 2002 et les états des résultats et du fonds effectif et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Société. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'innexacitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la Société au 31 mars 2002 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Conformément aux exigences de la Loi sur la radiodiffusion, je déclare qu'à mon avis, ces principes ont été appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

De plus, à mon avis, les opérations de la Société dont j'ai eu connaissance au cours de ma vérification des états financiers ont été effectuées, à tous les égards importants, conformément à la partie III de la Loi sur la radiodiffusion et aux règlements administratifs de la Société.

La vérificatrice générale du Canada

Sheila Fraser

Sheila Fraser, FCA
Ottawa, Canada
le 17 mai 2002



Rapport du vérificateur

Responsabilité de la direction à l'égard des états financiers

Les états financiers et tous les autres renseignements figurant dans le Rapport annuel relèvent de la direction et ils ont été examinés et approuvés par le Conseil d'administration de la Société. Les états financiers, qui comprennent aussi des chiffres fondés sur la meilleure estimation découlant de l'expérience et du jugement de la direction, ont été préparés avec soin, en fonction de l'importance relative des opérations et selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

La direction de la Société tient des livres et des documents comptables, de même que des systèmes de contrôle et d'information à des fins de gestion financière et administrative, qui sont conçus pour la production de renseignements financiers fiables et exacts en temps opportun. Ces contrôles permettent de garantir raisonnablement que les biens sont protégés, que les ressources sont gérées avec économie et efficacité en vue de la réalisation des objectifs de la Société, que les opérations sont effectuées de façon efficace et que les transactions sont conformes à la Loi sur la radiodiffusion et aux règlements administratifs de la Société.

Il incombe au vérificateur interne de la Société d'évaluer les systèmes, les méthodes et les pratiques de la Société. La vérificatrice générale du Canada effectue une vérification indépendante des états financiers de la Société et en fait un compte rendu à la Société Radio-Canada et à la ministre du Patrimoine canadien. Le Comité de vérification du Conseil d'administration, qui comprend cinq personnes, dont aucune n'est membre de la direction, reçoit les états financiers ainsi que le rapport de la vérificatrice générale y afférents, et fait des recommandations au Conseil d'administration à cet égard. Il supervise les activités de vérification interne et rencontre régulièrement la direction, le vérificateur interne et la vérificatrice générale du Canada pour discuter du processus d'établissement des rapports financiers ainsi que des questions concernant la vérification, la comptabilité et les rapports.

Ottawa, Canada
le 17 mai 2002

Le président-directeur général



La vice-présidente et chef de la direction financière



Positifs en dollars

Augmentation des actifs de 49,5 millions

de dollars.

Le poste encaisse et placements à court terme est

constitué de l'encaisse et de titres garantis en totalité

par le Gouvernement du Canada qui proviennent du

marché monétaire à court terme.

La diminution des stocks d'émissions est attribuable

à la diffusion de la seconde partie de la série

Le Canada : Une histoire populaire / Canada:

A People's History.

Le poste « charges reportées et autres actifs »

a augmenté suite aux nouvelles initiatives de

CBC/Radio-Canada qui a créé de nouveaux partenariats

avec le secteur privé, notamment en investissant dans

de nouvelles chaînes spécialisées tel que ARTV,

The Documentary Channel et *Country Canada*.

Les postes « actif des régimes de retraite » et

« passif relié aux employés (long terme) » reflètent

l'application des règles de l'ICCA portant sur les

avantages sociaux futurs.

Les dépenses en fonction des principes comptables
généralement reconnus du Canada ont augmenté
de 103,3 millions de dollars.

Grace à un financement additionnel temporaire attribué
par le gouvernement fédéral, CBC/Radio-Canada a pu
injecter des fonds additionnels à l'exploitation en
2001-2002 et ainsi poursuivre son engagement d'offrir
une programmation distinctive de grande qualité. La
totalité des fonds additionnels reçus ont été investis
dans la programmation télé, radio et nouveaux médias.
L'augmentation des dépenses des services spécialisés
est attribuable à des revenus supplémentaires qui ont
été réinvestis dans la programmation de ces services.
L'excédent net relié à l'application des règles de
l'Institut Canadien des Comptables Agréés (ICCA)
portant sur les avantages sociaux futurs a diminué de
43,2 millions de dollars comparativement à l'année
dernière (25,7 millions de dollars en 2002 versus
68,9 millions de dollars en 2001).

Les revenus publicitaires ont connu une baisse de
31 millions de dollars comparativement à l'année
précédente. Par contre, les résultats des revenus
divers démontrent une hausse de 21,9 millions
de dollars.

Les revenus publicitaires ont connu une baisse de
31 millions de dollars, comparativement à l'année
précédente, résultant de la stratégie de réduire la
publicité de certains programmes, de la fragmentation
continue du marché, de l'accroissement de la
concurrence et des effets sur le marché des attaques
du 11 septembre.

Cependant, la Société a connu une augmentation
de ses revenus divers. Celle-ci est, en majeure
partie, reliée aux activités de diffuseur-hôte de
CBC/Radio-Canada lors des VIII^{es} Championnats
du monde d'athlétisme de la FIAA à Edmonton.





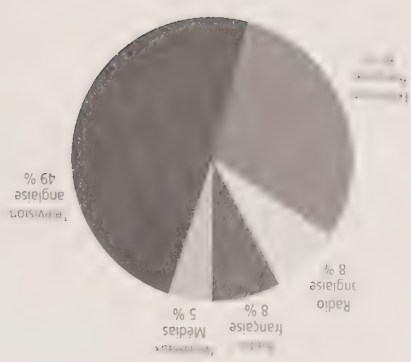
Discussion et analyse de la direction

En fonction des principes comptables généralement reconnus du Canada, le résultat net pour l'exercice est de 1,4 millions de dollars. La Société reçoit une portion de son financement du gouvernement du Canada. Les éléments constatés à l'état des résultats peuvent être financés par le gouvernement du Canada au cours d'exercices financiers différents. Par conséquent, la Société affiche des résultats nets d'exploitation différents – un déficit pour l'exercice est 14,9 millions de dollars en fonction du financement gouvernemental (un surplus cumulé de 23,8 millions de dollars, si on inclut l'excédent reporté de l'exercice précédent) tandis que selon les principes comptables généralement reconnus du Canada, le résultat net reflète un excédent net pour l'exercice de 1,4 millions de dollars. La réconciliation de cet écart se retrouve à la note 3b).

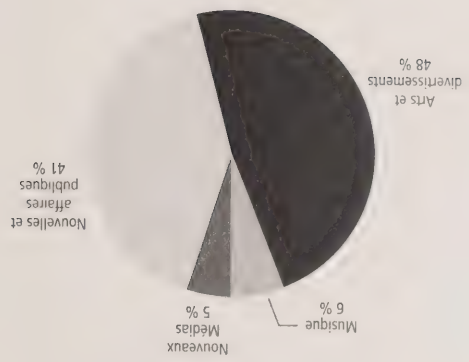
Sur une base nette, le financement gouvernemental a augmenté de 46,3 millions de dollars au cours de l'année 2001-2002. La majorité de cette augmentation peut être attribuée à un octroi ponctuel de 60 millions de dollars du gouvernement fédéral. Ces fonds additionnels ont été répartis entre les médias et ont permis l'accroissement des productions transculturelles et des co-productions, le développement de nouveaux talents ainsi que le rehaussement d'initiatives de programmation.

ALLOCATION DU FINANCEMENT ADDITIONNEL DE 60 MILLIONS DE DOLLARS

2001 - 2002 Allocation par média



2001 - 2002 Allocation par catégorie



Conseil d'administration 2001-2002

Le Conseil d'administration de CBC/Radio-Canada a procédé à une refonte complète des règlements généraux de la Société de même que du mandat du président du Conseil, du président-directeur général et des divers comités du Conseil. La refonte des règlements généraux visait principalement à mettre à jour le régime du gouvernement d'entreprise de la Société. Les responsabilités ont été clairement définies. Les rôles du président du Conseil et du président-directeur général ont été clairement définis. Le nombre de comités obligatoires a été réduit à trois. Tous les autres comités doivent faire l'objet d'une approbation par une résolution du Conseil. Le mandat de chacun des comités, en plus des éléments prévus par la Loi, a été remodelé afin de s'assurer qu'il était en harmonie avec les pratiques de gouvernance les plus à jour.

La Société a aussi modifié son Règlement sur les indemnités aux administrateurs, officiers et employés de la Société afin de le rendre conforme aux pratiques institutionnelles en vigueur.

La même approche a été adoptée pour le règlement sur les conflits d'intérêt. La Société a modelé son approche sur les récents changements apportés à la Loi sur les sociétés commerciales par actions.

Enfin, la Société a approuvé une grille profitant les principales caractéristiques souhaitées des membres de son Conseil d'administration. La Société entend ainsi jouer un plus grand rôle auprès du gouvernement dans la nomination des membres de son Conseil en guidant le gouvernement dans le choix des membres.

Carole Taylor, O.C.
Présidente du Conseil d'administration
(depuis juillet 2001)
Vancouver (Colombie-Britannique)

Robert Rabinovitch
Président-directeur général
Ottawa (Ontario)

John Kim Bell, O.C.
Fondateur et président
National Aborigène
Achievement Foundation
Toronto (Ontario)

Dr. Val H. Conway
Ophtalmologiste
St. John's (Terre-Neuve et Labrador)

Marie Giguère
Première vice-présidente
Chef des services juridiques et secrétaire
Molson Inc.

Roy L. Heenan, O.C.
Président et premier associé
Heenan Blaikie Avocats
Montréal (Québec)

Jane Heffelfinger
Comédienne et communicatrice
Monday Publishing
Victoria (Colombie-Britannique)

Robert Lantos, C.M.
Producteur
Serendipity Point Films
Toronto (Ontario)

Clarence LeBreton
Sous-ministre adjoint
Ministère de la formation
et du développement
Gouvernement du Nouveau-Brunswick
Caraquet (Nouveau-Brunswick)

L. Richard O'Hagan
Associé principal
Richard O'Hagan Associates
Toronto (Ontario)

James S. Palmer, C.M., Q.C.
Avocat et président
Burnet, Duckworth & Palmer
Calgary (Alberta)

W. Thomas R. Wilson
Président-directeur général
Oceanic Adventures International
Toronto (Ontario)



La responsabilité envers le public

Les mécanismes de responsabilisation

En 2001-2002, le Bureau de l'ombudsman (services français et anglais combinés) a traité 2 317 plaintes, commentaires et autres communications; 1 376 communications concernaient la programmation française et 941, la programmation de langue anglaise. Parmi celles qui s'adressaient aux services français, 802 visaient des émissions d'information qui relevaient de la compétence de l'ombudsman; du côté des services anglais, on en comptait 499. Les communications qui ne portaient pas directement sur les émissions d'information ont fait l'objet d'un accusé de réception et ont été transmises aux secteurs appropriés.

L'ombudsman

Le Bureau de l'ombudsman, une instance impartiale et indépendante, permet aux téléspectateurs et aux auditeurs d'adresser des plaintes sérieuses et non réglées ayant trait au journalisme de CBC/Radio-Canada et assure l'excellence de ses émissions d'information. Il fait enquête sur les plaintes et produit un rapport écrit qui aide à garantir l'excellence des émissions de nouvelles et d'information de la Société.

Le Bureau compte deux ombudsmans, l'un pour les services français, l'autre pour les services anglais. Ils relèvent directement du président-directeur général et sont complètement indépendants des directions des composantes médias de la Société.

Coordonnées

Bureau de l'ombudsman, Services français
Société Radio-Canada
C.P. 6000
Montréal, Québec H3C 3A8
ombudsman@radio-canada.ca
The Ombudsman, English Services
Canadian Broadcasting Corporation
PO Box 500, Station A
Toronto, Ontario M5W 1E6
ombudsman@cbc.ca



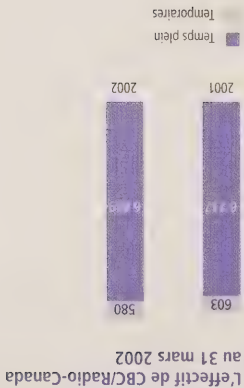
La responsabilité envers le public



Langues officielles

maintenu leur programme de stages et pour optimiser les ressources disponibles. La Société, de concert avec d'autres organismes fédéraux, a pris part à l'examen de la conformité à la Loi sur l'équité en matière d'emploi. Le *Bulletin de l'équité de Radio-Canada*, qui met en valeur les activités professionnelles d'employés faisant partie de groupes désignés, continue d'être publiée trois fois par année. Rédigé à l'intention des employés, il est très populaire à l'extérieur de la Société, auprès du grand public et de différents groupes et organismes.

CBC/Radio-Canada a maintenu son engagement à promouvoir le développement et l'épanouissement des communautés linguistiques minoritaires. La Télévision française a mis sur pied, dans toutes les régions du pays, des groupes de discussion composés de citoyens intéressés qui font partie de communautés linguistiques minoritaires. Deux rencontres ont eu lieu cette année. CBC/Radio-Canada a renouvelé son engagement envers les communautés culturelles du pays en signant avec la Fédération culturelle canadienne-française (FCCF), Patrimoine canadien et d'autres organismes culturels canadiens une entente multipartite d'une durée de cinq ans. Enfin, dans le cadre du Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (PILCO), CBC/Radio-Canada a signé une entente avec Patrimoine canadien et Téléfilm Canada pour démarrer deux projets importants : l'un vise à former et à perfectionner des producteurs indépendants, des réalisateurs et des rédacteurs pour la Télévision française, et l'autre vise à créer, pour la Radio française, un « Réseau des galas de la chanson » pour promouvoir la création et l'interprétation de chansons d'expression française au pays et contribuer à développer des talents francophones à l'extérieur du Québec.



Renforcer l'équipe de CBC/Radio-Canada

Apprentissage et perfectionnement

CBC/Radio-Canada a continué d'offrir une formation au leadership à ses chefs actuels et potentiels. Elle a aussi maintenu son programme qui permet aux employés d'acquérir des compétences fondamentales dans divers secteurs de travail. Elle a de plus permis à ses cadres d'acquérir un savoir-faire dans le développement organisationnel et la gestion du changement, pour qu'ils puissent orienter l'évolution de la culture dans toute l'entreprise.

Ressources humaines

Le Groupe des ressources humaines a continué d'offrir un service complet de gestion du personnel. Après un sondage auprès des employés, plusieurs initiatives ont été entreprises en vue de donner suite aux opinions et aux suggestions formulées par ceux-ci. L'une des principales initiatives est la mise en œuvre d'un programme complet de gestion du rendement et de perfectionnement qui est offert à tous les employés (syndiqués et cadres) des réseaux anglais.

Équité en matière d'emploi

Le Fonds Coup de pouce de CBC/Radio-Canada a été reconduit et a servi à financer 30 projets qui ont permis à des membres de groupes désignés de se trouver un emploi ou de bénéficier d'affectations de perfectionnement et de stages dans les secteurs de la production, des services techniques et du journalisme. Le Fonds Coup de pouce et la Radio anglaise ont renouvelé leur partenariat pour une autre année afin d'attirer des talents nouveaux et diversifiés dans le cadre du programme *New Voices*. Les services français ont

Groupe de travail sur la réingénierie

Le Groupe de travail sur la réingénierie de CBC/Radio-Canada, créé en décembre 1999 pour examiner les pratiques opérationnelles et de programmation de la Société, est devenu un instrument permanent pour réaliser des économies et apporter des améliorations. Au cours de l'exercice écoulé, le Groupe de travail a terminé un certain nombre d'examens sur des sujets allant de l'augmentation de la programmation transculturelle à la gestion du parc automobile. Il est également devenu un moyen efficace de perfectionnement des cadres intermédiaires en les associant à des collègues d'autres composantes pour qu'ils s'occupent de projets d'amélioration visant l'ensemble de la Société. Ainsi, le Groupe de travail s'inscrit pleinement dans la philosophie d'amélioration continue de CBC/Radio-Canada.

Relations industrielles

En 2001-2002, la Société a terminé la preuve de la demande qu'elle avait présentée au Conseil canadien des relations industrielles en vue de regrouper les trois unités de négociation de ses réseaux anglais. Dans le cas des réseaux français, la demande de regroupement des quatre unités de négociation en est encore à l'étape de l'audience. S'ils sont acceptés, les regroupements permettront aux réseaux de produire leur programmation de manière différente et de remédier à l'instabilité des relations industrielles inhérente à la structure actuelle.



Da Vinci's Inquest a remporté quatre prix Gemini dans les catégories « meilleure série dramatique », « meilleur rôle principal », « meilleur scénario » et « meilleure réalisation ». *Street Cents* a gagné un prix Gemini et un prix Emmy international, un des prix les plus prestigieux honorant l'excellence des émissions de télévision, dans la catégorie « meilleure émission pour enfants et jeunes ». La Télévision anglaise a aussi obtenu un Gemini pour la couverture en direct du championnat de curling *The Scott Tournament of Hearts*.

Au chapitre des prix internationaux remportés en 2001 par la Radio française, Yvan Cloutier a remporté un prix pour le meilleur reportage d'actualité avec sa couverture de la visite du président George W. Bush, le 14 septembre 2001, à New York, alors que Pierre Trottier, réalisateur de l'émission *Sans frontières*, a été honoré pour la meilleure émission spéciale avec la couverture des attaques terroristes du 11 septembre contre les États-Unis. Dominique Payette a remporté le prestigieux prix Jean-Pierre-Goretti, de la Radio Suisse Romande, pour son interview très touchante et chargée d'émotion d'un garçon de 11 ans qui venait de perdre sa mère. L'animateur de l'émission *Par 4 chemins*, Jacques Languietand, s'est vu décerner un prix spécial de la Fondation Onassis pour sa pièce de théâtre « Faust et les radicaux libres ».

Parmi les prix nationaux remportés par la Radio française, le prix Molson de journalisme en loisir a été remis à Dominique Payette, de l'émission *ADOS-radio*, pour les finales québécoises des Expos-sciences du loisir scientifique. Dans la catégorie « site internet d'un média », *bandeapart.fm* a remporté le grand prix Boomerangs. La chaîne culturelle a, pour sa part, remporté le prix Minémo pour le disque « Chants et comptines maritimes des Terres françaises d'Amérique ».

La Radio anglaise a reçu 118 prix au New York Festivals 2001, dont une médaille d'or accordée à Karen Levine dans la catégorie « histoire » pour *Hana's Suitcase* et des médailles

d'or données à Sandra Bartlett et à Michael McAuliffe pour le « meilleur reportage d'enquête » dans *The Road To Racak*.

À la Radio anglaise, *Quirks & Quarks*, qui en est à sa 26^e saison, et *Global Village* ont figuré parmi les 10 meilleures émissions de langue anglaise au monde dans l'édition 2002 de *Passport to World Band Radio*. L'animateur de *Quirks & Quarks*, Bob McDonald, a reçu la médaille Sandford-Fleming pour sa contribution exceptionnelle à la vulgarisation des sciences auprès du public au Canada, et l'émission a aussi obtenu de l'Association canadienne des rédacteurs scientifiques le Prix du journalisme scientifique dans la société.

Stuart McLean, animateur de *Vinyl Café* à Radio One, a obtenu son deuxième prix Stephen-Leacock dans la catégorie « humour » pour son livre *Vinyl Café Unplugged*.

Les ingénieurs de CBC/Radio-Canada sont reconnus depuis longtemps pour leurs innovations technologiques qui ont amélioré la transmission des émissions au Canada. Cette année, les Services réseaux du groupe Technologiques de CBC/Radio-Canada se sont vu décerner un prix Gemini pour leurs réalisations techniques exceptionnelles.

Les sites Web français et anglais de CBC/Radio-Canada ont aussi été reconnus à l'échelle nationale et internationale pour la qualité de leur programmation. Le site de langue française *0340* pour les enfants a remporté le premier prix Gémmeaux attribué à ce jour pour un site Web, alors que des prix Boomerangs sont allés à *bandeapart.fm*, *radio-canada.ca/sports*. Le site *120seconds.com*, de Radio Three, lauréat du prestigieux prix Italia pour son utilisation riche et originale de la langue, du son, de l'animation et de la conception graphique, a aussi été honoré par un prix de l'excellence créative au International Web Page Awards en Californie, tout comme *newmusiccanada.com*.



Prix

Ces dernières années, les émissions et personnalités de CBC/Radio-Canada ont été honorées au Canada et à l'étranger et ont remporté des centaines de prix.

La Télévision française et la Télévision anglaise ont accumulé plus de 300 prix et certificats, dont 41 prix Géméaux et 39 Gemini.

La Radio française a accumulé de nombreux prix nationaux et internationaux prestigieux; la

Radio anglaise a remporté un nombre record de plus de 100 prix.

À la Télévision française, *Le Téléjournal / Le Point*, dont le Géméaux du meilleur journal télévisé et celui du meilleur

reportage-topo.

Michaëlle Jean a été récompensée d'un Géméaux pour la meilleure interview sur *RDI à l'Écoute*. *Zone Libre* a cumulé six prix, dont quatre Géméaux dans les catégories « meilleure série d'information », « meilleure émission d'information », « meilleure réalisation : émission ou série d'information » et « meilleure émission ou série d'information ».

L'émission de vulgarisation scientifique *Découverte* a été couronnée de deux prix de l'Association canadienne des

redacteurs scientifiques, d'un prix Géméaux, de deux prix Molson et d'un prix de l'Association des infirmières du Canada.

La Télévision française a elle aussi produit un certain nombre d'émissions primées hors information telles que *4 et demi...*, qui lui a valu le Géméaux du « meilleur

téléroman ». La série dramatique *La Vie la vie* a eu droit à trois Géméaux, dont celui de la « meilleure réalisation ».

La Télévision française a aussi remporté

sept prix de design pour sa contribution exceptionnelle au secteur des médias de radiodiffusion.

À la Télévision anglaise, bon nombre des lauréats ont été sélectionnés parmi les services de CBC News. *The National* a obtenu le prix Gemini du meilleur journal télévisé et, pour une sixième fois dans son illustre carrière, Peter Mansbridge s'est vu décerner le prix du meilleur présentateur de nouvelles. La Télévision anglaise a aussi remporté le prix Emmy pour *The National* et *Witness*.

CBC News a aussi obtenu le Gemini de la meilleure couverture d'événements spéciaux en direct pour *Pierre Elliott Trudeau: A Nation Mourns*, alors que Wendy Mesley, nouvelle coanimatrice de *CBC News: Disclosure*, a rafé le prix du meilleur animateur ou intervieweur pour son travail dans *l'émission Undercurrents: Canada Now* (Winnipeg) a remporté le Prix d'excellence en journalisme présentée par la Fondation des journalistes canadiens.

L'émission *the fifth estate*, qui en est à sa 27^e saison, a cumulé le prix Michener de journalisme de service public méritoire, le prix de la meilleure enquête de l'Association canadienne des journalistes pour *His Word Against History*, un prix Justicia pour *The Scandal of the Century* et un prix Gemini.

The Nature of Things a remporté un prix d'excellence de l'Association des infirmières et infirmiers du Canada, un prix Gemini ainsi qu'un prix Gracie-Allen dans la catégorie « affaires publiques » pour *Amanda's Choice*.

- | | | |
|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 |
| 4 | 5 | 6 |
1. Dominique Payette, 275-Allô/ADOS-radio, Première Chaîne, 2. Patrick Labbé, Julie McClements, 3. Bob McDonald, *Quirks and Quarks*, Radio One; 4. Darryl Kyle, Kim D'Eon, Connie Walker, *Street Cents*, Télé anglaise, CBC Newsworld; 5. Nicholas Campbell, *Da Vinci's Inquest*, Télé anglaise; 6. Hana Gartner, Linden Machinryre, Anna Maria Tremonti, *the fifth estate*, Télé anglaise.



La Radio anglaise a convié les auditeurs et les parties intéressées de tout le Canada à plus d'une douzaine de rencontres publiques. Les tribunes téléphoniques du midi ont donné l'occasion aux auditeurs de s'adresser directement au vice-président de la Radio anglaise, Alex Frane. Des séances d'information/consultation avec le public et des parties intéressées ont eu lieu à Halifax, Ottawa, Toronto, Sudbury, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Calgary, Edmonton, Kamloops, Vancouver et Iqaluit.

À la Radio française, Première Chaîne et Chaîne culturelle combinées, c'est une proportion de 60 pour cent de la programmation qui est produite par les stations régionales. Plusieurs émissions régionales ont été produites dans les stations régionales, notamment : *ici Vancouver* et *Le Monde à l'envers*, de Vancouver, *Escapades*, de Winnipeg, et *Bande à part*, de Moncton. Dans le secteur de l'information, les régions ont contribué à la production de plus de 3 000 sujets régionaux qui ont été présentés dans le cadre de la programmation réseau de la Première Chaîne.

Les stations régionales de la Première Chaîne et de la Chaîne culturelle ont été très actives dans la programmation, et leur contribution hebdomadaire s'établit à 643 heures et 24 heures de production, respectivement. Bon nombre de ces productions régionales ont été diffusées à l'antenne du réseau national, et ont ainsi contribué à enrichir la programmation et à intensifier le reflet des régions d'un océan à l'autre. Des émissions telles que *Au cœur du monde* et *D'un soleil à l'autre* étaient produites à Québec; *Le Diable à quatre* résultait de la collaboration entre les stations de Winnipeg, de Toronto, de Rimouski et de Moncton; l'émission *La nuit, la vie* était produite à Vancouver; *La Grande Traversée* était une production d'Ottawa; enfin, *Au détroit de la nuit* provenait de Windsor.

Les stations régionales ont également collaboré entre elles cette année pour produire des émissions. Notamment, trois émissions quotidiennes ont été conçues

et diffusées à partir de Québec et de Vancouver, et six émissions hebdomadaires ont mis à contribution les stations de Moncton, Toronto, Winnipeg, Rimouski, Ottawa, Trois-Rivières, Windsor et Québec. Il faut noter également la contribution régulière des stations régionales aux émissions d'actualité et d'information comme *La Tribune du Québec*, *Sans frontières*, *D'un soleil à l'autre*, *Les affaires* et *la vie* et *Dimanche magazine*. La couverture d'événements culturels régionaux comme les Salons du livre et d'autres manifestations a été intégrée dans des émissions telles que *Au cœur du monde*, *Indicatif présent*, *D'un soleil à l'autre* et *Bachibouzouk*, ce qui confirme l'importance que la Radio française accorde au reflet régional de toutes les régions du pays.

Notons enfin les jumelages entre les stations régionales d'ici avec celles des pays de la francophonie (France, Belgique, Afrique) qui contribuent à l'ouverture de notre Radio sur le monde, ce qui nous permet de diversifier et d'enrichir notre programmation pour le bénéfice de nos auditeurs.

La Première Chaîne a élargi sa portée cette année grâce à la mise en service de nouveaux émetteurs, à Témiscamingue en décembre 2001 et à Fermont en février 2002.

Au printemps 2002, le CRTC a autorisé notre projet d'expansion de la Chaîne culturelle, pour installer plusieurs émetteurs dans tout le Canada, afin d'atteindre 85 pour cent de la population francophone. Cet important chantier d'infrastructures va permettre à cette chaîne de s'implanter dans toutes les capitales provinciales du pays sans compter plusieurs autres régions qui ne bénéficiaient pas encore de ce service. En plus de nous permettre de compléter l'infrastructure d'un réseau qui sera dorénavant pan canadien, ce projet colossal nous permet également de répondre aux exigences émises par le CRTC dans les décisions de renouvellement de nos licences en 2000.

Le service Internet de CBC/Radio-Canada propose 13 sites régionaux en anglais et 10 en français, qui offrent des nouvelles régionales, des informations sur les émissions de Télévision et de Radio locales et, dans de nombreux cas, des informations sur la collectivité ainsi que des liens avec celle-ci. On peut également y obtenir des nouvelles régionales diffusées en continu et sur demande, en provenance de 15 stations de Radio régionales anglaises et huit françaises, ainsi que les émissions d'information de début de soirée de la Télévision en provenance de 10 établissements anglais et cinq français, disponibles sur demande. Ceci permet aux Canadiens de recevoir leurs nouvelles régionales et d'écouter leur station de CBC/Radio-Canada locale au moment de leur choix, quel que soit l'endroit du monde où ils se trouvent.



dans les régions; ainsi, elle diffuse chaque année environ 80 heures d'émissions régionales provenant de cette source.

Parmi les activités caritatives qui ont eu lieu cette année au profit de la collectivité, figure *La grande quignole*, organisée pour la dixième année consécutive, en décembre 2001, par la Télévision et la Radio françaises, en collaboration avec divers partenaires. L'événement a permis de recueillir près de 303 000 \$ et plus de 10 000 sacs de denrées non périssables pour les personnes dans le besoin.

La Radio anglaise a une présence journalistique dans 48 localités réparties dans toutes les provinces et tous les territoires du pays, et travaille avec le Service des nouvelles de la Télévision anglaise pour fournir une couverture journalistique supplémentaire et partager les ressources dans des centres moins importants.

En 2001-2002, plus des trois quarts du temps d'antenne de Radio One était consacré au reflet des régions sous une forme ou une autre ou à des productions régionales. Au total, la programmation régionale et sous-régionale a représenté plus de 1 100 heures de programmation produites pour les auditeurs de la Radio anglaise, semaine après semaine. Pour ce qui est de Radio Two, 58 % de la programmation a été produite dans les régions.

Les émissions d'actualité régionales du matin, du midi et de l'après-midi sont diffusées à partir de près de 40 établissements répartis dans l'ensemble du Canada et représentent plus de 25 % de la grille de Radio One. Elles sont suivies respectivement par 2 millions, 1,2 million et 1,4 million d'auditeurs chaque semaine (BBM, automne 2001).

Cette année, les stations régionales ont traité de sujets très variés, dont les projets de construction de nouveaux pipelines au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest; le système de drainage provincial du Manitoba; l'industrie de la pomme de terre de l'Île-du-Prince-Édouard; la pollution de l'eau à North Battleford,

en Saskatchewan; le concert *True North 2001* à Iqaluit (une vitrine pour les nouveaux artistes du Nord); l'Assemblée nationale des Dénés (couverte en cinq langues autochtones); le Festival folk d'Ottawa; le Festival de jazz d'Ottawa; la reconstitution d'un camp de réfugiés de Médécins sans frontières; la couverture du 11 septembre à partir de Terre-Neuve, où des passagers de vols internationaux se sont retrouvés immobilisés durant la crise; *Community Dialogue: The Cost of Fear*, un forum organisé à Winnipeg après le 11 septembre; et le conflit canado-américain du bois d'œuvre vu de l'île de Vancouver.

Chaque année, la Radio anglaise organise des événements caritatifs. Des dizaines de milliers de Canadiens participent à la journée portes ouvertes de Noël, organisée par la plupart des établissements de la Radio anglaise, qui permet de recueillir des milliers de dollars et des tonnes de denrées alimentaires qui sont remis aux œuvres de bienfaisance et aux banques alimentaires. Cette année, par exemple, la Radio anglaise à Ottawa a recueilli plus de 75 000 \$ et plus de 1 000 livres de denrées alimentaires, ainsi que des vêtements et des habits de neige. À Saint-John, la Campagne Harbour Lights a permis de recueillir plus de 103 000 \$ au profit des banques alimentaires du sud-ouest du Nouveau-Brunswick. Et à Edmonton, la campagne de collecte de dînes lancée comme chaque année par la Radio anglaise a permis de récolter 3 000 dînes pour les gens dans le besoin, tandis que les activités au profit des banques alimentaires ont rapporté 425 000 \$.

Lancée il y a 10 ans par la chef d'antenne des nouvelles nationales, Judy Maddren, les séances de lecture du conte *A Christmas Carol*, de Charles Dickens, sont désormais une tradition très populaire à la Radio anglaise. Cette année, il y a eu 70 séances, auxquelles ont participé 110 animateurs de la Radio anglaise jumelés à des groupes communautaires de tout le pays pour recueillir de l'argent au profit des œuvres de bienfaisance locales.



ZeD, de Vancouver. Ce ne sont là que quelques exemples qui montrent que dans tous les secteurs de programmation, la production a été décentralisée.

L'intégration des activités du Service des nouvelles de la Télévision anglaise et de CBC Newsworld dans tout le pays et la création d'unités de contenu qui travaillent pour l'ensemble des émissions ont permis de présenter cette année à l'antenne du réseau national davantage de sujets en provenance d'un plus grand nombre d'endroits au pays. Un réinvestissement dans la production régionale a également permis d'ouvrir de nouveaux bureaux journalistiques et d'affecter davantage de personnel et de ressources aux bureaux existants. Toutes les émissions d'information réseau ont constamment mis l'accent sur les sujets régionaux.

À la vaste couverture de l'actualité et des sports régionaux, il convient de rajouter environ 75 maisons de production indépendantes qui réalisent chaque année des documentaires, des dramatiques et émissions pour enfants pour le compte de la Télévision anglaise.

Le Fonds TransCanada de la Télévision anglaise a consacré 5 millions de dollars de plus au développement de nouvelles émissions régionales, répartis sur cinq ans.

Le processus de prise de décision a également été décentralisé cette année, se sont vu confier des rôles de gestion spécifiques au niveau du réseau.

La Télévision anglaise a participé à un grand nombre d'événements caritatifs cette année, notamment le 1^{er} Téléthon de l'Institut de cardiologie d'Ottawa et *Music Without Borders*, un concert-bénéfice donné par les grands noms de la scène musicale canadienne à Toronto, dont le produit de la vente de billets a été versé aux Nations-Unies, en réponse à un appel d'urgence aux donateurs, ainsi qu'aux victimes des attaques terroristes du 11 septembre.

La Télévision anglaise a utilisé une nouvelle formule de responsabilisation cette année, en invitant ses téléspectateurs à « voter » pour lui indiquer si deux séries pilotes devraient être développées et poursuivies l'année prochaine. Le « taux de participation » a été extraordinaire.

La Télévision française de CBC/Radio-Canada est l'unique source de nouvelles télévisuelles régionales en langue française dans les provinces Atlantiques, en Ontario et dans l'Ouest du Canada. La Télévision française a augmenté cette année son investissement dans ses services journalistiques partout au pays, ce qui lui a permis de renforcer ses équipes déjà présentes dans plusieurs régions et d'ouvrir 10 nouveaux bureaux journalistiques, de Caraque à Whitehorse.

Chaque année, la Télévision française diffuse plus de 300 heures de programmation réseau produite à l'extérieur de Montréal, en plus des reportages régionaux diffusés dans le cadre de ses émissions d'information et d'actualités habituelles. Cette année, les samedis après-midi ont été consacrés au reflet des régions : *Des mots et des maux*, d'Ottawa, *Brio*, des provinces Atlantiques, *Expresso*, de l'Ontario, *L'Accent francophone*, qui traite des communautés francophones à l'extérieur du Québec, et *Culture-choc*, réalisée par notre équipe de jeunes vidéojournalistes bilingues qui sillonnent le pays pour recueillir des sujets qui sont présents dans les deux langues sur les réseaux anglais et français. La Télévision française a également diffusé des émissions spéciales qui témoignent de la vitalité culturelle des régions, telles que le *Festival Franco-ontarien*, *Ontario Pop*, le *Festival d'été de Québec* et la *Fête nationale des Acadiens*.

La Télévision française investit dans le secteur de la production indépendante régionale par le truchement de séries telles que *Un air de famille*, *Pour l'amour du country* et *Sciences point com*. Elle compte énormément sur les maisons de production indépendantes installées



Le lien entre les Canadiens

La Chaîne culturelle avec ses neuf stations régionales et ses neuf réémetteurs verra son réseau s'étendre considérablement dans toutes les capitales provinciales d'ici 2003 avec le projet d'expansion autorisé par le CRTC en mai 2002. Ce réseau comptera trois nouvelles stations régionales et 17 nouveaux émetteurs qui seront répartis dans plusieurs régions du pays. Au chapitre de la programmation, la Chaîne culturelle n'est pas en reste avec une proportion de près de 20 pour cent de sa programmation qui est produite par les stations régionales.

La Radio française accorde une grande place aux régions et ce tant au niveau de ses infrastructures que de sa programmation. Nous sommes convaincus qu'une plus grande implication des stations régionales à la programmation réseau est un gage de succès auprès des auditeurs et fait en sorte que la représentation de toutes les régions du pays est assurée.

À la Télévision anglaise, le renforcement du pays au réseau national constitue un objectif fondamental du plan de transformation. Cette année, la Télévision anglaise a témoigné de son engagement envers les régions de diverses manières. La portion nationale de *CBC News: Canada Now* était désormais produite à Vancouver. *CBC News: Disclosure* provenait de Winnipeg et de Toronto; la nouvelle dramatique, *Tom Stone*, de Calgary; *Random Passage*, de Terre-Neuve; *This Hour Has 22 Minutes*, de Halifax; la nouvelle émission de fin de soirée,

CBC/Radio Canada est solidement implantée dans les collectivités et les régions du Canada, dont elle se fait le miroir tant auprès des auditoires locaux que nationaux. Elle offre aux Canadiens une variété de plateformes qui favorisent les échanges et qui mettent en valeur les enjeux et les préoccupations des régions. C'est là une de ses plus grandes forces, qui la démarque de ses concurrents. Outre ses activités de programmation, CBC/Radio-Canada déploie des activités extérieures qui l'aident à entretenir de solides relations au sein des collectivités locales et lui permettent de participer à des initiatives caritatives annuelles qui bénéficient directement aux gens des régions où elle est présente.

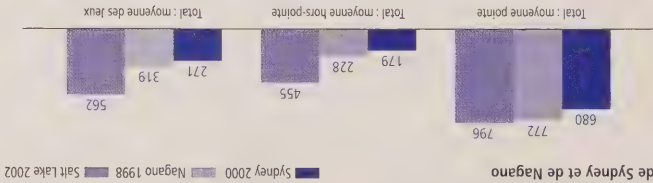
CBC/Radio-Canada consacre environ 40 % de son budget d'exploitation total aux régions et à l'appui d'activités régionales. Pour l'ensemble de la Société, la production régionale représente environ 2 000 heures de programmation par semaine. Par ailleurs, 50 % de toutes les émissions canadiennes à l'antenne de CBC/Radio-Canada reflètent les régions. La Première Chaîne est un réseau bien ancré dans toutes les régions du pays avec ses 20 stations régionales et ses 149 réémetteurs répartis dans toutes les régions du pays. Grâce à ce réseau imposant d'infrastructures, les régions occupent une place prépondérante avec un apport de 643 heures de programmation hebdomadaire. C'est donc dire qu'une proportion de 42 pour cent de la programmation réseau est produite en régions.



1. Bernard Devorne, 5 sur 5, Télé française; 2. Gregory Charles, Culture-choc / Culture Shock, RDI, CBC Newsworld; 3. Dianne Buckner, Venture, Télé anglaise; 4. Wayne Rosiad, On the Road Again, Télé anglaise; 5. Sheilagh Rogers, This Morning, Radio One; 6. Suhana Meharchand, Newsworld Today, CBC Newsworld.

La couverture des Jeux olympiques d'hiver à la Télévision française : un immense succès

Audience totale moyenne âgée de 12 ans et plus
Jeux de Salt Lake City par rapport à ceux
de Sydney et de Nagano



Note : Les moyennes d'audience ne tiennent pas compte des cérémonies d'ouverture et de clôture ni des concerts.
L'audience totale moyenne de Salt Lake City par rapport à ceux de Sydney et de Nagano.

Source : Recherche Média Nielsen

Hockey

Les Télévisions française et anglaise de CBC/Radio-Canada ont célébré cette année le 50^e anniversaire de *La Soirée du hockey / Hockey Night in Canada*. Le premier match de la LNH retransmis par CBC/Radio-Canada a eu lieu à Montréal le 11 octobre 1952 et opposait les Canadiens de Montréal aux Red Wings de Détroit. Le premier match retransmis de Toronto a eu lieu trois semaines plus tard, le 1^{er} novembre.

Pour célébrer cet anniversaire, la Télévision française a présenté, dans le cadre de l'émission *Les Beaux Dimanches, La Soirée du hockey...*, 50 ans d'émotions, une émission faite d'un mélange de documentaires, d'humour et de souvenirs.

La Télévision anglaise a signé un nouveau contrat de cinq ans pour la retransmission des matchs de la LNH jusqu'à la finale de la Coupe Stanley en 2007. Une option typiquement canadienne permettra aux amateurs de hockey de regarder tous les matchs des séries éliminatoires qui les intéressent, tandis que les téléspectateurs qui veulent regarder les bulletins d'information n'auront plus à patienter aussi longtemps.

La longue association de la Télévision anglaise avec le hockey et l'accent qu'elle met sur le sport amateur ont trouvé une expression commune, le 5 janvier 2002, dans le cadre de

Coupe Grey

En novembre 2001, 2,7 millions de Canadiens ont suivi en direct à la Télévision anglaise le 89^e match de championnat de la Coupe Grey à Montréal. Il s'agissait de la 50^e retransmission consécutive de cet événement sportif à la Télévision anglaise. *Grey Cup Sunday* a également présenté en direct des entrevues, des analyses, des tables rondes et des reportages de fond.

Pendant 10 jours, au mois d'août 2001, CBC/Radio-Canada a retransmis à la Télévision les VIII^{es} Championnats du monde d'athlétisme de l'IAAF à Edmonton. Les Canadiens ont ainsi pu suivre 36 heures de haut niveau auxquelles internationales de haut niveau auxquelles participaient 1 800 athlètes représentant 200 pays. À titre de diffuseur hôte, CBC/Radio-Canada a fourni 263 heures de couverture à des diffuseurs du monde entier. Plus tôt dans l'année, en juillet, la Société avait retransmis, à partir d'Ottawa-Hull, les quatrième Jeux de la Francophonie, qui réunissaient des athlètes de 50 pays. Les Nouveaux Médias ont créé une page Web mixte Radio/Télévision pour couvrir les aspects culturels et sportifs de la compétition.

Les Nouveaux Médias ont également participé à la couverture du Grand Prix de Formule 1 du Canada. La *Zone Sports* de *radio-canada.ca* a offert des activités multimédias interactives, notamment une course virtuelle au volant d'une Formule 1, virtuel, et double ainsi le nombre de visiteurs durant cette semaine.

CBC/Radio-Canada a été choisi comme diffuseur hôte pour les Jeux panaméricains qui auront lieu à Saint-Domingue, en République dominicaine, en août 2003.

Autres événements sportifs

Le site Web *radio-canada.ca* consacré à la Coupe Grey contenait des reportages multimédias exclusifs et originaux ainsi que des activités multimédias innovatrices, dont un terrain de football virtuel.

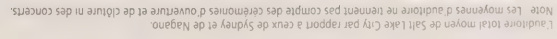


de la programmation olympique. Seul un

française et anglaise, CBC Newsworld et le RDI, les Radios française et anglaise, et les Nouveaux Médias, sans oublier nos partenaires, TSN et RDS. Ces derniers ont généralement présenté d'autres événements que ceux couverts par CBC/Radio-Canada, avec cette

Canadiens ont suivi en très grand nombre leurs athlètes durant les Jeux olympiques. Aux heures de grande écoute, étaient en moyenne 2,3 millions à regarder la Télévision anglaise, tandis que l'auditoire de la journée complète se situait en moyenne à 1,5 million. La

Un peu plus de 6,2 millions de personnes ont vu les Canadiennes remporter la médaille d'or lors de la finale du hockey féminin présentée à la télévision anglaise. La finale du hockey masculin, qui a vu triompher l'équipe canadienne, a attiré le plus vaste auditoire de l'histoire de la



Auditoire total moyen âgé de 12 ans et plus
Jeux de Salt Lake City par rapport à ceux
de Sydney et de Nagano

est à dix-septième saison, a offert aux auditeurs des analyses approfondies et de nombreux documents sur tous les aspects du sport au Canada. Pour sa part, le *Sports Journal*, présente chaque semaine à la Télévision anglaise et à CBC Newsworld, s'est intéressé aux personnes et à ce qui se passe dans les coulisses des événements sportifs.

Les Nouveaux Médias ont attiré un nombre impressionnant de visiteurs cette année. Le nombre de pages vues dans la *Zone Sports de radio-canada.ca* a connu une augmentation de 150 %. De tous les visiteurs de la *Zone Sports*, 60 % ont consulté la section *sports amateurs*, ce qui a fait de ce site Web la principale référence pour ce type d'information sur le marché francophone. Ce site Web offre une couverture complète, originale et exclusive ainsi que des applications multimédias. Depuis septembre 2001, un présentateur hebdomadaire de *radio-canada.ca* du bulletin d'informations sportives habituel de la télévision française, un reportage en direct sur les sports amateurs

Présent les Jeux olympiques d'hiver de Salt Lake City aux Canadiens, leur offrant une couverture complète, équilibrée et éclairée sur toutes ses plateformes médiées. La couverture des Jeux olympiques a connu un succès extraordinaire, attirant 33 % de téléspectateurs de plus que les Jeux olympiques de Nagano.

Pendant les 16 jours qu'ont duré les épreuves, CBC/Radio-Canada a considérablement modifié sa grille

9		
5	4	
3	2	1

Radio One.

Télé anglaises; 4, Ron MacLean, *Hockey Night in Canada*, Télé anglaise; 5, Marie-Josée Turcotte, *Télé française*; 6, John Hancock, CBC Radio Sports.

1, Richard Garneau, *Salut Garneau*; 2, Chaine culturelle; 3, Colleen Jones, *Newsworld Morning*, CBC Newsworld; 3, Brian Williams, CBC sports,

La convergence entre le site internet et les services de télévision a trouvé une excellente illustration dans *Habille Katherine-Lune* à *radio-canada.ca*, qui invitait les jeunes internautes à contribuer directement au contenu de l'émission de la télévision française en choisissant les vêtements de l'animatrice parmi une sélection proposée. Les jeunes téléspectateurs pouvaient ensuite regarder l'émission et voir quels vêtements avaient été choisis à l'issue du vote. Il y a eu 10 000 participants depuis le lancement de ce projet.

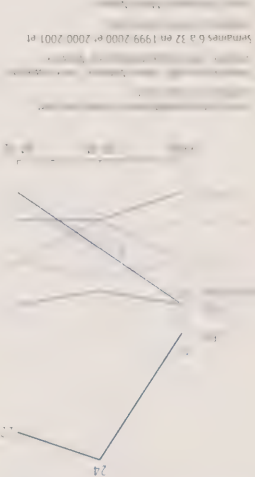
D'autres initiatives de la *Zone Jeunesse* ont également remporté un grand succès. Le site Web qui complète l'émission *Bouledogue Bazar* diffusée à la télévision française et qui accueille 20 000 visiteurs par semaine, a enregistré 74 000 participations à son concours de cette année. La Cyberlettre de la *Zone Jeunesse* compte régulièrement 55 000 abonnés. La *Zone Jeunesse*, qui a remporté en 2001 un prix Gémmeaux ainsi qu'un prix Boomrangs, peut afficher d'autres chiffres impressionnants : près de 10 millions de pages vues et près de 600 000 visites par mois entre octobre 2000 et octobre 2001, ce qui représente une augmentation de 100 % dans le premier cas et de 75 % dans le deuxième. De fait, *radio-canada.ca* est le site destiné aux jeunes de deux à 11 ans le plus populaire (Media Metrix).

Toujours en 2000-2001, la Radio anglaise avait lancé trois nouveaux sites Web, *120seconds.com*, *justconcerts.com* et *newmusiccanada.com*, dans le cadre de l'initiative jeunesse Radio Three. Depuis le début, ces sites remportent un grand succès auprès d'auditoires qui leur sont fidèles et ils ont reçu de nombreux témoignages de reconnaissance, dont le Prix Italia que *120seconds.com* a remporté en 2001. Cette année, Radio Two a lancé *Just Concerts*, diffusée le samedi de 22 h à 23 h, et *New Music Canada*, présentée le samedi de 23 h à minuit; ces deux émissions exploitent le contenu des sites Web de Radio Three. Dans le cadre de l'initiative Radio Three, la Radio anglaise a enregistré et présenté plus de 10 000 pièces musicales de nouveaux groupes canadiens.

En 2000-2001, la Radio française avait lancé *bandeapart.fm* (pour les 13 à 21 ans) sur Internet et Galaxie (un service audio payant) pour permettre aux nouveaux talents et aux nouveaux styles musicaux de s'exprimer. Il s'agit d'un projet multilatéral passionnant auquel participent la Radio et l'Internet. Cette expérience se révèle être un instrument novateur pour le développement et la diffusion de la musique émergente et la promotion du talent d'ici. Cette année, *bandeapart.tv* a été créée pour être diffusée sur ARTV, l'une des nouvelles chaînes spécialisées qu'exploite CBC/Radio-Canada en partenariat avec le secteur privé. ARTV présentera 26 émissions d'une heure dans le cadre de ce projet. En mars 2002, *bandeapart.fm* a été lancée officiellement à Paris dans le cadre de la Semaine internationale de la francophonie. Le projet *bandeapart.fm* vise à encourager les nouveaux talents canadiens et permet à CBC/Radio-Canada de rejoindre de nouveaux auditoires au pays et à l'étranger.

À la Radio française, la Première Chaîne a continué cette année à diffuser en semaine ses émissions habituelles, *275-à/lo* et *ADOS-radio*. Animée par Dominique Payette, *275-à/lo* répond aux besoins des jeunes qui veulent savoir et poser des questions. Souignons que l'animatrice a remporté en 2001 le prix international « Jean-Pierre Gorretta », décerné par la Radio Suisse Romande pour une entrevue très émouvante diffusée dans le cadre de l'émission *275-à/lo*. Le site Web *Africad* complétait l'émission spéciale de *ADOS-radio* intitulée *Afrique-Ados*.

Les enfants choisissent la télévision anglaise de Radio-Canada durant la matinée



de jeunes vidéojournalistes bilingues explorant les divers coutumes, traditions et styles de vie des Canadiens.

La Télévision française a présenté cette année plus de 1 200 heures d'émissions jeunesse de grande qualité.

Toutes les émissions ont été présentées par des animateurs dans différents environnements afin que les enfants puissent se reconnaître dans ces émissions. Parmi les nouvelles émissions lancées cette année figurent *Bric-à-Brac* et *Aloye !*, qui s'intéressent au monde des d'extraterrestres qui essaient de s'adapter à la vie sur notre planète.

La Télévision française a également remis à l'antenne cette année plusieurs séries qui avaient remporté un grand succès : *0340, Au Mex, La Boîte à lunch*, *Bouledogue Bazar, Bêtes pas bêtes +, Les Chatoilles, Sciences point com, Tohu-bohu, Watatow* (onzième saison) et *Zoolympiques*.

Encore cette année RDI a proposé deux émissions d'information destinées spécialement aux jeunes de 8 à 12 ans : le bulletin quotidien *RDI Junior* et le magazine hebdomadaire *Bulletin des jeunes*. François Étienne Paré, l'animateur de *RDI Junior*, la première émission d'information quotidienne conçue spécifiquement pour ce public, a remporté le Prix Gémeaux 2001 de la meilleure animation, émission jeunesse.

Depuis le lancement de *radio-canada.ca*, une attention particulière a été accordée à la *Zone Jeunesse*. Les jeunes internautes peuvent y trouver un important contenu original, conçu expressément pour le site. En 2001, par exemple, ils ont pu suivre l'expédition de Bernard Voyer dans l'Antarctique, grâce à des messages téléphoniques affichés sur le site et au carnet de voyage rédigé par Nico, un personnage virtuel de l'un des sites jeunesse les plus populaires de Radio Canada, *Fd6* (filière des 6), qui « accompagnait » la mission.

éliminatoires régionales auxquelles ont participé 128 écoles secondaires canadiennes. Les gagnants ont ensuite accès aux finales nationales qui ont débuté à la Télévision anglaise en décembre 2001.

La Télévision anglaise a continué à diffuser sa série la plus populaire, *Street Cents*, qui en est à sa 13^e saison, est la seule émission de consommation présentée à la télévision à l'intention des jeunes en Amérique du Nord. Cette année *Street Cents* a remporté un prix Gemini pour la meilleure émission jeunesse ainsi qu'un prestigieux Emmy International.

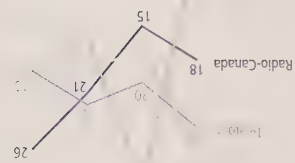
Edgemont, une série dramatique réaliste qui en est à sa deuxième saison, nous raconte la vie d'adolescents de Vancouver. Parmi les autres séries maintenues à l'antenne, mentionnons *Pit Pony*, *Emily of New Moon* et *Our Hero*.

En septembre 2001, la Télévision anglaise a présenté *Ice Beyond Cool*, un documentaire spécial sur le suicide chez les adolescents, préparé à Vancouver. Cette émission comprenait également une table ronde ainsi qu'une séance de clavardage en ligne.

En mars 2002, la Télévision anglaise et *cbc.ca* ont lancé un pilote d'un mois de *ZeD*, une nouvelle émission interactive innovatrice diffusée en fin de soirée en provenance de Vancouver, qui présente les nouveaux talents canadiens du cinéma et des arts de la scène ainsi qu'un contenu de sources intéressantes, y compris l'auditoire lui-même. La série complète reprendra l'antenne à l'automne 2002.

CBC Newsworld a également participé à la programmation jeunesse cette année, en présentant une couverture en direct exclusive du Forum jeunesse de la Gouverneure générale à Ottawa. CBC Newsworld et le RDI ont à nouveau fait produire conjointement 22 épisodes de *Culture-choc/Culture Shock*, une production indépendante primée, présentée simultanément aux réseaux anglais et français, qui met en vedette

La télévision française de Radio-Canada se classe première en après-midi auprès des enfants



Entre 15 h 00 et 17 h 00
Source : Recherche de CBC/Radio-Canada (BBM)



Les enfants et les jeunes



Les enfants et les jeunes



CBC/Radio-Canada est fière de sa longue tradition d'excellence en matière d'émissions jeunesse canadiennes. Elle reconnaît qu'il est nécessaire d'offrir aux enfants des émissions de qualité qui respectent leurs besoins d'apprentissage et de divertissement, et leur offrent une perspective canadienne sur la vie quotidienne. CBC/Radio-Canada offre aux enfants des émissions qui ne contiennent pas de violence et dont la plupart ne contiennent aucune publicité.

Cette année encore la Télévision anglaise a amélioré et élargi ses services destinés aux jeunes dans le cadre de sa transformation pour devenir un authentique radiodiffuseur public. L'année dernière, il avait été mentionné que la Télévision anglaise avait ajouté 750 heures d'émissions pour ses jeunes auditoires, ce qui représentait une augmentation d'un tiers par rapport à sa grille existante. Cette année, elle a maintenu à l'antenne le bloc *Get Set for Life*, qui propose des émissions éducatives sans publicité axées sur le développement social, intellectuel et affectif des enfants de deux à cinq ans, ainsi que le bloc *CBC4Kids*, qui offre des émissions divertissantes, instructives et stimulantes aux enfants d'âge scolaire. *CBC4Kids* est relié à son complètement, *cbc4kids.ca*, un site Web prime, qui présente un contenu original ainsi que des émissions jeunesse de la Télévision et de la Radio anglaises qui ont été adaptées. Cette année, le remodelage de *cbc4kids.ca* est une initiative conjointe des deux réseaux.

Dans la foulée des changements dynamiques de l'an dernier, la Télévision anglaise a lancé d'autres émissions innovatrices sans publicité à l'intention des jeunes téléspectateurs. En février 2002, *CBC InfoMatrix* a été mise à l'antenne dans le bloc de programmation 16 h - 17 h, à la sortie de l'école, en même temps qu'un site Web qui s'adresse aux jeunes de 8 à 12 ans. *CBC InfoMatrix* combine la présence d'un animateur dynamique avec une interface graphique qui permet aux téléspectateurs de s'informer sur la culture actuelle dans l'ensemble du pays. Font partie de ce même bloc : *Spy Net*, une série mixte télévision/Web (*cbcslynets.ca* pour les amateurs de jeux d'aventure interactifs) qui propose aux téléspectateurs de prendre part à l'action à travers les yeux des espions qui sont les héros de l'émission; *MythQuest*, une série fantastique qui propose de suivre deux adolescents d'aujourd'hui dans des lieux où les récits de la mythologie et du folklore sont « réels »; *Incredible Story Studio*; *CBC News.Real*, un bulletin d'information quotidien de cinq minutes; *Crash Zone*; *Scholastic Horrible Histories* et *Radio Active*.

Dans le cadre d'un autre projet conjoint, la Télévision anglaise a également lancé *Smart Ask!*, un nouveau jeu-questionnaire très excitant qui met en concurrence des élèves d'écoles secondaires de tout le pays. Il s'agit de la première émission intégrée multilatérale regroupant la Radio anglaise, la Télévision anglaise et l'Internet. *Smart Ask!* a commencé avec la diffusion à la Radio, en septembre 2001, de huit semaines d'épreuves

1	2	3
4	5	

1. Katherine-Lune Rollet, 0340, Télé française; 2. Martin, Chris Kratt, Zoboomatoo, Télé anglaise; 3. Arthur, Télé française et anglaise; 4. Martin Héroux, Isabelle Brouillette, Ayoje, Télé française; 5. Michie Mee, Justin Landry, Smart Ask! Télé anglaise; 6. Dragon Tales, Télé anglaise.

titer, mettant en valeur des compositeurs et des interprètes canadiens, ont été lancées cette année. Cette étiquette dont la réputation dépasse nos frontières a remporté 17 prix Juno jusqu'à présent.

La stratégie qui consiste à collaborer avec des services de production et des formations musicales tant à l'interne qu'à l'externe s'est avérée fructueuse pour Les disques SRC/CBC Records. La production de la maison de disques couvre un large éventail de genres : qu'il s'agisse de la trame sonore réalisée pour la télédiffusion de la pièce *Le Manteau / The Overcoat*, ou du disque *Max Bruch - Concertos 1 & 3*, le tout premier enregistré de l'Orchestre symphonique de Montréal avec une maison autre que celle avec laquelle il est lié par contrat, qui met aussi en vedette le violoniste James Ehnes. Ce disque a reçu le prix INDIE pour le meilleur album classique lors du festival Canadian Music Week 2002 et il est en lice pour les Junos de 2002.

L'Orchestre de Radio-Canada

L'Orchestre de Radio-Canada est la seule formation symphonique appartenant à un radiodiffuseur en Amérique du Nord.

Son mandat couvre trois volets : préparer des enregistrements radiophoniques en studio, donner des concerts devant public pour retransmission à la radio et enregistrer des œuvres à titre d'orchestre résident pour Les disques SRC/CBC Records. L'orchestre commande en outre des œuvres à des compositeurs canadiens et invite des musiciens, des chefs d'orchestre et des interprètes du pays à se joindre à ses prestations. Les concerts enregistrés par l'orchestre sur scène et en studio sont diffusés dans le cadre de plusieurs émissions de la Radio anglaise, dont : *In Performance* (en semaine, de 20 h à 22 h), *Take Five* (en semaine, de 10 h 5 à 15 h), *Symphony Hall* (le dimanche, à 10 h) et *West Coast Performance* (le dimanche, à midi, en Colombie-Britannique).

Galaxie

L'orchestre est en outre un habitué des émissions consacrées aux enregistrements sur disques de la Radio anglaise.

CBC/Radio-Canada offre également une importante programmation musicale par l'entremise de son réseau de musique continue, Galaxie, qui petit à petit s'est imposé comme la référence en matière de contenu musical. Après un peu moins de cinq années d'existence, Galaxie est devenu le plus grand service musical du Canada. Soutenu par un réseau de programmeurs musicaux travaillant à partir des quatre coins du pays, Galaxie offre à plus de deux millions et demi de foyers canadiens abonnés un menu musical de choix couvrant 30 genres différents, et bientôt 45. Pour la troisième année d'affilée, Galaxie a obtenu un indice de satisfaction de 97 % de la part de ses abonnés.

Le service a une double mission : présenter des émissions de qualité à faible coût sur une diversité de plateformes et générer des recettes pour le radiodiffuseur public. À l'heure actuelle, la distribution en numérique est assurée par satellite, par câble et par ondes hertziennes.

L'intérêt de Galaxie est bien plus que commercial, car il contribue à la réalisation du mandat culturel de CBC/Radio-Canada en donnant aux artistes canadiens la possibilité de se faire entendre aux côtés des plus grands de ce monde et en étendant le rayonnement de la marque et des valeurs incarnées par le radiodiffuseur national à ce champ important de l'expression culturelle canadienne. Au-delà des profits qu'il rapporte, la valeur de Galaxie pour la Société tient à ce que, grâce à sa diversité, il procure une vitrine à un nombre de plus en plus important d'artistes canadiens et de musiques produites ici. À cet égard, il éclipse d'ailleurs toutes les radios commerciales.

Mais l'engagement de Galaxie à promouvoir et à soutenir le talent musical canadien ne s'arrête pas là. Comme il doit, en vertu d'une condition que le CRTC a rattachée à sa licence, investir directement dans la mise en valeur du talent d'ici, Galaxie a mis sur pied, en août 1998, après sa première année complète d'exploitation, le programme spécial des Prix Étoiles pour encourager et promouvoir la relève musicale. En partenariat avec une quarantaine de membres reconnus de l'industrie canadienne de la musique et du divertissement, le réseau dépensera près de 400 000 \$ pour les jeunes artistes dans l'année en cours. Le programme comprend deux volets : un volet promotionnel ou de commandite encouragant, chez les organismes ou Partenaires-Étoiles, le développement de nouvelles vitrines pour les jeunes talents, et un volet comportant des bourses en argent destinées à la relève, le tout administré en conformité avec les exigences du CRTC.





un concours qui permet de découvrir de nouveaux talents partout au Canada. Le concours met en valeur le rôle de (CBC/Radio-Canada) comme radiodiffuseur public national, tout en montrant à quel point elle fait connaître l'incroyable diversité de talents musicaux qui existent au Canada. Les auditions permettront de sélectionner cinq concurrents dans chacune des cinq régions du pays à compter de juin 2002. Le concours est ouvert à tous les chanteurs et musiciens de la relève, et les gagnants pourront réaliser un plus grand rêve, soit celui de présenter leur propre émission hebdomadaire à la Radio et à la Télévision en janvier 2003.

La Radio anglaise offre sur ses deux chaînes une programmation variée embrassant tous les créneaux – classique, jazz, populaire, musique du monde – et mettant en vedette des compositeurs et des interprètes canadiens. Radio Two se fait d'ailleurs une spécialité de rediffuser des concerts donnés aux quatre coins du pays. Cette année, la chaîne a présenté quelque 80 concerts d'orchestres et accueillera ainsi la quasi-totalité des grandes formations orchestrales canadiennes. En tout, Radio One et Radio Two ont offert une cinquantaine d'heures d'émissions musicales originales ou consacrées à la musique chaque semaine.

Dans le cadre de *Take Five* et de *In Performance*, Radio Two diffuse quotidiennement en semaine deux concerts de musique classique interprétés par divers ensembles canadiens un peu partout au pays. D'autres émissions rayonnement de la culture musicale : *Saturday Afternoon at the Opera* (rediffusions de concerts enregistrés sur des scènes canadiennes et au Metropolitan Opera de New York), *Choral Concert* (chœurs et ensembles

chorals canadiens) et *Two New Hours* (musique classique canadienne de facture contemporaine).

Radio Two est également le chef de file pour la promotion du jazz et du blues, avec *Jazz Beat*, produit à Montréal, *After Hours*, à Winnipeg. En 2001-2002, la Radio anglaise a tenu la gala de la première édition des *National Jazz Awards*, à l'occasion duquel Ross Porter, l'animateur de *After Hours*, a été nommé communicateur de l'année dans ce secteur.

La Chaîne culturelle est le réseau de musique spécialisée de la Radio française qui consacre 80 % de son contenu à la musique. Cette chaîne contribue à faire connaître différents genres musicaux tantôt par la production de spectacles et la diffusion de concerts de musique classique, de jazz ou autres, tantôt par la promotion d'artistes émergents par l'organisation et le soutien financier à différents concerts et par la production et l'enregistrement de matériel tels les disques.

Comme par le passé, la Radio française, la Radio anglaise et leurs partenaires ont organisé trois grands concours musicaux auxquels ont participé des milliers d'artistes canadiens. Outre les encouragements à continuer et la couverture médiatique qu'ils peuvent espérer de ces concours, les lauréats se sont partagé plus de 150 000 \$ en prix. Tous les deux ans, les Radios française et anglaise, en collaboration avec le Conseil des Arts du Canada, le Centre national des Arts, l'Université de Montréal, l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal et l'Hotel Renaissance, organisent le Concours national des jeunes interprètes de CBC/Radio-Canada. En 2001, 130 jeunes étaient en lice. Les prestations des lauréats ont été diffusées dans le cadre de *In Performance* et de *Take Five*, de Radio Two, de même que dans des émissions de concerts à la Chaîne culturelle. Le Concours national des jeunes compositeurs de CBC/Radio-Canada est une autre

collaboration des Radios française et anglaise et du Conseil des Arts du Canada. Les lauréats choisis parmi les 171 participants se sont partagé en 2001 plus de 40 000 \$ en prix, ainsi que des occasions de se produire en public, de passer à la radio et de voir leurs œuvres enregistrées. Le plus grand événement choral au Canada, le Concours national des chorales Canada, le Concours national des chorales anglaise et à l'aide financière du Conseil des Arts du Canada. Quatre-vingt-dix-huit chorales canadiennes se sont disputé les 60 000 \$ décernés en prix ainsi que l'honneur de passer à la radio nationale.

Miroir de la vitalité de la chanson et de la création artistique d'expression française au Canada, la Radio française a continué d'encourager l'éclosion du talent dans toutes les communautés francophones du pays, notamment en permettant comme chaque année nombre de festivals de musique.

La Chaîne culturelle a produit et diffusé 58 concerts en 2001-2002. Au cours de l'exercice écoulé, 15 heures d'émissions musicales ont été réalisées en collaboration avec les stations de Rouyn, de Gaspé et de Sudbury, et ce nombre devrait être porté à 25 cette année.

Avec l'implantation de ses nouvelles antennes d'ici 2003, la Chaîne culturelle pourra bénéficier d'une meilleure visibilité et sera en mesure d'offrir un plus large éventail d'œuvres musicales aux auditeurs. Les nouveaux centres de production à Halifax, Calgary et Vancouver, offrir davantage de contenu et accroître sa participation à différents événements musicaux à travers le pays.

Les disques SRC/CBC Records

L'un des fers de lance du leadership culturel de la Société, Les disques SRC/CBC Records est le plus grand éditeur de disques de musique classique du Canada. Vingt-cinq nouveaux

des réalités quotidiennes de quatre femmes vivant dans des villes du sud et du nord du Pakistan, grâce à des entrevues réalisées sur place.

Emissions musicales

La musique de toute allégeance occupe une place de choix dans les grilles de la télévision française. Cette année, celle-ci a présenté : *Angèle Dubeau... la fête de la musique* ; un hommage aux différents courants musicaux ; *Au Cabaret des refrains*, collaboration spéciale entre la Radio et la Télévision françaises mettant en scène des interprètes de la chanson française ; et *Pour l'amour du country*, émission enregistrée dans un bar de Moncton au Nouveau-Brunswick, qui présente un éventail pancanadien de la musique country.

La Télévision française a aussi retransmis plusieurs concerts de l'Orchestre symphonique de Montréal, notamment *OSM Branché – Ravel : Boléro et L'Enfant et les Sortilèges, OSM Branché International de Lanaudière 2001*, avec la soprano Solveig Kringlebom. La Télévision française a aussi proposé une émission spéciale qui célébrerait le 20^e anniversaire de l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal.

Opening Night, l'émission phare de la Télévision anglaise consacrée aux arts de la scène et diffusée en heures de grande écoute, s'avère une tribune de choix pour la présentation des meilleures émissions culturelles, et des plus grandes prestations, en provenance du Canada et de l'étranger. Au nombre des émissions de la dernière année à signaler, citons *Don Giovanni Unmasked* et *Buried Treasures*, cette dernière tirée des archives de CBC/Radio-Canada et mettant en vedette quelques-uns des plus grands musiciens populaires à s'être produits sur nos ondes dans les années 50.

En janvier 2002, la Radio anglaise et la Télévision anglaise ont lancé *The Great Canadian Music Dream*,

Paul Pope, a remporté six prix différents en Amérique du Nord, dont deux Gemini's. Poursuivant sa collaboration avec l'Office national du film dans le cadre du concours Reel Diversity ouvert aux cinéastes de couleur, CBC Newsworld a diffusé deux œuvres primées, *Film Club et Speakers for the Dead*. Par ailleurs, 2000-2001 a marqué la fusion de secteurs du documentaire de CBC Newsworld et de la chaîne principale de la Télévision anglaise, qui relèvent désormais d'un nouveau directeur des Documentaires indépendants. L'esprit de collaboration qui lie CBC Newsworld et la Télévision française ne cesse de se renforcer, comme en témoigne la commande de dix documentaires indépendants qui seront présentés à l'antenne de chacun des deux services.

La Télévision française a pour sa part diffusé aux heures de grande écoute plusieurs documentaires canadiens, notamment *Il parle avec les loups*, lauréat du prix du jury lors du XX^e Festival international du cinéma en Abitibi-Témiscamingue. La Radio anglaise de CBC/Radio-Canada est la seule au pays à produire régulièrement des documentaires radiophoniques. La plus grande partie de cette production a pour cadre les émissions d'actualités réseau et régionales, mais les secteurs des sports et des arts y concourent également.

Paul Kennedy les soirs de semaine sur les ondes de Radio One, traite des sciences humaines et sociales, de la physique aussi bien que de la culture populaire et des arts. L'émission présente également la série de conférences Masssey qui, cette année, ont été données par Janice Stein, professeure à l'Université de Toronto, et qui ont porté sur le culte de l'efficacité. *Ideas* attire chaque semaine quelque 400 000 Canadiens (BBM, automne 2001). Parmi les documentaires produits par la Radio française, notons une émission portant sur la situation des femmes au Pakistan, émission qui a brosse le tableau

antenne chaque jour. À cette occasion également, le RDI a remplacé ses *Grands Reportages* par des documentaires, tandis que la chaîne principale de la Télévision française a totalement raménagé le calendrier de *Zone libre* pour y inclure des documentaires sur les principaux protagonistes du conflit, les forces militaires mobilisées et la suite des événements. *Zone libre* a aussi diffusé un reportage de fond sur les organisations terroristes, réalisé en collaboration par les réseaux français et anglais, qui a attiré un grand nombre de téléspectateurs, ce qui prouve la soif de savoir et de comprendre du public canadien.

Pour la Radio française, les événements du 11 septembre ont contribué à la positionner comme le médium de référence pour l'analyse en profondeur des événements ; pour la cuelle et le partage des réactions de la population ; pour la compréhension des impacts présents et futurs de ces événements sur notre société et le monde en général. Les événements ont démontré que la télévision a été le médium de la spontanéité avec ses images chocs. Pour sa part, avec ses reportages et ses entrevues en profondeur, la Radio a pris une place prépondérante dans l'analyse des faits et a aidé de façon notable à la compréhension des événements.

Les deux médias francophones ont donc démontré, dans chacun de leur champ respectif, leur étroite collaboration et leur complémentarité dans la couverture de ces événements. CBC Newsworld a participé à un projet de coproduction internationale sans précédent réunissant vingt radiodiffuseurs internationaux sous la bannière *Steps for the Future*. Le consortium a produit trente documentaires ayant pour thème le fléau du sida sur le continent africain, dont quatre ont été diffusés sur CBC Newsworld. Ces productions seront traduites dans de multiples dialectes africains à des fins éducatives.

Cette année encore, CBC Newsworld a reçu de nombreux prix pour ses documentaires. À lui seul, *My Left Breast* réalisé par Gerry Rogers et produit par



ArtsCanada, collaboration entre la Radio, la Télévision et les Nouveaux Médias des services anglais, a été lancé en novembre 2001 pour remplacer l'hyphen *Entertainment* sur la page d'accueil du site *cbc.ca*. On y trouve chaque jour une foison d'information sur le monde des arts : manchettes, reportages spéciaux sur des événements de partout au pays et reportages multimédias complets produits en collaboration à partir de matériel original fourni par la Radio et la Télévision anglaises.

Documentaires

La Télévision anglaise a présenté cette année des documentaires aussi divers que *The Big Show* (à l'occasion du 25^e anniversaire du Festival international du film de Toronto), *Niagara Falls* (une série de six épisodes) et *Trudeau* (un nouveau documentaire de deux heures réalisé par Terence McKenna). *Witness*, une série hebdomadaire de documentaires primés d'une heure, est une vitrine de premier plan pour les films des producteurs canadiens indépendants. Fidèle à son engagement envers le CRTC et le milieu canadien de la production indépendante, CBC Newsworld a accru son investissement dans ce secteur cette année en commandant 30 documentaires percutants pour *Rough Cuts* et *The Passionate Eye*. Les amateurs du genre ont été servis lors de la deuxième édition du Festival du documentaire de CBC Newsworld, qui s'est promené de St. John's à Vancouver, en passant par Toronto, Halifax, Calgary et Edmonton. Le programme, très varié, a présenté en grande première des films puissants, d'intérêt régional, national et international.

Après les événements du 11 septembre, CBC Newsworld a fait une large place aux documentaires et en a présenté ainsi plus d'une douzaine afin de tenter de jeter un peu de lumière sur cette tragédie et ses suites pour le bénéfice des vastes auditoires qui se tournaient à son

les reporters réguliers de l'émission sillonneront les nombreux centres culturels du pays pour suivre l'évolution de l'activité artistique.

À la Télévision française, *Tam Tam*, le magazine quotidien des arts, a suivi les activités culturelles estivales, diffusant notamment du Festival d'été de Québec et de la région d'Ottawa-Hull lors des IV^{es} Jeux de la Francophonie. Par ailleurs, artistes populaires, intellectuels et artistes de la scène alternative ont de nouveau défilé pour offrir des prestations et des entrevues dans un bar de Montréal qui sert de plateau à *Christiane Charette en direct*. Les magazines hebdomadaires *Expresso* à Ottawa et *Brio* à Moncton ont continué de s'intéresser à la scène culturelle et artistique de leur région, et le magazine *Jamais sans mon livre* a intégré d'autres formes d'expression à sa formule consacrée avant tout à la littérature.

Parmi les nouvelles émissions sous le signe de la culture et des variétés offertes à la Télévision française, signalons *L'été... c'est pêche !*, une émission matinale vouée aux plaisirs de la belle saison et inspirée des sept péchés capitaux. En 2001-2002, la Radio anglaise a

continuée de s'illustrer par la diversité des retransmissions de prestations artistiques et la couverture des arts sur ses deux réseaux. Radio One a ajouté à son arc un nouveau magazine artistique quotidien diffusé en soirée, *The Arts Today*, qui fait pendant à l'émission nationale *The Arts Report* et aux volés régionaux *Arts Updater*, sur Radio Two. L'animatrice Eleanor Watchel au pupitre de la populaire *Writers & Company* se penche chaque semaine sur les œuvres des plus grands écrivains d'ici et de l'étranger.

La Radio française diffuse à la Chaine culturelle l'émission *Aux arts*, etc., laquelle propose un magazine culturel à feuilleter en musique. À la Première Chaine, les capsules info culture proposent une revue des différentes activités culturelles et concerts dans chacune des régions desservies par les stations régionales.

Made in Canada, quatrième saison, est une série brillamment ficelée qui met en vedette Rick Mercer, un ancien de *This Hour Has 22 Minutes*, et qui raconte les tribulations du personnel d'une maison de production fictive. *Made in Canada* a remporté le prix humoristique de 2001.

Le 1^{er} avril 2001, l'émission spéciale *Talking to Americans*, animée par Rick Mercer, a pulvérisé tous les records d'auditoire dans les annales de la Télévision anglaise pour une production humoristique maison, émissions et séries confondues, en attirant 2,7 millions de téléspectateurs.

À l'antenne de la Télévision française, on a pu revoir les comédies de situation *Un garç, une fille*, *Catherine*, *Le monde de Charlotte*, et *La Vie la vie*, ainsi qu'*Infoman*, qui jette un regard toujours aussi décapant sur l'actualité.

Chick'n Swell, une nouvelle série inscrite à l'horaire de la Télévision française, explore chaque semaine les méandres de l'absurde en compagnie d'un trio d'humoristes surréalistes, dans un format éclaté.

Culture et variétés

Au cours de la saison 2001, CBC Newsworld a lancé un nouveau magazine culturel dynamique intitulé *«PLAY»* est animée par Jian Ghomeshi, journaliste artistique et chanteur vedette du groupe folk-rock Moxxy Frimous. En plus de présenter un reportage par semaine de Vancouver,



Palmarès des 10 émissions ou émissions spéciales de divertissement canadiennes les plus populaires à la télévision anglaise de CBC/Radio-Canada

ÉMISSION	A.M.A. (000)
Trudeau	1 879
Céline Dion	1 635
Royal Canadian Air Force: Best of 2001	1 388
Anne Murray	1 206
Random Passage	1 198
Talking To Americans (reprise)	1 155
Royal Canadian Air Force: Season Première	1 112
Royal Canadian Air Force	997
Royal Canadian Air Force: Season Finale	995
Just For Laughs NWYR	992

30 septembre 2001 - 14 avril 2002 (saison régulière 2001-2002 - émissions spéciales ou de divertissement)
Source : Recherche Média Nielsen

La Télévision anglaise a, en outre, présenté de nombreux films et mini-séries à caractère spécial cette année, dont *Dream Storm* (une histoire tirée de la série *North of 60*), *Harry's Case*, *A Wind at My Back*, *Christmas Special* et *Chasing Cain*. Trois productions transatlantiques préparées en collaboration avec la Télévision française de CBC/Radio-Canada ont également été présentées : *The Last Chapter / Le Dernier chapitre*, *Random Passage / Cap Random* et *Trudeau*.

La Télévision française a entrepris de réorganiser sa grille d'émissions. Cet exercice, d'une durée de trois ans, qui a démarré en 2000-2001 et se terminera en 2002-2003, a pour but de remplacer près de 90 % des dramatiques présentées aux heures de grande écoute. La Télévision française a lancé sept nouvelles séries dramatiques canadiennes en 2000-2001 et six en 2001-2002.

Plusieurs nouvelles émissions lancées par la Télévision française se déroulaient ailleurs qu'à Montréal : *Asbestos* dépeignait le Québec de l'après-guerre; *Rivière-des-Jérémie* a été tournée dans l'Ontario; les intrigues amoureuses et les aventures des personnages de *L'Or* avaient comme paysages l'Abitibi, Vancouver et la Chine. Parmi les nouveautés également : *Music Hall*, série d'un genre nouveau et conte moral sur l'argent, la gloire et la création, et *Les Super Mames*, téléroman centré sur quatre femmes d'âge mur.

En avril 2001, une rétrospective des meilleurs moments de *4 et demi...* a été diffusée juste avant que la porte ne se ferme pour de bon sur ses sympathiques locaux. L'émission a reçu le prix Gémmeaux du meilleur téléroman de 2001. *La Vie la vie* a elle aussi été couronnée par trois prix Gémmeaux pour le caractère novateur de sa formule et de son contenu.

La Radio anglaise diffuse toute une gamme de dramatiques et d'émissions radiophoniques hebdomadaires consacrées à la littérature et à la comédie. Il n'y a qu'à penser à *The Mystery Project*, *Sunday Showcase*, *Monday Night Playhouse*, *Between the Covers* et *Madly Off in All Directions*.

Dans le cadre d'un programme d'échange international avec d'autres diffuseurs de langue anglaise, les dramatiques produites par la Radio anglaise, de même que les œuvres de dramaturges et les prestations d'acteurs canadiens sont exportées dans une demi-douzaine de pays, ce qui représente un potentiel de dizaines de millions d'auditeurs. En retour, nous pouvons offrir à nos auditoires des productions de la BBC, de l'Australian Broadcasting Corporation et de Radio Television Hong Kong, entre autres.

L'art lyrique n'est pas en reste, avec la présentation de l'émission *L'opéra du samedi / L'Opéra du Metropolitan*, à la Radio française, et son pendant de la Radio anglaise, *Saturday Afternoon at the Opera / The Metropolitan Opera*.

Comédies

Les vendredis soirs étaient consacrés à l'humour à la Télévision anglaise. Cette année, quatre émissions populaires ont poursuivi leur carrière à l'antenne, pour la plus grande joie des téléspectateurs. Sa neuvième saison, a régulièrement fait appel à des artistes invités pour donner la réplique à l'équipe habituelle constituée de Roger Abbott, Don Ferguson et Luba Goy. Cette émission a reçu l'une des deux premières nominations comme membre du nouveau Temple de la renommée de deuxième année consécutive, l'émission *This Hour Has 22 Minutes*, également à ses débuts l'9 prix Gemini, dont cinq pour la meilleure série d'humour. Colin Mochrie s'est joint à l'équipe régulière de *This Hour Has 22 Minutes* pour officier les parodies des bulletins de nouvelles canadiens. *The Red Green Show*, l'une des émissions de comédie les plus populaires à la télévision, a entamé sa

ÉMISSION	A.M.A. (000)
Music Hall	1 561
Gala de l'ADISQ	1 217
L'Or	1 130
La Fureur : Jour de l'an	1 125
Un gars, une fille	1 104
Idi... La rentrée	1 010
La Fureur	997
Mon meilleur ennemi	995
La Vie la vie	990
Le Dernier chapitre	989

Palmarès des 10 émissions ou émissions spéciales de divertissement canadiennes les plus populaires à la télévision française de CBC/Radio-Canada



les émissions sur Félix Leclerc et Raymond Lévesque; dans la catégorie des émissions d'actualité, la série d'émissions portant sur René Lévesque et *Les femmes et la guerre*.

Pour souligner l'entrée en ondes de la nouvelle antenne de la Chaîne culturelle à Winnipeg en janvier 2002, la Radio française a diffusé en direct un concert de jazz mettant en vedette Sylvia Lévesque dans l'un de ses derniers spectacles avant son décès prématuré. L'événement revêtait une importance particulière, car il marquait le lancement de la Chaîne culturelle au Manitoba (la première antenne de cette chaîne à être entendue dans l'Ouest).

CBC/Radio-Canada a rendu un hommage spécial aux grandes personnalités canadiennes qui nous ont quittés au cours de l'année, Peter Gzowski, Ernie Coombs, Mordchai Richler et Al Waxman. *A Celebration of Peter Gzowski* a été diffusée en direct du Convocation Hall de l'Université de Toronto en février 2002 sur tout le réseau de Radio One et sur CBC Newsworld, puis rediffusée le lendemain sur les ondes de Radio One et à la chaîne principale de la Télévision anglaise.

De nombreux galas de remise de prix

ont été présentés cette année. La Télévision française a retransmis le gala des prix Gémeaux, le gala de l'ADISQ consacré à la musique et à l'humour, *La Soirée des Masques* couronnant les artisans du monde du théâtre, tandis que la Télévision anglaise retransmettait le 16^e gala des prix Gemini, les prix Génie, les East Coast Music Awards (également diffusés sur Radio Two), les Prix nationaux d'excellence décernés aux Autochtones ainsi que les Canadian Country Music Awards. Le gala des East Coast Music Awards a remporté pour la deuxième année consécutive le prix Gemini décerné à la meilleure émission de variété musicale. Les deux réseaux de Télévision ont également diffusé les prestigieux *Prix du Gouverneur général pour les arts de la scène 2001*.

Dans le cadre de sa programmation spéciale cette année, la Télévision française a présenté un large aperçu de l'activité artistique au pays, qu'il s'agisse du spectacle *Danse dans les flammes*, du groupe acadien Le Grand Dérangement, des prestations d'artistes canadiens sur la scène des *Francofolies 2001* de Montréal; du concert *De fête et de fierté*, enregistré lors du Festival franco-ontarien; du *Festival d'été international de Québec*; ou de *Solstice 2000*, le spectacle de clôture du festival *Présence autochtone*.

Afin de promouvoir la chanson française, la Radio française sillonne le pays à la recherche de nouveaux talents. Qu'il

s'agisse d'enregistrer des concerts et/ou des prestations ou de participer financièrement aux diverses manifestations musicales d'envergure comme le Festival d'été de Québec, le festival de la chanson de Petite-Vallée en Gaspésie, ou le Festival Franco-Ontarien, la Radio française est présente pour appuyer l'émersion de la relève francophone, tant en milieu minoritaires qu'au Québec.

CBC Newsworld a aussi eu l'honneur cette année de coproduire avec la BBC la première visite en sol canadien du célèbre *Antiques Roadshow*. Plus de 5 000 laissez-passer ont été distribués pour les deux séances d'enregistrement, l'une au Musée des beaux-arts du Canada à Ottawa et l'autre au Casa Loma à Toronto. Les deux émissions ont été présentées au cours de l'hiver sur CBC Newsworld dans le cadre de la diffusion régulière du *Antiques Roadshow*. Un documentaire sur le tournage de ces deux épisodes a également été présenté. L'événement a remporté un succès commercial et récolté des cotes d'écoute sans précédent.

Dramatiques

La Télévision anglaise a lancé plusieurs nouvelles séries cette année, dont *Foreign Objects*, diffusée trois soirs d'affilée en septembre. Ken Finkelman, le scénariste-réalisateur de la série, a transposé en images six nouvelles traitant de l'amour, de la trahison, du complot, la tragédie et de la chanson. *Tom Stone*, une nouvelle dramatique présentée aux heures de grande écoute, met en vedette un ancien policier recruté par la GRC comme agent d'infiltration à Calgary. *Jinnah On Crime* a été le premier d'une série de téléfilms dont l'action se déroulait dans la communauté est-asiatique à Vancouver. *Da Vinci's Inquest* a entamé sa quatrième saison pour le bonheur de sa cohorte de fidèles. Cette série policière caustique se déroule essentiellement à Vancouver. Elle a remporté de nombreuses distinctions, dont le titre de la meilleure série dramatique décerné par les lecteurs du *TV Guide*.



Science, technologie et santé

À la Télévision anglaise, l'émission scientifique maintes fois primée, *The Nature of Things*, avec David Suzuki, qui en est à sa 42^e saison, a présenté des reportages parfois controversés sur la technologie, l'environnement et le monde de la science.

Quirks and Quarks, à la Radio anglaise, qui célèbre sa vingt-sixième année, continue d'offrir une émission de journalisme scientifique provocateur et divertissant de la plus grande qualité. *Quirks and Quarks* détient une part de 11 % de l'auditoire Radio et est écoutée par près de 500 000 Canadiens chaque semaine (BBM, automne 2001).

Les enjeux liés à la science, à la technologie et à la santé sont régulièrement abordés dans les émissions réseau et régionales de la Radio anglaise, dont *This Morning, As It Happens* et *The World at Six*. *todayradio.com*, qui a repris l'antenne pendant la saison d'été 2001, est une émission interactive en direct consacrée aux nouvelles technologies et à leurs répercussions sur les Canadiens. Cette émission, animée par le futuriste Tod Maffin à Vancouver, est diffusée simultanément à la Radio et sur Internet.

Dans le cadre de la série *CBC News Big Picture*, la Télévision anglaise, CBC Newsworld et le site *CBC.ca* ont présenté un dossier intitulé *Curing Health Care*. Cette présentation combinait une couverture en direct de l'ouverture de l'enquête sur le secteur de la santé au Canada avec des reportages en direct d'hôpitaux à Sudbury et à Halifax ainsi que des reportages préenregistrés sur le terrain dans toutes les régions du pays.

Cette année, Evan Solomon s'est penché sur la vie et les idées extraordinaires de certains des innovateurs contemporains les plus influents, dans une série spéciale coproduite par CBC Newsworld et PBS, *Health Matters*, avec Norma Lee MacLeod, également présentée sur CBC Newsworld, traitait de nouvelles et de questions touchant la santé.

Sommet des Amériques

En avril 2001, Québec accueillait le Sommet des Amériques. Avant l'événement, la Télévision française a présenté *La Marche des Amériques*, une analyse exhaustive des enjeux pertinents et de leurs ramifications. La chaîne principale de la Télévision française et le RDI ont assuré une couverture complète des événements parallèles dans la rue. CBC News a également présenté une couverture détaillée de la rencontre à Québec, y compris la radiodiffusion du gala de clôture, *Rhythm of the Americas*, diffusé sous le titre *AmériThmes*.

CBC Newsworld a aussi conclu un partenariat avec l'Institut du Dominion qui lui a conféré l'exclusivité de la couverture télévisée du troisième Symposium annuel Lefontaine-Baldwin, présent cette année par Georges

Le jour du Souvenir, CBC Newsworld a produit sa deuxième émission annuelle *Generations* dans le cadre d'un partenariat avec le Projet Mémoire (Memory Project), programme éducatif de sensibilisation qui met en contact des étudiants avec des anciens combattants afin de faire connaître leur histoire et d'en cultiver le souvenir.



d'émissions d'informations. Le signal de la Télévision française a également été retrasmis par TV5 Monde, ce qui a quadruplé son auditoire pendant ces événements.

La Télévision anglaise a couvert les événements du matin du 11 septembre, peu après qu'ils soient survenus, sans interruption pendant deux jours avec une programmation spéciale et des éditions prolongées de *Canada Now*, *CBC Morning* et *The National*. Dans les jours qui ont suivi, le réseau a continué de diffuser des émissions d'information prolongées ainsi que des bulletins spéciaux, sans aucune pause publicitaire. Dans l'ensemble, l'auditoire du *National* a grimpé de 36 % dans les semaines qui ont suivi le 11 septembre (par rapport aux semaines précédentes), ce qui prouve combien les Canadiens font confiance à CBC/Radio-Canada et se tournent vers elle pour s'informer sur des questions importantes.

CBC Newsworld a assuré une couverture continue de 8 h 45, HE, le mardi 11 septembre à 23 h, HE, heures ne comportaient aucune publicité. CBC Newsworld a atteint 9,4 millions de téléspectateurs la semaine du 10 au 16 septembre, enregistrant la plus grande part d'auditoire hebdomadaire de l'année, soit 2,8 %. Un deuxième point culminant a été atteint quelques semaines plus tard, pendant la semaine du 8 au 14 octobre, lorsque les États-Unis ont commencé les bombardements en Afghanistan. Au cours de cette semaine, la portée de la chaîne a été de 7,4 millions de téléspectateurs.

Un documentaire de Terence McKenna, présenté dans le cadre d'une émission spéciale de CBC News, a révélé de nouvelles informations sur la filière canadienne du réseau de bin Laden. De plus, dans un remarquable reportage documentaire, *Inside CBC News: Voices of War*, les correspondants à l'étranger de la Télévision anglaise sont allés

au-delà des aspects militaires de la campagne pour présenter des anecdotes et des impressions d'un pays dévasté et d'une population au désespoir.

La Télévision française a également commencé la couverture en direct des événements peu après qu'ils soient survenus et a diffusé cette couverture spéciale sans interruptions pendant deux jours, en simultané avec le RDI. En tout, la chaîne principale a présenté près de 60 heures d'émissions spéciales pour décrire les impacts de l'attaque terroriste et le début de la riposte américaine en Afghanistan. RDI de son côté a offert une couverture exhaustive de tous les événements, en plus d'offrir des émissions et documentaires qui tentaient de trouver des réponses aux grands questionnements provoqués par les événements. Au cours de la semaine du 10 au 16 septembre 2001, RDI a obtenu une part historique de 9,9 %, un record jamais atteint pour une chaîne spécialisée francophone.

Le signal de la Radio anglaise et de la Radio française a été rediffusé par National Public Radio aux États-Unis et par Radio France respectivement à un moment ou à un autre. Pendant la semaine du 10 au 16 septembre, la Radio anglaise (Radio One et Radio Two combinées) a enregistré une part d'auditoire de 14,5 % (contre 12,7 % pendant le reste de la période de sondages de l'automne); la portée combinée de ses deux services s'est chiffrée à 4 475 000 d'auditeurs au cours de cette semaine (contre une moyenne de 3 888 300).

La programmation de Radio One a été remplacée par la couverture continue en direct des événements le 11 septembre et pendant une grande partie du reste de la semaine. Les animateurs Michael Enright, Judy Maddren, Shelagh Rogers et Bernie McNamee étaient à l'antenne le matin. *Cross-Country Check Up*, avec Rex Murphy, a offert aux Canadiens l'une des rares tribunes nationales leur permettant de réagir et de partager leurs impressions pendant les deux jours qui

ont suivi les événements. Tout au long de l'automne, la Radio anglaise a continué d'offrir une couverture sérieuse des événements et des enjeux.

À la Radio française, les événements du 11 septembre ont généré la diffusion de 750 topos auxquels se sont ajoutés 478 reportages provenant de correspondants à l'étranger, auxquels il faut ajouter des centaines de topos en provenance des stations régionales ainsi que la contribution de 212 topos provenant de pigistes. Notons les émissions spéciales de *Sans frontières* pendant et après les événements du 11 septembre. La couverture journalistique de la Radio française s'est démarquée par la diffusion d'une information basée sur des analyses rigoureuses et pertinentes de l'actualité.

Les parts d'écoute pour les semaines qui ont suivi les événements ont démontré une nette progression du nombre d'auditeurs par rapport à nos concurrents.

Le 11 septembre, la Zone Nouvelles de radio-canada.ca a été le site Web en français le plus consulté au Canada. Autant *radio-canada.ca* ont présenté des documents multimédias exclusifs afin d'aider les internautes à comprendre les antécédents des événements et leur déroulement. La fréquentation du site *cbc.ca* a plus que doublé depuis le 11 septembre, atteignant 3,3 millions de pages consultées en octobre 2001, pour une durée de visite moyenne d'environ 23 minutes.

Les Canadiens peuvent être fiers de leur radiodiffuseur public. CBC/Radio-Canada a permis de faire entendre une voix et un point de vue canadiens, tant au pays que dans le monde entier.



Les grands événements de l'année

Le 11 septembre

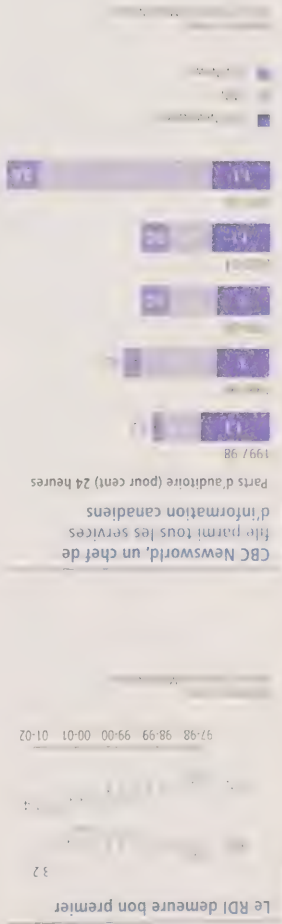
Le rôle de CBC/Radio-Canada aura été mis rarement plus en évidence que par les événements du 11 septembre et leurs retombées. Les Canadiens se sont tournés en masse vers leur radiodiffuseur public national, comme ils le font généralement en périodes de crise, car ils veulent suivre les événements sous un éclairage canadien. Ils savent combien il est important d'avoir des journalistes canadiens respectés sur le théâtre de l'actualité, partout sur la planète, pour bien comprendre ce qui se produit. La couverture des événements sur les diverses plateformes de CBC/Radio-Canada a suscité des éloges autant ici qu'à l'étranger pour son traitement éclairé, respectueux et équilibré. Les chiffres sont éloquents : le 11 septembre, la portée des quatre chaînes de Télévision combinées, la Télévision anglaise, la Télévision française, CBC Newsworld et le RDI, a été de 16 millions de téléspectateurs, tandis qu'elle a été de 4 millions d'auditeurs pour les quatre chaînes de radio combinées, Radio One, Radio Two, la Première Chaîne et la Chaîne culturelle. Mentionnons la couverture journalistique de RCI qui s'étend à tous les continents, informant du même coup un nombre impressionnant d'auditeurs répartis à travers le monde. La couverture de la Télévision anglaise a été retransmise par USA Cable Network et diffusée dans 80 millions de foyers aux États-Unis. CBC News a également assuré la couverture grecque du service commémoratif canadien sur la colline du Parlement, qui a été retransmise par tous les radiodiffuseurs canadiens, même par ceux qui ne proposent habituellement pas

de l'émission, on veut notamment favoriser la création d'un instrument de démocratisation de l'information. La chaîne culturelle a innové en 2001. Parmi les nouvelles émissions et les nouveaux animateurs, notons *Salut Garneau !*, avec Richard Garneau, une émission matinale qui se distingue par son originalité et son contenu musical unique. Également, le magazine culturel *Aux arts*, etc. avec Johane Despins, brosse un tableau de l'actualité dans les champs culturels de la musique, des arts de la scène, du cinéma et de la littérature. À la Première Chaîne, l'émission *C'est bien meilleur le matin* avec l'animateur René Homier-Roy propose aux auditeurs un rendez-vous matinal pas banal où l'information rigoureuse est servie avec humour par une équipe vraiment à part. L'émission-réseau *Indicatif* présente avec Marie-France Bazzo, est un magazine socioculturel branché sur les grands courants de la société. Enfin, l'émission *Sans frontières*, magazine d'information diffusé en fin d'après-midi, brosse quotidiennement un bilan exact de l'actualité.

Programme spéciale

CBC News *Big Picture*, qui en est à sa deuxième saison, se concentre sur des sujets d'intérêt général pour les Canadiens, traités avec force documentaires, reportages, spéciaux, entretiens et tables rondes par les équipes du secteur Nouvelles, Actualités et CBC Newsworld de la Télévision anglaise, sans oublier la programmation en ligne sur Internet pendant une ou plusieurs journées. Les dossiers suivants ont été abordés cette saison : *Inside Canada's Prisons* (la vie dans les prisons du Canada), *Sky Blues* (les problèmes de l'aviation commerciale au Canada), *The Kindness of Strangers* (pourquoi le bénévolat est en baisse), *Coping With Uncertainty* (les perspectives économiques canadiennes) et *Four Months Later* (les répercussions du 11 septembre).

suite à la page 26



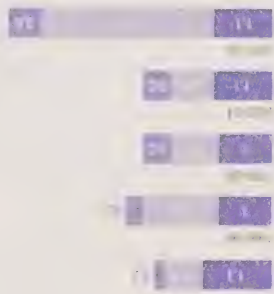
Le RDI demeure bon premier

97-98 98-99 99-00 00-01 01-02

CBC Newsworld, un chef de file parmi tous les services d'information canadiens

Parts d'auditoire (pour cent) 24 heures

1997-98



Évan Solomon. L'émission, qui présente des entretiens et des reportages documentaires réalisés sur le terrain et axés sur la politique, les médias, l'éthique et la spiritualité, ne se contente pas d'exposer les faits, mais examine les motivations personnelles et les valeurs des acteurs de l'actualité. *CBC News: Disclosure* (diffusée le mardi soir à la Télévision anglaise et le dimanche après-midi à CBC Newsworld), animée par Wendy Mesley à Toronto et Diana Swain à Winnipeg, apporte une touche et un style contemporains à la tradition de journalisme d'enquête qui fait la fierté de CBC/Radio-Canada. Les téléspectateurs peuvent revoir à leur guise les éditions antérieures de ces deux émissions sur les sites *CBC News: Sunday* et *CBC News: Disclosure* de cbc.ca.

À CBC Newsworld, Sharon Lewis est la nouvelle animatrice de *counterspin*. Cette émission, qui en est à sa quatrième saison, présente une heure de débats passionnés et éclairés sur les grands enjeux politiques et culturels du Canada et du monde.

À la Télévision française, la période d'information du midi a été remaniée cette année. Le bulletin, rebaptisé *L'Heure du Midi*, a été prolongé d'une demi-heure et est étoffé de nouvelles régionales produites à Montréal et à Québec pour le public québécois, et à Ottawa et à Moncton pour les autres publics. Les quatre stations de l'ouest canadien ont chacune augmenté la durée de leur émission d'information de début de soirée avec l'ajout d'une demi-heure d'affaires publiques.

Cette année a marqué le lancement d'un magazine hebdomadaire novateur, *5 sur 5*, animé par Bernard Derome, fruit de la collaboration entre les Nouveaux Médias et les services d'information de Radio-Canada. L'émission traite de sujets proposés par les téléspectateurs, qui disposent d'un réseau de caméras installées dans plusieurs lieux publics, entre Carrefour et Saint-Boniface, pour poser leurs questions. Des équipes de télévision et multimédias travaillent ensemble dans ces villes. Avec la mise en place d'une plateforme permettant au public de heures d'actualités et d'informations,

Nouvelles émissions et nouveaux animateurs

À la suite des événements du 11 septembre, Radio Canada International (RCI) a enrichi sa programmation par l'ajout de 365 heures de contenu original en russe et 810 heures en arabe. Les sites Web de la Société, cbc.ca et *radio-canada.ca*, continuent de présenter des informations de dernière heure sur les événements locaux, régionaux, nationaux et internationaux, 24 heures sur 24, et sont accessibles des quatre coins du pays. Ils ont été les sites d'information les plus consultés par les Canadiens en septembre 2001 (Media Metrix). Le nombre de visiteurs uniques (2 ans et plus) entre août 2001 et février 2002 (à l'exclusion des milieux professionnels et scolaires) a atteint 792 000 pour *radio-canada.ca* et 961 000 pour cbc.ca. Ensemble, ces sites ont enregistré 1 831 000 visiteurs par mois (2 ans et plus) en septembre 2001. Grâce à divers partenariats médiatiques, il est également possible de transmettre instantanément des nouvelles et autres informations sur des appareils sans fil.

Au début de 2002, les Nouveaux Médias de CBC/Radio-Canada ont lancé leur programme d'affiliation dans le but de créer un réseau de partenaires. Ils continuent de tirer parti des avantages de la convergence et de la poursuite de leur intégration avec les médias traditionnels de la Société. Les Nouveaux Médias ont également mis au point les services de Télévision interactive Wink pour CBC News, ainsi que des projets multimédias ayant trait à l'actualité auxquels ils collaboreront avec la Radio et la Télévision.

À Radio One et 300 000 à Radio Two (BBM, automne 2001). Plus de deux millions de Canadiens ont écouté chaque semaine les émissions matinales locales – *The Early Edition* (Vancouver), *Information Radio* (Winnipeg), *Metro Morning* (Toronto) et *Island Morning* (Charlottetown) (BBM, automne 2001). L'émission *This Morning*, animée par Sheilah Rogers, avait un public fidèle de plus de 1,4 million de Canadiens chaque semaine (BBM, automne 2001).

La Radio anglaise a commencé à intégrer ses ressources d'information à l'échelle des régions et des réseaux par une consolidation de l'exploitation là où celle-ci permettait de répondre pleinement aux besoins des auditoires régionaux, comme à Toronto. De nouvelles expériences tablant sur une collaboration plus étroite avec la Télévision anglaise ont également été menées afin d'offrir une couverture régionale et un contenu plus étendus grâce à des bureaux communs et, comme à Winnipeg, à l'intégration des salles de nouvelles Radio et Télévision.

À la Radio française, les services des nouvelles ont continué de jouer d'une excellente réputation, tant pour la qualité de l'information que pour la crédibilité des journalistes et la grande pertinence des reportages présentés. La mise en place du Service d'actualités radio (SAR) a permis d'intégrer aux émissions, plus de 300 heures de nouveaux contenus. La Radio française a ouvert en 2001, deux nouveaux bureaux journalistiques à Rio de Janeiro et Jérusalem, ce qui va accroître notre couverture des événements sur deux autres continents.

L'émission *Sans frontières* a abordé des sujets nationaux et internationaux et présenté des analyses approfondies afin de donner aux auditeurs des informations détaillées leur permettant de mieux comprendre l'actualité. Cette même émission a d'ailleurs remporté, dans le cadre de la remise des prix de la Radio française 2001, le prix de la meilleure émission spéciale (animation ou information), pour l'émission du 11 septembre 2001.



Les nouvelles et les actualités

RAPPORT ANNUEL DE CBC/RADIO-CANADA 2001-2002



Moyen-Orient et l'Extrême-Orient. La plupart des correspondants dans ces bureaux produisent des reportages dans les deux langues officielles pour la Radio et la Télévision. Grâce à quatre de ses correspondants à l'étranger qui travaillent pour les réseaux français et anglais de la Radio et de la Télévision, la Société a pu offrir aux Canadiens une information de meilleure qualité, plus de reportages et un environnement contextuel sur les événements entourant la crise en Afghanistan.

Cette année, CBC Newsworld a réalisé plus de 1 500 émissions et segments en direct, notamment sur la visite de Nelson Mandela nommé citoyen d'honneur du Canada, le départ des soldats et des navires canadiens pour l'Afghanistan, la publication du rapport final sur la contamination de l'eau de Walkerton et le décès de la princesse Margaret. Ces sujets et de multiples autres ont aussi été couverts par le RDI dans le cadre d'émissions telles que *Le Téléjournal / Le Point et Grands Reportages*.

En 2001-2002, la Radio anglaise a offert aux Canadiens 900 heures de bulletins d'information, de documentaires, d'entretiens et de débats sur l'actualité ainsi que des commentaires exclusifs chaque semaine. Les bulletins *World Report*, diffusés la semaine et la fin de semaine à Radio One et à Radio Two, ont été écoutés par près de deux millions de Canadiens. *The World at Six* a attiré un auditoire de 900 000 personnes

CBC/Radio-Canada est le plus grand organisme d'information du Canada. Elle emploie plus de 800 personnes dans diverses fonctions journalistiques au Canada et à l'étranger. Elle est le seul à avoir une présence dans tout le pays, dans les deux langues officielles, et le seul également à avoir des journalistes francophones en poste à l'ouest d'Ottawa. Les stations régionales de CBC/Radio-Canada apportent aux Canadiens de toutes les régions des informations sur les événements qui se produisent dans tout le pays.

La Radio et la Télévision de CBC/Radio-Canada ont des reporters dans près de 70 villes du Canada. En 2001, la Télévision anglaise a ouvert neuf bureaux journalistiques, dont ceux de Bathurst, d'Inuvik, de Kelowna, de Kitchener et de Thompson qui ont été ouverts par CBC Newsworld. La Télévision française a également ouvert 10 nouveaux bureaux, notamment à Carleton Place, de la-Madeleine, Kingston, Sudbury et Whitehorse. La Société a acheté des camions de reportage supplémentaires pour le RDI en Ontario, dans l'Ouest et dans la région de Jonquière.

CBC/Radio-Canada compte 11 bureaux à l'étranger : ceux de New York, de Washington et de Mexico couvrent les Amériques; ceux de Londres, de Paris et de Moscou couvrent l'Europe; le bureau de Côte d'Ivoire couvre l'Afrique; les bureaux de Jérusalem, du Caire, de Bangkok et de Pékin couvrent le

1	2	3
4	5	6

1. Stephan Bureau, *Le Téléjournal / Le Point*, Télé française, RDI; 2. Wendy Mesley, Diana Swain, *CBC News: Disclure*, Télé anglaise, CBC Newsworld; 3. Jean Dussault, *La Tribune du Québec*, Première Chaîne; 4. Judy Madden, *World Report*, Radio One, Radio Two; 5. Peter Mansbridge, *The National*, Télé anglaise, CBC Newsworld; 6. Michèle Jean, *Grands Reportages*, RDI; *The Passionate Eye*, *Rough Cuts*, CBC Newsworld.



Le Dernier chapitre / The Last Chapter a porté au petit écran une dramatisation de la guerre que se livrent les motards au Québec et en Ontario. La minisérie dramatique de six heures, réalisée en coproduction par les réseaux anglais et français de Télévision, a été tournée simultanément en anglais et en français et diffusée sur les deux réseaux. Quelques 4,7 millions de téléspectateurs ont regardé au moins une partie du premier épisode sur l'un ou l'autre des deux réseaux.

Mentionnons également *Random Passage*, coproduction à laquelle ont participé les réseaux anglais et français de CBC/Radio-Canada et le diffuseur public RTE Irlande. La minisérie de huit heures, qui s'inspire des romans de l'autreure terre-neuvienne Bernice Morgan, raconte une histoire d'amour avec pour toile de fond la nature austère de la grande île au XIX^e siècle. Diffusée à l'antenne de la Télévision anglaise, *Random Passage* a captivé 1,2 million de téléspectateurs en moyenne chaque dimanche et lundi soir pendant deux semaines d'affilée, même pendant la présentation du Super Bowl. RTE Irlande a aussi diffusé la série sur ses ondes et la Télévision française de CBC/Radio-Canada en présentera l'adaptation française, *Cap Random*, en 2002-2003.

La pièce *Le Manteau / The Overcoat* de Morris Panych, d'après une nouvelle de Gogol, et montée par le Vancouver Playhouse Theatre, a été présentée dans le cadre des *Beaux Dimanches* et de *Opening Night*. La pièce jouée sans texte est soutenue par la musique de Shostakovich interprétée par Angela Cheng, Jens Lindemann et l'Orchestre de Radio-Canada sous la direction de Mario Bernardi. La prestation musicale a été enregistrée par CBC Records/Les Disques SRC et a obtenu une nomination lors des West Coast Music Awards.

Fidèles à l'esprit d'étroite collaboration qui les lie depuis plusieurs années, CBC Newsworld et le RDI ont commandé ensemble 10 documentaires de source indépendante qu'ils présenteront chacun à leur antenne. Le documentaire *From Russia for Love*, réalisé à la demande de CBC Newsworld, a été aussi présenté sous le titre *De la Russie par amour* à l'émission *Enjeux*, de la Télévision française, où il a connu un très grand succès. Cela démontre avec équilibre l'attrait universel des sujets traités dans le cadre des émissions *The Passionate Eye* et *Rough Cuts* à l'antenne de CBC Newsworld.

CBC Newsworld et le RDI ont également commandé 22 nouveaux épisodes de l'émission *Culture-choc/Culture Shock*, la seule émission régulière à la télévision canadienne présentée simultanément en français et en anglais. On y suit les pérégrinations de jeunes reporters qui se penchent, caméra à l'épaule, sur la diversité des traditions et des styles de vie des Canadiens.

Les réseaux anglais et français de Radio ne sont pas en reste et s'efforcent de présenter des émissions de grand cru à leurs auditoires. Cette année, les émissions *Ideas* et *Des idées pleines la tête*, animées respectivement par Paul Kennedy et Bernard Derome, ont coproduit trois documentaires avec un réalisateur pigiste montalais.

Le projet d'auteurs résidents *Imagine.ca* est une autre initiative transculturelle des réseaux de Radio qui a eu un rayonnement dans la communauté tant par sa diffusion sur les ondes radiophoniques que par sa présence sur le Web. Deux auteurs et les élèves de cinq écoles secondaires ont ainsi exploré ensemble le monde de l'écriture pendant un mois à l'automne 2001. *Imagine.ca* a reçu une subvention du Conseil des Arts du Canada.

Le concours littéraire *CBC/Radio-Canada-En Route* (mai 2001-mai 2002) a été financé par la Société, le Conseil des Arts du Canada et le magazine *En Route*. Les œuvres primées ont été diffusées mensuellement, de février à juillet 2002, sur les deux réseaux de Radio de la Société et publiées dans le magazine *En Route*. La chaîne culturelle et Radio Two enregistrent chaque année des séries de concerts pour rediffusion. Au nombre des

captions cette année, on compte le gala donné au Centre canadien d'architecture de Montréal et les concerts Beethoven du pianiste Louis Lortie. Les deux réseaux collaborent également à la remise des prix de trois grands concours d'interprétation musicale, dont il sera question un peu plus loin. Radio One réserve également deux cases de sa grille hebdomadaire à la programmation transculturelle. Au microphonie de l'émission *C'est la Vie*, Bernard St-Laurent se penche sur les médias, la littérature, l'humour et les courants d'idées autour desquels se rallient les francophones du pays, tandis que Jim Corcoran, à la barre d'*A Propos*, présente et commente des extraits de musique francophone en général et de scène populaire québécoise en particulier.



Des émissions percutantes et typiquement canadiennes

RAPPORT ANNUEL DE CBC/RADIO-CANADA 2001-2002

Au cours des dernières années, CBC/Radio-Canada a produit bon nombre d'émissions de Radio et de Télévision qui ont été diffusées sur ses réseaux anglais et français. Cette programmation, qui vise l'ensemble de la population, se veut un reflet de la réalité partagée par tous les Canadiens. Les initiatives transculturelles permettent aux deux réseaux de regrouper leurs ressources et leur expertise pour produire plus d'émissions de grande qualité et d'utiliser les diverses plateformes plus efficacement pour promouvoir les échanges entre les communautés linguistiques et ainsi augmenter l'auditoire. Rien de plus naturel pour un radiodiffuseur public servant un pays bilingue que de produire des émissions de ce genre. Les téléspectateurs et les auditeurs, par à cette programmation, ont d'ailleurs largement signifié leur appui.

CBC/Radio-Canada a officiellement sanctionné son engagement à produire et à diffuser davantage d'émissions transculturelles sur ses différentes plateformes en consacrant des sommes importantes à ces initiatives.

L'exercice qui vient de s'achever aura été riche sur le plan transculturel. Nous avons ainsi diffusé le deuxième volet de notre prestigieuse série *Le Canada : Une histoire populaire / Canada: A People's History*, fruit d'un nouveau modèle de collaboration entre les services anglais et français de Télévision. Cette production acclamée par le public et la critique

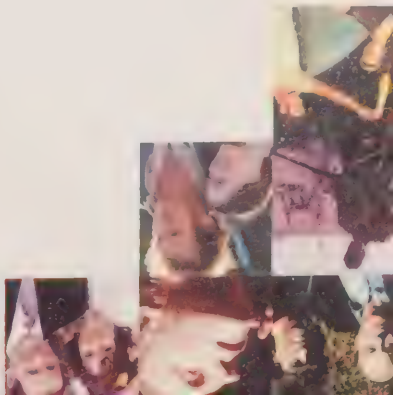
incarne ce que la radiodiffusion publique a de mieux à offrir : originalité, qualité et impact considérable. La série documentaire, qui compte 17 épisodes totalisant 32 heures de pages d'histoire passionnante, diffusés sur un cycle de deux ans, est une production numérique de bout en bout. Le nombre de téléspectateurs et les réactions de la critique ont dépassé toutes les attentes : 15 millions de Canadiens – soit presque un sur deux – ont regardé la série. Les vidéocassettes de la série et les livres d'accompagnement ont été un énorme succès commercial. En outre, près de 80 % des écoles canadiennes ont accès au matériel pédagogique inspiré de la série, et les élèves comme les téléspectateurs continuent de consulter les quelque 500 pages du site Web bilingue qui y est consacré.

Au printemps 2002, la Télévision anglaise a présenté la série *Trudeau*, une dramatique de quatre heures qui trace un portrait sans compromis de l'un des premiers ministres les plus remarquables et les plus controversés du Canada. Colm Feore, dans le rôle-titre, est entouré d'une brochette de comédiens francophones et anglophones de talent. La série a obtenu de très bonnes cotes d'écoute, avec un auditoire moyen de 1,9 million de téléspectateurs. La Télévision française diffusera la série au cours de la saison 2002-2003.

1. Michael Ironside, *Le Dernier chapitre / The Last Chapter*, Télé française et anglaise; 2. Peter Anderson, *Le Manteau / The Overcoat*, Télé française et anglaise; 3. Polly Shannon, *Colm Feore, Trudeau*, Télé française et anglaise; 4. Le Canada : *Une histoire populaire / Canada: A People's History*, Télé française et anglaise; 5. Deborah Pollitt, *Colm Meaney, Cap Random / Random Passage*, Télé française et anglaise; 6. Sonia Rodriguez, *Aleksander Antonievic, Les sylphides, Opening Night*, Télé anglaise.



Des émissions percutantes et typiquement canadiennes



largement l'échéancier promis à ce dernier dans le cadre du renouvellement des licences de janvier 2000.

Des modifications techniques ont été effectuées en 2001 pour améliorer la qualité du signal de la Première Chaîne. De nouveaux émetteurs ont été installés, permettant l'extension de sa desserte à Témiscamingue, en décembre 2001, et à Fernont, en février 2002. L'ouverture de deux nouveaux bureaux en Ontario et à Terre-Neuve et Labrador a renforcé la couverture et la présence journalistique de la Radio française dans les régions. Au début de 2002, la Radio française a également ouvert des bureaux à Rio de Janeiro et à Jérusalem.

L'émission pour les jeunes *bandeapart.fm*, lancée l'an dernier par la Radio française sur Internet et sur le service audionumérique Galaxie afin d'offrir un espace où les nouveaux talents et les nouveaux styles musicaux peuvent s'exprimer, compte maintenant un volet télévision, *bandeapart.tv*, qui est diffusé sur ARTV. En outre, en mars 2002, *bandeapart.fm* a été officiellement lancée à Paris. Depuis ses débuts, l'initiative *bandeapart.fm* a remporté des prix et s'est attirée des auditoires fidèles.

Nouveaux Médias

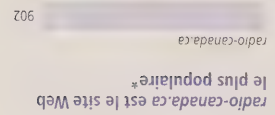
Cette année, CBC/Radio-Canada a largement démontré que ses sites Web sont en mesure de fournir un service essentiel et de très grande qualité rédactionnelle, culturelle et technique. Les événements majeurs du 11 septembre 2001 ont illustré le fait que CBC/Radio-Canada est le principal fournisseur de contenu canadien non commercial et impartial dans Internet. De fait, les sites de CBC/Radio-Canada, anglais et français combinés, se sont classés premiers parmi les sites des médias canadiens, devançant CTV, *The Globe and Mail* et TVA. Ils ont même devancé CNN auprès des internautes canadiens.

L'performance des sites de CBC/Radio-Canada lors des Jeux olympiques de Salt Lake City a été remarquable, avec 2,4 millions de visiteurs uniques. De plus, la combinaison de services complémentaires aux émissions de Télévision et de Radio et de services interactifs tels les clavardages et les forums ont permis aux Canadiens de vivre une expérience collective unique.

Par ailleurs, l'intégration serrée des équipes de production des Nouveaux Médias, de la Radio et de la Télévision a permis d'améliorer l'offre de services de CBC/Radio-Canada, en particulier auprès des auditoires plus difficiles à toucher pour les médias classiques, comme les jeunes. Les sites de Radio Three, de *bandeapart.fm* et les sites jeunesse en général, combient un besoin d'information, de divertissement et d'interactivité dans ce groupe d'âge.

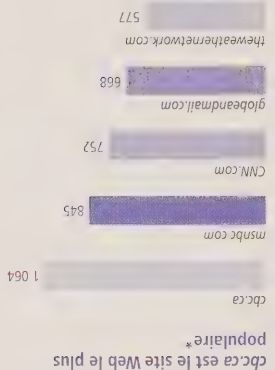
Radio Canada International (RCI) fait partie intégrante du mandat de service public de CBC/Radio-Canada qui, pour sa part, est fermement engagée à maintenir ce service et à poursuivre l'amélioration de son contenu. En plus de fournir ses services à ses auditeurs partout dans le monde, RCI met également en valeur l'image du Canada à l'étranger en présentant dans ses émissions la culture, les valeurs et des points de vue canadiens. Cette année, RCI a continué de diffuser sur ondes courtes sa programmation radiophonique en sept langues. Après les événements du 11 septembre, RCI a renforcé considérablement sa programmation en arabe et en russe afin d'assurer un meilleur service international, en particulier au Moyen-Orient, RCI

Radio Canada International



* De tous les sites Web des radiodiffuseurs ou sites d'information francophones. Selon le nombre de visiteurs uniques (françophones âgés de 12 ans et plus) qui ont accès aux sites Web des radiodiffuseurs, à la mission.

Source : Jupiter Média et Metrix.



* De tous les sites Web des radiodiffuseurs ou sites d'information anglophones. Selon le nombre de visiteurs uniques (anglophones âgés de 12 ans et plus) qui ont accès aux sites Web des radiodiffuseurs, à la mission.

Source : Jupiter Media Metrix.

Radio française

Le service unique de la Radio française de CBC/Radio-Canada a toujours été au cœur du système canadien de radiodiffusion, où elle est la voix et le reflet des Canadiens dans tout le pays. Son rôle de protection et de promotion d'un espace public pour les Canadiens d'expression française est plus important que jamais dans un contexte de concurrence exacerbée par les grands conglomerats médiatiques et d'évolution vers une technologie toujours plus pointue. Cela a obligé la Radio française à améliorer ses services et à cibler ses activités en termes de programmation et de promotion.

À l'automne 2001, la Radio française a obtenu ses plus fortes cotes d'écoute (BBM) depuis 1984. Avec 740 000 auditeurs par semaine, la Première Chaîne détenait une part de 8,6 % de l'ensemble du marché francophone, contre 6,9 % l'automne précédent, soit une hausse de 25 %. Quant à la Chaîne culturelle, avec ses 258 000 auditeurs par semaine, elle occupait 2,5 % de l'ensemble du marché francophone, soit sa part la plus forte en trois ans.

La Première Chaîne et la Chaîne culturelle peuvent actuellement être captées au Canada par 98 % et 80 % des Francophones, respectivement.

L'extension des services de la Radio française à toutes les régions du Canada est une priorité absolue. Rien qu'en 2001, de nouveaux émetteurs sont entrés en service en Gaspésie, à Sudbury et à Winnipeg, et l'affiliée de Rouyn est devenue un rediffuseur à part entière du service de la Première Chaîne. En octobre 2001, CBC/Radio-Canada a présenté au CRTC des demandes pour la mise en service sur une période de 24 mois de nouveaux émetteurs qui lui permettront de diffuser les émissions de la Chaîne culturelle dans 18 localités de plus, de Terre-Neuve et Labrador à l'Alberta. Ainsi, plus de 90 % de tous les Canadiens d'expression française pourront capter ses émissions. L'approbation du CRTC permettrait à la Société de devancer

Radio One peut être captée par 98 % des Canadiens anglophones. Radio Two prévoit d'étendre son rayonnement à 75 % de la population d'expression anglaise dans la plupart des provinces d'ici 2007. Radio Two a fait ses débuts à Kamloops en octobre 2001, et la mise en service de nouveaux émetteurs de Radio Two est prévue, en 2002, à Corner Brook (Terre-Neuve), à Miramichi (Nouvelle-Écosse), ainsi qu'à Québec et à Sherbrooke.

Lancés en 2000, les sites Web de Radio Three sont renforcés de manière à attirer un plus grand nombre de jeunes Canadiens. Il s'agit de *120seconds.com* (création de *newmusiccanada.com* (promotion de nouveaux groupes musicaux canadiens), *justconcerts.com* (séances en studio et concerts enregistrés partout au Canada). En 2001-2002, la Radio anglaise a investi directement plus de 6 millions de dollars en commissions et en droits versés à des auteurs, compositeurs et interprètes canadiens.

Au cours de l'année écoulée, la Radio anglaise a manifesté son engagement continu à fournir une programmation de la plus grande qualité tout en amorgant un processus de redéfinition et d'actualisation de sa pertinence pour tous les Canadiens. Elle a lancé des initiatives en vue d'améliorer la présentation à l'antenne de Radio One et de Radio Two. Radio One a entrepris un examen approfondi de ses grilles du samedi et des matinées en semaine, dans l'intention d'offrir une nouvelle programmation novatrice à l'automne 2002. La conception de ces émissions s'appuie sur des études approfondies de l'auditoire ainsi que sur les meilleures idées des réalisateurs Radio dans tout le pays.

Fait sans précédent dans son histoire, la Radio anglaise a remporté, au cours de l'année 2001, plus d'une centaine de prix prestigieux sur la scène nationale et internationale.

Les parts d'auditoire de la Radio française reviennent à un sommet historique

Évaluation de notre succès – Radio française

taux de satisfaction générale

92



et des auditeurs par son contenu et son style innovateurs. Le sport amateur a continué d'occuper une place importante dans la grille, en particulier les Jeux de la Francophonie, les 8^{es} Championnats du monde d'athlétisme de la FIAA (Fédération internationale d'athlétisme amateur) et les Jeux olympiques d'hiver de Salt Lake City.

L'intégration des moyens de collecte de l'information pour la chaîne principale du nouveau Centre de l'information de la Télévision française et le RDI dans l'ensemble du but qu'elle s'était fixé de numériser l'ensemble de ses activités. Ce projet d'intégration vise notamment à libérer des ressources pour améliorer la couverture et l'analyse journalistiques et à faciliter les échanges avec les autres composantes médias. En 2002-2003, la Télévision française procèdera également à la numérisation de ses installations de production de dramatiques.

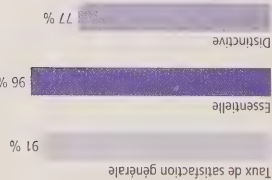
RDI dessert 8,7 millions de foyers au pays : 2,3 millions au Québec et 6,4 millions à l'extérieur du Québec. Sa mission, c'est d'informer le public, rapidement et en profondeur, de l'actualité la plus significative, qu'elle soit régionale, nationale ou internationale, et de lui donner des clés pour l'aider à la comprendre. RDI est un service d'intérêt public, fiable, pertinent et de qualité. Pour l'ensemble de la saison régulière 2001-2002 (septembre à mars), RDI s'est classé en tête des chaînes spécialisées francophones dans l'univers des francophones câblés. Avec une part de 3,2 %, le réseau a augmenté considérablement ses résultats de l'année précédente (1,9 %). RDI est également la chaîne spécialisée la plus grand nombre de téléspectateurs (portée relative de 49 % des francophones câblés).

Le lancement d'ARTV cette année constitue une occasion unique d'élargir la disponibilité d'émissions artistiques dans le marché de langue française. Cette chaîne, qui est le premier service francophone canadien entièrement voué aux arts et à

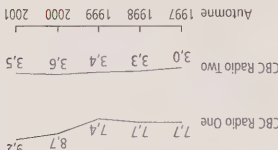
Radio anglaise

La Radio anglaise offre des émissions d'information, culturelles et musicales de haut calibre à l'antenne de Radio One et de Radio Two. Ces émissions sont produites par 48 établissements dans tout le pays et diffusées au moyen d'un réseau comprenant plus de 430 émetteurs AM et FM.

Radio One et Radio Two ont attiré des auditeurs plus importants que jamais, les sondages BBM de l'automne 2001. La portée combinée des deux services de Radio, la plus forte en 10 ans, s'établit à environ quatre millions de Canadiens chaque semaine. Les émissions matinales en semaine se sont classées en première ou en deuxième place sur neuf marchés du Canada à l'automne 2001. En fait, la Radio anglaise affiche des niveaux de satisfaction qui sont parmi les plus élevés pour tous les médias au pays : plus de 95 % des auditeurs de Radio One et de Radio Two se disent « satisfaits » ou « très satisfaits » du service (ECQ 2000).



Huit auditeurs sur dix considèrent que la Radio anglaise offre un contenu distinctif



Part de l'écoute anglophone des 18 ans et plus aux stations anglaises.
Source : Recherche de CBC/Radio-Canada (BBM)

Les parts d'auditoire de la Radio anglaise reviennent à un sommet historique

On a demandé aux auditeurs âgés de 18 ans et plus d'évaluer la Radio anglaise de CBC/Radio-Canada. Octobre à décembre 2001
Source : Recherche de CBC/Radio-Canada (ECQ)



La télévision française a pour mission de produire et de diffuser des émissions de haut calibre en français pour le public le plus vaste possible. Elle doit développer, soutenir et promouvoir le talent et la culture d'expression française dans tout le pays, répondre aux besoins précis des diverses communautés francophones du pays, et contribuer à la notoriété et à l'accessibilité de cette culture et de ces produits dans le monde. La télévision française veut contribuer directement à l'évolution de la culture et de la société canadiennes, créer des partenariats en production, favoriser une meilleure utilisation des ressources et enrichir le patrimoine audiovisuel canadien pour les générations à venir.

Cette année, la Télévision française a concentré ses efforts sur trois projets importants : l'inauguration du Centre de l'information à Montréal, le lancement d'une chaîne spécialisée de langue française consacrée aux arts, ARTV, en septembre 2001, et la signature d'une entente avec Cogeco visant à élargir la portée des services de CBC/Radio-Canada pour les Canadiens.

Ces projets sont motivés par la volonté claire de positionner la Télévision française dans un marché fragmenté et en évolution constante, et de lui permettre de continuer d'offrir une programmation diversifiée et de haut calibre dans les domaines où elle excelle : l'information, les dramatiques, les émissions jeunesse, la programmation culturelle et le sport amateur.

Cette année, les équipes journalistiques se sont enrichies dans tout le pays. Il y a eu un renouvellement des dramatiques avec le lancement de six séries – *Rivière-des-Jérémies*, *Les Super Mammies*, *L'Or*, *Asbestos*, *Music Hall* et *Le Dernier chapitre* – dont plusieurs se situaient en région. La programmation jeunesse a été revitalisée, notamment avec le lancement d'un nouveau téléroman destiné aux jeunes de huit à quatorze ans – *Ayoye !*

On a augmenté le nombre d'émissions canadiennes originales dans le secteur culturel. La dramatique *La Vie la vie*, qui avait été lancée l'année précédente, a continué d'attirer l'attention des critiques

le pays.

Canadiens de langue française dans tout elle joue un rôle fondamental pour les part de 14,7 % du marché francophone, culture de tous les francophones. Avec une du pays et qui s'est engagée à refléter la qui a des racines dans toutes les régions télévision publique générale et populaire La Télévision française est une chaîne de

Télévision française et RDI

La chaîne CBC Newsworld est fière d'être le diffuseur exclusif de Voiceprint, service national de lecture en anglais pour les personnes ayant une déficience visuelle.

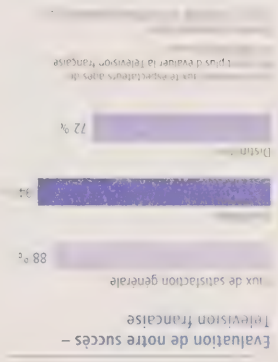
La chaîne CBC Newsworld est fière d'être le diffuseur exclusif de Voiceprint, service national de lecture en anglais pour les personnes ayant une déficience visuelle.

24 heures sur 24, sept jours sur sept.

à ses nombreux centres de production, des images vidéo filmées sur le terrain permet à CBC Newsworld d'achever Un nouveau transpondeur satellitaire Montréal, Québec, Moncton et Halifax. Vancouver, Winnipeg, Toronto, Ottawa, renforcent les services déjà en place à par satellite à Calgary et à Edmonton De nouveaux camions de transmission matériel à la fine pointe de la technologie grâce à l'acquisition d'un nouveau immédiat et des événements spéciaux capacité de couvrir en direct l'actualité CBC Newsworld a encore accru sa

Déjà chef de file du secteur, couvre régulièrement de localités qu'aucun autre réseau ne servir les régions du Canada à partir Ces journalistes lui permettent de mieux Inuvik, dans les Territoires du Nord-Ouest, Ontario, à Thompson, au Manitoba, et à Nouveau-Brunswick, à Kitchener, en Colombie-Britannique, à Bathurst, au vidéojournalistes à Kelowna, en cinq nouveaux bureaux canadiens avec CBC Newsworld a ouvert cette année représentation de l'ensemble du pays, Fidèle à son objectif d'une meilleure portée de 9,4 millions de téléspectateurs.

10 ou 16 septembre 2001, avec une de 2,8 %, pendant la semaine du enregistrée par CBC Newsworld a été La part hebdomadaire la plus élevée téléspectateurs de deux ans et plus. l'exercice s'est élevée à 6,2 millions de La portée hebdomadaire moyenne pendant



CBC Newsworld Télévision anglaise et

La Télévision anglaise a continué de mettre en œuvre son plan de transformation visant à changer substantiellement le visage de la télévision publique canadienne, à en modifier radicalement l'organisation et à en améliorer l'exploitation. L'objectif est d'accroître la valeur réelle et perçue de la Télévision anglaise aux yeux des Canadiens et ce, dans un cadre de responsabilité financière.

On a augmenté de 750 heures la programmation enfants et jeunesse, lancée sans publicité. Il y a eu le lancement d'une nouvelle émission consacrée aux arts, *Opening Night*, également diffusée sans publicité. La série *Canada: A People's History / Le Canada : Une histoire populaire* a été acclamée par la critique et suivie par un auditoire impressionnant de 15 millions de téléspectateurs (soit près de la moitié de la population du Canada).

La troisième phase de la transformation a débuté cette année avec le lancement de séries thématiques avec présentateur : les dimanche et lundi soirs sont consacrés à des émissions dramatiques et percutantes, les mardi et mercredi soirs, à des émissions d'information, le jeudi soir, aux arts de la scène, le vendredi soir, à des comédies et, le samedi, au sport.

CBC Sports Saturday présente un compte rendu détaillé sur les sports amateur et professionnel. La Télévision anglaise a également revivifié ses émissions d'actualité avec le lancement de *CBC News: Discourse*, qui se spécialise dans le journalisme d'enquête, et de *CBC News: Sunday*, qui s'intéresse aux médias, à l'éthique et à la spiritualité.

La grille a par ailleurs fait une plus grande place à des séries dramatiques prestigieuses et marquantes telles que *Random Passage, The Last Chapter* et *Trudeau*. Ces émissions ont été très bien reçues par la critique et ont attiré des auditoires comparables à des mégaproductions cinématographiques américaines. CBC/Radio-Canada a ainsi prouvé que des productions canadiennes remarquables peuvent attirer de grands auditoires.

Un autre aspect important du plan de transformation est la créativité, et cette année, la Télévision anglaise a lancé *Zed*, une émission expérimentale destinée aux jeunes adultes et diffusée en fin de soirée, qui présente de nouveaux talents canadiens. Malgré la fragmentation du marché et la prolifération des chaînes spécialisées, la Télévision anglaise est le seul télédiffuseur généraliste qui a constaté une progression de sa part du marché cette année (9,4 % aux heures de grande écoute, contre 9 %

Pendant les premières phases du plan, les services des nouvelles de la Télévision anglaise et de CBC Newsworld ont été intégrés et rationalisés dans tout le pays, tant sur le plan national que local, afin de permettre une meilleure utilisation des ressources, une plus large couverture de l'actualité et des analyses plus approfondies. *CBC News: Canada Now* a vu le jour et *The National* a été revivifié. Le temps publicitaire de ces deux émissions a été réduit de moitié.

L'ensemble des régions, réseau national représente mieux grand nombre de parties du pays et le Plus de productions émanant d'un plus documentaires et les affaires publiques. enfants et jeunes, le sport amateur, les davantage l'accent sur les arts, les émissions des citoyens. La programmation met dialogue pour une meilleure information d'un « espace public » qui facilite le mandat de la Société et sur la création l'accent sur le volet service public du canadienne, la Télévision anglaise met programmation presque exclusivement écoute. À présent qu'elle a une grille de grimpe à 90 % aux heures de grande est à 75 % canadienne, et ce chiffre grande écoute : la programmation diurne contenu canadien constant aux heures de télédiffuseur généraliste qui offre un La Télévision anglaise est le seul critiques favorables dans les médias.

changements apportés ont rallié des les services de CBC/Radio-Canada, et les ont eux-mêmes exprimé qu'ils appréciaient élevés depuis longtemps, les Canadiens d'auditoire ont atteint les niveaux plus commencé à faire ses preuves. Les chiffres

Déjà dans sa deuxième année, ce plan a contenu canadien constant aux heures de télédiffuseur généraliste qui offre un La Télévision anglaise est le seul critiques favorables dans les médias.

L'année précédente, et 7,6 % pour la journée complète, contre 7,3 % l'année précédente). Les parts de marché de la Télévision anglaise ont été les plus élevées depuis quatre ans. En termes de portée, près des deux tiers des Canadiens regardent la Télévision anglaise chaque semaine. Ces hausses confirment d'une manière impressionnante la réussite de la stratégie de transformation de la Télévision anglaise.

La Télévision anglaise a entrepris cette année un vaste programme de sondages qualitatifs pour mieux mesurer comment les Canadiens la perçoivent. Ces sondages d'opinion révèlent invariablement que 90 % des Canadiens de langue anglaise estiment qu'il est « essentiel » que l'ensemble de la population ait accès à la Télévision anglaise de CBC/Radio-Canada. Sept sur 10 estiment qu'elle se distingue entre toutes et offre des émissions qui ne sont disponibles sur aucune autre chaîne. Cette année, la Télévision anglaise et CBC Newsworld ont adopté une nouvelle identité visuelle commune aux deux services. Les deux chaînes ont aussi de traduire les attitudes fondamentalistes du radiodiffuseur public national, sont en soi des engagements : *Canada's Own* pour la chaîne principale de la Télévision anglaise, et *Trusted, Connected, Canadian* pour CBC Newsworld.

CBC Newsworld dessert plus de neuf millions de foyers abonnés à des services de transmission par câble, par satellite ou par voie hertzienne – soit plus de foyers que n'importe quel autre service spécialisé.

Malgré l'arrivée de nouvelles chaînes numériques et la fragmentation continue du marché de la télévision, CBC Newsworld a fermement conservé sa place auprès des téléspectateurs anglophones de deux ans et plus au cours de l'exercice (du 1^{er} avril 2001 au 24 février 2002) : sa part est de 1,1 %, soit le même niveau qu'au cours de l'exercice précédent. CBC Newsworld reste la chaîne d'information canadienne la plus regardée, avec près du double de la part d'auditoire de CTV Newsnet.



Miser sur nos réussites

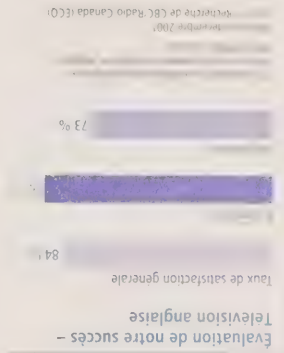
fois-ci pour 2002-2003. Ces nouvelles ressources sont entièrement investies dans la programmation, de façon à offrir aux Canadiens un service qui dépasse leurs attentes.

Cette année, la Télévision anglaise a poursuivi son projet majeur de transformation et a renforcé sa position particulière dans le paysage télévisuel canadien en offrant davantage d'émissions canadiennes de haut calibre et innovatrices qu'on ne peut trouver nulle part ailleurs. La Télévision française a remanié une bonne partie de sa grille pour mieux développer, soutenir et promouvoir le talent et la culture d'expression française dans tout le pays. Les chiffres d'auditoire de la Radio anglaise ont atteint de nouveaux sommets, et le réseau a commencé à repenser et à renouveler ses services offerts aux Canadiens. La Radio française, qui est un lien vital pour les francophones dans tout le pays, a aussi obtenu des chiffres d'auditoire records et a accéléré son plan pour étendre considérablement ses services sur le territoire canadien en présentant au CRTC des demandes pour de nouveaux émetteurs. Toutes les composantes médias ont travaillé de concert pour fournir une couverture supérieure des Jeux olympiques de Salt Lake City.

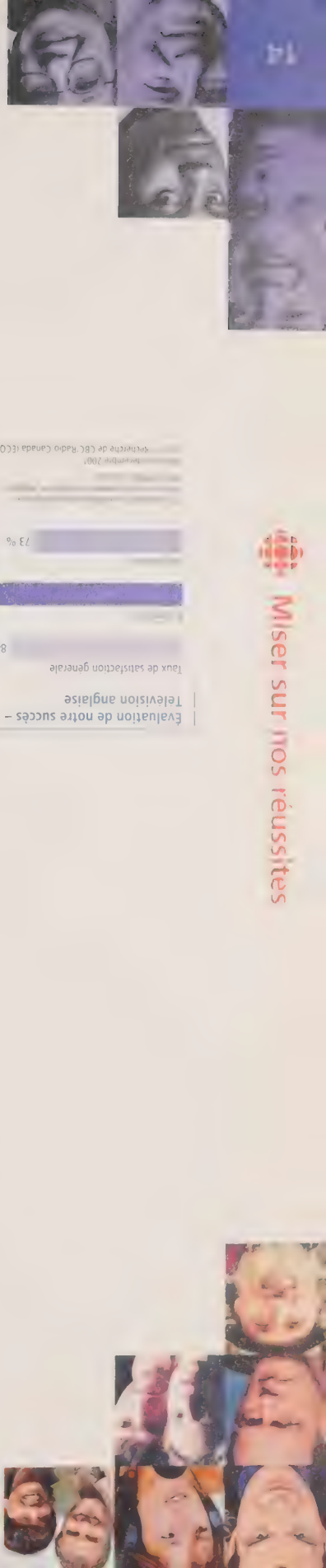
Dans le cadre de son exercice de renouvellement, CBC/Radio-Canada a aussi apporté des changements majeurs à ses pratiques d'exploitation et de gestion, afin de réaliser des économies qu'elle réinvestira dans sa programmation.

Il y a deux ans, CBC/Radio-Canada a entrepris un important exercice de renouvellement dans toutes ses composantes médias. L'objectif de cet exercice demeure toujours de produire encore plus d'émissions canadiennes distinctives et de haut calibre en vue de contribuer au renforcement d'une conscience nationale chez les Canadiens et à l'amélioration de leur milieu de vie. Pour que les régions soient bien représentées dans toute la programmation, la Société a augmenté ses activités de production et de relations extérieures dans les diverses régions du pays. Étant l'une des plus importantes institutions culturelles du pays, CBC/Radio-Canada continue de trouver des façons innovatrices pour soutenir et mettre en valeur les nouveaux talents, les nouvelles voix et les nouveaux visages. Afin de préserver son leadership et sa réputation d'excellence et d'intégrité en journalisme, CBC/Radio-Canada a lancé de nouvelles émissions et a déployé davantage d'efforts pour offrir aux Canadiens une plateforme permettant des échanges publics sur les enjeux qui les intéressent. Reconnaissant l'importance de la génération montante, la Société propose chaque année une programmation sans danger, à caractère éducatif et sans publicité.

Le gouvernement du Canada a reconnu l'importance de ce travail en accordant à la Société un financement additionnel de 60 millions de dollars pour 2001-2002. En décembre 2001, le gouvernement a annoncé un autre financement de 60 millions de dollars additionnels, cette



1. Rick Mercer, *Made in Canada*, Télé anglaise; 2. Johanne Despins, *Aux arts, etc.*, Chaîne culturelle; 3. Karl Pruner, *Marina Orsini, L'Or*, Télé française; 4. Rex Murphy, *Cross Country Checkup*, Radio One; 5. Michèle Barbara Pelletier, *Serge Postigo, Music Hall*, Télé française; 6. Steve Smith, *The Red Green Show*, Télé anglaise.



Les défis de l'environnement médiatique



La fragmentation des marchés, l'introduction de services numériques, ainsi que les acquisitions et fusions d'entreprises importantes ont bouleversé le paysage médiatique.

Malgré le fléchissement de l'économie, de nombreux nouveaux services ont été lancés en 2001. L'événement le plus remarquable à cet égard a sans doute été le lancement de plus de 50 services spéciaux numériques autorisés par le CRTC — jamais autant de nouveaux services spécialisés n'avaient été lancés en même temps au Canada. Ces chaînes ont été mises à la disposition des abonnés du câble numérique et des services de satellite dans tout le Canada. Bien que leurs auditoires soient faibles par rapport aux services traditionnels et autres services analogiques, les cablodistributeurs et les propriétaires des chaînes s'attendent à voir une augmentation de la pénétration de ces services à l'avenir. Ceci aura inévitablement pour effet de fragmenter encore davantage l'auditoire.

Outre les nouveaux services numériques spécialisés, nous avons vu l'apparition de nouvelles technologies de « télévision sur demande » dans le système de radiodiffusion. Bell ExpressVu a lancé un nouveau convertisseur intégré à un récepteur vidéo personnel (RVP) — le premier au Canada. Le RVP, qui est essentiellement un disque dur informatique, permet au téléspectateur de faire des pauses et de rembobiner durant la diffusion d'une émission de télévision ainsi que d'enregistrer des émissions en actionnant les boutons de la télécommande. D'autres entreprises de distribution de contenu canadien, comme le dossier du contenu canadien, ont également lancé un processus d'enquête concernant la télévision interactive et les nouveaux services disponibles grâce à la conversion au numérique. Le ministère du Patrimoine canadien est également intervenu dans des dossiers importants cette année, comme le dossier du contenu canadien. Il est à prévoir que l'année prochaine, comme cette année et comme l'année dernière, le paysage médiatique continuera d'évoluer et de se transformer. Les radiodiffuseurs canadiens sont constamment mis au défi de répondre aux exigences d'un environnement de plus en plus dynamique et de plus en plus complexe.

Les entreprises médiatiques ont surtout pris le temps, en 2001, de digérer leurs acquisitions, car le potentiel de croissance future de ces entreprises dépend énormément des synergies qu'elles réussiront à réaliser. Les entreprises médiatiques ont continué à chercher à profiter de possibilités de publicité croisée, de vente croisée et de regroupement des ressources administratives en vue de renforcer leur position et d'exercer des pressions sur les grands conglomérats médiatiques ont continué sans relâche à mettre en œuvre leurs stratégies de convergence, mais se sont heurtés à un ralentissement inattendu

Bien que l'on n'ait pas observé, en 2001, le même niveau d'activités de regroupement qu'en 2000, il y a quand même eu des fusions et des acquisitions de plus de 1,8 milliard de dollars dans le secteur de la radiodiffusion. À titre d'exemple, mentionnons l'achat de Safter Street par Alliance Atlantis ainsi que la cession par Quebecor de TQS à Cogeco/Bell Globemedia. L'annulation de la décision du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) concernant le droit des cablodistributeurs de posséder des chaînes spécialisées a permis la propriété réciproque et notamment l'achat du reste de Sportsnet par Rogers. Mais la transaction la plus significative a sans nul doute été la vente des radios de Télémedia à Astral, Rogers et Standard Broadcasting. Avec cette transaction, Télémedia s'est retirée entièrement du secteur de la radiodiffusion et ceci n'a fait que renforcer les inquiétudes suscitées par la concentration sur le marché de la radio, notamment au Québec.

Le premier au Canada. Le RVP, qui est essentiellement un disque dur informatique, permet au téléspectateur de faire des pauses et de rembobiner durant la diffusion d'une émission de télévision ainsi que d'enregistrer des émissions en actionnant les boutons de la télécommande. D'autres entreprises de distribution de contenu canadien, comme le dossier du contenu canadien, ont également lancé un processus d'enquête concernant la télévision interactive et les nouveaux services disponibles grâce à la conversion au numérique. Le ministère du Patrimoine canadien est également intervenu dans des dossiers importants cette année, comme le dossier du contenu canadien. Il est à prévoir que l'année prochaine, comme cette année et comme l'année dernière, le paysage médiatique continuera d'évoluer et de se transformer. Les radiodiffuseurs canadiens sont constamment mis au défi de répondre aux exigences d'un environnement de plus en plus dynamique et de plus en plus complexe.

1	2	3
4	5	6

1. Céline Gailpeau, Correspondante à l'étranger; 2. François Dompierre, CBC News; Canada Now, Télé anglaise; 3. Alison Smith, Sunday Report, Télé anglaise; 4. Ian Hanomansing, CBC News; Canada Now, Télé anglaise; 5. Anthony German, The House, Radio One; 6. Patrice L'Ecuyer, L'Ecuyer, Télé française.

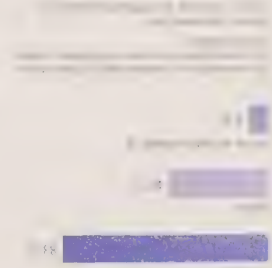


CBC/Radio-Canada : des façons originales de servir les Canadiens

CBC/Radio-Canada offre une multitude de plateformes aux Canadiens :

La Première Chaîne et la Chaîne culturelle, CBC Radio One et CBC Radio Two : quatre réseaux radiophoniques nationaux sans publicité regroupant 73 stations régionales, qui diffusent d'un océan à l'autre, en français et en anglais, une programmation unique en son genre constituée d'informations, d'émissions d'intérêt général ainsi que d'émissions musicales et culturelles; La Télévision française et la Télévision anglaise : deux réseaux de télévision nationaux, dont 24 stations régionales et 24 stations affiliées, qui fournissent des services en français et en anglais dans tout le pays, et offrent une programmation spécialisée et d'intérêt général; Des services de Radio et de Télévision qui diffusent dans le Grand-Nord du Canada, en français, en anglais et dans huit langues autochtones; Le Réseau de l'information (RDI) et CBC Newsworld : les deux principaux services spécialisés d'information télévisée en continu du Canada, financés entièrement par les redevances du câble et les recettes publicitaires; radio-canada.ca et cbc.ca : deux sites Web à niveaux multiples qui offrent les productions radiophoniques et télévisuelles de CBC/Radio-Canada, une programmation spécialement conçue pour les nouveaux médias et des informations sur la Société; Radio Three : une programmation interactive en anglais pour les jeunes internautes (120seconds.com, newmusiccanada.com, justconcerts.com); Bandeapart.fm : une programmation interactive en français pour les jeunes internautes (bandeapart.fm);

La plupart des Canadiens utilisent CBC/Radio-Canada



CBC/Radio-Canada : des façons originales de servir les Canadiens



Les disques SRC/CBC Records
Les disques SRC/CBC Records est, au Canada, une grande étiquette spécialisée dans la musique classique canadienne. En 2001-2002, 25 nouveaux disques canadiens ont été produits sous cette étiquette.

Radio Canada International (RCI) :
un des services radiophoniques sur ondes courtes les plus respectés au monde, qui diffuse en sept langues; ARTV, Country Canada et The Documentary Channel : trois services de télévision spécialisés lancés en partenariat avec le secteur privé et qui permettent de rejoindre un plus grand nombre de Canadiens.

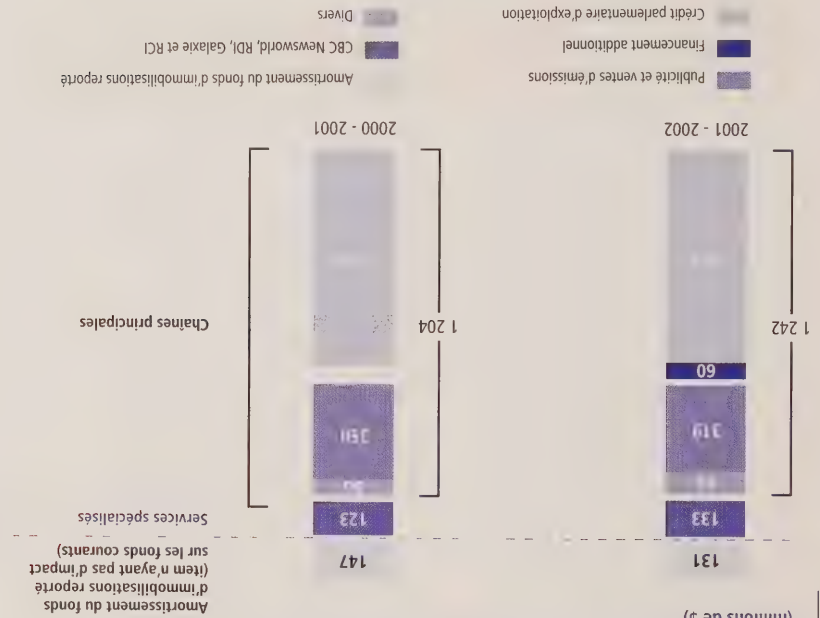
Galaxie : un service audionumérique payant qui offre 30 canaux de musique en continu, 24 heures sur 24, sans contenu verbal ni publicité, qui rejoint 2,5 millions d'abonnés;

La Société Radio-Canada, qui est le radiodiffuseur public national, a été créée par une loi du Parlement le 2 novembre 1936 et est régie actuellement par la Loi sur la radiodiffusion de 1991. Elle rend des comptes au Parlement du Canada, par l'entremise de la ministre du Patrimoine canadien, à qui elle remet un rapport annuellement. Le financement de CBC/Radio Canada est constitué en majeure partie de fonds publics, auxquels s'ajoutent des recettes provenant de diverses sources, dont la publicité télévisée. Les émissions de CBC/Radio-Canada sont distribuées par satellite et par un réseau hertzien et de lignes terrestres à 103 stations de base et à 164 réémetteurs appartenant à la Société, ainsi qu'à 26 stations privées affiliées et à 282 réémetteurs de stations affiliées ou communautaires.

Points saillants financiers

POINTS SAILLANTS FINANCIERS

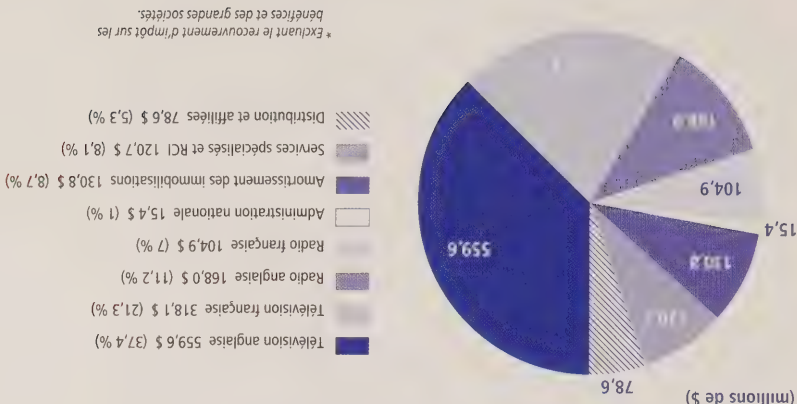
REVENUS ET FINANCEMENT D'EXPLOITATION DE CBC/RADIO-CANADA (millions de \$)



Au cours de l'année 2001-2002, le gouvernement fédéral a accordé à CBC/Radio-Canada, de façon ponctuelle, un financement additionnel de 60 millions de dollars qui a servi à des fins de développement de nouvelles initiatives de programmation.

CBC/Radio-Canada a connu, durant l'année 2001-2002, une baisse de ses revenus publicitaires due en grande partie à la fragmentation continue des marchés, à l'accroissement de la concurrence et aux répercussions des événements du 11 septembre sur les marchés.

DÉPENSES D'EXPLOITATION POUR 2001-2002 – 1 496,1 millions de \$



décisions technologiques sont prises en fonction des orientations et des priorités de la programmation.

Le 11 septembre et les jours suivants, les équipes des services de nouvelles de la Radio, de la Télévision et des Nouveaux Médias ont travaillé ensemble comme jamais auparavant pour présenter aux Canadiens une information immédiate. Aucun autre réseau ne peut compter sur une équipe de journalistes aussi chevronnés, travaillant dans les deux langues, à la Radio et à la Télévision, ce qui limite les coûts et renforce la portée de notre couverture journalistique.

Dans le cadre de notre stratégie de gestion du contenu, nous élaborons un plan pour la gestion et l'utilisation du riche fonds la valeur de cet actif. Signalements, parmi les grands projets nationaux, un meilleur processus de gestion des droits, la gestion du contenu des Nouveaux Médias et l'élaboration de nouveaux contenus.

Cette année, le service local des nouvelles et des actualités de Radio One à Toronto a amorcé son déménagement au sein du Centre de radiodiffusion, lui permettant ainsi de s'intégrer davantage aux Nouvelles nationales Radio. À Winnipeg, les services des nouvelles de la Radio et de la Télévision ont été intégrés. Ces deux initiatives ont permis d'accroître l'efficacité, de dégager d'importantes économies et d'élargir la couverture médiatique. À Vancouver, les jeunes créateurs d'émissions expérimentent et combinent les points forts de divers médias pour présenter à leurs auditoires des services innovateurs.

les nouvelles régionales en exerçant un contrôle rédactionnel indépendant, et Cogeco produira au moins 100 heures d'émissions locales par année et demeurera titulaire de la licence. Les plus grande diversité de points de vue et d'informations.

En février 2002, nous avons retrasmis les Jeux olympiques d'hiver de Salt Lake City non seulement sur nos propres réseaux, mais aussi sur les réseaux TSN et RDS. Ce partenariat inédit, qui proposait aux Canadiens un plus grand choix de reportages, a fait l'objet de commentaires très favorables.

En janvier 2002, nous avons lancé un service gratuit de distribution de manchettes du jour et dernières nouvelles de l'heure en anglais et en français à l'intention des petites et moyennes entreprises pour rediffusion sur leur propre site Web, élargissant par le fait même nos services aux Canadiens. Ce service s'ajoute à la distribution en partenariat de nos nouvelles sur la plupart des grands portails, tels Yahoo et MSN.

En août 2001, Les disques SRC/CBC Records et Dittybase Inc. ont annoncé un nouveau partenariat destiné à faciliter la gestion des droits de licences sur la musique enregistrée par Les disques SRC/CBC Records, pour utilisation dans les émissions de télévision, les films et les nouveaux médias.

6) Faire en sorte que CBC/Radio-Canada fonctionne davantage comme un conglomérat intégré.

Nous allons maximiser les synergies entre les composantes médias, renforcer la promotion croisée entre les composantes, encourager les projets entre les composantes, présenter une image de marque uniforme à l'échelle de la Société, élaborer un système cohérent de gestion du contenu et nous assurer que les

De plus, pour que nous puissions remplir notre mandat d'entendre nos services radiophoniques français et anglais, le CRTC et le gouvernement doivent adopter des mesures qui nous permettront de planifier en fonction de l'utilisation des fréquences FM disponibles et d'y avoir accès.

5) Créer des alliances judicieuses afin d'accroître la valeur de CBC/Radio-Canada pour les Canadiens.

Nous élargissons notre auditoire, nous optimisons nos investissements, nous attirons les risques et nous créons de nouvelles sources de revenus par des partenariats et des alliances stratégiques. Nous sommes fiers des trois nouveaux services de télévision spécialisés que nous avons lancés en partenariat en septembre 2001 : ARTV avec, entre autres, Télé-Québec et BCB; l'Office de l'Éducation, et Country Canada, indépendants, en matière de programmation, ces trois chaînes s'inspirent largement des points forts de CBC/Radio-Canada, et ont reçu un

Pour la première fois, nous avons également conclu une entente de partenariat importante avec un groupe de la presse écrite, Le Groupe Gescal/ La Presse, pour la production du nouveau guide de radio-télévision *Voilà !*, distribué dans 650 000 foyers du Québec. Radio-Canada a aussi signé une entente avec Cogeco Radio-Télévision inc. relativement aux stations de télévision affiliées de Trois-Rivières, Sherbrooke et



pour la Télévision française et le RDI. Cette initiative a eu pour effet d'accroître l'efficacité et d'optimiser le déploiement des ressources journalistiques pour offrir une couverture plus complète de l'information et des analyses plus poussées.

Le 11 septembre, la programmation normale et les publicités ont été suspendues pendant plusieurs jours afin de transmettre sans interruption à notre auditoire les informations les plus récentes pour lui permettre de se rendre compte de la gravité de la situation. L'importance d'avoir des journalistes canadiens en studio et sur les lieux des événements pour nous aider à comprendre ce qui se passe est devenue manifeste l'automne dernier : en temps de crise, les Canadiens souhaitent avoir un point de vue canadien.

Radio One annoncera bientôt un plan de revitalisation de sa programmation de jour en semaine et du samedi de même que de sa mise en ondes et de sa promotion. Radio One continuera de présenter aux Canadiens des thèmes canadiens, un reflet des réalités régionales et d'excellentes émissions d'information et artistiques ainsi qu'une très bonne couverture de la scène politique. Pour demeurer indispensable et conserver sa pertinence, Radio One doit suivre l'évolution de son auditoire. Elle doit être plus souple, présenter une programmation rassurable et offrir plus d'interaction avec les auditeurs. Nous nous attendons à ce que ces innovations attirent un plus vaste auditoire.

À l'automne 2001 la Radio française a atteint un sommet au chapitre de l'écoute. Elle a en effet obtenu ses meilleurs résultats BBM depuis 1984, notamment par sa couverture des événements du 11 septembre et par sa série d'émissions sur René Lévesque. Notons également que l'expansion proposée du réseau d'émetteurs de la Chaîne culturelle à l'automne 2001 deviendra bientôt réalité, grâce à l'octroi de 19 nouvelles fréquences par le CRTC. C'est donc dire que d'ici 2003, un plus

3) Faire la preuve

qu'un financement adéquat jumelé à une efficacité accrue permet d'accroître la valeur de CBC/Radio-Canada pour les Canadiens.

Nous sommes déterminés à améliorer la productivité interne et à générer de nouvelles recettes. Cette stratégie ne sera toutefois pas suffisante pour compenser la hausse des coûts de production des émissions. Pour que le Canada préserve son identité nationale et sa souveraineté culturelle dans l'actuel contexte de mondialisation, CBC/Radio-Canada doit bénéficier d'un soutien accru comprenant :

- un financement efficace et prévisible échelonné sur plusieurs années;

4) Assurer la viabilité de nos grilles canadiennes.

La capacité de CBC/Radio-Canada de remplir son mandat qui l'oblige à produire des émissions canadiennes distinctives et de grande qualité est étroitement liée à sa capacité d'obtenir le financement public adéquat, puisque c'est encore sa principale source de revenus.

Pour maintenir et améliorer ses grilles canadiennes, CBC/Radio-Canada doit bénéficier d'un meilleur accès au Fonds canadien de télévision (FCT). Nous estimons que les ressources du FCT devraient être accordées le plus largement et le plus efficacement possible pour la production d'émissions canadiennes distinctives de haut calibre et que les radiodiffuseurs du secteur privé et du secteur public devraient avoir un accès équitable à cette source de financement. Nous sommes également d'avis que les politiques publiques mises en place pour appuyer une télévision canadienne distincte doivent être remaniées afin de permettre aux radiodiffuseurs véritablement soucieux de produire des émissions canadiennes d'avoir plus facilement accès aux fonds publics.

- un accès stable et équitable au Fonds canadien de télévision (FCT);
- le remaniement des politiques publiques en faveur d'une télévision authentiquement canadienne;
- l'accès au spectre nécessaire pour étendre la portée de nos services radiophoniques;
- la modification de la Loi sur la radiodiffusion pour rétablir la place qui revient à CBC/Radio-Canada dans le système de radiodiffusion et lui donner la marge de manœuvre nécessaire lui permettant d'exploiter le plein potentiel de ses actifs pour réinvestir dans la programmation et créer des alliances et des partenariats.



Priorités de CBC/Radio-Canada pour 2001-2002 et les années subséquentes

Au cours de l'exercice, l'analyse de notre parc automobile nous a permis de constater que nous pourrions faire des économies substantielles chaque année en réduisant la taille du parc et en adoptant des plans précis d'achat, de vente et d'entretien des véhicules et d'échange entre les établissements de la Société.

2) Présenter une programmation distinctive de grande qualité.

Nous sommes en train d'effectuer des changements dans toutes les composantes médias afin de renforcer notre caractère distinctif dans le nouveau contexte concurrentiel. Nous renforçons, dans toutes les composantes médias, la présence et la représentation régionales; nous mettons en valeur de nouveaux talents, de nouvelles voix et de nouveaux visages; nous préservons notre leadership dans le domaine journalistique; nous créons un environnement télévisuel fiable, instructif et divertissant pour les enfants; nous assumons des risques et relevons des défis pour créer un contenu canadien novateur tout en maintenant une programmation équilibrée.

Dans le cadre de la transformation de la Télévision anglaise, la chaîne principale et CBC Newsworld se sont dotés en septembre 2001 d'une nouvelle identité visuelle. De plus, les émissions thématiques en soirée avec présentateur et la nouvelle grille d'offrant des émissions canadiennes de grande qualité s'inscrivent dans notre volonté de positionner la Télévision anglaise comme un véritable radiodiffuseur public.

À l'automne 2001, la Société a inauguré le Centre de l'information à Montréal. Ce nouveau centre entièrement numérisé abrite les ressources chargées de la collecte et de la production des nouvelles

En tant que radiodiffuseur public national, CBC/Radio-Canada doit offrir aux Canadiens des émissions distinctives de grande qualité grâce à une technologie de pointe et elle doit le faire d'une manière responsable sur le plan financier. L'objectif de la Société est d'accroître sa capacité de se démarquer en tant que radiodiffuseur de service public distinctif et de convier les Canadiens à partager une expérience unique. Étant donné les ressources limitées dont elle dispose et la concurrence qui se fait de plus en plus vive, la Société a établi les priorités suivantes pour atteindre cet objectif fondamental.

1) Exploiter le plein potentiel de nos actifs pour accroître la valeur de la programmation.

Exploiter le plein potentiel de nos actifs et les gérer efficacement constituent deux éléments clés de notre stratégie qui vise à créer de la valeur et à générer des recettes qui pourront être réinvesties dans la programmation.

La Division immobilière, que nous avons créée l'an dernier pour gérer les biens immobiliers de la Société et générer des recettes supplémentaires en vendant ou louant des locaux non utilisés, a conclu des ententes pour les centres de radiodiffusion de Toronto et de Regina et dégageront six millions de dollars par an. Des ententes qui pourraient être avantageuses dans quatre autres établissements sont à l'étude.

Nous avons examiné l'an dernier la possibilité de vendre nos actifs de transmission et de distribution afin d'en tirer des fonds à investir dans les émissions. Or, comme le fléchissement de l'économie a éloigné les acheteurs potentiels, nous avons créé la division Transmission pour gérer nos actifs et dégager des recettes additionnelles.

1	2	3
4	5	6

1. Carole MacNeil, Evan Solomon, CBC News: Sunday, Télé anglaise, CBC Newsworld; 2. Monique Giroux, Les refrains d'abord, Première Chaîne; 3. David Suzuki, The Nature of Things, Télé française; 4. Patrick Guyett, Matha Green, Denis Bernard, Mon meilleur ennemi, The Sunday Edition, Radio One; 5. Janet Kidder, Chris William Martin, Tom Stone, Télé anglaise; 6. Michael Enright, Télé française.

Sur une note personnelle

Pour ma part, je crois que l'un des points forts du dernier exercice fut la nomination de Mme Carole Taylor au poste de présidente du Conseil d'administration en juillet 2001. Mme Taylor possède 20 ans d'expérience en radiodiffusion et une solide compréhension des deux secteurs, le public et le privé. J'appuie sans conteste Mme Taylor, qui est convaincue que CBC/Radio-Canada doit être maintenue et renforcée afin de préserver la souveraineté culturelle du Canada.

Je remercie personnellement le Conseil d'administration, dont les membres n'ont cessé de fournir un soutien et une orientation stratégique inestimables à la Société dans sa démarche de changement.

Nous déplorons la perte de distingués collaborateurs au cours de la dernière année – Peter Gzowski, Ernie Coombs, Maman Fonton, Frank Shuster et Harry Brown. Durant leur longue carrière, ces personnes ont contribué à définir l'originalité de CBC/Radio-Canada et elles ont fait partie de nos vies. Nous les regretterons.

CBC/Radio-Canada ne serait pas une grande institution sans l'apport dynamique des gens qui travaillent en ondes et dans l'ombre.

Je transmets mes plus sincères remerciements et mes félicitations à notre personnel talentueux et créatif. Votre recherche de l'excellence et votre dévouement pour la radiodiffusion publique sous-tendent toutes nos réalisations et les changements excitants que nous effectuons. Ensemble nous sommes en train de transformer CBC/Radio-Canada en un excellent radiodiffuseur public national dont bénéficieront tous les Canadiens et qui servira de modèle à l'industrie mondiale.

À titre de président-directeur général de CBC/Radio-Canada, je me fais souvent demander où en sera le radiodiffuseur national du Canada dans cinq ans. La meilleure réponse que je puisse donner à cette question tient en une phrase : il sera canadien et encore plus distinctif.



Robert Rabinovitch
Président-directeur général



Afin de renforcer la capacité de CBC/Radio-Canada d'offrir des émissions canadiennes distinctives de grande qualité, nos efforts de transformation se sont accompagnés d'importants changements dans nos méthodes d'exploitation et de gestion. Ces changements ont été effectués en fonction de six grandes priorités qui sont décrites en détail dans la section Priorités du rapport annuel :

- Exploiter le plein potentiel de nos actifs pour accroître la valeur de la programmation.
- Présenter une programmation distinctive de grande qualité.
- Faire la preuve qu'un financement adéquat jumelé à une efficacité accrue permet d'accroître la valeur de CBC/Radio-Canada pour les Canadiens.
- Assurer la viabilité de nos grilles canadiennes.
- Créer des alliances et des partenariats judicieux afin d'accroître la valeur de CBC/Radio-Canada pour les Canadiens.
- Faire en sorte que CBC/Radio-Canada fonctionne davantage comme un conglomérat intégré.

CBC/Radio-Canada a reçu au mois de mai 2001 une preuve évidente de confiance à l'égard de la transformation en cours avec l'annonce par le gouvernement du Canada de l'octroi de 60 millions de dollars d'argent neuf pour le présent exercice. Nous sommes très heureux d'avoir appris par la suite que le gouvernement a renouvelé ce financement pour le prochain exercice. Ces fonds seront investis dans la programmation afin de mieux desservir les Canadiens.

En mars 2002, la présidente du Conseil et moi-même nous sommes présentés devant les membres du Comité permanent du patrimoine canadien, qui est chargé d'étudier la situation du système canadien de radiodiffusion. Nous y avons livré un message clair. Le rôle charnière de CBC/Radio-Canada dans le système canadien de radiodiffusion doit être confirmé, et nous devons disposer des outils et de la marge de manœuvre nécessaires pour remplir notre mandat et desservir adéquatement le système canadien de radiodiffusion et la population canadienne.

- Les politiques et les instruments de financement doivent être réévalués afin d'offrir un meilleur soutien aux diffuseurs véritablement soucieux de produire des émissions canadiennes.
- La pratique actuelle qui consiste à approuver le budget de CBC/Radio-Canada pour une année à la fois doit céder la place à une formule pluriannuelle garantissant à la Société une plus grande certitude financière et une plus grande marge de manœuvre. Cela paraît évident quand on sait qu'il faut environ trois ans pour qu'un concept d'émission de télévision se matérialise en ondes.

Au cours du prochain exercice, CBC/Radio-Canada poursuivra ses efforts de transformation en misant sur ses compétences fondamentales afin de montrer aux Canadiens qu'ils en ont indiscutablement pour leur argent.



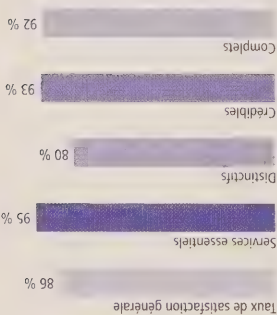
Notre stratégie de changement porte ses fruits. Les Canadiens montrent qu'ils apprécient la qualité et le caractère distinctif des émissions de CBC/Radio-Canada. Plus de quatre Canadiens sur cinq se disent satisfaits ou très satisfaits des émissions offertes par nos services de Radio et de Télévision. Quatre Canadiens sur cinq croient que nous présentons des émissions différentes de celles des autres chaînes de radio et de télévision.

Le taux d'utilisation de nos services confirme ces opinions. À l'automne 2001, Radio One a obtenu ses plus hautes cotes d'écoute des 10 dernières années, et la Première Chaîne a enregistré ses meilleurs résultats depuis 1984. La part de l'auditoire de la Télévision anglaise a augmenté pour la deuxième année de suite, ce qui est remarquable compte tenu de la prolifération des chaînes spécialisées. La Télévision française continue, pour sa part, d'attirer 20 % de tous les téléspectateurs francophones aux heures de grande écoute. Pendant qu'Internet a connu une croissance d'environ 20 % pour la dernière année, le nombre de visiteurs des sites Web cbc.ca et radio-canada.ca a augmenté de 40 %.

Le nombre de Canadiens qui ont utilisé les diverses plateformes de CBC/Radio-Canada pour suivre les prestations de nos talentueux athlètes aux Jeux olympiques de Salt Lake City, en février 2002, a atteint un record. Pas moins de 8,7 millions de téléspectateurs ont suivi le dernier match de hockey masculin et 10,5 millions de téléspectateurs ont regardé la remise des médailles.

Faisant la preuve une fois de plus que les Canadiens sont intéressés par des émissions canadiennes originales et de grande qualité, la Télévision de CBC/Radio-Canada a rejoint 15 millions de téléspectateurs avec la série *Le Canada : Une histoire populaire / Canada: A People's History*. *Trudeau*, la dramatique de quatre heures sur l'un des premiers ministres les plus remarquables et les plus controversés du Canada, a attiré une moyenne de 1,9 million de téléspectateurs à la Télévision anglaise. La série *Trudeau* sera présentée à la Télévision française en 2002-2003. *Le Dernier chapitre / The Last Chapter*, une dramatique de six heures sur la guerre que se livrent les motards en Ontario et au Québec, a attiré, sur les réseaux français et anglais, près d'un million de téléspectateurs pour chaque épisode. *Random Passage*, une série relatant les débuts de Terre-Neuve, a maintenu un auditoire moyen de 1,2 million de Canadiens; la version française, *Cap Random*, sera présentée à la Télévision française en 2002-2003. *Music Hall*, une fable sur l'argent, la gloire et la créativité, a attiré 1,5 million de téléspectateurs francophones.

Voilà de la grande télévision publique !



On a demandé aux Canadiens âgés de 18 ans et plus d'évaluer CBC/Radio-Canada en fonction de cinq indicateurs de rendement.

Octobre à décembre 2001
Source : Recherche de CBC/Radio-Canada (ICC)

Évaluation de notre succès –
Tous les services



Message du président-directeur général

L'exercice 2001-2002 s'est déroulé sous le signe du progrès et du renouveau pour CBC/Radio-Canada. Nous pouvons être fiers de tout ce que nous avons accompli pour mener à bien la transformation radicale de notre programmation et de nos méthodes d'exploitation et de gestion entreprise il y a moins de deux ans.

Au moment où elle s'apprête à célébrer 50 ans de production télévisuelle originale pour les Canadiens, CBC/Radio-Canada n'a jamais joué un rôle aussi important à titre de radiodiffuseur public national. L'heure est à la mondialisation et à la multiplication des plateformes médiatiques, et de nouveaux services de radio, de télévision, de transmission par satellite et Internet émergent chaque jour. Constamment exposés à des images, à des sons et à des choix médiatiques étrangers, les Canadiens ont besoin de perspectives et de choix canadiens. CBC/Radio-Canada s'en charge !

Ainsi, le 11 septembre, nous avons suspendu notre programmation habituelle afin d'offrir à notre auditoire une information immédiate pour l'aider à comprendre la gravité de la situation. Tout le pays a vu les journalistes et les techniciens de CBC/Radio-Canada donner le meilleur d'eux-mêmes pour nous offrir un service extraordinaire. En ce jour mémorable, 16 millions de Canadiens ont suivi les événements à nos réseaux de télévision français et anglais, et 4 millions à nos réseaux radiophoniques français et anglais. CBC/Radio-Canada a rarement joué un rôle plus prééminent.

Les changements que nous avons apportés depuis un an nous ont grandement rapprochés de notre objectif global, qui consiste à clairement positionner CBC/Radio-Canada comme la source d'émissions canadiennes distinctives de grande qualité, inégales dans l'univers de la radiodiffusion.

CBC/Radio-Canada mène dans toutes ses composantes médias des initiatives de changement qui visent à accroître son caractère distinctif dans le nouvel environnement concurrentiel. Nous renforçons la présence et la représentation régionales de toutes nos composantes. Nous mettons en valeur de nouveaux talents, de nouvelles voix et de nouveaux visages. Nous maintenons notre leadership dans le domaine journalistique par de nouvelles émissions d'affaires publiques et d'information. Nous continuons de créer un environnement télévisuel fiable, instructif et divertissant pour les enfants. Nous prenons des risques, nous relevons des défis et nous créons un contenu canadien innovateur tout en préservant l'équilibre de la programmation.



Message du président-directeur général



Fidèle à cette volonté d'accroître le reflet régional au sein de notre programmation, j'ai commencé à rencontrer de manière informelle des représentants de tous les courants de la société pour savoir ce qu'ils pensent de nos émissions et de nos services, et solliciter leur appui, car je sais que CBC/Radio-Canada doit se rapprocher de ses auditoires et les élargir. J'ai aussi commencé à rencontrer les membres de notre travail dévoué personnel qui, jour après jour, accomplissent leur travail sans ménager leurs efforts, car eux aussi croient passionnément à la radiodiffusion publique.

À titre de présidente, je dois m'assurer que le Conseil d'administration s'acquitte de son devoir qui consiste à superviser les orientations prises par la direction de la Société. J'ai été fortement impressionnée par le dévouement et l'engagement des membres du Conseil. En mars 2002, ils ont approuvé de nouvelles lignes directrices en matière de gouvernance qui ont rendu leurs responsabilités et obligations conformes aux standards internationaux.

Encourager la production d'émissions transculturelles est une autre de mes priorités. Le Conseil d'administration a d'ailleurs voté un budget de 10 millions de dollars pour soutenir ce volet de la programmation. Au cours des dernières années, la Société a produit et mis en ondes des émissions novatrices mariant les intérêts, les sensibilités et le savoir-faire de ses services anglais et français de radiotélévision. Ces projets, telles les mini-séries *Le Canada : Une histoire populaire / Canada: A People's History*, *Le Dernier chapitre / The Last Chapter* et *Trudeau*, traduisent ce qui nous unit et favorisent une meilleure compréhension entre Canadiens. C'est dans l'ordre des choses, voire une étape logique de l'évolution d'un organisme doté d'une vocation unique comme CBC/Radio-Canada de consacrer des sommes importantes à la programmation transculturelle.

J'insiste ici sur le caractère unique de CBC/Radio-Canada. Personne d'autre au pays ne produit d'émissions d'un aussi fort calibre, dans les deux langues officielles et en huit langues autochtones, offrant une telle rigueur journalistique, une telle créativité et une telle maîtrise technique, sur une gamme de plus en plus grande de plates-formes. Son réseau de transmission, qui couvre le deuxième pays du globe en superficie et qui est le plus grand et le plus évolué sur le plan technologique, sert à éduquer, informer et divertir l'ensemble des Canadiens.

Puisque les ondes ne connaissent pas de frontières, il est primordial pour le Canada de raffermir la souveraineté de CBC/Radio-Canada comme voix du peuple, au service des valeurs, des idées et du talent canadiens. À leurs dans le monde, nombre de pays sont convaincus de la nécessité de maintenir un système de radiodiffusion publique comme public, car ils reconnaissent son rôle dans la pérennité de leurs valeurs et de leur culture. Je suis fière que le Canada en fasse autant.

Je m'estime donc très chanceuse de participer à la destinée d'une institution qui fait preuve d'autant de dynamisme, de créativité et d'innovation, et c'est avec plaisir que je serai au service du Conseil d'administration, du personnel de la Société et du public canadien au cours des cinq prochaines années.

Carole Taylor

Carole Taylor, O.C.
Présidente du Conseil d'administration



Message de la présidente du Conseil



Message de la présidente du Conseil



Je suis très honorée que l'on m'ait confié la présidence du Conseil d'administration de CBC/Radio-Canada. C'est un honneur, car je crois profondément au rôle vital que la radiodiffusion publique peut jouer pour resserrer les liens entre les régions tout en protégeant la souveraineté de notre culture nationale contre l'envahissement de nos ondes par des intérêts étrangers.

Depuis plus de 65 ans, CBC/Radio-Canada imprime un rythme à notre quotidien, nous informant, nous divertissant et nous aidant à traverser les longs mois d'hiver. Elle est aussi des nôtres aux heures de célébration et de recueillement, compagne des triomphes et des tragédies, peut-être encore plus d'ailleurs aux heures sombres qui façonnent les nations.

L'année qui vient de s'achever a été marquée par la tragédie. Le 11 septembre 2001, nous sommes demeurés sans voix, comme pétrifiés, n'osant croire ce que nos postes de radio et nos téléviseurs nous transmettaient à la maison, dans la rue et au travail. La confusion était à son comble et la souffrance, palpable.

Dans les heures sombres qui ont suivi, comme des millions de mes concitoyens, j'ai voulu savoir quelles allaient être les répercussions de cette tragédie internationale pour le Canada. Quels seraient les effets sur nos politiques d'immigration et sur les contrôles aux frontières ? Quelle était la réaction du premier ministre ? Qu'en pensaient les experts et nos journalistes ? Et peut-être plus important encore, comment la guerre déclarée au terrorisme était-elle conciliable avec nos valeurs collectives ?

Les réponses à ces questions, les Canadiens les ont cherchées en nombre record à la Radio, à la Télévision et dans les Nouveaux Médias de CBC/Radio-Canada, en français comme en anglais. Au cœur de la crise, tout le pays a pris conscience de l'importance de posséder une voix indépendante, celle du radiodiffuseur public national.

Je suis immensément fière du travail accompli par les journalistes et les techniciens de la Société au plus profond de ce chaos. Ils nous ont informés rapidement sans jamais négliger de vérifier l'exactitude de leur information. Voilà le propre d'un radiodiffuseur public : avoir la souplesse nécessaire pour traiter des événements hors de l'ordinaire lorsqu'ils surviennent, les situer dans leur contexte pour son auditoire et rendre ainsi un service public précieux.

Il arrive aussi que ces événements extraordinaires soient joyeux; pensons au match de hockey décisif des Jeux olympiques d'hiver. Ce dimanche-là, à la suite de la conquête de l'or par l'équipe féminine du Canada quelques jours plus tôt, tous les yeux sont tournés vers l'équipe masculine, qui remporte l'or à son tour. Les cotes d'écoute obtenues pour ce match ont fracassé tous les records d'auditoire jamais enregistrés par la radiodiffusion canadienne depuis l'avènement de l'audimètre.

Ainsi, la radiodiffusion publique de qualité rapproche voisins, parents et amis.

C'est pourquoi, en ma qualité de présidente du Conseil, je considère comme une priorité de favoriser le reflet régional, car il aide les Canadiens à mieux se comprendre et à découvrir les liens qui les unissent. Originaires de l'Ontario, j'habite maintenant l'Ouest du pays et je veux découvrir la complexité et la diversité des idées et des gens qui m'entourent. Je crois fermement que c'est en montrant et en faisant partager aux Canadiens ce qui les définit comme peuple que la Société pourra consolider son rôle à court et à long terme.



CBC/Radio-Canada est l'organisme de presse le plus important et le plus respecté du pays. Elle offre des points de vue canadiens uniques sur les événements qui se produisent au Canada et dans le monde. Nos équipes d'information formées de 800 spécialistes affectés dans tous les coins du pays et à l'étranger produisent des reportages en français et en anglais pour la Radio, la Télévision et les Nouveaux Médias.

- Le 11 septembre, nous avons réagi rapidement pour présenter aux Canadiens les nouvelles les plus récentes et les analyses les plus à jour. Environ 16 millions de Canadiens ont alors suivi les événements en français et en anglais sur nos services de Télévision, et 4 millions sur nos services de Radio.
- La Télévision anglaise de Radio-Canada a ajouté à sa grille de nouvelles émissions dynamiques de nouvelles et d'actualités, notamment CBC News: Discusure et CBC News: Sunday, et elle a élargi sa couverture des nouvelles régionales.
- La Télévision française de Radio-Canada a lancé 5 sur 5, un magazine hebdomadaire pour y inclure davantage de nouvelles régionales. Les quatre stations régionales dans l'Ouest du pays ont prolongé leur émission d'information de début de soirée, de façon à accorder une plus grande part aux affaires publiques.
- CBC Newsworld a produit plus de 1 500 émissions et éléments d'émission en direct, et sa portée s'est établie en moyenne à 6,2 millions de téléspectateurs par semaine. Le RDI venait en tête des chaînes d'information de langue française, sa part d'audience étant passée de 1,9 à 3,2 %. Les deux services ont accru leurs moyens de collecte de l'information dans les régions.
- Nous avons inauguré notre nouveau Centre de l'information à Montréal. Ce centre, à la fine pointe de la technologie numérique, a permis de mettre en commun les ressources de collecte et de production de l'information de la Télévision française de Radio-Canada et du RDI.

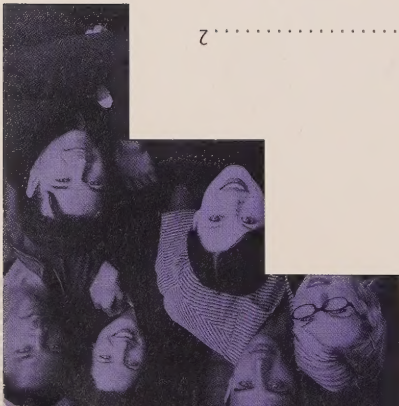
CBC/Radio-Canada demeure résolue à offrir une programmation typiquement canadienne et de qualité supérieure aux Canadiens. La stratégie que nous avons adoptée pour y arriver est incomparable !

UNE SOURCE DE CONFIANCE POUR LES CANADIENS

Table des matières

Message de la présidente du Conseil	2
Message du président-directeur général	4
Priorités de CBC/Radio-Canada pour 2001-2002 et les années subséquentes	8
Points saillants financiers	11
CBC/Radio-Canada : des façons originales de servir les Canadiens	12
Les défis de l'environnement médiatique	13
Miser sur nos réussites	14
Des émissions percutantes et typiquement canadiennes	20
Les nouvelles et les actualités	22
Les arts et le divertissement	27
Les enfants et les jeunes	34
Les sports	37
Le lien entre les Canadiens	40
Prix	44
Renforcer l'équipe de CBC/Radio-Canada	46
La responsabilité envers le public	48
Conseil d'administration 2001-2002	49
Discussion et analyse de la direction	50
Les adresses principales de CBC/Radio-Canada	68
Stations de base de CBC/Radio-Canada et stations affiliées	1
Total des stations et réémetteurs de CBC/Radio-Canada, réseaux de base	III
Comité supérieur de direction	IV

Rapport annuel de CBC/Radio-Canada pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 2002, conformément aux dispositions de la Loi sur la radiodiffusion de 1991, partie III, article 71.





2001-2002 en bref

LE LIEN ENTRE LES CANADIENS

CBC/Radio-Canada offre aux Canadiens perspectives régionales et culturelles dans leur vie quotidienne, en français et en anglais, à la télévision, à la Radio et dans Internet.

Au cours de l'exercice écoulé, CBC/Radio-Canada a continué d'être la référence pour

l'excellence en programmation au pays, mais elle a su aussi

faire preuve d'**innovation** et prendre des risques pour offrir

un service d'une meilleure

valeur aux Canadiens. Il y a deux ans, nous avons établi une

nouvelle orientation stratégique et entrepris des changements

dans toutes les composantes médias pour mieux permettre à

CBC/Radio-Canada d'établir des liens entre les Canadiens en leur

proposant une programmation canadienne **distinctive, de**

haute qualité et digne de confiance. Cette année, nous

avons fait des progrès et nous sommes parvenus à des

résultats impressionnants.

Nos sites Web cbc.ca et radio-canada.ca ont continué d'être les préférés au Canada parmi les sites de nouvelles et d'information. Chaque mois, cbc.ca a accueilli en moyenne 961 000 visiteurs et radio-canada.ca 792 000 visiteurs.

Nos quatre réseaux de Radio ont été le premier choix d'écoute pour un nombre croissant de Canadiens. La Radio française de Radio-Canada a obtenu sa plus haute part de marché depuis 1984. La Radio anglaise de Radio-Canada a affiché sa plus forte part de marché en dix ans. Chacune a obtenu 10 % des auditeurs radio dans son marché respectif.

Un meilleur reflet des diverses régions du Canada est un objectif majeur pour nos services de Télévision et de Radio. Plus de 50 % de la programmation canadienne dans toutes nos grilles reflétait les régions et environ 2 000 heures de programmation étaient produites chaque semaine dans les régions.

En renouvelant sa programmation, la Télévision française de Radio-Canada a renforcé son rôle comme soutien essentiel de la culture francophone dans l'ensemble du pays. Le réseau a obtenu des parts d'auditoire de presque 20 % aux heures de grande écoute et de plus de 14 % sur l'ensemble de la journée chez les francophones.

La Télévision anglaise de Radio-Canada a terminé son exercice de transformation qui visait à améliorer sa caractéristique distinctif et à renforcer sa présence régionale ainsi que le reflet des régions. Les chiffres d'auditoire prouvent que la Télévision anglaise de Radio-Canada a réussi à renouer avec les Canadiens : près des deux tiers regardent sa programmation chaque semaine, et ses parts d'auditoire sont de 9,4 % aux heures de grande écoute et de 7,6 % sur l'ensemble de la journée.

- Près de 90 % de la programmation aux heures de grande écoute de nos réseaux français et anglais de Télévision était canadienne. Les grilles du RDI et de CBC Newsworld étaient canadiennes à plus de 95 %.
- La série monumentale *Le Canada : Une histoire populaire / Canada: A People's History* a attiré 15 millions de téléspectateurs canadiens, soit près de la moitié de la population du pays.
- La série dramatique *Le Dernier chapitre / The Last Chapter* a obtenu un auditoire de près de 5 millions de téléspectateurs pour son premier épisode.
- *Random Passage*, une série dramatique historique en quatre épisodes, dont l'action se déroule à Terre-Neuve au XIX^e siècle, a attiré en moyenne plus de 1 million de téléspectateurs par épisode. La Télévision française de Radio-Canada diffusera la version française, *Cap Random*, en 2002-2003.
- À la Télévision anglaise de Radio-Canada, la ministre *Trudeau* a été vue par près de 2 millions de Canadiens. Cette production sera présentée à la Télévision française de Radio-Canada en 2002-2003.
- Un nombre record de Canadiens ont eu recours aux divers services de CBC/Radio-Canada pour suivre les performances de leurs athlètes aux Jeux olympiques d'hiver de Salt Lake City. Plus de 6 millions d'entre eux ont regardé l'équipe féminine de hockey gagner la médaille d'or, environ 8,7 millions ont suivi la finale du hockey masculin et 10,5 millions, la remise des médailles d'or à l'équipe masculine – une cote d'écoute remarquable.
- Tous nos services continuent d'être bien accueillis par la critique. Nos réseaux de Télévision ont reçu plus de 300 prix, dont 41 Gémeaux et 39 Gemini. Nos réseaux de Radio ont obtenu plus d'une centaine de prix nationaux et internationaux.
- Tirant le meilleur parti de partenariats et d'alliances stratégiques pour réaliser ses objectifs de programmation, CBC/Radio-Canada a lancé trois services spécialisés : ARTV (premier service de langue française au Canada entièrement consacré à la programmation artistique et culturelle), *The Documentary Channel* et *Country Canada*.

UN SERVICE TYPIQUEMENT CANADIEN



3 1761 11549825 5

CBC Radio-Canada



Arts Tourne vers les gens

Renouvelé Excellence

Stimulant Créatif Pertinent
Sports Culture Co
Efficace

Excellence Innovateur

Distinctif

Précieux Canadien

RAPPORT ANNUEL
2001-2002

